

Lawyers Who Speak  
Your Language  
**Levenes**  
SOLICITORS  
Call Eleni Harmanda on  
**020 8881 7777**

# ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ  
email: michael@eleftheria.biz

ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 762

ΠΕΜΠΤΗ 18 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 2014

ΤΙΜΗ: £0.75



Πολυτελείς επαύλεις  
στην Πύλα Κύπρου  
**020 8882 8680**  
www.thepropertytree.co.uk

## ΑΠΟΨΗ

### Επικοινωνιακά παιγνίδια των Τούρκων στις συνομιλίες

● ΣΕΛΙΔΑ 5

«ΚΛΕΙΣΤΗ» ΕΚΔΗΛΩΣΗ ΣΤΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ  
ΣΤΙΣ 20 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ

### Σε «προστάτη» της Αδελφότητας Λονδίνου αναγορεύεται το Σάββατο ο Πρόεδρος Ν. Αναστασιάδης

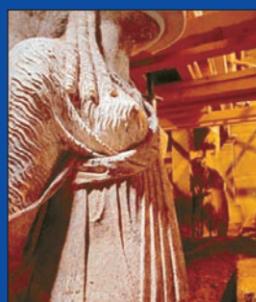
Η Ελληνική Κυπριακή Αδελφότης Λονδίνου αναγορεύει τον πρόεδρο της Κυπριακής Δημοκρατίας Νίκο Αναστασιάδη σε «προστάτη» του Σωματείου, όπως έχει πράξει και με όλους τους προκατόχους του.

Η τελετή θα γίνει το Σάββατο, 20 Σεπτεμβρίου (εκ παραδρομής γράψαμε 19/9/2014 στην περασμένη έκδοση) στο Ελληνικό Κέντρο Λονδίνου στις 7.30 μ.μ.

Η εκδήλωση δεν είναι ανοιχτή για το κοινό, λόγω του περιορισμένου χώρου. Μόνο όσοι έχουν πρόσκληση μπορούν να παραστούν.

Ο Πρόεδρος Αναστασιάδης θα βρεθεί για λίγο στο Λονδίνο καθ' οδόν προς τη Νέα Υόρκη για να παραστεί στη Γενική Συνέλευση του ΟΗΕ, την οποία και θα προσφωνήσει.

Στην αγγλική πρωτεύουσα θα φθάσει αργά το βράδυ της Παρασκευής και θα αναχωρήσει την Κυριακή. Δεν έχουν προγραμματιστεί οποιεσδήποτε επαφές στο Λονδίνο.



### Παγκόσμιο ενδιαφέρον για τις Καρυάτιδες Αμφιπόλεως

● ΣΕΛΙΔΑ 17

residential & commercial sales  
lettings & management

Guaranteed rents



235 woodhouse road,  
friern barnet  
london n12 9bd  
t: 020 8211 3466  
f: 020 8711 3882  
e: info@woodhouseestates.com

www.woodhouseestates.com

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΕΛΜΗΝΑ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ  
ΓΙΑ ΝΑ ΜΗΝ ΑΝΑΚΟΠΕΙ Η ΠΟΡΕΙΑ ΕΞΥΓΙΑΝΣΗΣ

### ΑΝΤ. ΣΑΜΑΡΑΣ: «Ο λαϊκισμός βασίζεται σε γλυκά ψέματα και εύκολες λύσεις»

■ «Ο ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΛΑΟΣ ΔΕΝ ΑΓΚΑΛΙΑΣΕ ΤΟΝ ΕΣΤΡΕΜΙΣΜΟ»

■ «ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΟΥΜΕ ΤΑ ΨΕΜΑΤΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΛΗΘΕΙΑ»

ΣΕΛΙΔΑ 10



ΜΕΤΑ ΤΟΝ ΕΝΤΑΦΙΑΣΜΟ ΚΑΘΕ ΕΛΠΙΔΑΣ  
ΑΠΟ ΕΡΝΤΟΓΑΝ ΚΑΙ ΝΤΑΒΟΥΤΟΓΛΟΥ

# Προσπάθεια «νεκρανάστασης» του διαλόγου στο Κυπριακό



■ Α'Ι-ΝΤΑ: «ΕΠΙΤΑΧΥΝΣΗ ΤΩΝ ΣΥΝΟΜΙΛΙΩΝ  
ΜΕ ΣΥΖΗΤΗΣΗ ΤΩΝ ΟΥΣΙΩΔΩΝ ΠΤΥΧΩΝ»

■ ΑΝΑΣΤΑΣΙΑΔΗΣ: «ΣΤΗΝ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΩΝ  
ΔΙΑΠΡΑΓΜΑΤΕΥΣΕΩΝ ΘΑ ΦΑΝΕΙ Η  
ΣΥΜΠΕΡΙΦΟΡΑ ΕΡΟΓΛΟΥ»

● ΣΕΛΙΔΑ 2

ΔΡΑΜΑΤΙΚΗ ΕΚΚΛΗΣΗ - ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ  
ΒΡΕΤΑΝΟΥ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ  
ΕΝ ΟΨΕΙ ΤΟΥ ΣΗΜΕΡΙΝΟΥ ΔΗΜΟΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

### ΚΑΜΕΡΟΝ: «Αν φύγετε, θα είναι για πάντα»

■ ΜΙΚΡΟ ΠΡΟΒΑΔΙΣΜΑ ΤΟΥ «ΟΧΙ», ΑΛΛΑ  
ΤΙΠΟΤΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΙΓΟΥΡΟ

ΣΕΛΙΔΑ 3



LET'S STICK  
TOGETHER

## PROPERTY CENTRE

PROPERTY CENTRE (LONDON) LTD

• LETTINGS • SALES • PROPERTY MANAGEMENT

we offer:

- high rents • full management
- guaranteed rents
- property investments
- full maintenance services
- renovations at very competitive prices



5 ASHFIELD PARADE, SOUTHGATE, LONDON N14 5EH  
(next to Southgate Tube Station)

• Tel: 020 8920 2040 • Fax: 020 8920 6567

Attention  
All Landlords!  
\*You're property is in safe hands.\*

UPTO  
5 YEARS  
RENT  
GUARANTEED

Call Now - 020 8342 5555

CAPITAL HOMES ESTATES  
1 Turnpike Lane, London N8 0EP  
info@capitalhomesestates.co.uk  
www.capitalhomesestates.co.uk

VENUS SPECIALIST  
WINE & SPIRIT MERCHANTS PLC CASH & CARRY

Μεγαλύτερη Επιλογή Κρασιών και  
Οινοπνευματωδών Ποτών στο Ηνωμένο Βασίλειο

Largest Selection of Wines and Spirits in the UK

UNIT 3•62 GARMAN ROAD•TOTTENHAM•LONDON•N17 OUT  
TEL: 020 8801 0011

ΣΟΔΟΜΑ ΚΑΙ ΓΟΜΟΡΑ ΠΑΝΤΟΥ ΣΤΟ ΔΗΜΑΡΧΕΙΟ

## Εξαπάτηση τού Δήμου Πάφου με υπερχρέωση πινακίδων

**ΑΠΑΤΕΩΝΕΣ ΥΠΑΛΛΗΛΟΙ ΚΑΙ ΙΔΙΩΤΕΣ ΖΗΜΙΩΣΑΝ ΤΟ ΔΗΜΟΣΙΟ, ΤΣΕΠΩΝΟΝΤΑΣ ΧΙΛΙΑΔΕΣ ΕΥΡΩ**

Για πρώτη φορά έρευνα που διεξάγεται εντός Δημοτικής Αρχής για ποινικώς κολάσιμες ενέργειες υπαλλήλων της, καταλογίζει επιπρόσθετα ευθύνες και σε εξωδημοτικούς παράγοντες.

Σύμφωνα με την εφημερίδα «Φ», το πόρισμα του ερευνητή λειτουργού για την υπόθεση των πινακίδων του Δήμου Πάφου έχει ολοκληρωθεί και επιδοθεί στους αρμόδιους. Σε αυτό επιρρίπτονται σαφώς ευθύνες σε δημοτικούς υπαλλήλους, αλλά και ιδιώτες που σύμφωνα με τον ερευνητή λειτουργό συνήργησαν με τους λειτουργούς του Δήμου για την υπερχρέωση της Δημοτικής Αρχής.

Τις αποκλειστικές πληροφορίες του «Φ» επιβεβαίωσε ο επικεφαλής της δημοτικής ομάδας του ΑΚΕΛ στον Δήμο Πάφου, **Γιώργος Σιαηλής**, ο οποίος ανέφερε ότι όντως το πόρισμα καταλογίζει ευθύνες σε δύο δημοτικούς υπαλλήλους και σε δύο ιδιώτες, που έχει κριθεί ότι ενεργούσαν εν γνώσει τους και σε συνεργασία με τους δημοτικούς παράγοντες στην εξαπάτηση του Δήμου Πάφου.

Ο κ. Σιαηλής επισήμανε ότι με τη δημοσιοποίηση του πορίσματος του ερευνητή λειτουργού στους κύκλους του Δημοτικού Συμβουλίου, κάποιοι άρχισαν ήδη να καταβάλλουν προσπάθειες ώστε να «πέσει στα μαλακά» το θέμα, ζητώντας να κλείσει χωρίς να γίνει καταγγελία από πλευράς Δήμου Πάφου στην Αστυνομία.

«Προσωπικά θα προωθήσω τις διαδικασίες για να υποβάλω ως ιδιώτης καταγγελία στην Αστυνομία, σε περίπτωση που το Δημοτικό Συμβούλιο ως σώμα δεν πράξει κάτι τέτοιο, όπως συνάγεται από το πόρισμα του λειτουργού», είπε χαρακτηριστικά ο κ. Σιαηλής.

Η υπόθεση με τις πινακίδες αφορά την αυθαίρετη και άνευ άδειας ή ελέγχου της Δημοτικής Αρχής μαζική κατασκευή πινακίδων με οδικές σημάνσεις του Δήμου Πάφου, από την οποία –όπως καταγγέλθηκε– συγκεκριμένοι υπάλληλοι που είχαν την ευθύνη για τον εν λόγω τομέα της δημοτικής «μηχανής» αποκόμισαν μεγάλα κέρδη, χρεώνοντας τη Δημοτική Αρχή με αχρείαστες – ουσιαστικά – δαπάνες.

.....

## ΓΙΑ ΑΝΤΙΣΥΝΤΑΓΜΑΤΙΚΟΤΗΤΑ ΤΕΣΣΑΡΩΝ ΝΟΜΟΘΕΤΗΜΑΤΩΝ ΤΗΣ ΒΟΥΛΗΣ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ Στις 20 Οκτωβρίου η ακρόαση των αναφορών του Προέδρου στο Ανώτατο Δικαστήριο

Στις 20 Οκτωβρίου θα συνέλθει η Ολομέλεια του Ανωτάτου Δικαστηρίου προκειμένου να εξετάσει από κοινού τη συνταγματικότητα των τεσσάρων νομοθετημάτων που ενέκρινε η Βουλή για τις εκποιήσεις, για τα οποία έκανε αναφορά ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας.

Στην προχθεσινή πρώτη ακρόαση, η Ολομέλεια έδωσε οδηγίες πως τόσο οι ενστάσεις της Βουλής όσο και οι αγορεύσεις θα γίνουν γραπτώς.

Εκ μέρους της Νομικής Υπηρεσίας παρουσιάστηκαν ο Γενικός Εισαγγελέας **Κώστας Κληρίδης**, ο Βοηθός Γενικός Εισαγγελέας **Ρίκκος Ερωτοκρίτου** και ο Δικηγόρος Α΄ της Δημοκρατίας **Δημήτρης Λυσάνδρου**.

Οι νομικοί σύμβουλοι της Βουλής των Αντιπροσώπων, **Χρίστος Κληρίδης**, **Γιώργος Σεραφείμ** και **Αχιλλέας Αιμιλιανίδης**, έλαβαν διορία μέχρι τις 26 Σεπτεμβρίου για να καταθέσουν γραπτώς τις ενστάσεις, ενώ ο Γενικός Εισαγγελέας **Κώστας Κληρίδης** θα καταθέσει το περίγραμμα της αγόρευσης του στις 3 Οκτωβρίου.

Παράλληλα, οι νομικοί σύμβουλοι της Βουλής θα πρέπει να καταθέσουν τη δική τους αγόρευση μέχρι τις 13 Οκτωβρίου και μέχρι τις 17 του ίδιου μήνα θα πρέπει να απαντήσει γραπτώς ο Γενικός Εισαγγελέας.

# Προσπάθεια «νεκρανάστασης» του διαλόγου στο Κυπριακό

Νέα πνοή στις συνομιλίες για το Κυπριακό προσπαθεί να δώσει ο νέος Ειδικός Σύμβουλος του Γ.Γ. του ΟΗΕ στο Κυπριακό, Έσπεν Μπαρθ Άιττα, μετά τη συνάντησή που είχε χθες Τετάρτη με τον Πρόεδρο Αναστασιάδη και τον Τουρκοκύπριο ηγέτη Έρογλου.

Οι ηγέτες των δύο κοινοτήτων, είπε, συμφώνησαν στην επιτάχυνση των συνομιλιών στο πλαίσιο των διαπραγματεύσεων. Παράλληλα, όπως δήλωσε ο κ. Άιττα, οι διαπραγματεύσεις περνούν σε νέα φάση.

Ανέφερε ότι **Νίκος Αναστασιάδης** και **Ντερβίς Έρογλου** αποφάσισαν να συναντιούνται τουλάχιστον δύο φορές τον μήνα, ενώ η (χθεσινή) συνάντησή, στον χώρο του παλαιού αεροδρομίου Λευκωσίας, έγινε, όπως είπε, σε μια φιλική και εποικοδομητική ατμόσφαιρα.

Σε δήλωσή του στους δημοσιογράφους ο Ειδικός Σύμβουλος του Γ.Γ. του ΟΗΕ στο Κυπριακό ανέφερε ότι θα υπάρξει συζήτηση των ουσιαστικών πτυχών του Κυπριακού, που αποτελούσε και θέση της ε/κ πλευράς.

Εποικοδομητική χαρακτήρισε ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας τη χθεσινή συνάντησή του με τον κατοχικό ηγέτη, στο πλαίσιο των συνομιλιών για την επίλυση του Κυπριακού, προσθέτοντας ότι αναμένει να δει τη στάση που θα τηρήσει ο Ντερβίς Έρογλου.

Επιστρέφοντας στο Προεδρικό Μέγαρο, ο Πρόεδρος Αναστασιάδης ρωτήθηκε για τη συνάντησή και είπε ότι το ανακοινωθέν που αναγοδόθηκε από τον Ειδικό Σύμβουλο του Γ.Γ. «ομιλεί από μόνο του».

«Υπήρξε μια εποικοδομητική συζήτηση και οπωσδήποτε η ανάγκη να εμπλακούμε σε ουσιαστικό διάλογο, προκειμένου να αποτραπεί η απαράδεκτη σημερινή κατάσταση», είπε.

Αυτό που θέλω να δω, συνέχισε, είναι «το ποια θα είναι στην τράπεζα των διαπραγματεύσεων η συμπεριφορά του κ. Έρογλου».

Ερωτηθείς αν είναι αισιόδοξος, δεδομένης της μέχρι τώρα στάσης του κατοχικού ηγέτη, είπε ότι δεν θέλει να προβεί σε οποιοδήποτε σχόλιο, τα οποία «μπορεί να εκληφθούν ως παίγνιο επίρριψης ευθυνών» και πρόσθεσε ότι περιορίζεται στα όσα έχει ήδη δηλώσει.

## ΦΤΑΙΕΙ ΤΟ... ΕΘΝΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ ΚΑΤΑ ΤΟΝ ΝΤΑΒΟΥΤΟΓΛΟΥ!

Στο... Εθνικό Συμβούλιο της Κύπρου επέβριψε την ευθύνη για την καθυστέρηση των συνομιλιών ο νέος πρωθυπουργός της Τουρκίας κατά την παράνομη επίσκεψή του στην κατεχόμενη Κύπρο την Τρίτη.

Μιλώντας στη συνέντευξη Τύπου, ο **Αχμέτ Νταβούτογλου** υποστήριξε ότι η Τουρκία και η «ΤΔΒΚ» έδειξαν πάντοτε καλή πρόθεση.

«Η καθυστέρηση των συνομιλιών είναι χάσιμο χρόνου. Το Εθνικό Συμβούλιο στην ε/κ πλευρά κάνει δύσκολη τη λήψη αποφάσεων», υποστήριξε.

Ο **Αχμέτ Νταβούτογλου** απηύθυνε έκκληση και στον Έλληνα Πρωθυπουργό **Αντώνη Σαμαρά**. «Αν ο κύριος Πρωθυπουργός είναι έτοιμος ως πάμε μαζί στον νότο, ως



πιούμε μαζί τσάι και να συνομιλήσουμε. Μετά ως πάμε στον βορρά, πάλι να είμαστε μαζί. Η Μεσόγειος έχει γίνει κοινή θάλασσα πολλών πολιτισμών, πολλών εθνών. Ελάτε και ως ιδρύσουμε εδώ μαζί την ειρήνη».

Ο **Αχμέτ Νταβούτογλου** απηύθυνε έκκληση και στις ΗΠΑ και τη Βρετανία. «Ελάτε και ως αποτελέσουμε παράδειγμα. Ας γίνουμε παράδειγμα και για άλλες κρίσεις».

«Αν ο κύριος Αναστασιάδης αυτό δεν μπορεί να το κάνει, ας το πει ότι δεν μπορεί να το κάνει», είπε ο **Αχμέτ Νταβούτογλου** και πρόσθεσε: «Η ελάτε να βρούμε μαζί λύση ή να άρουμε το εμπόριο και να σκεφτούμε άλλες εναλλακτικές λύσεις. Δεν θα αφήσουμε ποτέ τους Τ/κ μόνους τους στη μοίρα τους. Το μήνυμά μας είναι αυτό».

Ο **Αχμέτ Νταβούτογλου** αναφέρθηκε στο ενδεχόμενο μετά την επίλυση του Κυπριακού να εφαρμοστεί εκ περιτροπής προεδρία. «Αναφέρομαι σε ένα Τ/κ και ένα Ε/κ πρόεδρο από την Κύπρο. Είτε είναι Ε/κ ο πρόεδρος, είτε Τ/κ πάλι την πρώτη επίσκεψη εκεί θα την κάνω. Δεν θα κοιτάζουμε αν επικεφαλής του κυπριακού κράτους που το ίδρυσαν μαζί ως δύο φίλοι λαοί οι Ε/κ και οι Τ/κ είναι Τ/κ ή Ε/κ».

Σε ερώτησή αν και το φυσικό αέριο μπορεί να μεταφερθεί όπως και το νερό, ο Τούρκος Πρωθυπουργός είπε ότι η μέθοδος μεταφοράς νερού είναι πρωτοπόρος σε παγκόσμιο επίπεδο.

«Το φυσικό αέριο είναι περιουσία του νησιού. Το σκέφτονται αυτό μονόπλευρα. Στο θέμα του φυσικού αερίου η ε/κ πλευρά κάνει λάθος. Εμείς φέρνουμε το νερό μας και το δίνουμε και στην ε/κ πλευρά».

Πρόσθεσε ότι με τον τρόπο που μεταφέ-

ρον το νερό μπορούν να μεταφέρουν και το φυσικό αέριο και να το διοχετεύουν στην αγορά. «Εάν υπάρξει ειρήνη, εάν θα είναι ενθαρρυντικό για την ειρήνη, εμείς θα πάρουμε το φυσικό αέριο με αγωγούς και θα το πάμε στις διεθνείς αγορές. Είτε είναι Ε/κ είτε είναι Τ/κ θα επωφεληθεί», ανέφερε ο Τούρκος Πρωθυπουργός.

Σε ερώτησή πώς σχολιάζει το γεγονός ότι τα Ηνωμένα Έθνη σιωπούν απέναντι στα αιτήματα των Ε/κ για το θέμα της υπηκοότητας και των εποίκων, ο Τούρκος Πρωθυπουργός απάντησε ότι στην περίπτωση που υπάρξει πρόοδος στις διαπραγματεύσεις μπορούμε να φέρουμε στην ημερήσια διάταξη το θέμα του εδαφικού.

«Πρώτα να ξεκαθαρίσει ο κρατικός μηχανισμός (οι εξουσίες του κράτους) και μετά θα έρθουμε σε αυτό το θέμα. Κανείς δεν μπορεί να επιβάλει στην ΤΔΒΚ τι θα κάνει στο θέμα αυτό. Γι' αυτό το θέμα υπάρχουν αποφάσεις. Υπάρχει ένα νομικό πλαίσιο εδώ. Δεν πρέπει να θεωρείται εμπόδιο η απόδοση υπηκοότητας», είπε ο Τούρκος Πρωθυπουργός.

Ερωτηθείς δε να διευκρινίσει τι ακριβώς επιθυμεί η Τουρκία, έπειτα και από τις δηλώσεις περί «δύο κρατών» που είχε πραγματοποιήσει στην πρόσφατη επίσκεψή του στα Κατεχόμενα ο νεοκλεβίς Πρόεδρος της Τουρκίας **Ρετζέπ Ταγίπ Ερντογάν**, ο **Νταβούτογλου** τόνισε ότι «αυτό που θέλουμε είναι αυτό που οι δύο πλευρές συμφώνησαν και η Τουρκία υποστήριξε, το κείμενο είναι καθαρό» – αναφερόμενος προφανώς στην τουρκική ερμηνεία του Κοινού Ανακοινωθέντος.

## Έρογλου: Κατοχική δύναμη οι Ε/κ, όχι ο τουρκικός στρατός!!!

Οι Ε/κ είναι η κατοχική δύναμη στην Κύπρο και όχι ο τουρκικός στρατός, υποστήριξε ο Τ/κ ηγέτης **Ντερβίς Έρογλου** σε ομιλία του στην Αττάλεια της Τουρκίας, σε τελετή για την ολοκλήρωση των εργασιών σε λεωφόρο στην οποία δόθηκε το όνομά του!

«Κατά καιρούς χαρακτηρίζουν κατοχικό τον τουρκικό στρατό. Στην πραγματικότητα, αυτός που έχει καταλάβει την Κύπρο και αυτήν τη στιγμή είναι υπό την κατοχή του, είναι οι Ε/κ», ισχυρίστηκε ο κ. Έρογλου.

Στο νησί, συνέχισε, επιθυμούν μία ομοσπονδιακή λύση, με ίσα δικαιώματα, που θα την αποτελούν δύο ίσες ιδρυτικές πολιτείες. Σύμφωνα με τον Τ/κ ηγέτη, οι Ε/κ «λένε ψέματα» εδώ και 40 χρόνια, για την εξασφάλιση επιστροφής στην κατάσταση πριν το 1974.

«Δεν θα υπάρξει επιστροφή στην κατάσταση πριν το 1974. Θα συνεχιστεί η αποτελεσματική εγγύηση της Τουρκίας. Εάν μπορούμε να ιδρύσουμε ένα νέο κοινό κράτος, όλοι οι πολίτες, που πήραν "υπηκοότητα", θα είναι πολίτες του κράτους εκείνου. Αυτές είναι οι δικές μας κόκκινες γραμμές», είπε ο Τ/κ ηγέτης.

## ΟΡΙΑΚΟ ΠΡΟΒΑΔΙΣΜΑ ΤΟΥ «ΟΧΙ» ΣΤΗΝ ΑΝΕΞΑΡΤΗΣΙΑ ΤΗΣ ΣΚΩΤΙΑΣ ΚΑΜΕΡΟΝ: «Σκωτσέζοι, αν φύγετε, θα είναι για πάντα»

Σε δραματικούς τόνους, αλλά και με αιχμηρές παρατηρήσεις-προειδοποιήσεις, ο Ντέιβιντ Κάμερον απευθύνθηκε και πάλι στους πολίτες της Σκωτίας, λίγα 24ωρα προτού προσέλθουν στην κάλπη για το δημοψήφισμα.

Ο Βρετανός πρωθυπουργός αναφέρθηκε στις βρετανικές αξίες: της δικαιοσύνης και της ελευθερίας, αλλά και στην διαφορετικότητα, η οποία γίνεται σεβαστή στο Ηνωμένο Βασίλειο.

«Είμαστε μια οικογένεια. Το Ηνωμένο Βασίλειο δεν είναι ένα έθνος, είναι τέσσερα έθνη σε μια χώρα, γεγονός που μπορεί να είναι δύσκολο, αλλά είναι υπέροχο. Σκωτία, Αγγλία, Ουαλία και Βόρειος Ιρλανδία. Τέσσερα διαφορετικά έθνη με ξεχωριστές ταυτότητες, που συναγωνίζονται, αλλά και εκνευρίζουν καμιά φορά το ένα το άλλο. Είμαστε όμως μια οικογένεια εθνών».

Ο Κάμερον επανέλαβε για μια ακόμα φορά τις μεγάλες αλλαγές που θα έρθουν άμεσα, σε πε-



ρίπτωση που οι πολίτες της Σκωτίας ψηφίσουν «όχι» στην ανεξαρτησία: αλλαγές στον τομέα της φορολογίας, τα δημοσιονομικά και τις κοινωνικές παροχές.

«Την Πέμπτη η Σκωτία ψηφίζει και το μέλλον της πατρίδας μας κρίνεται. Την Παρασκευή οι πολίτες μπορεί να ξυπνήσουν σε μια διαφορετική χώρα. Μια χώρα με άλλη θέση στον κόσμο με διαφορετικό μέλλον μπροστά της», συνέχισε.

Δεν παρέλειψε για μια ακόμα

φορά να προειδοποιήσει: «Δεν θα υπάρχουν πλέον συντάξεις του Ηνωμένου Βασιλείου, διαβατήρια του Ηνωμένου Βασιλείου, η λίρα του Ηνωμένου Βασιλείου».

Κλείνοντας την ομιλία του τόνισε: «Θέλουμε να μείνετε. Με το μυαλό, την καρδιά και την ψυχή μας, σάς θέλουμε. Σας παρακαλώ: μην συγχέετε το παροδικό με το μόνιμο. Μην σκεφτείτε: είμαι τώρα θυμωμένος με την πολιτική και θα ανοίξω την πόρτα να φύγω».

» Αν δεν σας αρέσω, δεν θα είμαι για πάντα. Αν δεν σας αρέσει αυτή η κυβέρνηση, δεν θα μείνει για πάντα. Αλλά μην φύγετε από το Ηνωμένο Βασίλειο, γιατί αυτό θα είναι για πάντα.

» Ναι, πολλές φορές δεν κοιτάξαμε ο ένας τον άλλον στα μάτια. Ναι, χρειάζομαστε αλλαγές και θα τις κάνουμε.

» Όταν θα βρεθείτε μέσα στο εκλογικό κέντρο ελπίζω να σκεφτείτε. Θα είμαστε καλύτερα εγώ και η οικογένειά μου, αν πορευθούμε μόνοι. Θα είμαστε ασφαλείς; Θέλω πραγματικά να γυρίσω την πλάτη μου στη Βρετανία και γιατί τόσος κόσμος σε όλο τον πλανήτη αναρωτιέται: Γιατί η Σκωτία θέλει να κάνει κάτι τέτοιο; Γιατί;»

» Και αν δεν γνωρίζετε τις απαντήσεις σε αυτά τα ερωτήματα, τότε ψηφίστε "όχι". Στο τέλος της ημέρας, όλα τα επιχειρήματα αυτής της εκστρατείας συνοψίζονται σε ένα μόνο γεγονός: είμαστε καλύτερα μαζί».

## Νέα πρωθυπουργός της Πολωνίας η Εύα Κόπατς

Η πρόεδρος της Κάτω Βουλής της Πολωνίας, η Εύα Κόπατς, έλαβε εντολή από τον πρόεδρο της χώρας Μπρόνισλαβ Κομορόφσκι να προχωρήσει στο σχηματισμό της νέας κυβέρνησης που θα αντικαταστήσει το προηγούμενο υπουργικό συμβούλιο μετά την παραίτηση του πρωθυπουργού Ντόναλντ Τουσκ, ο οποίος διορίστηκε πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου.

«Θα είναι μια καλή κυβέρνηση. Γνωρίζω ότι το έργο μου θα είναι δύσκολο, όμως είμαι έτοιμη να αναλάβω αυτήν την πρόκληση», δήλωσε η Κόπατς, 57 ετών, αφού παρέλαβε από τον Πολωνό πρόεδρο την εντολή σχηματισμού κυβέρνησης.



Η Κόπατς έχει στη διάθεσή της μια προθεσμία 15 ημερών για να παρουσιάσει την σύνθεση της νέας κυβέρνησης στον επικεφαλής του πολωνικού κράτους, όμως από την προεδρία έχει ήδη αναφερθεί η ημερομηνία της 22ας Σεπτεμβρίου.

Ο σχηματισμός νέας κυβέρνησης στην Πολωνία ήταν απαραίτητος μετά το διορισμό του απερχόμενου πρωθυπουργού Ντόναλντ Τουσκ στην θέση του προέδρου του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου. Ο Τουσκ θα αναλάβει τα νέα του καθήκοντα την 1η Δεκεμβρίου.

Σύμφωνα με σενάρια που δημοσιεύουν πολωνικά μέσα ενημέρωσης, πολλά χαρτοφυλάκια αναμένεται να αλλάξουν χέρια, όπως εκείνο του υπουργείου Εσωτερικών και ίσως και αυτό του υπουργείου Εξωτερικών. Επικεφαλής της πολωνικής διπλωματίας είναι εδώ και 7 χρόνια ο Ράντοσλαβ Σικόρσκι.

Ο Σικόρσκι, ένας από τους γνωστότερους Πολωνούς πολιτικούς στο εξωτερικό, ενδέχεται να διαδεχθεί την Κόπατς στην προεδρία της Δίαιτας (του Κοινοβουλίου).

Η Κόπατς, στενή συνεργάτιδα του Τουσκ, αναμένεται να τον διαδεχθεί και στην προεδρία του κόμματός του, της Πλατφόρμας Πολιτών (PO, κεντροδεξιά).

Η νέα κυβέρνηση πρέπει να λάβει ψήφο εμπιστοσύνης από το Κοινοβούλιο. Αυτό αναμένεται να γίνει σε μια έκτακτη συνεδρίασή του που έχει προγραμματισθεί για την 27η Σεπτεμβρίου.

## Παγκόσμιος συντονισμός και δράση κατά του βάρβαρου «κράτους» των ισλαμιστών

Στη διάθεση της «απαιτούμενης στρατιωτικής βοήθειας» στη μάχη της Βαγδάτης εναντίον του τζιχαντιστών του Ισλαμικού Κράτους συμφώνησαν 30 χώρες που εκπροσωπήθηκαν σε επίπεδο επικεφαλής διπλωματίας στη Διάσκεψη του Παρισιού, όπως αναφέρεται στο ανακοινωθέν της Συνόδου – χωρίς να αποσαφηνίζεται επακριβώς η μορφή της στρατιωτικής βοήθειας.

Στην ανακοίνωση που εκδόθηκε στο Παρίσι, επισημαίνεται ότι αντιμετώπιση του Ισλαμικού Κράτους είναι «επείγον ζήτημα» και οι μετέχοντες δεσμεύθηκαν να υποστηρίξουν τον αγώνα του Ιράκ κατά των τζιχαντιστών «με όλα τα αναγκαία μέσα», περιλαμβανομένων των στρατιωτικών.

«Οι συμμετέχοντες στη διάσκεψη του Παρισιού δήλωσαν ότι το Ισλαμικό Κράτος συνιστά απειλή για το Ιράκ, αλλά επί-



σης για το σύνολο της διεθνούς κοινότητας. Δεσμεύθηκαν να υποστηρίξουν με όλα τα αναγκαία μέσα τη νέα ιρακινή κυβέρνηση στον αγώνα της κατά του Ισλαμικού Κράτους, περιλαμβανομένης της κατάλληλης στρατιωτικής βοήθειας», σύμφωνα με το κείμενο του τελικού ανακοινωθέντος.

Ανοίγοντας τις εργασίες της διάσκεψης, ο Γάλλος πρόεδρος Φρανσουά Ολάντ υπογράμμισε ότι «η απειλή είναι παγκόσμια, και άρα η απάντηση πρέπει να είναι παγκόσμια». Η γαλλική Πολεμική Αεροπορία ήδη ξεκινά αναγνωριστικές πτήσεις στο Ιράκ – είναι το πρώτο βήμα για συμμετοχή στις επιχειρήσεις κατά του Ισλαμικού Κράτους.

Περίπου 40 χώρες, περιλαμβανομένων αραβικών κρατών, έχουν προσχωρήσει στη διεθνή συμμαχία κατά των τζιχαντιστών στο Ιράκ και τη Συρία.

Η διάσκεψη στη γαλλική πρωτεύουσα ακολουθεί περιοδεία στη Μέση Ανατολή του Αμερικανού υπουργού Εξωτερικών Τζον Κέρι για τη συγκέντρωση υποστήριξης στο σχέδιο δράσης που παρουσίασε την περασμένη εβδομάδα ο Μπαράκ Ομπάμα.

Εκπρόσωπος του Τζον Κέρι δήλωσε ότι οι ΗΠΑ δεν έχουν προχωρήσει και δεν πρόκειται να προχωρήσουν σε στρατιωτικό συντονισμό με το Ιράν. Είχε προηγηθεί δήλωση του ανάτατου πνευματικού ηγέτη του Ιράν Αγιατολάχ Αλί Χαμενεΐ ότι η Τεχεράνη απέρριψε αίτημα των ΗΠΑ για συνεργασία εναντίον του Ισλαμικού Κράτους.

«Από τις πρώτες ημέρες, οι Ηνωμένες Πολιτείες, μέσω του πρεσβευτή τους στο Ιράκ, ζήτησαν μια συνεργασία εναντίον του Ντάεχ [αραβικό ακραίο κίνημα του Ισλαμικού Κράτους]. Αρνήθηκαν διότι έχουν τα χέρια δεσμευμένα», ανέφερε ο Χαμενεΐ.

## ΣΑΜΑΡΑΣ: «Ακούω μόνο την κ. Περιστέρη για την Αμφίπολη»

«Ακούω μόνο την ανασκαφέα της Αμφίπολης και τα ευρήματά της. Αυτό το εύρημα έχει παγκόσμια σημασία, πολύ πέρα από τα στενά μας σύνορα. Και γι' αυτό πρέπει να είμαστε σοβαροί και λιγομίλητοι», δήλωσε ο Έλληνας πρωθυπουργός, Αντώνης Σαμαράς, στη διάρκεια της εκδήλωσης για τον επαναπατρισμό από το Μουσείο Γκετί, του χειρογράφου του 12ου αιώνα από τη Μονή Διονυσίου του Αγ. Όρους, στο Βυζαντινό και Χριστιανικό Μουσείο, όπου το χειρόγραφο θα παραμείνει μέχρι το τέλος Οκτωβρίου (ίδε και σελ. XX).

Σύμφωνα με τον πρωθυπουργό της Ελλάδας, οι στερεωτικές εργασίες στο ταφικό μνημείο θα συνεχισθούν αυτή την εβδομάδα.

Επιπλέον, κ. Σαμαράς υπογράμμισε τον αγώνα του υπουργείου Πολιτισμού για την επιστημονική στοιχειοθέτηση των απατήσεων της Ελλάδας, σε ό,τι αφορά την επιστροφή των πολιτιστικών της θησαυρών, οι οποίοι έχουν εξαχθεί παράνομα.

«Μια προσπάθεια που πρέπει να συνεχισθεί με κορύφωση τα Μάρμαρα του Παρθενώνα. Μια μόνιμη και απαρέγκλιτη απαίτησή μας», σημείωσε ο Έλληνας πρωθυπουργός.

**ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ**  
ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ  
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ  
152-154 COLES GREEN ROAD  
LONDON NW2 7HD  
☎: 020 7195 1788  
email: michael@eleftheria.biz  
vaso@eleftheria.biz  
website: [www.eleftheria.co.uk](http://www.eleftheria.co.uk)  
Ιδιοκτησία: ELEFThERIA UK LTD  
Διευθυντής: ΜΙΧΑΗΛΗΣ ΕΛΛΗΝΑΣ

ΕΤΗΣΙΑ ΣΥΝΔΡΟΜΗ: ΑΓΓΛΙΑ .....	£ 130
ΚΥΠΡΟΣ .....	£ 180
ΕΛΛΑΔΑ .....	£ 180
ΛΟΙΠΕΣ ΧΩΡΕΣ .....	£ 180



# Η ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ Ημερολόγιο Εκδηλώσεων

C A L E N D A R      O F      E V E N T S

**21 Σεπτεμβρίου 2014**  
(ΚΥΡΙΑΚΗ)

● **Εκλογική Συνέλευση Ένωσης Αποδήμων Περιφέρειας Μόρφου**

**ΤΟΠΟΣ:** Οίκημα Αδελφότητας  
Britannia Road, N. Finchley  
**ΩΡΑ:** 2.00 μ.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 07711 326 230  
020 8368 1185 και  
07770 537 845

**5 Οκτωβρίου 2014**  
(ΚΥΡΙΑΚΗ)

● **Ετήσια Γενική Συνέλευση Κυπριακής Εστίας Λονδίνου**

**ΤΟΠΟΣ:** Αίθουσα Εκδηλώσεων  
Κοινότητας Αποστόλου Βαρνάβα,  
Finsbury Road, Wood Green,  
London N22 0LP  
**ΩΡΑ:** 2.30 μ.μ.

**12 Οκτωβρίου 2014**  
(ΚΥΡΙΑΚΗ)

● **Ο Χορός του Λεμονιού από τον Σύνδεσμο Αποδήμων Λαπήθου, Καραβά & Περιχώρων Μ. Βρετανίας**

**ΤΟΠΟΣ:** Penridge Suite,  
470 Bowes Road,  
London N11 1NL  
**ΩΡΑ:** 5.00 μ.μ.

**ΕΙΣΙΤΗΡΙΟ:** £30 λίρες  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 07767 855 065

**18 Οκτωβρίου 2014**  
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

● **Χοροεσπερίδα Συνδέσμου Αμμοχώστου Μεγ. Βρετανίας**

**ΤΟΠΟΣ:** TRIOS Banqueting Suite,  
Palmer's Green N13  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 07803 276 619  
07943 198 198  
07742 648737

**25 Οκτωβρίου 2014**  
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

● **Ετήσια Χοροεσπερίδα Συνδέσμου Γιαλούσας, Αγίας Τριάδας και Μελάναργας**

**ΤΟΠΟΣ:** Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο,  
Wood Green, London N22  
**ΩΡΑ:** 7.00 μ.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 01707 875822 και 07836 218 167  
Λέων Χριστοδούλου,  
020 8889 1618 Γιάννης Κασιμέρη,  
020 7281 5196 και 07985 123 322  
Ανδρέας Ευαγγέλου,  
020 7249 4539  
Ανδρούλλα Κέννεντι

**6 Νοεμβρίου 2014**  
(ΠΕΜΠΤΗ)

● **Έκθεση Ζωγραφικής 6 διακεκριμένων Κυπρίων καλλιτεχνών της Βρετανίας**

**ΟΡΓΑΝΩΤΗΣ:** Εθνική Κυπριακή Ομοσπονδία  
Ην. Βασιλείου  
**ΤΟΠΟΣ:** Οίκημα Αδελφότητας,  
Britannia Road, N. Finchley,  
London N12 1RU  
**ΩΡΑ:** 7.30 μ.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8445 9999

*Η εκδήλωση εντάσσεται στο πλαίσιο των εκδηλώσεων για τα 40 χρόνια από την ίδρυση της Εθνικής Ομοσπονδίας στη Βρετανία*

**8 Νοεμβρίου 2014**  
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

● **Ετήσια Χοροεσπερίδα Συνδέσμου Ριζοκαρπασιτών Βρετανίας**

**ΤΟΠΟΣ:** The Penridge Suite,  
470 Bowes Road,  
London N11 1NL  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 01727 368779 (Γιάννης Χρονιάς),  
020 7226 2540 (Μιχάλης Λήδας)  
020 8346 9902 (Μαρία Καραολή)

**16 Νοεμβρίου 2014**  
(ΚΥΡΙΑΚΗ)

● **Μια νύχτα για την Κύπρο με το Lobby For Cyprus**

**ΤΟΠΟΣ:** Penridge Suite,  
470 Bowes Road,  
London N11 1NL  
**ΩΡΑ:** 7.00 μ.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8888 2556

**22 Νοεμβρίου 2014**  
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

● **Ετήσια χοροεσπερίδα Ανεξάρτητου Ελληνικού Σχολείου Φίνσλεϊ**

**ΤΟΠΟΣ:** Royal National Hotel

**25 Νοεμβρίου 2014**  
(ΠΕΜΠΤΗ)

● **Συναυλία από διακεκριμένους μουσικούς και καλλιτέχνες της Κυπριακής Παροικίας**

**ΟΡΓΑΝΩΤΗΣ:** Εθνική Κυπριακή Ομοσπονδία  
Ην. Βασιλείου  
**ΤΟΠΟΣ:** Καθεδρικός Ναός της  
Του Θεού Σοφίας,  
Moscow Road, Bayswater  
London W2 4LQ  
**ΩΡΑ:** 7.00 μ.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8445 9999

*Θα ακολουθήσει δεξίωση στην Κρύπτη της εκκλησίας. Η συναυλία εντάσσεται στο πλαίσιο των εκδηλώσεων για τα 40 χρόνια από την ίδρυση της Εθνικής Ομοσπονδίας στη Βρετανία*

**7 Φεβρουαρίου 2015**  
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

● **Ετήσια χοροεσπερίδα ΔΗΚΟ Αγγλίας**

**ΤΟΠΟΣ:** Penridge Banqueting Suite  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 07956 245 706

**21 Φεβρουαρίου 2015**  
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

● **Ετήσια χοροεσπερίδα Ανεξάρτητου Ελληνικού Σχολείου Μάνορ Χιλ**

**ΤΟΠΟΣ:** Royal National Hotel



**S. ASPRIS & SON LTD**

- Troodos Wines • CASH AND CARRY
- Wines, Spirits & Beer



ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ  
ΤΗΣ ΞΑΚΟΥΣΤΗΣ ΡΕΤΣΙΝΑΣ **ΚΟΥΡΤΑΚΗ**,  
ΩΣ ΕΠΙΣΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΗΜΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ **ΚΑΛΛΙΓΑ**  
**ΣΤΗΝ S. ASPRIS & SON LTD ΘΑ ΒΡΕΙΤΕ ΤΟ ΦΗΜΙΣΜΕΝΟ ΚΟΝΙΑΚ 31**  
**ΚΑΙ ΤΟ «ΑΔΕΛΦΑΚΙ» ΤΟΥ... ΚΟΝΙΑΚ 32**



**ΖΗΤΑΤΕ ΠΑΝΤΑ**  
**ΜΠΥΡΑ ΚΕΟ**

(large/small, bottles & cans)



★ Επίσης **ΟΥΖΟ**  
**ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΠΛΙΣ**  
και **ΖΙΒΑΝΙΑ ΠΕΤΡΙΔΗ**

Κρασιά ΚΕΟ - Aphrodite, Othello, St. Panteleimon,  
St. John Commandaria και πολλά άλλα



Ειδικός για off-licences, Γάμους, Πάρτυς, Εστιατόρια, Clubs

Διαθέτουμε όλα τα προϊόντα μας σε πολύ χαμηλές τιμές:

- ★ Καταπληκτικά **ΧΑΛΛΟΥΜΙΑ ΣΤΕΦΑΝΗ**, γνήσια αίγας και προβάτου, συσκευασμένα σε πλαστικά δοχεία και πακέτα
- ★ Εξαιρετικό **EXTRA VIRGIN ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ** (Ελληνικό και Κυπριακό) **ΚΑΙ ΕΛΙΕΣ ΕΙΣΑΓΟΜΕΝΕΣ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΑΠΟ ΚΥΠΡΟ**

**ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΚΑΙ ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΣΕ ΠΟΛΥ ΧΑΜΗΛΕΣ ΤΙΜΕΣ!**

**Από την 1η Ιουλίου κοντά σας και το ξακουστό ούζο ΠΛΩΜΑΡΙ**

**ΓΙΑ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΚΑΙ ΛΙΑΝΙΚΗ ΠΩΛΗΣΗ**  
**47 TURNPIKE LANE, N8**  
Tel: 020 8340 7899

**ΓΙΑ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΠΩΛΗΣΗ**  
**19 FERDINAND STREET, NW1**  
• Tel: 020 7485 0563/9733

**www.aspris.co.uk**

## Συνδρομή (Subscription)

Όνομα (Name): .....

Διεύθυνση (Address): .....

Τηλέφωνο (Telephone): .....

Παρακαλώ να με γράψετε συνδρομητή της «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ»  
(Please register me as a subscriber of «ELEFTHERIA»)

**ΒΡΕΤΑΝΙΑ (BRITAIN)**

Ένα χρόνο (One Year) £130.00.....

Έξι μήνες (Six Months) £70.00.....

**ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ (OVERSEAS)**

Ένα χρόνο (One Year) £180.00.....

Έξι μήνες (Six Months) £100.00.....

Η διαταγή πληρωμής να γίνεται στην **ELEFTHERIA NEWSPAPER**  
(Payment order in favour of **ELEFTHERIA NEWSPAPER**)

Ημερ. / (Date).....

Υπογραφή (Signature).....

... ΑΠΟΨΗ ...

## Επικοινωνιακά παιχνίδια των Τούρκων στις συνομιλίες

**Ε**νώ χθες άρχισαν ξανά οι συναντήσεις του Προέδρου Αναστασιάδη με τον κατοχικό ηγέτη Έρογλου στην παρουσία του νέου Ειδικού Συμβούλου του Γ.Γ. του ΟΗΕ, στον ορίζοντα εξακολουθούν να έχουν ισχυρή παρουσία οι πρόσφατες δηλώσεις των Τούρκων (Ερντογάν, Νταβούτογλου, Έρογλου) για τη μορφή της λύσης που επιδιώκουν και ποιές είναι οι κόκκινες λεγόμενες γραμμές τους. Η ουσία της φιλοσοφίας τους είναι όπως την αποτύπωσε πολύ ωμά ο Έρογλου, ότι οι Ελληνοκύπριοι είναι κατοχική δύναμη στο νησί και όχι ο τουρκικός στρατός. Πρόσφατα ο Ερντογάν μίλησε για λύση δύο κρατών που θα συνεργάζονται σε ένα κεντρικό «μόρφωμα», με τουρκικές εγγυήσεις και νόμιμους υπηκόους τούς εξ Ανατολίας έποικους.

**Ο**σο κι αν προσπάθησε ο Νταβούτογλου να απαλύνει τις αρνητικές εντυπώσεις από τις άτσαλες δηλώσεις Ερντογάν και να προσδώσει... ειρηνικό, δήθεν, προφίλ στις τουρκικές θέσεις, είναι φανερό ότι στόχος του ήταν και είναι να ξεγελάσει τον διεθνή παράγοντα για τις πραγματικές θέσεις των Τούρκων στις συνομιλίες. Είναι γι' αυτό που ο Πρόεδρος Αναστασιάδης τόνισε ότι θα δει στην πράξη πώς μεταφράζονται οι βαρύνουσες δηλώσεις του για ειρήνη και γρήγορη λύση. Όχι στα λόγια αλλά με έργα. Και αυτό που μετρά είναι τι κατατίθεται στην τράπεζα των διαπραγματεύσεων.

**Λ**έει ο Νταβούτογλου ότι περίπου δεν τον απασχολεί το θέμα της εκ περιτροπής προεδρίας, ότι όποιος κι αν είναι πρόεδρος, είτε Ελληνοκύπριος είτε Τουρκοκύπριος, αυτός πάλι θα επισκεφθεί την Κύπρο για να τον συναντήσει. Αν πράγματι εννοεί αυτό που λέει, τότε ας δεχθεί την καθολική ψηφοφορία με ενιαίο εκλογικό κατάλογο και όποιος εκλεγεί ελεύθερα από τον Κυπριακό λαό (Ε/κ και Τ/κ), τότε αυτός θα είναι ο πρόεδρος ΟΛΩΝ των Κυπρίων. Αν είναι άξιος, ικανός και αποδεκτός, ας εκλεγεί Τουρκοκύπριος. Όχι λόγω της εθνικής του προέλευσης αλλά λόγω της αξιουσύννης του.

**Α**ν δέχεται αυτή την αρχή, τότε θα γίνει πιστευτός ότι δεν τον απασχολεί αν ο Πρόεδρος θα είναι Ε/κ ή Τ/κ.

**Ρ**ωτήθηκε ο κ. Νταβούτογλου αν επιδιώκει λύση δύο κρατών και απάντησε ότι δεσμεύεται από τη συμφωνία, προφανώς εννοώντας το Κοινό Ανακοινωθέν της 11ης Φεβρουαρίου 2014. Αν έτσι έχουν τα πράγματα, τότε η συμφωνία πρέπει να τον δεσμεύσει ολόκληρη κι όχι αποσπασματικά, αλλά κάρτ. Δηλαδή, να δέχεται ότι η λύση θα είναι δημοκρατική (και δεν νοείται λύση δημοκρατική αν η πλειοψηφία δεν κυβερνά) και ότι οι ευρωπαϊκές αξίες και το Κεκτημένο θα εφαρμόζονται πλήρως στο νέο κράτος που θα είναι διάδοχο της Κυπριακής Δημοκρατίας. Αν τα δέχεται αυτά ο κ. Νταβούτογλου (και θα φανεί στην τράπεζα των διαπραγματεύσεων), τότε γίνεται πιστευτός. Αν, όμως, αύριο στις συνομιλίες άλλα καταθέτει ο Έρογλου, είναι φανερό ότι ο Νταβούτογλου παίζει επικοινωνιακά παιχνίδια για να ξεγελάσει τους Ευρωπαίους και τους Αμερικάνους.

**Ο**ι προθέσεις των Τούρκων θα αποδειχθούν και πάλι σύντομα. Δεσμεύτηκαν, είπε ο νέος αντιπρόσωπος του Γ.Γ. του ΟΗΕ, κατά τη χθεσινή συνάντηση να αρχίσει η ουσιαστική συζήτηση επί όλων των ουσιαστών πτυχών του Κυπριακού. Τότε γιατί ο Νταβούτογλου εξαίρεσε το εδαφικό από τις ουσιαστικές πτυχές και είπε ότι θα συζητηθεί τελευταίο, αφού συμφωνηθούν τα άλλα;

**Π**ιστεύουμε ότι, δυστυχώς, οι Τούρκοι παίζουν και πάλι επικοινωνιακά παιχνίδια. Εμείς, όπως το 'χουμε πει πολλές φορές, δεν πρέπει να πέσουμε στην παγίδα τους. Επιμένουμε στις συνομιλίες με σταθερές, λογικές και εφικτές προτάσεις. Εως τώρα, σε όλους τους γύρους συνομιλιών, οι Ε/κ θέσεις δεν ήταν αδιάλλακτες. Αντίθετα, έδιναν προνόμια και προοπτική και στους Τ/κ πέραν των όσων δικαιούνταν. Αυτοί επιμένουν σε αποδοχή των τετελεσμένων της εισβολής – κατοχής. Αυτό είναι αδιανόητο να γίνει αποδεκτό. Αν ο κ. Νταβούτογλου εννοεί τα περί ειρήνης και καλής γειτονίας ας φροντίσει να αλλάξει κατεύθυνση η χώρα του. Διαφορετικά, η παρούσα κατάσταση θα διαιωνίζεται και ας μην είναι βέβαιος ότι ο χρόνος εργάζεται υπέρ τους.

«Ε»

... ΡΙΠΕΣ ...

## Εκλογικός Νόμος στην Ελλάδα και... «κουτσογιώργικη λογική»

**Τ**ις αλημνίες Κουτσογιώργα φαίνεται νοσάλησε ο Ευάγγελος Βενιζέλος με την πρότασή του για αλλαγή του Εκλογικού Νόμου στην Ελλάδα και ειδικά για μείωση του ποσοστού εισόδου στη Βουλή από το 3% που είναι σήμερα. Προφανής ο στόχος για όσους παρακολουθούν «στενά» τα πολιτικά πράγματα στην Ελλάδα. Αν στις τελευταίες εκλογές διεκδίκησαν την ψήφο του λαού 75 κόμματα, τώρα θα γίνουν 200!!! Και ανάμεσα τους και μουσουλμανικά της Θράκης. Ίσως και άλλων μειονοτήτων με πιθανότητα εκλογής βουλευτή.

Εν πάση περιπτώσει, δεν μπορεί το μόνους των 50 βουλευτών στο πρώτο κόμμα τώρα να πείραξε τον Βενιζέλο και το ΠΑΣΟΚ επειδή διαφαίνεται ότι ο ΣΥΡΙΖΑ – με βάση τις δημοσκοπήσεις – θα είναι, έστω οριακά, πρώτο κόμμα, άρα θα καρπωθεί το μόνους. Αυτή η λογική δεν αποτελεί στοιχείο έντιμης πολιτικής συμπεριφοράς. Εμείς πιστεύουμε ότι αν εκλεγεί ο Τσίπρας και η παρέα του, η Ελλάδα θα οδηγηθεί στην καταράκη. Όχι μόνο οικονομικά, αλλά και δημογραφικά. Όμως, αν έτσι αποφασίσει το εκλογικό σώμα, αν επιλέξει αυτόν τον δρόμο, σεβαστή η απόφαση και ξεκάθαρη η ευθύνη. Οι σκέψεις να αναχαιπιστεί αυτή η εξέλιξη με εκλογικά «μαγειρέματα» μάς βρίσκει κάθετα αντίθετος.

Η προσπάθεια να ανακοπεί ο ΣΥΡΙΖΑ μόνο με έντιμα πολιτικά μέσα μπορεί και είναι δυνατόν να γίνει. Το να επαναληφθεί η αλημνία Κουτσογιώργα, επειδή ο Ανδρέας Παπανδρέου ήθελε να ανακόψει την πορεία Μητσοτάκη προς την πρωθυπουργία στα τέλη της δεκαετίας του 1980, είναι ανέντιμη τα-

κτική. Τότε, μέσα σε ένα χρόνο έγιναν τρεις εκλογικές (οδυνηρές) αναμετρήσεις για να ανέλθει τελικά στην εξουσία η Νέα Δημοκρατία με την ψήφο Κατσίκη (της ΔΗ.ΑΝ.Α), αφού η Νέα Δημοκρατία με 48 % δεν μπορούσε να σχηματίσει αυτοδύναμη κυβέρνηση! Ο τόπος πλήρωσε ακριβά αυτή τη δοκιμασία και φάνηκε αργότερα.

Το επιχείρημα για συμμαχικές κυβερνήσεις είναι απατηλό. Και αποδείχθηκε τελευταία, όπου μέσα στην πρωτόγνωρη κρίση, μπροστά στο χάος και την καταστροφή, οι Έλληνες πολιτικοί αρνούσαν να συνεργαστούν για να σωθεί ο τόπος. Έμεινε μόνο ο Βενιζέλος να συμπαρίσταται στον Σαμαρά για το ύψιστο εθνικό συμφέρον, για να σωθεί η χώρα. Αυτό το αναγνωρίζουμε στον Πρόεδρο του ΠΑΣΟΚ, διότι επωμίστηκε ευθύνες που δεν του ανήκαν προσωπικά και βάρους που δεν του αναλογούσε. Το κόμμα του, όμως, συρρικνώθηκε επικίνδυνα.

Αυτή τη γενναία στάση την αναγνωρίζουμε στον Ε. Βενιζέλο. Γι' αυτό και αδυνατούμε να κατανοήσουμε τη σημερινή αντίληψή του περί αλλαγής του Εκλογικού Νόμου. Ευτυχώς, φαίνεται ότι από πλευράς Σαμαρά και Νέας Δημοκρατίας δεν ευδοκιμεί κάτι τέτοιο, κυρίως όσον αφορά το όριο εκδοχής στη Βουλή. Ούτε, όμως, και ο ΣΥΡΙΖΑ φαίνεται να συμφωνεί στην αλλαγή τώρα που νομίζει ότι βρίσκεται πρό των πυλών της εξουσίας, άρα... κουβέντα να γίνεται. Είναι, όμως, επικίνδυνα αυτά τα παιχνίδια ακόμα και σε επίπεδο κουβέντας. Γι' αυτό πρέπει να εγκαταλειφθούν άμεσα.

«Ε»



Ο Υπάτος Αρμοστής της Κύπρου, Ευριπίδης Λ. Ευρυβιάδης, κάθεται στον θρόνο του Δημάρχου Cambridge, ζηλώσας φαίνεται το δημαρχιλίκι.

Πάντως, ο πρέσβης μας εκτός από ευχάριστος άνθρωπος και προσίτος, είναι ασεκίνητος. Τρέχει παντού όπου τον καλέσουν, ανταποκρίνεται θετικά, δεν αγνοεί ουδέναν. Είναι και κρυφός... μηχανόβιος, όταν έχει χρόνο.

Νομίζω, ξέρει να ψάλλει κιόλας. Δεν θα εκπλαγώ, αν γραφτεί και στη Σχολή Βυζαντινής Μουσικής, διότι είναι η μόνη οργάνωση που δεν επισκέφθηκε μέχρι τώρα! Πάντως, στους Εγγλέζους καλά τα ψάλλει σε ήχο... Λεωνίδειο.

## ΠΑΡΑΣΙΤΑ

Πραγματικά αναβαθμισμένη είναι η Ελλάδα όσον αφορά το χαρτοφυλάκιο του νέου Επιτρόπου Δημήτρη Αβραμόπουλου. Όταν δεις τις αρμοδιότητες του Επιτρόπου Μετανάστευσης και Εσωτερικών Υποθέσεων πραγματικά μένεις έκπληκτος από το εύρος και τη σοβαρότητα των ευθυνών. Δυστυχώς, στην Κύπρο έδωσαν το... τελευταίο χαρτοφυλάκιο (ανθρωπιστικών θεμάτων και κρίσεων) αλλά εμείς το είδαμε ως... αναβάθμιση! Μας τάισαν κουτόχορτο και το πίστεψαν μερικοί. Εγώ κουτόχορτο δεν τρώω.

▲ Άρχισε στην Πάφο η καταπολέμηση της ποντικής με τοποθέτηση χιλιάδων ποντικοδολωμάτων. Στο Δημαρχείο Πάφου πότε θα μπουν τέτοια δολώματα για να πιάσουν τις ανθρώπινες ποντικές που κλέβουν.

Η υπέργνη Βασίλισσα της Βρετανίας έκανε... παρέμβαση για το δημοψήφισμα στην Σκωτία. Φέρεται να... συμβούλεψε τους Σκωτσέζους να σκεφτούν σοβαρά πριν πάνε να ψηφίσουν!!! Είδατε παρέμβαση. Προφανώς νόμιζε ότι οι Σκωτσέζοι πηγαίνουν στις κάλπες για χαβαλέ, για να σπάσουν πλάκα.

▲ Πιθανόν η νέα πρόεδρος της ΕΚΑ (δόκτωρ κι αυτή) να χρειάζεται στην Οργάνωση λόγω... ειδικότητας. Δεν εξηγείται αλλιώς το μένος κάποιων εναντίον της εφημερίδας μας, επειδή δημοσίευσε ελεύθερα επιστολές αναγνωστών μας χωρίς να τις λογοκρίνει. Οι οπαδοί του φασισμού και της «τσάκρας» έχουν διάφορα χρώματα...

HPA

**YVA**

**SOLICITORS LLP**

call us on 020 8445 9898

or by fax on 020 8445 9199

or visit us online at:

[www.yvasolicitors.com](http://www.yvasolicitors.com)

YVA House 811 High Road North Finchley London N12 8JT

... at your service for all your legal requirements

## η γνώμη μου

### Κακομαθημένοι «βολευτές»



ΤΟΥ ΔΗΜΗΤΡΗ  
ΕΥΣΤΑΘΙΟΥ

Αφού τα έκαναν θάλασσα στην οικονομία οι προηγούμενοι, αναγκάστηκαν και οι παλιοί και οι νέοι κυβερνώντες να υπογράψουν το Μνημόνιο με την «Τρόικα». Παράλληλα, παρά τις περί του αντιθέτου διαβεβαιώσεις τους, κούρεψαν και τις καταθέσεις του κοσμάκη και κατέστρεψαν κυριολεκτικά πολύ κόσμο, γιατί διαφορετικά το σαπιοκάραβο που λέγεται κυπριακό κράτος θα πήγαινε για τα καλά στον πάτο. Εν τω μεταξύ, οι αετονύχηδες της Βουλής συνέχισαν στο περιθώριο να παίζουν θέατρο και να λαϊκίζουν ασύστολα.

Πρόταξαν ένα ηχηρό όχι στην πρόταση για καθολικό κούρεμα και κατάφεραν με την ανευθυνότητα τους να φαλιρίσουν και την «Λαϊκή» και να φέρουν και την Τράπεζα Κύπρου ένα βήμα πριν την πτώχευση. Με τα καμώματά τους, το μόνο που κατάφεραν, βέβαια, ήταν να καταστρέψουν ό,τι απέμεινε από την οικονομία του τόπου.

Τώρα, συνεχίζοντας το ίδιο βιολί, πρωτοστάτησαν στην ψήφιση νόμων που στην ουσία καταργούν το δικαίωμα των τραπεζών να εκποιήσουν περιουσίες ορειλετών οι οποίοι αδυνατούν να εκπληρώσουν τις υποχρεώσεις τους. Δικαιολογημένα, λοιπόν, ήρθε η «Τρόικα» και μας είπε ένα μεγάλο «γιοκ» για άλλα δανεικά. Διαφορετικά, πώς θα μας κάνουν να αντιληφθούμε πως θα πρέπει επιτέλους να σοβαρευτούμε;

Τρικυμία ξανά στην Κυπριακή «Μπανανία» και αβεβαιότητα και να δείτε που έχει να γίνει το «έλα να δείς» και πάλι στην οικονομία μας που με βία κρατιέται να μην ξεψυχήσει η άμοιρη.

Σύντομα τα «παλικαράκια της φακής» της Κυπριακής Βουλής θα κάνουν και πάλι, βέβαια, ένα μεγαλοπρεπές «γιου-τερν», αφού χωρίς ξένα λεφτά ούτε οι μισθοί τους δεν πρόκειται να πληρωθούν. Η κότα που γεννούσε τα χρυσά αυγά με τις ανοησίες και τις μαγκιές όλων, μηδενός εξαιρουμένου έχει σχεδόν ψοφήσει... Εκτός και αν τα «ξεφτέρια» των κομμάτων ξέρουν κάποιο μυστικό για το πώς να βγάλει λεφτά από τον αέρα που εμείς όλοι οι άλλοι δεν μάθαμε μέχρι στιγμής.

Δυστυχώς, αυτή η φάρα που κυβερνά την Κύπρο για πενήντα χρόνια δεν έμαθε ακόμα τα απλά πράγματα αυτής της ζωής. Δεν έμαθε, δηλαδή, τον απλό κανόνα πως δεν μπορείς να ξεδεύεις πιο πολλά από όσα κερδίζεις και πως δεν μπορείς να δανείζεσαι και να μη πληρώνεις το χρέος σου. Επιπλέον, δεν έμαθε κανένας πως, αν θέλει η κυβέρνηση να κάνει κοινωνική πολιτική, αυτό θα πρέπει να το κάνει, πρώτον, αν έχει λεφτά στο ταμείο και, δεύτερον, όχι εις βάρος των Τραπεζών, ή άλλων τρίτων. Τις τράπεζες και τις επιχειρήσεις μπορείς να τις φορολογήσεις, μπορείς να τις ελέγχεις για να μην συμπεριφέρονται σαν τοκογλύφοι, μπορείς να τις τιμωρείς για ατασθαλίες, αλλά δεν μπορείς να τις σταματάς να παίρνουν πίσω τα δανεικά που δάνεισαν με νόμιμο τρόπο, γιατί αλλιώς θα πάψουν να λειτουργούν.

Φαίνεται πως η νοοτροπία της «αβάττας» που επικρατούσε και ακόμα επικρατεί στα μυαλά πολλών συμπατριωτών μας και ως φαίνεται και στα μυαλά των κυρίων «βολευτών» μας, έχει εμπεδοθεί τόσο πολύ στον τόπο μας, που δυσκολεύονται μερικοί να αλλάξουν. Συμπεριφέρονται σάμπως και μας χρωστούν οι ξένοι να μας ταΐζουν τσάμπα και συνεχίζουν να δρουν σαν κακομαθημένα παιδιά.

Η οικονομία μας βρίσκεται ακόμα στην εντατική. Χρειάζεται ξένο αίμα, χρήμα, για να επιβιώσει. Χρειάζεται ηρεμία και σιγουριά. Οι βολευτές μας και γενικά οι δήθεν ηγέτες μας δεν φαίνεται να το αντιλαμβάνονται. Θα πρέπει, επιτέλους, να λογικευτούν και να πάψουν να λαϊκίζουν. Διαφορετικά ο τόπος θα καταστραφεί.

## Πρώθηση του περιπατικού τουρισμού στην Κύπρο από την HF Holidays

Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Στα πλαίσια της προσπάθειας του ΚΟΤ για επιμήκυνση της τουριστικής περιόδου έγινε στις 15.9.2014 εκδήλωση του ΚΟΤ σε συνεργασία με την εταιρία HF Holidays στο εστιατόριο Carob Tree του Λονδίνου.

Η εκδήλωση περιελάμβανε σύντομη παρουσίαση από λειτουργούς του ΚΟΤ Ηνωμένου Βασιλείου για τα πλεονεκτήματα που προσφέρει η Κύπρος για μια σειρά από ειδικά ενδιαφέροντα και ειδικά για τον περιπατικό τουρισμό.

Στη συνέχεια ο Διευθυντής Μάρκετινγκ της εταιρίας HF Holidays παρουσίασε το πρόγραμμά τους για την Κύπρο, το οποίο περιλαμβάνει 12 εκδρομές για περιπατητές κατά τη διάρκεια του 2015. Ο Λειτουργός Μάρκετινγκ του ΚΟΤ Ηνωμένου Βασιλείου, Κώστας Κατσελλής, ευχαρίστησε την εταιρία για το γεγονός ότι για πρώτη φορά αποφάσισε να περιλάβει την Κύπρο στο περιπατητικό της πρόγραμμα.



Στιγμιότυπο από την εκδήλωση στο εστιατόριο Carob Tree

Κατά τη διάρκεια του πλούσιου κυπριακού δείπνου που ακολούθησε, λειτουργοί του ΚΟΤ είχαν την ευκαιρία να συνομιλήσουν με τους λειτουργούς της HF Holidays και επίλεκτους πελάτες τους που είχαν προσκληθεί στην εκδήλωση για να εξερευνηθούν τρόποι περαιτέρω συνεργασίας για το 2016 και για

άλλα ειδικά ενδιαφέροντα, όπως η ποδηλασία, η φωτογράφιση, η ιστιοπλοΐα και η ζωγραφική.

Η HF Holidays είναι από τις μεγαλύτερες εταιρίες στην Αγγλία με ειδίκευση στον περιπατητικό τουρισμό και διακινεί πάνω από 50,000 άτομα τον χρόνο.



Ο διευθυντής του ΚΟΤ Λονδίνου, Ορέστης Ρωσσίδης (αριστερά) με συνεργάτες του και στελέχη της HF Holidays

## Η έναρξη μαθημάτων στο Ελληνικό Σχολείο Hazelwood

Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Το Ελληνικό Σχολείο Hazelwood για ακόμη μια χρονιά ξεκί-

νησε την Νέα Σχολική Χρονιά με μεγάλη επιτυχία. Οι πρώτες εγγραφές μαθητών έγιναν την περασμένη Τετάρτη και συνεχίστηκαν με διαφορετικούς μαθητές και μαθήτριες το Σάββατο πρωί και με άλλους μαθητές για το απογευματινό Σχολείο.

Με την τέλεια οργάνωση των εγγραφών νέων και παλαιών μαθητών εκ μέρους της Επιτροπής του Σχολείου και την άρτια στελέχωση του Σχολείου με όλους τους δασκάλους που χρειάζονταν εκ μέρους του Συλλόγου Ελλήνων Γονέων και της Κυπριακής Εκπαιδευτικής Αποστολής, όλα κύλησαν ομαλά και σε λίγα λεπτά όλα τα παιδιά κατατάχθηκαν στις τάξεις τους και ξεκίνησαν τα μαθήματά τους κανονικά.

Να σημειωθεί ότι το Σχολείο

Hazelwood για σχεδόν 45 χρόνια τώρα εξυπηρετεί την περιοχή του Palmers Green στο Βόρειο Λονδίνο με εξαιρετικές επιτυχίες στις εξετάσεις των GCSE και A Level και εξαιρετικά χορευτικά συγκροτήματα και μουσικά κονσέρτα.

Φέτος τα εξαιρετικά αποτελέσματα των GCSE ήταν 4A\*, 5A και 4B, των δε AS+A Level, 3A, 3B και 1C.

Το Σχολείο ακολουθεί το Αναλυτικό Πρόγραμμα του Υπουργείου Παιδείας της Κύπρου για τα Παροικιακά Σχολεία της Μεγάλης Βρετανίας, είναι ενεργό μέλος του Συλλόγου Ελλήνων Γονέων και της ΟΕΣΕΚΑ.

Διοικείται από τον Σύλλογο Ελλήνων Γονέων μέσω της τοπικής Επιτροπής Γονέων που εκλέγεται δημοκρατικά κάθε χρόνο από

τους γονείς του Σχολείου. Το Σχολείο Hazelwood εργάζεται την Τετάρτη απόγευμα από τις 6.00μμ-8.30μμ, Σάββατο πρωί από τις 10π.μ-1.00μμ, Σάββατο απόγευμα από τις 2.15μμ-5.15μμ, την Δευτέρα απόγευμα από 6.00μμ-8.00μμ για το AS+A Level και την Παρασκευή βράδυ από τις 6.00μμ-8.00μμ για ενισχυτική Διδασκαλία.

Εξυπηρετεί ηλικίες παιδιών από 4 χρονών για Νηπιαγωγείο μέχρι και 17 χρονών για A Level.

Είναι στελεχωμένο από προσο-ντούχους δασκάλους της ΚΕΑ και διαλεκτούς δασκάλους της Παροικίας.

Για περισσότερες πληροφορίες αποταθείτε στο

[www.hazelwoodgreeschool.co.uk/](http://www.hazelwoodgreeschool.co.uk/) και στα τηλέφωνα: 0208 807 8552, 07973511385 & 07932851416.



IT Support Services - we will respond within 15 minutes

Pro-active support with Remote Monitoring

High Quality websites developed by our in house developers

Professional and friendly service putting your needs first

[www.swift-ds.co.uk](http://www.swift-ds.co.uk)  
020 8447 4540

**swiftdigital**  
Efficient IT and website services

[www.eleftheria.co.uk](http://www.eleftheria.co.uk)

## Στο Λονδίνο ο Δήμαρχος Αμμοχώστου, Αλέξης Γαλανός, για την παρουσίαση του βιβλίου της Victoria Hislop, «The Sunrise»

ΤΙΡΤΗ, 23 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ ΣΤΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΛΟΝΔΙΝΟΥ

### Λάβαμε την ακόλουθη πληροφόρηση:

Με αφορμή την πρώτη επίσημη παρουσίαση του βιβλίου της δημοφιλούς και βραβευμένης συγγραφέας, **Victoria Hislop**, έρχεται στο Λονδίνο ο Δήμαρχος Αμμοχώστου, κ. **Αλέξης Γαλανός**, ο οποίος θα είναι και ο τιμώμενος ομιλητής στην εκδήλωση.

Η παρουσίαση θα πραγματοποιηθεί την **Τρίτη, 23 Σεπτεμβρίου, 2014**, στις 7:15 μ.μ. στο Ελληνικό Κέντρο στο Λονδίνο. Την εκδήλωση θα προλογίσει η Διευθύντρια του Ελληνικού Κέντρου κ. **Αγάθη Καλησπέρα**, ενώ τη συνέντευξη προς τη συγγραφέα θα αναλάβει ο ιστορικός δημοσιογράφος, κ. **Victor Sebestyen**.

Στην εκδήλωση θα παρευρεθούν μέλη της ελληνικής και κυπριακής παροικίας.

Το «**Sunrise**» είναι μια ανθρώπινη ιστορία δύο οικογενειών, Ελληνοκυπρίων και Τουρκοκυπρίων, με φόντο την Αμμόχωστο. Μέσα από την ιστορία των βασικών ηρώων ξετυλίγεται και η δραματική ιστορία μιας πόλης, της Αμμοχώστου, από το 1972 μέχρι και σήμερα, αλλά και το δράμα της εισβολής και της προσφυγιάς των Κυπρίων που συνεχίζεται μέχρι σήμερα, 40 χρόνια μετά, λόγω της τουρκικής κατοχής.

Η **Victoria Hislop** (φωτό) έγινε διεθνώς γνωστή με το βιβλίο της «**Το Νησί**», το οποίο διαδραματίζεται



Η συγγραφέας **Victoria Hislop**

στην Κρήτη. «**Το Νησί**», το οποίο έχει πωλήσει πάνω από 8 εκατομμύρια αντίτυπα παγκοσμίως, έχει μεταφραστεί σε περισσότερες από 30 γλώσσες, ενώ έχει μεταφερθεί και στην ελληνική τηλεόραση ως σειρά 26 επεισοδίων.

Αλλά επιτυχημένα της βιβλία είναι «**Το Νήμα**» και «**Ο Γυρισμός**».

Στο τέλος της παρουσίασης, η συγγραφέας θα δεχθεί ερωτήσεις από το κοινό και θα υπογράψει βιβλία.

## Εορτή Κυπρίων Αγίων από την Κυπριακή Εστία Λονδίνου

Το Διοικητικό Συμβούλιο της Κυπριακής Εστίας Λονδίνου ανακοινώνει ότι θα τελήσει και φέτος, όπως κάθε χρόνο, την καθιερωμένη Πορτή των Κυπρίων Αγίων, την **Κυριακή, 5 Οκτωβρίου 2014**, στον Καθεδρικό Ναό της Κοιμήσεως της Θεοτόκου, Trinity Road, Wood Green, London, N22 8LB.

Του εορτασμού θα προστεί ο Επίσκοπος Τροπαίου κ. **Αθανάσιος**. Για τη ζωή και την προσφορά των Κυπρίων Αγίων θα μιλήσει ο Αρχιμανδρίτης της Μη-

τροπόλεως Μόρφου, κ. **Φώτιος**, εμβριθής μελετητής του βίου των εορταζομένων Αγίων, ο οποίος έχει προσκληθεί από την Κυπριακή Εστία Λονδίνου ειδικά γι' αυτόν τον σκοπό.

Προσκαλούνται δε τα μέλη και οι φίλοι της ΕΣΤΙΑΣ, καθώς και όλοι οι συμπατριώτες μας ομογενείς να παραστούν τόσο στον εορτασμό, όσο και στη δεξίωση, που θα ακολουθήσει στην κοντινή Αίθουσα Εκδηλώσεων της Κοινότητας Αποστόλου Βαρνά-

βα, Finsbury Road, Wood Green, London N22 0LP.

Παρακαλούνται ειδικά τα μέλη της ΕΣΤΙΑΣ να παραμείνουν στην αίθουσα της Κοινότητας Αποστόλου Βαρνάβα και μετά το πέρας της δεξίωσης, για να πάρουν μέρος στις εργασίες της Γενικής Συνέλευσης των μελών, η οποία θα ακολουθήσει.

Πα το Διοικ. Συμβούλιο,  
Σάββας Παυλίδης  
Υπεύθυνος Δημ. Σχέσεων  
και Επικοινωνίας

## Συνάντηση ΥΦΥΠΕΞ Κυρ. Γεροντόπουλου με τον Πρόεδρο των ΑΧΕΠΑ Ευρώπης



Ο κ. **Γεροντόπουλος** (δεξιά) με τον πρόεδρο της ΑΧΕΠΑ Ευρώπης, **Ν. Παπαδόπουλο**

### Λάβαμε το ακόλουθο Δελτίο Τύπου:

Ο Έλληνας Υφυπουργός Εξωτερικών **Άκης Γεροντόπουλος**, συναντήθηκε την περασμένη εβδομάδα, στο γραφείο του με τον Πρόεδρο των ΑΧΕΠΑ Ευρώπης κ. **Νίκο Παπαδόπουλο**.

Συζήτησαν για τη νέα οργανωτική δομή των ΑΧΕΠΑ, αλλά και τις δραστηριότητες τους στην Ευρώπη και την Ελλάδα. Παράλληλα, ο κ. Γεροντόπουλος ενημέρωσε τον κ. Παπαδόπουλο σχετικά τις εξελίξεις του νομοσχεδίου για το νέο ΣΑΕ, ενώ εξέτασαν και γενικότερα θέματα που αφορούν τους ομογενείς μας σε ολόκληρο τον κόσμο και ιδιαίτερα στις Ηνωμένες Πολιτείες.

## ΕΛΛΑΔΟΣ ΜΕΓΑΛΕΙΟΝ

## «Δημήτριος Βεζανής: Σκέψεις και μαρτυρίες»

Ένα βιβλίο από συνεργάτη του για τον καθηγητή που πρωτοστάτησε με την «Εθνική Επιτροπή Κυπριακού Αγώνα» στην Ένωση της Κύπρου με την Ελλάδα

ΜΕΡΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

Παρουσιάστηκε προσφάτως το βιβλίο «**Δημήτριος Βεζανής: Σκέψεις και μαρτυρίες**» (εκδ. «Πελασγός»), που συνέγραψε ο πρόεδρος και ο αντιπρόεδρος της Επιτροπής Ενημερώσεως επί των Εθνικών Θεμάτων (ΕΕΕΘ) Παν. Παπαγαρυφάλου και Σπ. Δημητρίου.

Ο καθηγητής – ή απλώς «πολίτης», όπως θέλει να τον αποκαλούν οι φίλοι του – Παν. Α. Παπαγαρυφάλου, ο οποίος υπήρξε φοιτητής του καθηγητού **Δ. Βεζανή**, στο μάθημα της Γενικής Πολιτειολογίας, την περίοδο 1952-1954 στην Πάντειο Ανωτάτη Σχολή Πολιτικών Επιστημών, ανεφέρθη στην παρεξηγημένη επιστημονική, πατριωτική και εθνική δράση του καθηγητού Βεζανή.

Επί **Βεζανή, Στασινόπουλο, Παπαζαχαρίου, Πέρδικα, Θεοδωρακόπουλο, Σπανδανόπουλο**, κ.ά. η Πάντειος ήτο «**φυτρώριο ελευθέρως σκέψεως, κριτικής και πατριωτισμού**», ένα πραγματικό ανώτατο πνευματικό ίδρυμα...

Ο καθηγητής, λοιπόν, ετόνισε επιγραμματικά τα πολιτικά, κοινωνικά γεγονότα τα οποία από την γέννηση του Βεζανή (1904), συνόδωσαν την βιολογική, επιστημονική και πνευματική ωριμότητά του: Μακεδονικός Αγών, Επανάσταση του 1909, εμφάνιση των **Περικλή Γιαννόπουλου** και **Ίωνος Δραγούμη**, Εθνικός Διχασμός, Επανάσταση των Μπολσεβίκων στην Ρωσία, Μικρασιατική Εκστρατεία, Μικρασιατική καταστροφή, εκτέλεση των **Έξι**, από την επαναστατική κυβέρνηση **Πλαστήρα**, εσωτερικές πολιτικές αναταραχές, οικονομική κρίση του 1929, στρατιωτικά κινήματα που ακολούθησαν, δικτατορία Μεταξά, προσχώρηση του Βεζανή στο ανορθωτικό του έργο, ανάληψη καθηκόντων νομάρχου και διευθυντού του ΙΚΑ, πόλεμος του '40, μεγαλείο και πτώση, τριπλή κατοχή, Εθνική Αντίσταση, Δεκεμβριανά, Βάρκιζα, Εμφύλιος, αγγλοκρατία, εθνική υποτέλεια...

Μέσα σε αυτά τα κοσμογονικά γεγονότα ανδρώνεται βιολογικά, πατριωτικά, επιστημονικά και πνευματικά ο γόνος της αττικής γης, Δημήτρης Βεζανής, ο οποίος μέσα σε αυτό το περιβάλλον ωριμάζει, παράγει και κάνει αισθητή την παρουσία του στον εθνικό χώρο και στην ιδέα του έθνους, τους σπόρους του οποίου εφύτευσαν ο Περ. Γιαννόπουλος, ο Ί. Δραγούμης, αλλά και ο **Κωστής Παλαμάς** με την στοχαστική του ποίηση. Μια ποίηση, το φιλοσοφικό και εθνικό περιεχόμενο της οποίας θα αναδείξει ο νεαρός Βεζανής με το άρθρο του «**Ο Παλαμάς φιλόσοφος**», που κυκλοφόρησε στα 1929<sup>[1]</sup>, δηλαδή όταν ο πρώτος συγγραφέας του ήταν μόλις 25 χρονών! Ίαν Δραγούμης, Περικλής Γιαννόπουλος και λίγο αργότερα ο Δημήτριος Βεζανής, υπήρξαν «οι γονιμοί σπορείς της ιδέας του έθνους, του ελληνικού έθνους», το οποίο, κατά Βεζανή, «**δίδει την παρουσία του στον Τραϊκό Πόλεμο (...)** την πρώτη μεγάλη διαπίστωση της υπάρξεως του ελληνικού έθνους»<sup>[2]</sup>...

Έχω την γνώμη – είπε ο Π. Παπαγαρυφάλου – ότι όλα αυτά τα γεγονότα δεν άφησαν ανεπηρέαστο τον Βεζανή, στην διαμόρφωση των επιστημονικών και κοσμοθεωρητικών του αντιλήψεων.

Ο συγγραφέας του έργου, πολίτης Παν. Α. Παπαγαρυφάλου, εισερχόμενος στην παρουσίαση της επιστημονικής, πατριωτικής και εθνικής προσφοράς του βιογραφουμένου καθηγητού, άρχισε με τα συνοπτικά βιογραφικά στοιχεία, στα οποία



Γράφει από την Αθήνα ο συνεργάτης μας **Γιώργος Λεκάκης**, συγγραφέας, λαογράφος [www.lekakis.com](http://www.lekakis.com)

εξέθεσε το πλουσιότατο επιστημονικό έργο του, χωρίς να παραλείψει και την πατριωτική-εθνική του δράση, σε ό,τι αφορά το κυπριακό ζήτημα. Ένα εθνικό θέμα το οποίο τον απασχόλησε επί δεκαετίες, στο οποίο πρωτοστάτησε, μαζί με τον Αρχιεπίσκοπο **Μακάριο**, και άλλους αγωνιστές, ήδη από το 1952, για την πραγμάτωση της ενώσεως της Κύπρου με την Ελλάδα (τα σχετικά ντοκουμέντα και ο όρκος των συναγωνιστών καταχωρούνται στις σελ. 41-44 του έργου).

Μετά την ανάδειξη του πολυδιάστατου επιστημονικού έργου του Δημ. Βεζανή, ο συγγραφέας, αναφέρθηκε στην πατριωτική δράση του, μέσα από τις γραμμές της «Εθνικής Επιτροπής Κυπριακού Αγώνα». Αυτή έδρασε από τις αρχές της δεκαετίας του '60. (Ο Δ. Βεζανής υπήρξε πρόεδρος της και γραμματέας της ο συγγραφέας Π. Παπαγαρυφάλου, στέλεχος της ΕΔΑ, τότε. Οπότε είναι και ο αρμοδιότερος όλων και άρα εγκυρότερος να μιλήσει για τον Βεζανή). Αποκορύφωμα στην δράση της Επιτροπής – στην οποία συμμετείχαν προσωπικότητες του επιστημονικού, πολιτικού και δημοσιογραφικού κόσμου – υπήρξε η παναθηναϊκή συγκέντρωση στο θέατρο «**Ακροπόλ**» (23.1.1967), στην οποία ομίλησε ο Δ. Βεζανής με θέμα «**Η σημερινή κρίσιμη κοπή του Κυπριακού**» (η ομιλία υπάρχει στις σελ. 212-225 του έργου).

Πίσω, όμως στο 1961 και στην εθνομειοδοσία της Κύπρου από τον **Κ. Καραμανλή**: Όπως λέει ο Π. Παπαγαρυφάλου, «**αντί επροξένησε τόση αγανάκτηση και προκάλεσε τόση αλγεινή εντύπωση στον βετεράνο των υπέρ της Κύπρου αγώνων καθηγητή της Πολιτειολογίας και ακραϊφνή εθνικιστική Δημήτριο Βεζανή, ώστε να απευθύνει προς τον τότε πρωθυπουργό Κ. Καραμανλή, την από 29 Οκτωβρίου 1961, ημέρα των Εθνικών εκλογών, επιστολή του, στην οποία του έγραφε και τα εξής αφού χαρακτήριζε τις εν λόγω Συμφωνίες ως «προδοτικές»**: «**Εσένα δε, Κωνσταντίνε Καραμανλή σε καταψηφίζω και σε καταγγέλλω σήμερα και εδώ ως εθνικών μειοδότη, διότι η αρχομανία σου ο τυχοδιωκτικισμός σου και ο γνωστός προχρονολογούμενος εθνικός σου ενδοτισμός, σε οδήγησαν να νομιμοποιήσεις την Τουρκία εις το Κυπριακό...**» (το πλήρες κείμενο αυτής της επιστολής και την πορεία του Κυπριακού μέσα από τους αγώνες του Βεζανή στην σελ. 122»).

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΤΟ ΕΠΟΜΕΝΟ

### ΥΠΟΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

- [1] Επανεκδόθη το 2007, εκδ. «Ελεύθερη Σκέψις», Αθήνα.  
[2] βλ. σχ. Δ. Βεζανή «Η ιδέα του κράτους παρ' Έλλησι», εναρκτήριο πανεπιστημιακό μάθημα, Αθήνα, 1949, σελ. 8. Για τότε ήταν σοφά και πρωτοπόρα αυτά, αλλά σήμερα ξέρουμε ότι έχουν προηγηθεί οι ενώσεις των Ελλήνων στην εκστρατεία του Διονύσου στην Ασία, στην Αργοναυτική εκστρατεία, στο κυνήγι του Καλυδωνίου κάπρου, κ.ά.

ΤΑ ΒΙΒΛΙΑ ΤΟΥ ΓΙΩΡΓΟΥ ΛΕΚΑΚΗ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΤΑ ΠΑΡΑΓΓΕΙΛΕΤΕ ΑΠΟ ΤΟ ΒΙΒΛΙΟΠΩΛΕΙΟ «ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ», ΕΡΜΟΥ 61, 54 623 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ • e-mail: [erwdios@otenet.gr](mailto:erwdios@otenet.gr)

# Η εορτή της Ύψωσης του Τιμίου Σταυρού στο Μπάρνερντ

## Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Πορτάστηκε και φέτος με κάθε μεγαλοπρέπεια και λαμπρότητα η Ύψωση του Τιμίου και Ζωοποιού Σταυρού στην ομώνυμη Ελληνορθόδοξη Κοινότητα Τιμίου Σταυρού και Αρχαγγέλου Μιχαήλ στο Golders Green, Hendon - Barnet.

Ο Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων και Μεγάλης Βρετανίας Γρηγόριος προσέτη την Κυριακή, 14 Σεπτεμβρίου 2014, της Ακολουθίας του Όρθρου, της Θείας Λειτουργίας και της ειδικής Τελετής της Ύψωσης, ενώ της Ακολουθίας του πανηγυρικού Εσπερινού το Σάββατο, 13 Σεπτεμβρίου 2014, προέστη ο Επίσκοπος Τροπαίου Αθανάσιος. Τόσο ο Αρχιεπίσκοπος Γρηγόριος όσο και ο Επίσκοπος Αθανάσιος κήρυξαν τον Θείο Λόγο στο πολυπληθές εκκλησίασμα και αναφέρθηκαν στα ιστορικά γεγονότα, που οδήγησαν στην ανεύρεση και την ύψωση του Τιμίου Σταυ-

Ο Πρόεδρος της Κοινότητας Ξενοφών Πρωτοπαπιάς καλωσόρισε τους επίσημους προσκεκλημένους στην Κοινότητα και τους ευχαρίστησε για την προσφορά τους στην Ομογένεια και την Κύπρο, καθώς και για την ευγενική τους ανταπόκριση στην πρόσκληση της Εκκλησιαστικής Επιτροπής και την τιμητική τους παρουσία στον εορτασμό της Κοινότητας.

Σε σύντομη αντιφώνησή του ο Δήμαρχος του Barnet, Hugh Rayner, ευχαρίστησε για την πρόσκληση και τη θερμή φιλοξενία, που επιφύλαξε η Κοινότητα στον ίδιο και τη συνοδεία του, αναφέρθηκε στη στενή συνεργασία του με την Ελληνική Κυπριακή Ομογένεια του Barnet, υπογράμμισε τους δεσμούς του Δήμου του με την Κύπρο, ιδιαίτερα με την κατεχόμενη Μόρφου με την οποία είναι διδυμοποιημένος, και υποσχέθηκε τη συνέχιση των προσπαθειών για περαιτέρω σύ-



Ο πρόεδρος της Κοινότητας, Ξενοφών Πρωτοπαπιάς καλωσορίζει τους παρευρεθέντες στη λειτουργία και ειδικά τον Δήμαρχο Μπάρνερντ



Ο Αρχιεπίσκοπος Γρηγόριος, ο π. Βασίλειος και ο Ξενοφών Πρωτοπαπιάς ανάμεσα σε επίσημους παρευρεθέντες στη λειτουργία

ρού, καθώς και στη θαυματουργή δύναμη του Τιμίου Ξύλου του Σταυρού του Κυρίου.

Στον εορτασμό προσκλήθηκαν και παρέστησαν επίσης ο Δήμαρχος του Barnet, Hugh Rayner, η πρώην Δήμαρχος Barnet και Δημοτική Σύμβουλος, Liza Rutter, και ο Δημοτικός Σύμβουλος, John Hart.

σφιγξή των σχέσεων και δεσμών μεταξύ του Δήμου και της Κοινότητας, καθώς και την παροχή κάθε δυνατής στήριξης και διευκόλυνσης στους ομογενείς δημότες του Barnet.

Στη συνέχεια παρακάθησε μαζί με τον Αρχιεπίσκοπο και τη συνοδεία του, καθώς και

με τους υπόλοιπους επίσημους προσκεκλημένους, επισκέπτες προσκυνητές και όλο το εκκλησίασμα σε γεύμα, που πρόσφερε στη διπλανή αίθουσα τελετών της Κοινότητας η Εκκλησιαστική Επιτροπή και η Επιτροπή της Βοηθητικής Αδελφότητας Κυριών «Αγία Ελένη».

## Ομογενής επέστρεψε μετά από 9 χρόνια στην Ελλάδα για να επισκεφθεί την Αμφίπολη

Χρειάστηκε να περάσουν εννέα χρόνια για να πατήσει ελληνικό έδαφος. Το ταξίδι από το Μπάφαλο της πολιτείας της Νέας Υόρκης των ΗΠΑ, για την Ελλάδα δεν είναι απλή υπόθεση. Φέτος όμως κάτι άλλαξε καθώς τίποτα δε μπορούσε να κρατούσε τον ομογενή Νίκο Πούπαλο μακριά από τις ανασκαφές που γίνονται στην Αμφίπολη.

«Παρακολουθώ το θέμα εδώ και ενάμιση χρόνο. Διαβάζω όλα τα δημοσιεύματα που αφορούν τον τύμβο Καστά. Πίστευα ότι θα ανακοινωθεί κάτι στο διάστημα 27-30 Αυγούστου. Γι αυτό και προγραμματίσαμε το ταξίδι μας για Ελλάδα για αυτήν την περίοδο», είπε μιλώντας στο ΑΠΕ-ΜΠΕ.

Ο κ.Πούπαλος είναι ένας από αυτούς που ανέβηκαν στον λόφο Καστά, μέχρι το σημείο που επιτρέπουν οι αστυνομικές δυνάμεις που βρίσκονται στον χώρο. Η καταγωγή του είναι από τη Χίο, αλλά μεγάλωσε στη Θεσσαλονίκη, απ' όπου έφυγε σε ηλικία 18 ετών για την Αμερική. Τα τελευταία χρόνια οι σπουδές των παιδιών του (ο ένας είναι γιατρός και άλλος πολιτικός μηχανικός) επιβάρυναν τον οικογενειακό τους προϋπολογισμό και έτσι, ένα ταξίδι στην Ελλάδα ήταν «απαγορευτικό».



Ως πολιτικός μηχανικός διαβάζει τις ανακοινώσεις και προσπαθεί να «αποκωδικοποιήσει» δημοσιεύματα προκειμένου να καταλάβει αν ο τάφος είναι ασύλητος ή όχι.

«Όπως οι περισσότεροι, ελπίζουμε ο τάφος να έχει σχέση με τον Μέγα Αλέξανδρο. Όπως και να έχει όμως, από μόνο του το μνημείο είναι ένα σπουδαίο εύρημα», λέει.

## Γενική Συνέλευση Κυπριακής Εστίας Λονδίνου

### Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Προσκαλούνται όλα τα μέλη της Κυπριακής Εστίας Λονδίνου στην Ετήσια Γενική Συνέλευση της Οργάνωσης, που θα πραγματοποιηθεί την Κυριακή, 5 Οκτωβρίου 2014, στις 2:30 μ.μ., στην αίθουσα τελετών της Κοινότητας Αποστόλου Βαρνάβα, Finsbury Road, Wood Green, London N22 0LP.

Η Γενική Συνέλευση θα ακολουθήσει τόσο την εορτή των Κυπρίων Αγίων, η οποία θα τελεσθεί από την Κυπριακή Εστία Λονδίνου περί το τέλος της Θείας Λειτουργίας στον Καθεδρικό Ναό της Κοιμήσεως της Θεοτόκου Βορείου Λονδίνου, όσο και τη δεξίωση, που θα παρατεθεί στη συνέχεια στην αίθουσα τελετών της Κοινότητας του Αποστόλου Βαρνάβα.

Η κάθε υποψηφιότητα για εκλογή στο νέο Διοικητικό Συμβούλιο πρέπει να είναι υπογεγραμμένη από τον υποψήφιο και από δύο μέλη της ΕΣΤΙΑΣ, τα οποία στηρίζουν την υποψηφιότητά του. Οι υποψηφιότητες θα πρέπει να παραληφθούν από την Πρόεδρο της ΕΣΤΙΑΣ, στην πιο πάνω διεύθυνση, το αργότερο μέχρι τις 27 του Σεπτεμβρίου 2014.

Δικαίωμα εκλογής και υποβολής υποψηφιότητας έχουν μόνο τα μέλη της ΕΣΤΙΑΣ, τα οποία θα έχουν τακτοποιημένες τις συνδρομές τους πριν από την έναρξη των εργασιών της Γενικής Συνέλευσης.

Ο Ταμίας θα είναι παρών την ημέρα της Γενικής Συνέλευσης στην αίθουσα τελετών της Κοινότητας Αποστόλου Βαρνάβα και διαθέσιμος για την παραλαβή του σχετικού δελτίου πληρωμής της συνδρομής, καθώς και του σχετικού τέλους.

Για το Διοικητικό Συμβούλιο,  
Σάββας Παυλίδης

Υπεύθυνος Επικοινωνίας και Δημοσίων Σχέσεων

## Πραγματοποιήθηκε ο ημιτελικός του «SHOW ME YOUR TALENT»

### Λάβαμε την ακόλουθη πληροφόρηση:

Πραγματοποιήθηκε το περασμένο Σάββατο το semi final του διαγωνισμού SHOW ME YOUR TALENT που γίνεται με την συνεργασία του HELLENICTV, στο DUGDALE CENTRE The Venue (The Dugdale Centre, Thomas Hardy House, 39 London Road, Enfield EN2 6DS).

Ήταν πραγματικά μία θαυμάσια βραδιά με πολλή διασκέδαση και τα νέα ταλέντα άφησαν τις καλύτερες εντυπώσεις. Τελικά το βραβείο για την καλύτερη εμφάνιση κέρδισε η 12χρονη Γεωργία Κλεόπα (φωτό), η οποία κατενθούσασε τους κριτές και το ακροατήριο.

Κριτές ήταν ο γνωστός μουσικός παραγωγός Mike Bennett, ο Βασίλης Παναγής και η νεαρή ανερχόμενη τραγουδίστρια Angie Pistou.

Φιλοξενούμενοι καλλιτέχνες ήταν η περσινή νικήτρια του διαγωνισμού, Augustina Savvas, η Λούση Σωφρονίου και το νεανικό χορευτικό συγκρότημα FIGHT FOR KIDS.

Πολλές ευχαριστίες σε όλους όσοι συνέβαλαν για την επιτυχία της διοργάνωσης. Ιδιαίτερα στους χορηγούς της εκδήλωσης, ARIELLA LONDON, ANASTASIA LODGE & AUTUMN GARDENS, VAROSI ESTATES και HELLENICTV, στον Στέλιο τον φωτογράφο, στη Λίντα που παρουσίασε το σόου, στον Πάργκο Λίγκο από το Hellenic TV, στις εφημερίδες «Παροικιακή» και «Ελευθερία» και όλους όσοι με οποιοδήποτε τρόπο βοήθησαν στην επιτυχία της εκδήλωσης.

Να αναφέρουμε ότι ο τελικός θα γίνει στις 19 Οκτωβρίου 2014 στο γνωστό MILLFIELD THEATRE, στο ENFIELD.



# Κύπρος



«Θέλει αρετήν και τόλμην η ελευθερία»

## Διάλογο για το εφάπαξ προτείνει η κυβέρνηση, με απεργία απαντούν οι δημόσιοι υπάλληλοι!

Εν μέσω της «θύελλας» αντιδράσεων εκ μέρους των δημοσίων υπαλλήλων για το ενδεχόμενο φορολόγησης του εφάπαξ και λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη για μακροχρόνια βιωσιμότητα των δημοσίων οικονομικών, το Υπουργικό Συμβούλιο εξουσιοδότησε τον υπουργό Οικονομικών, Χάρη Γεωργιάδη, να μελετήσει περαιτέρω και να συζητήσει με τους ενδιαφερόμενους τυχόν μέτρα που δεν προϋποθέτουν κατ' ανάγκη τη φορολόγηση συνταξιοδοτικών ωφελημάτων.

Όπως ανέφερε ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος, Νίκος Χριστοδουλίδης, το Υπουργικό Συμβούλιο θεωρεί βεβαιωμένη την απόφαση για λήψη μέτρων στον δημόσιο τομέα και καλεί τις συντεχνίες να ανταποκριθούν θετικά στην πρόσκληση του Υπουργικού Συμβουλίου για διάλογο.

Σύμφωνα πάντως με δημοσιογραφικές πληροφορίες ο στοχευόμενος διάλογος με τις συντεχνίες θα αφορά τέσσερα σημεία:

1. Επανεξέταση του τρόπου καταβολής του εφάπαξ,
2. Στόχευση της κοινωνικής σύνταξης,
3. Επέκταση της εισφοράς για ιατροφαρμακευτική περίθαλψη στον ευρύτερο δημόσιο τομέα,
4. Από τις έκτακτες εισφορές ουδεμία θα μονιμοποιηθεί.

Σε δηλώσεις του στους δημοσιογράφους μετά τη συνεδρία του Υπουργικού Συμβουλίου, στο Προεδρικό Μέγαρο, ο κ. Χριστοδουλίδης είπε ότι «κατά τη διάρκεια της συνεδρίας του Υπουργικού Συμβουλίου ο υπουργός Οικονομικών παρουσίασε τον



Προϋπολογισμό του 2015 και ακολούθησε συζήτηση ανάμεσα στα μέλη του Υπουργικού Συμβουλίου».

Όπως είπε «σε γενικές γραμμές ο Προϋπολογισμός του 2015 αντικατοπτρίζει τη διόρθωση των δημοσίων οικονομικών, αλλά και την ανάγκη συνέχισης της προσπάθειας για δημοσιονομική εξύγιανση δίνοντας ταυτόχρονα έμφαση στις προτεραιότητες πολιτικής που αφορούν τα συγχρηματοδοτούμενα αναπτυξιακά έργα καθώς επίσης τις πολιτικές κοινωνικής συνοχής».

Σχετικά με την πρόταση για καταβολή του εφάπαξ σε πέντε ισόποσες δόσεις, είπε «να αναμένουμε τον διάλογο του υπουργού Οικονομικών με τις συνδικαλιστικές οργανώσεις από τις οποίες αναμένουμε να ανταποκριθούν θετικά, να ενημερωθούν για τους προβληματισμούς – επαναλαμβάνω τους προβληματισμούς του Υπουργείου Οικονομικών, αν θέλετε είναι μέσα στις υποχρεώ-

σεις του Υπουργείου να γίνεται αυτός ο προβληματισμός – και ακολούθως να ενημερωθείτε».

Σε παρατήρηση ότι η ΠΑΣΥΔΥ αρνείται το διάλογο είπε: «Να περιμένουμε να δούμε αν θα συνεχίσει να έχει την ίδια θέση».

### ΠΑΣΥΔΥ: 24ΩΡΗ ΑΠΕΡΓΙΑ

Το Γενικό Συμβούλιο της ΠΑΣΥΔΥ επικύρωσε την απόφαση της Εκτελεστικής Επιτροπής για 24 ωρη προειδοποιητική απεργία αύριο Παρασκευή.

Ο Γενικός Γραμματέας της ΠΑΣΥΔΥ, Γλαύκος Χατζηπέτρον, δήλωσε ότι δεν υπάρχει λόγος συζήτησης κατοχυρωμένων από το Σύνταγμα δικαιωμάτων.

Στις κινητοποιήσεις θα συμμετάσχουν και οι συνδικαλιστικές οργανώσεις των Ημικρατικών Οργανισμών, οι οποίες αντιδρούν στη φορολόγηση του εφάπαξ.

## ΛΕΥΚΟΘΕΑ

### Προτεραιότητα των ανακριτών τα δάνεια 5 «μεγάλων» τραπεζών

Στα δάνεια που πήραν πέντε πρόσωπα και τα οποία ξεπερνούν τα 100 εκατομμύρια με ευνοϊκούς όρους, επικεντρώνονται οι ανακριτές που ερευνούν την κατάρρευση της οικονομίας.

Σε συνεννόηση με το γραφείο του Γενικού Εισαγγελέα, οι ανακριτές θα δώσουν το βάρος σε πέντε πρόσωπα (τα δύο ενεργούσαν μαζί) και αφορούν προέδρους ή μεγαλοσυμβούλους της Τράπεζας Κύπρου, της πρώην Λαϊκής και του Συνεργατισμού.

Πρόκειται για πρόσωπα πολύ γνωστά στο ευρύ κοινό και θα εξεταστούν οι όροι που πήραν τα δάνεια, οι εξασφαλίσεις που δόθηκαν, οι αιτήσεις που έκαναν και τα δικαιολογητικά της απόφασης δανεισμού.

Η προτεραιότητα σε πρώτο στάδιο, που δίνεται για τα δάνεια των πέντε αυτών προσώπων, δείχνει την πρόθεση της Εισαγγελίας να προχωρήσει τάχιστα με κάποιους που αποδεδειγμένα πήραν δάνεια εκατομμυρίων με ευνοϊκούς όρους χωρίς να τα έχουν εξοφλήσει.

Σημειώνεται ότι μαζί με τα άτομα αυτά, ελέγχονται και όσοι ενέκριναν τα δάνεια, έβαλαν την υπογραφή τους ή εξέτασαν τις αιτήσεις και έδωσαν τη συγκατάθεσή τους. Εκεί και όπου διαπιστωθεί ευνοϊκή μεταχείριση χωρίς εξασφαλίσεις, τότε θα εξεταστεί θέμα διάπραξης ποινικών αδικημάτων.

Στο μεταξύ, η παραλαβή εγγράφων που αφορά ευνοϊκά δάνεια συνεχίζεται. Πρόκειται για τεράστιο όγκο και θα απαιτηθεί αρκετός χρόνος για τη μελέτη τους.

### Δόθηκαν στοιχεία για τα 25 δάνεια Χλωρακιώτη

Στα χέρια των ανακριτών της Αστυνομίας βρίσκονται τα στοιχεία για 25 δάνεια του πρώην Γενικού Διευθυντή της Συνεργατικής Κεντρικής Τράπεζας (ΣΚΤ), **Ερωτόκριτου Χλωρακιώτη**, και συνδεδεμένων με αυτόν φυσικών και νομικών προσώπων. Σειρά παίρνει ο έλεγχος δανείων άλλων αξιωματούχων και μελών των επιτροπών των Συνεργατικών Πιστωτικών Ιδρυμάτων (ΣΠΙ), καθώς και των συνδεδεμένων προσώπων-εταπειών τους, με πρώτο τον περιβόητο **Δημητράκη Σταύρου** της ΣΠΕ Στροβόλου.

Σε δηλώσεις του ο πρόεδρος της Επιτροπείας της ΣΚΤ, **Νικόλας Χατζηγιάννης**, ανέφερε ότι έχει δοθεί στη Νομική Υπηρεσία το μεγαλύτερο μέρος των στοιχείων που ζητήθηκαν και ότι μέσα στις επόμενες μια με δύο ημέρες θα δοθούν και τα υπόλοιπα που αφορούν αξιωματούχους της ΣΚΤ.

Στη συνέχεια, πρόσθεσε, η έρευνα θα επεκταθεί και σε αξιωματούχους ΣΠΙ.

## Διορισμοί και... βολέματα στην μακαρία Κύπρο

Ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας, **Νίκος Αναστασιάδης**, θα προχωρήσει εντός των ημερών στον διορισμό των Συμβούλων Στρατηγικών Μελετών και Ενεργειακών Μελετών. Την ίδια ώρα, αναμένεται να ανακοινωθεί και ο διορισμός του **Φώτη Φωτίου** ως Επιτρόπου Ανθρωπιστικών Θεμάτων, ενώ τις υπηρεσίες του τερματίζει ο Σύμβουλος του Προέδρου, **Μακάριος Δρουσιώτης**.

Αναλυτικά, σύμφωνα με πληροφορίες του «Φ», επικεφαλής του Συμβουλίου Στρατηγικών Μελετών, θα είναι ο **Μιχάλης Ατταλίδης**, πρώην πρόεδρος και διατελέσας και Γενικός Διευθυντής του Υπουργείου Εξωτερικών, σήμερα πρύτανης του Πανεπιστημίου Λευκωσίας. Ως μέλη του Συμβουλίου θα είναι, μεταξύ άλλων, οι **Πάργος Κέντας**, **Ελένη Σταύρου**, **Νίκος Μούδουρος**, **Χρήστος Ιακώβου**, **Καλλιόπη Ιωσηφίδου**, **Νιαζί Κιζιλκιουρεκ**, **Κώστας Κωνσταντίνου**, **Μιχάλης Κοντός**, **Αντώνης Στυλιανού**, **Κωνσταντίνος Αδαμίδης**.



Ο **Μακάριος Δρουσιώτης** (αριστερά) πάει **Βρυξέλλες**, ενώ ο **Φώτης Φωτίου** γίνεται **Επίτροπος Ανθρωπιστικών Θεμάτων**

Επικεφαλής του Συμβουλίου Ενεργειακών Μελετών θα είναι ο **Ανδρέας Πουλλικάς** και θα συμμετέχουν, μεταξύ άλλων, οι **Βασίλης Μπούστρας**, **Μάριος Βαλιαντής**, **Οδυσσέας Χρήστου**, **Μάικ Ενθιμίου**.

Περαιτέρω θα συμμετέχουν ex officio εκπρόσωποι της ΔΕΦΑ, της Εταιρείας Υδρογονανθράκων και άλλων φορέων με συναφή δραστηριότητα.

Η επιλογή του Προέδρου από το πεδίο των ακαδημαϊκών, έγι-

νε με στόχο όπως αναφέρουν συναφείς πληροφορίες, να παρέχονται προς την κυβέρνηση και το Εθνικό Συμβούλιο επιστημονικές μελέτες και αναλύσεις, ώστε να έχουν ενώπιόν τους όλα τα δεδομένα πριν από αποφάσεις.

Στο μεταξύ, ο πρόεδρος Αναστασιάδης θα ανακοινώσει, επίσης, εντός των ημερών τον διορισμό του πρώην υπουργού **Αμυνας**, **Φώτη Φωτίου**, στη θέση του Επιτρόπου Ανθρωπιστικών Θεμάτων, σε αντικατάσταση της

παραιτηθείσας **Καίτης Κληρίδου**. Όπως είναι γνωστό, ο κ. Φωτίου συμμετείχε με τρεις άλλους υπουργούς στην κυβέρνηση Αναστασιάδη, εκπροσωπώντας το τότε συνεργαζόμενο ΔΗΚΟ.

Όταν το Δημοκρατικό Κόμμα αποχώρησε από την κυβέρνηση, οι Φωτίου, Κενεβέζος και Πετρίδης αποχώρησαν και αντικαταστάθηκαν, ενώ στο υπουργείο του παρέμεινε ο Γ. Λακκοτρύπης. Ο κ. Κενεβέζος έχει διοριστεί ως πρέσβης της Κύπρου στην Αθήνα.

Την ίδια ώρα, ο σύμβουλος του Προέδρου της Δημοκρατίας, **Μακάριος Δρουσιώτης** θα τερματίσει τις υπηρεσίες του, στο τέλος Σεπτεμβρίου.

Ο κ. Δρουσιώτης μετακομίζει στις Βρυξέλλες, για να «βολευτεί» στο γραφείο του νέου Κύπριου Επιτρόπου, **Χρήστου Στυλιανίδη**, με τον οποίο τον συνδέει στενή φιλία από την εποχή του σχεδίου Ανάν.



- Wedding Receptions • Engagement Parties
- Christening Celebrations or any other Special Occasion...

Our professional and helpful team are on hand to make your special day complete!

#### Packages include

- Seven Course Meal or Fork Buffet
- Unlimited Alcoholic or Non Alcoholic beverages • Chair Covers



470 Bowes Road, London N11 1NL  
T: 020 8362 0881 E: info@thepenridge.co.uk  
www.thepenridge.co.uk



Του ανταποκριτή μας  
στην Αθήνα  
ΦΩΤΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ



# Ελλάδα

«Σαν βγεις στον πηγάδι για την Ιθάκη,  
να εύχεται να'ναι μακρύς ο δρόμος»

## ΑΝΤ. ΣΑΜΑΡΑΣ: «Ο λαϊκισμός βασίζεται στα γλυκά ψέματα και τις εύκολες λύσεις»

### Σ Χ Ο Λ Ι Α

#### Πολυτραυματίας...

Βαρύτατα τραυματισμένη βγαίνει η κυβέρνηση από την υπόθεση του ενιαίου φόρου ιδιοκτησίας ακινήτων (ΕΝΦΙΑ). Η τροπολογία με τις (υποτιθέμενες) διορθώσεις, εγκρίθηκε μεν από τη Βουλή, ωστόσο η «πληγή» παραμένει ανοιχτή και είναι βαρύ το (πολιτικό) τίμημα, κυρίως για τη Νέα Δημοκρατία. Λάθη και αστοχίες είχαν ως αποτέλεσμα να προκληθεί ένα άνευ προηγουμένου «αλαλούμ», με τους κυβερνητικούς βουλευτές να διαμαρτύρονται με τον πλέον έντονο τρόπο. Αφού οι διορθώσεις που έγιναν, αντί να αμβλύνουν, έκαναν ακόμη πιο επαχθείς τις ρυθμίσεις. Το κλίμα στο εσωτερικό της Νέας Δημοκρατίας πρωτίστως, αλλά και στο ΠΑΣΟΚ, είναι εξαιρετικά τεταμένο, με τους βουλευτές να έχουν βάλει στο στόχαστρό τους τον υπουργό Οικονομικών Γκίκα Χαρδούβελη, ενώ ταυτόχρονα ζητούν από τον πρωθυπουργό «να πάρει κεφάλια» για τα διαδοχικά λάθη που έγιναν με τον ΕΝΦΙΑ. Ενδεικτικό είναι ότι στην ψηφοφορία αντικαταστάθηκαν τέσσερις βουλευτές που είχαν δηλώσει ότι θα καταψήφισουν κι άλλοι τέσσερις που δήλωσαν «προσωπικό κώλυμα» ή απουσίαζαν εκτός Ελλάδος. Τα κόμματα της αντιπολίτευσης άσκησαν δριμύτατη κριτική στην κυβέρνηση για τις τελικές ρυθμίσεις, με τον ΣΥΡΙΖΑ να προαναγγέλει ότι όταν αναλάβει την εξουσία θα καταργήσει τον ΕΝΦΙΑ και θα τον αντικαταστήσει με το φόρο μεγάλης ακίνητης περιουσίας. Οι αποσπασματικές διορθώσεις δεν αίρουν τις στρεβλώσεις ενός άδικου νόμου, σημείωσε η ΔΗΜΑΡ.

#### Αισιόδοξος

Παρά τα προβλήματα και τις αβεβαιότητες που απειλούν να θέσουν εκτός τροχιάς την κυβέρνηση, ο Αντώνης Σαμαράς εξακολουθεί να προβάλει το αισιόδοξο σενάριο. Μετά τη συνάντησή του με τον Πορτογάλο πρωθυπουργό Πέδρο Κοέλιο, ανέφερε ότι επίκειται η πιστοποίηση της βιωσιμότητας του χρέους και ότι αυτό θα γίνει χωρίς άλλα Μνημόνια και δανεικά. Υποστήριξε ακόμη ότι η Ελλάδα κάνει στροφή προς την ανάκαμψη, σημείωσε όμως ότι πρέπει να τηρηθούν απαρέγκλιτα οι δημοσιονομικοί στόχοι. Στην έντονη αντίδρασή του, ο ΣΥΡΙΖΑ κατηγορήσε τον πρωθυπουργό ότι «με απαράμιλλη κυνικότητα δεν σταματά να αναμασά τα περί εξόδου από το Μνημόνιο». Πρόσθεσε δε ότι η Ελλάδα χρειάζεται μία κυβέρνηση που «θα μπορεί να υπερασπίζεται τα συμφέροντα των πολιτών και όχι μαριονέτες που χορεύουν στους ρυθμούς των ισχυρών». Αλλαγή πλεύσης ζήτησε και ο Πάνος Καμμένος, τονίζοντας ότι «δεν μπορεί να συνεχιστεί η πολιτική λιτότητας που επιβάλλει η Μέρκελ».

#### «Πολιτική αυτοκτονία»

Αντιπαράθεση κορυφής είχαμε και για το ζήτημα των πρόωγων εκλογών, με αφορμή το θέμα του Προέδρου της Δημοκρατίας. Από το βήμα της ΔΕΘ, ο πρωθυπουργός χαρακτήρισε το ενδεχόμενο αυτό «πολιτική αυτοκτονία» που θα έχει καταστροφικές συνέπειες για την οικονομία και την Ελλάδα. Παράλληλα επιτέθηκε στην ηγεσία του ΣΥΡΙΖΑ ότι αδιαφορεί για τις συνέπειες και βάζει τις κομματικές επιδιώξεις της πάνω από τα συμφέροντα της χώρας. Ο Αλέξης Τσίπρας από την πλευρά του, προεξόφλησε ότι εκλογές θα διεξαχθούν στις αρχές του 2015 διότι η κυβέρνηση δεν θα βρει τους 180 βουλευτές για την εκλογή Προέδρου. Κι έτσι, λένε από την Κουμουνδούρου, θα μπει φρένο στην καταστροφική πορεία που ακολουθεί η σημερινή κυβέρνηση. Εκλογές στις αρχές του νέου έτους θέλει και ο Πάνος Καμμένος που επανέλαβε ότι το κόμμα του δεν θα ψηφίσει Πρόεδρο της Δημοκρατίας.

#### Μακραίνει...

Στην πρώτη γραμμή της επικαιρότητας παραμένει το ζήτημα της εκλογής Προέδρου της Δημοκρατίας. Το κλίμα ήρθαν να φορτίσουν υπαινιγμοί, αλλά και καταγγελίες, από την πλευρά του ΣΥΡΙΖΑ, ότι μέσω κρατικών υπηρεσιών (ΣΔΟΕ κλπ.), η κυβέρνηση «εκβιάζει» και «απειλεί» βουλευτές για να αποσπάσει την ψήφο τους. Απαντώντας η Νέα Δημοκρατία, έκανε λόγο για αθλιότητες και συκοφαντίες, ενώ κατηγορήσε την ηγεσία του ΣΥΡΙΖΑ ότι επιχειρεί «βρώμικο εκβιασμό» των βουλευτών και μίλησε για εκφασισμό της πολιτικής ζωής.

Κατά τα λοιπά, η ονοματολογία συνεχίστηκε και στον κατάλογο (που διαρκώς μεγαλώνει...) προστέθηκαν οι Κ. Καραμανλής, Π. Μολυβιάτης, Γ. Μπουτάρης, Θ. Πάγκαλος, Δ. Κρεμαστινός κ.ά. Μια αποστροφή του Β. Βενιζέλου στην ΔΕΗ, «γιατί όχι Πρόεδρος από την Κεντροδεξιά», προκάλεσε ένα «κυνήγι μαγισσών», καθώς πολλοί βάλθηκαν να ψάχνουν τα ενδεχόμενα πρόσωπα από το χώρο της Κεντροδεξιάς. Νέα δεδομένα στην υπόθεση δημιουργούν τόσο το ρήγμα στη ΔΗΜΑΡ, όσο και η διαμάχη στο εσωτερικό του ΠΑΣΟΚ.

#### Το διαλύουν...

Σε...τροχιά διάλυσης μπήκε η ΔΗΜΑΡ μετά την αποχώρηση του Σπύρου Λυκούδη και μερίδας στελεχών (της Μεταρρυθμιστικής Τάσης) που συνοδεύθηκε με αποδοκιμασία (καταγγελία) της πολιτικής του Φώτη Κουβέλη. Ο Σπ. Λυκούδης αρνήθηκε να παραδώσει τη βουλευτική έδρα, ενώ δήλωσε ότι προτίθεται να αναλάβει πρωτοβουλίες στο πλαίσιο του ευρύτερου προοδευτικού χώρου και για ανασυγκρότηση της Κεντροαριστεράς. Υπό το βάρος των εξελίξεων αυτών, ο Φ. Κουβέλης επιχείρησε «άνοιγμα» προς την πλευρά του ΣΥΡΙΖΑ λέγοντας ότι ο τόπος χρειάζεται μια νέα προοδευτική πλειοψηφία - εξαιρουμένης της Νέας Δημοκρατίας - που θα αναλάβει την διακυβέρνηση. Παράλληλα όμως άφησε ανοιχτό το ενδεχόμενο να ψηφίσει Πρόεδρο της Δημοκρατίας, αν υπάρξει αλλαγή πολιτικής.

Φ. Χαρ.

Εμμεση αναφορά στις εξαγγελίες Τσίπρα από την ΔΕΘ έκανε ο πρωθυπουργός, μιλώντας στην εκδήλωση «Athens FORUM 2014: Δημοκρατία υπό πίεση», που διοργάνωσε η «Καθημερινή» και οι «International New York Times».

Αναφερόμενος εμμέσως πλην σαφώς στον ΣΥΡΙΖΑ αν και χωρίς να τον κατονομάζει ο κ. Σαμαράς ανέφερε:

«Ο λαϊκισμός και ο εξτρεμισμός έχασαν την ευκαιρία να ενισχυθούν στα χρόνια της κρίσης. Τώρα που ξεφεύγουμε από την κρίση θα υποχωρήσουν. Δεν γνωρίζω πολλές κοινωνίες που θα μπορούσαν να αντέξουν τόσο ριζικές μεταρρυθμίσεις σε τόσο σύντομο χρονικό διάστημα. Παρά τα δίκαια παράπονα ο ελληνικός λαός δεν αγκάλιασε τον εξτρεμισμό και τον λαϊκισμό. Δεν θα υπάρξει Δημοκρατία της Βαϊμάρης για την Ελλάδα».

«... Η Ελλάδα επέστρεψε αλλά η προσπάθεια συνεχίζεται. Οι εχθροί των μεταρρυθμίσεων ετοιμάζουν την τελευταία τους επίθεση, κάνουν ότι μπορούν με ψεύτικες υποσχέσεις για γρήγορες λύσεις όμως όσο περισσότερο προσπαθούν να πείσουν ότι είναι αξιόπιστη εναλλακτική τόσο περισσότερο εκτίθενται. Τα όσα πετύχαμε δεν μπορούν να θυσιαστούν στον βωμό του λαϊκισμού και του εξτρεμισμού».

Ο πρωθυπουργός έκανε έναν σύντομο απολογισμό της διατίας:

«Πριν από δύο χρόνια η χώρα κατέρρευσε, μια μακρά περίοδος ύφεσης ξεκινούσε, οι αγορές είχαν κλείσει, η ανεργία είχε εκτοξευτεί, ενώ δημόσια τάξη βρισκόταν εν κίνηση και τα κεφάλαια έφευγαν από την χώρα».

«...Σήμερα έχουμε πετύχει πρωτογενές πλεόνασμα και θα έχουμε και το 2014, θα καλύψουμε τις υποχρεώσεις μας το 2015 και θα



έχουμε πετύχει την μεγαλύτερη δημοσιονομική προσαρμογή που έγινε ποτέ. Παράλληλα κάναμε άλμα στην ανταγωνιστικότητα βελτιώνοντας την θέση της χώρας σύμφωνα με την Παγκόσμια Τράπεζα, κατά 111 θέσεις. Στο τελευταίο τρίμηνο του έτους το ΑΕΠ θα έχει θετικό πρόσημο.

«...Η ανεργία που είναι αβάσταχτα υψηλή μειώνεται ενώ και το χρέος έχει αρχίσει ονομαστικά να πέφτει και ο τουρισμός κατέγραψε ρεκόρ. Επίσης βγήκαμε στις αγορές δύο χρόνια πριν από το προβλεπόμενο. Είμαστε ευγνώμονες στους εταίρους. Οι μεταρρυθμίσεις μας θα συνεχιστούν, θα ανέβουμε ακόμη περισσότερο στην ανταγωνιστικότητα».

Ο κ. Σαμαράς αναφέρθηκε στις μεταρρυθμίσεις σαν απάντηση στον εξτρεμισμό και τον λαϊκισμό: «Η πίεση δεν είναι πρόβλημα για τη δημοκρατία, το πρόβλημα είναι όταν αποτυγχάνουν οι διορθωτικοί μηχανισμοί. Σε περιόδους κρίσης έχουμε δύο αποσταθεροποιητικούς παράγοντες που εξασθενούν τη δημοκρατία και τον κοινωνικό ιστό: ο

λαϊκισμός και ο εξτρεμισμός.

«... Έχουν διαφορετικά πρόσωπα αν και κάποιες φορές είναι αλληλένδετα, σκορπώνουν τον φόβο και την απογοήτευση αναπτύσσουν θεωρίες συνωμοσίας. Δημιουργούν την τέλεια συνταγή για την κοινωνική κατάρρευση. Ο λαϊκισμός βασίζεται σε γλυκά ψέματα, σε μη τεκμηριωμένα ψεύδη που οδηγούν στην κοινωνική ταραχή ο εξτρεμισμός στο μίσος και στην βία, τροφοδοτεί την φωτιά του λαϊκισμού και έτσι δημιουργείται ένας φαύλος κύκλος. Τι κάνουμε για να αποτρέψουμε τα δύο κακά; καταπολεμούμε τα ψέματα με την αλήθεια. Κάνουμε μεταρρυθμίσεις, θεσπίζουμε την εθνική ενότητα και την κοινωνική συνοχή».

«Δεν μπορούμε να τα διορθώσουμε όλα εν μία νυκτί. Πρέπει κατ' αρχήν να καταλάβουν οι άνθρωποι τι προσφέρουν οι μεταρρυθμίσεις. Απαιτείται χρόνος. Επίσης χωρίς δημοκρατική νομιμότητα κανένα πρόγραμμα μεταρρυθμίσεων δεν θα πετύχει. Καθένας μπορεί να μιλήσει για έκτακτες συνθήκες».

## ΔΝΤ: Δεν θα γίνει σύνοδος τον Νοέμβριο για το ελληνικό χρέος

Δεν θα υπάρξει συνάντηση τον Νοέμβριο στην Ουάσιγκτον για το ελληνικό χρέος ξεκαθάρισε ο αναπληρωτής εκπρόσωπος του ΔΝΤ Γουίλιαμ Μάρει.

Κατά την καθιερωμένη συνέντευξη Τύπου του ΔΝΤ ο Γ. Μάρει ερωτήθηκε για το εάν αληθεύουν δημοσιεύματα της προηγούμενης εβδομάδας, σύμφωνα με τα οποία θα υπάρξει σύνοδος για το ελληνικό χρέ-

Η αξιολόγηση της Τρόικας στην Αθήνα θα ξεκινήσει στα τέλη Σεπτεμβρίου

ος, αλλά κατηγορηματικά τα αντέκρουσε. «Δεν είναι αλήθεια. Δεν θα υπάρχει συνάντηση τον Νοέμβριο για το χρέος», είπε.

Σε ερώτηση για το ποια είναι η στρατηγική του ΔΝΤ για το ελληνικό χρέος, σημείωσε πως υπάρχει ένα συμφωνημένο πλά-

σιο για τη διασφάλιση της βιωσιμότητας του ελληνικού χρέους που προβλέπει ότι θα παράσχουν οποιαδήποτε πρόσθετη ελάφρυνση απαιτηθεί για να επανέλθει το χρέος στο 124% του ΑΕΠ μέχρι το 2020.

Ερωτηθείς για το εάν μετά το τέλος του 2014 το ΔΝΤ θα μει-

νει μόνο του στο ελληνικό πρόγραμμα, ο Μάρει ανέφερε πως αυτό είναι μια πολιτική απόφαση της Ευρώπης.

Ο ίδιος είπε πως η αξιολόγηση της Τρόικας στην Αθήνα θα ξεκινήσει στα τέλη Σεπτεμβρίου, αλλά δεν έχει ενημέρωση για την ακριβή ημερομηνία και δεν γνωρίζει το εάν θα συμμετέχει στο κλιμάκιο του ΔΝΤ και ο Πόλ Τόμσεν.

## Επανασυσπείρωση της παράταξης της Ν.Δ.

Ο βασικός στόχος του Έλληνα πρωθυπουργού, είναι το επόμενο διάστημα των 20 ημερών, έως την 4η Οκτωβρίου, οπότε και συμπληρώνονται 40 χρόνια από την ίδρυση της Νέας Δημοκρατίας από τον Κωνσταντίνο Καραμανλή, να ξεκινήσει και η επιχείρηση επανασυσπείρωσης της ευρύτερης κεντροδεξιάς παράταξης.

Θα υπάρξει μια μεγάλη καμπάνια για την ίδρυση της Νέας Δημοκρατίας, την ευθύνη της

οποίας θα έχει ο Γραμματέας της Νέας Δημοκρατίας Ανδρέας Παπαμιμίκος, σε συνεργασία με τον Γραμματέα Πολιτικού Σχεδιασμού Γιώργο Κουμουτσάκο.

Η μία εκδήλωση θα λάβει χώρα στη Χαλκιδική, όπου και έγινε το 1979 το 1ο Συνέδριο της Νέας Δημοκρατίας και εγκρίθηκαν οι ιδεολογικές αρχές της και η άλλη ανήμερα της επετείου στην Αθήνα.



# Εξαγγελίες-μαμούθ από τον αρχηγό του ΣΥΡΙΖΑ στη Θεσσαλονίκη

**Π**ώς θα χειριστεί την οικονομία και τους ξένους, αν κυβερνήσει; Σε αυτά τα δύο ερωτήματα, όχι αναγκαστικά με αυτή τη σειρά, επιχείρησε να απαντήσει στη Διεθνή Έκθεση Θεσσαλονίκης ο Αλέξης Τσίπρας. Ο πρόεδρος του ΣΥΡΙΖΑ προσπέρασε το θέμα της προεδρικής εκλογής, ενώ επιχείρησε να αλλάξει την πολιτική ατζέντα, καθώς και να αποδυναμώσει την επιχειρηματολογία της συγκυβέρνησης, ότι η Κομμουνιστική κυβέρνηση θα έχει την πολιτική ευθύνη αν η Ελλάδα συρθεί στις κάλπες.

Ο Αλέξης Τσίπρας εστίασε στο οικονομικό πρόγραμμα του κόμματός του, αντιδρώντας στη λέξη παροχές και επιδίωξε να πείσει το ακροατήριό του ότι έχει αποκτήσει τέτοιον ευρωπαϊκό αέρα, που του επιτρέπει να συνομιλεί με κοινοτικούς αξιωματούχους. Και όχι μόνο να συνομιλεί, αλλά και να εμφανίζεται στα μάτια τους ως η μελλοντική αξιόπιστη λύση μπροστά σε μια παραπαύουσα κυβέρνηση.

Έχει ενδιαφέρον ότι το οικονομικό πρόγραμμα του ΣΥΡΙΖΑ, για πρώτη φορά κοινοποιημένο, απευθύνεται πρωτίστως στα χαμηλά και ασθενέστερα εισοδήματα και δίνει έμφαση στην ενίσχυση απόρων, ανέργων και νοικοκυριών που βρίσκονται στα όρια



της φτώχειας. Ένα πρόγραμμα που το κόμμα της αξιωματικής αντιπολίτευσης διαβεβαιώνει ότι θα εφαρμοστεί «βρέξει-χιονίσει», δηλαδή ανεξάρτητα από την τροπή της διαπραγμάτευσης μιας κυβέρνησης ΣΥΡΙΖΑ με τους δανειστές της Ελλάδας. Ως εκ τούτου ο ΣΥΡΙΖΑ δεν έκλεισε ραντεβού –αυτή τη φορά τουλάχιστον– με τη μεσοά τάξη, που έχει χτυπηθεί περισσότερο από την κρίση, με εξαίρεση ως ένα βαθμό το μέτρο της κατάργησης του ΕΝΦΙΑ και τις γενικευμένες ρυθμίσεις

για τις φορολογικές εισφορές.

## Για την Μέρκελ

Ο Αλέξης Τσίπρας κατά τη διάρκεια του διήμερου έπαξε αρκετά με το δίλημμα «ΣΥΡΙΖΑ ή Νέα Δημοκρατία» και υποσχέθηκε ότι θα προσπαθήσει να επανενώσει την Ελλάδα που σήμερα είναι διχασμένη. Είπε ότι η σημερινή κυβέρνηση είναι ουραγός της πολιτικής της Άνγκελα Μέρκελ, αλλά αν ο ίδιος συναντήσει τη Γερμανίδα καγκελάριο, δεν θα της αναγνωρίσει τη δυνατότητα να δείξει επείκεια και οίκτο στην Ελλάδα, τροφοδοτώντας την αντίληψη ότι στην Ευρωπαϊκή Ένωση ιδιοκτήτρια είναι η Μέρκελ και εμείς ενοικιαστές που θα μας κάνει έξωση.

## Για τον Πρόεδρο

Η παρουσία του Αλέξη Τσίπρας που θέλει να εμφανίζεται ως μελλοντικός πρωθυπουργός δεν θύμιζε την ανάλογη εμφάνιση του Πύργου Παπανδρέου το 2009, δύο μήνες προτού αναλάβει το ΠΑΣΟΚ τη διακυβέρνηση της Ελλάδας.

Ο αρχηγός της αξιωματικής αντιπολίτευσης απέφυγε να πει εκφράσεις του τύπου «λεφτά υπάρχουν» και προσπάθησε να αποσυνδέσει τις «δεσμεύσεις» του από την αίσθηση της παροχολογίας.

# ΒΟΥΛΤΕΨΗ: «Μόνο ανάσταση νεκρών δεν υποσχέθηκε ο Τσίπρας»

**«Μόνο ανάσταση νεκρών δεν έχει υποσχεθεί ο κ. Τσίπρας από τη Θεσσαλονίκη, που μετά τη ακατάσχετη παροχολογία, ήταν "άλλα λόγια ν' αγαπιόμαστε"»,** σχολίασε η Κυβερνητική Εκπρόσωπος, Σοφία Βούλτεψη, για τη συνέντευξη Τύπου του αρχηγού της αξιωματικής αντιπολίτευσης στο πλαίσιο της 79ης ΔΕΘ.

Η Εκπρόσωπος δήλωσε ότι ο πρόεδρος του ΣΥΡΙΖΑ απέφυγε να ξεκαθαρίσει αν θα πάει σε μονομερείς ενέργειες, **«απαντώντας χωρίς ντροπή "Τι θα κάνουμε αν έρθουν δυσκολίες; Θα δούμε"».**

Επίσης τον κατηγορήσε ότι απέφυγε να αναφερθεί στον κίνδυνο εξόδου από το ευρώ, ευχόμενος ουσιαστικά τη διάλυση της ευρωζώνης, ότι απέφυγε να πει πού θα βρει τα λε-

φτά, αναφερόμενος συνεχώς στο ΓΧΣ και στο ΕΣΠΑ, δηλαδή σε λεφτά που δεν θα υπάρχουν όταν θα έχουμε βρεθεί εκτός Ευρώπης και ευρώ, ότι απέφυγε να εξηγήσει από πού θα δανειστεί, λέγοντας ότι η χώρα δεν χρειάζεται δάνεια, διότι προφανώς «λεφτά υπάρχουν» και ότι απέφυγε να αναφερθεί σε μείωση φορολογικών συντελεστών σε νοικοκυριά και επιχειρήσεις, αποκαλύπτοντας ότι έχει κρυφή ατζέντα.

**«Δυστυχώς, όμως, για τον κ. Τσίπρας δεν είναι και τόσο κρυφή, διότι την έχουν όλοι αντιληφθεί, σε σημείο που να λένε πως ο ΕΝΦΙΑ είναι παράδεισος σε σχέση με την "κόλαση" που επιφυλάσσει στους ιδιοκτήτες ακινήτων ο ΣΥΡΙΖΑ»,** σημείωσε η κ. Βούλτεψη και πρόσθεσε ότι ο κ. Τσίπρας **«απέφυγε να**

**αποκαλύψει ποια ακίνητη περιουσία θα φορολογήσει, μιλώντας για αυτούς που έχουν... δύο πισίνες και 18 δωμάτια».**

Παράλληλα, η κ. Βούλτεψη τόνισε ότι ο Αλέξης Τσίπρας **«απέφυγε να μιλήσει για το πρόβλημα της λαθρομετανάστευσης και το πρόγραμμα του κόμματός του, που αρνείται τη φύλαξη των συνόρων ενώ καταγγέλλει την "Ευρώπη-Φρούριο"»** και υπόσχεται **«δαρεάν περίθαλψη σε όλους, ντόπιους και ξένους, ασφαλισμένους και ανασφάλιστους, νόμιμους και "χωρίς χαρτιά"».**

**«Το μόνο που έκανε ο κ. Τσίπρας ήταν να υποσχεθεί αλληπάλληλες εκλογικές αναμετρήσεις που θα αποσταθεροποιήσουν τη χώρα και το μόνο που μας είπε είναι ότι δεν θα μείνει Ευρωπαίος ηγέτης που δεν θα**

**γοητέψει! Χαϊρόμαστε για την ευκολία του κ. Τσίπρα να μετατρέπεται από μάγο σε... γητευτή δανειστών!»** σημείωσε η Σ. Βούλτεψη.

Παράλληλα, επισήμανε ότι ο πρόεδρος του ΣΥΡΙΖΑ έχει μπει στη φαντασίωση ότι έχει στο τσεπάκι του τους δανειστές και στη λογική του **«πάρε κόσμε»** που είναι πιο επικίνδυνη από το **«λεφτά υπάρχουν».**

**«Ο κ. Τσίπρας υποσχέθηκε στον εαυτό του να γίνει πρωθυπουργός και για να το πετύχει, υπόσχεται στον λαό τα πάντα και τίποτα. Μόλις πετύχουμε την χαρτογράφηση της απίστευτης παροχολογίας και συμμαζέψουμε τα ασυμμάζευτα, θα προσπαθήσουμε να δώσουμε μια πρώτη εκτίμηση κόστους»,** κατέληξε στη δήλωσή της η Κυβερνητική Εκπρόσωπος.

# Ταμίας Θεραπευτηρίων ομολόγησε ότι έκλεβε!

**ΕΙΧΕ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΕΙ ΑΛΛΟΝ ΤΑΜΙΑ, ΠΟΥ ΕΚΛΕΒΕ ΚΙ ΑΥΤΟΣ...**

Για υπεξαίρεση 170.000 ευρώ από το ταμείο του Θεραπευτηρίου Χρόνιων Παθήσεων στη Δράμα κατηγορείται η ίδια η ταμίας του, η οποία και συνελήφθη από την Αστυνομία.

Την υπεξαίρεση ομολόγησε η ίδια η ταμίας του Θεραπευτηρίου μετά τη μηνυτήρια αναφορά που κατέθεσε στον εισαγγελέα Πρωτοδικών Δράμας η πρόεδρος της διοίκησης του Κέντρου Κοινωνικής Πρόνοιας της Περιφέρειας Ανατολικής Μακεδονίας και Θράκης, με έδρα την Καβάλα, **Μαρίνα Φιλιππίδου.**

Πρόκειται για το δεύτερο κρούσμα υπεξαίρεσης χρημάτων από το Θεραπευτήριο, καθώς πριν από περίπου έναν χρόνο άλλος ένας υπάλληλος είχε υπεξαίρει από το ταμείο του παραρτήματος το ποσό των 40.000 ευρώ. Ο υπάλληλος εκείνος αντικαταστάθηκε στα καθήκοντά του από την 50χρονη υπάλληλο, η οποία και συνελήφθη την περασμένη εβδομάδα με την ίδια κατηγορία!

Η πρόεδρος του Κέντρου Κοινωνικής Πρόνοιας της Περιφέρειας Α.Μ.Θ. **Μαρίνα Φιλιππίδου,** μιλώντας στο ΑΠΕ-ΜΠΕ, τόνισε ότι μετά το πρώτο περιστατικό υπεξαίρεσης, ο οικονομικός έλεγχος του Κέντρου γίνεται από την Καβάλα.



**«Στο πλαίσιο του τακτικού ελέγχου διαπιστώθηκε μεγάλο χρηματικό έλλειμμα. Όταν τέθηκε το θέμα στην ταμία, αυτή ισχυρίστηκε ότι τα χρήματα εκλάπησαν. Κλήθηκε η ασφάλεια, η οποία όμως δεν διαπίστωσε καμία παραβίαση στο χρηματοκιβώτιο.»**

Υστερα από έρευνα που διενεργήθηκε, η υπάλληλος ομολόγησε πρώτα σε μένα και εν συνεχεία στην αστυνομία ότι η ίδια υπεξαίρεσε το χρηματικό ποσό που έλλειπε από το χρηματοκιβώτιο», ανέφερε η κ. Φιλιππίδου.

Η Διοίκηση του Κέντρου Κοινωνικής Πρόνοιας της Περιφέρειας Α.Μ.Θ. κατέθεσε αγωγή σε βάρος της υπάλληλου ώστε να διεκδικήσει τα χρήματα και να μη ζημιωθεί το ίδρυμα. Η υπάλληλος κλήθηκε ήδη σε απολογία από τη Διοίκηση του ιδρύματος και αύριο η υπόθεση θα παραπεμφθεί στο Πειθαρχικό Συμβούλιο, με πρόταση ποινής την επιβολή της οριστικής απόλυσης.

Σύμφωνα με αστυνομικές πηγές, η 50χρονη υπάλληλος φέρεται να είχε εθιστεί στα τυχερά παιχνίδια. Η υπάλληλος, μετά τη σύλληψή της, αφήθηκε ελεύθερη, ενώ θα οριστεί τακτική δικάσιμος.

Οι αστυνομικές Αρχές ερευνούν εμπλοκή στην υπόθεση και άλλων προσώπων.

# Επίτροπος Μετανάστευσης και Εσωτερικών Υποθέσεων ο Δημήτρης Αβραμόπουλος



Τη νευραλγική θέση του Επιτρόπου Μετανάστευσης και Εσωτερικών Υποθέσεων ανέλαβε ο **Δημήτρης Αβραμόπουλος,** κάτι που ανακοίνωσε επίσημα ο **Ζαν Κλοντ Γιουνγκέρ.**

Η ανάθεση αυτού του πόστου στον Δημήτρη Αβραμόπουλου αποτελεί σημαντική επιτυχία για την χώρα, αλλά, παράλληλα, και μια μεγάλη πρόκληση δεδομένης της ολοένα και αυξανόμενης εισροής παράνομων μεταναστών στην Ελλάδα, η οποία θέτει σε αμφισβήτηση την εσωτερική οργάνωση της Ευρω-

παϊκής Ένωσης.

Η εμπειρία του Δημήτρη Αβραμόπουλου, αλλά και οι άριστες σχέσεις που διατηρεί με την Τουρκία, είναι ένα σημαντικό πλεονέκτημα για την ελληνική πλευρά, καθώς το μεγαλύτερο ποσοστό των παράνομων μεταναστών εισέρχεται στην χώρα μας από την Τουρκία, και έτσι οι διπλωματικοί ελιγμοί του νέου Επιτρόπου Μετανάστευσης μπορούν να εξομαλύνουν τις σχέσεις και να αμβλύνουν τις εντάσεις.



We have competitive packages available and the expertise to plan your wedding, engagement or social event down to the last detail. Our professional team are experts in co-ordinating your special day.

**VENUES AVAILABLE INCLUDE**

**London Marriott, Landmark, Mandarin Oriental, London Hilton, Inter-Continental, Decorium, Alexandra Palace and many others.**

**It is our aim to be supremely helpful without taking over and to ensure all goes without a hitch on the big day.**

**You are only 'One Stop' away from Your perfect day.**

**For more information on our competitive prices please contact Tony Vouros**

**TEL: (020) 8445 6720 MOBILE: 0780 22 66 841**  
 email: onestopcoordinations@bigfoot.com  
 web: www.onestopcoordinations.co.uk

## Η Τερέζα Βίλλιερς επικρίνει τις δηλώσεις Ερντογάν για «δύο κράτη» στην Κύπρο

Την απογοητευσή της και την ανησυχία της για την πρόσφατη δήλωση του Ρεσέπ Ταγίπ Ερντογάν από τα κατεχόμενα υπέρ λύσης δύο κρατών στην Κύπρο, εξέφρασε η Βρετανίδα βουλευτής της περιφέρειας Τσίπινγκ Μπάρνερ του βορείου Λονδίνου Τερέζα Βίλλιερς.

Η πολιτικός των Συντηρητικών, που επί χρόνια στηρίζει τις κυπριακές θέσεις, δήλωσε: «Έχω εργαστεί επί μακρόν και σκληρά για μια λύση στην Κύπρο. Είμαι κατάπληκτη και απογοητευμένη από την πρόσφατη δήλωση του Προέδρου Ερντογάν. Σε μια στιγμή που οι ηγέτες των δύο κοινοτήτων στην Κύπρο επιδίδονται σε διαπραγματεύσεις για να προσπαθήσουν να σημειώσουν πρόοδο προς μία λύση, αυτή είναι μία εξαιρετικά μη ωφέλιμη παρέμβαση από τον νέο Τούρκο Πρόεδρο. Η δημιουργία ενός ξεχωριστού κράτους της Βόρειας Κύπρου θα ήταν εντελώς απαράδεκτη και ανακόλουθη με τα πολυάριθμα ψηφίσματα των Ηνωμένων Εθνών».

Η κα Βίλλιερς σημείωσε επίσης ότι πολλοί από τους Βρετανοκύπριους ψηφοφόρους στην περιφέρειά της είναι εύλογα ανήσυχοι με την αρνητικότητα των λόγων του κ. Ερντογάν. «Θα ήθελα να τους διαβεβαιώσω ότι οι συναδέλφοί μου Συντηρητικοί βουλευτές του βορείου Λονδίνου και εγώ θα συνεχίσουμε την εκστρατεία για μια δίκαιη, ισορροπημένη και λειτουργική λύση που θα επανενώνει το νησί. Αυτή η λύση χρειάζεται να συνάδει με τα σχετικά ψηφίσματα των Ηνωμένων Εθνών, με την Κύπρο ως ένα μόνο κράτος, με μία μόνη διεθνή προσωπικότητα και μία μόνη ιθαγένεια», συμπλήρωσε η βουλευτής.

Σε προ ημερών συζήτηση για την Κύπρο στη Βουλή των Κοινοτήτων ο Υφυπουργός Εξωτερικών, Γομπιάς Έλγουντ, είπε πως η βρετανική κυβέρνηση «είναι ενήμερη για τις παρατηρήσεις που έκανε ο Πρόεδρος Ερντογάν την 1η Σεπτεμβρίου» και πως «το Ηνωμένο Βασίλειο συνεχίζει να υποστηρίζει τις διαπραγματεύσεις υπό τα Ηνωμένα Έθνη για την επίτευξη δίκαιης, διαρκούς και συνολικής διευθέτησης στη βάση των σχετικών ψηφισμάτων του Συμβουλίου Ασφαλείας».

# Αποκεφαλίστηκε και ο Βρετανός όμηρος από το «κτήριο» των τζιχαντιστών

Τον Βρετανό Ντέιβιντ Χέινς αποκεφάλισαν οι ένοπλοι του τζιχαντιστικού IS, δημοσιεύοντας βίντεο με την εκτέλεσή του στο Διαδίκτυο και λέγοντας ότι «έπρεπε να πεθάνει επειδή η Βρετανία εξοπλίζει τους Κούρδους στο Ιράκ». Εξοργισμένο το Λονδίνο δηλώνει ότι θα γίνουν τα πάντα για να εντοπιστούν οι δράστες, ενώ δεύτερο Βρετανό εμφανίζει ο «χασάπης» στο βίντεο ως το επόμενο θύμα.

Ο 44χρονος Ντέιβιντ Χέινς (φωτό), από το Περθ της Σκωτίας, βρισκόταν στη Συρία σε αποστολή της γαλλικής ανθρωπιστικής οργάνωσης Action Aid και ασήχθη πέρυσι τον Μάρτιο κοντά στα σύνορα με την Τουρκία. Ο Χέινς κατέληξε στα χέρια των τζιχαντιστών και είχε «παρουσιαστεί» ως το επόμενο θύμα στο βίντεο με τη δολοφονία του αμερικανού Στίβεν Σοτλόφ (το δεύτερο βίντεο με τον ίδιο εκτελεστή).

Βίντεο που αναρτήθηκε στο Διαδίκτυο τα ξημερώματα της Κυριακής δείχνει την εκτέλεση του Χέινς, «στημένη» με τον ίδιο τρόπο που είχε γίνει και ο αποκε-



φαλισμός του Σοτλόφ και, πριν από αυτόν, του Τζέιμς Φόλεϊ.

Ο εκτελεστής απευθύνεται στο βίντεο προς την βρετανική κυβέρνηση, λέγοντας πως «αυτός ο άνδρας πρέπει να πληρώσει το τίμημα για την υπόσχεσή σου. Κάμερον, να εξοπλίζεις τους [Κούρδους μαχητές] πεσμέργκα».

Στο τέλος του βίντεο, ξανά όπως στις δύο προηγούμενες φρικαστικές εκτελέσεις, παρουσιάζεται ως επόμενο θύμα άλλος όμηρος. Πρόκειται για τον Βρετανό όμηρο Άλαν Χένινγκ, τον οποίο ο εκτελεστής απειλεί ότι θα σκοτώσει εάν η Βρετανία «συνεχίσει να υποστηρίζει» τη μάχη κατά του Ισλαμικού Κράτους (IS).

### Κάμερον: «Πράξη απόλυτου κακού, θα τους κυνηγήσουμε»

Ο Βρετανός πρωθυπουργός εξέφρασε, σε νυχτερινή του ανακοίνωση, την αγανάκτηση του Λονδίνου και είπε ότι θα εντοπιστούν οι υπεύθυνοι. Ομόθυμη καταδίκη από τις ξένες κυβερνήσεις, «ειδεχθές έγκλημα πρωτόγονης οργάνωσης» λέει η Αθήνα.

Πριν επιβεβαιωθεί και επισημώς η γνησιότητα του βίντεο, η δήλωση Κάμερον δεν άφησε περιθώριο αμφιβολίας ότι το Λονδίνο θεωρεί το βίντεο αυθεντικό και την εκτέλεση του Χέινς τε-

τελεσμένη.

«Πρόκειται για αηδιαστική και ειδική δολοφονία ενός αθώου μέλους ανθρωπιστικής οργάνωσης. Είναι μία πράξη απόλυτου κακού», ανέφερε ο Βρετανός πρωθυπουργός, εκφράζοντας τα συλλυπητήριά του στην οικογένεια του 44χρονου.

«Θα κάνουμε ό,τι περνά από το χέρι μας για να κυνηγήσουμε αυτούς τους δολοφόνους και να διασφαλίσουμε πως θα αποδοθεί Δικαιοσύνη, όσο χρόνο κι αν χρειαστεί», υπογράμμισε ο Κάμερον.

Την καταδίκη τους εξέφρασαν και οι ηγεσίες πολλών χωρών.

Ο πρόεδρος των ΗΠΑ Μπαράκ Ομπάμα χαρακτήρισε την εκτέλεση «βαρβαρική δολοφονία», λέγοντας πως στόχος των ΗΠΑ είναι να συνεργαστούν με άλλες χώρες για να «καταστραφεί αυτή η απειλή στους λαούς των χωρών μας, της περιοχής και του κόσμου».

«Θα εργαστούμε μαζί με το Ηνωμένο Βασίλειο και ευρύ συνασπισμό χωρών της περιοχής και από όλο τον κόσμο για να οδηγήσουμε τους δράστες αυτής της εξωφρενικής πράξης στη Δικαιοσύνη».

Ο Μπαράκ Ομπάμα ανακοίνωσε, παραμονή της 13ης Σεπτεμβρίου, την στρατηγική του Λευκού Οίκου για «συμμαχία

προθύμων» κατά του τζιχαντιστικού IS, εντός της οποίας περιλαμβάνεται και το ενδεχόμενο αεροπορικών επιδρομών κατά θέσεων του στη Συρία.

Από την πλευρά της, η Γαλλική Προεδρία καταδίκασε την «αποτρόπαια δολοφονία», χαρακτηρίζοντας το IS «οργάνωση της δειλίας και της αχρειότητας».

«Η αποτρόπαιη δολοφονία του Ντέιβιντ Χέινς δείχνει για άλλη μια φορά πόσο η διεθνής κοινότητα πρέπει να κινητοποιηθεί εναντίον του IS, οργάνωσης της δειλίας και της αχρειότητας. Η Γαλλία εκφράζει την αλληλεγγύη της στην οικογένεια του Ντέιβιντ Χέινς και στη Βρετανία», επισημαίνει στην ανακοίνωση.

Η Γερμανίδα καγκελάριος Άνγκελα Μέρκελ χαρακτήρισε τη δολοφονία «απεχθή ενέργεια βάρβαρης βίας».

Το γερμανικό ΥΠΕΞ ανέφερε σε ανακοίνωσή του ότι «με τη δημοσιοποίηση στο Διαδίκτυο των εικόνων αυτής της δολοφονίας, ένα ακόμη ταμπού καταρρίφθηκε με απαράδεκτο τρόπο».

«Εκεί όπου κυριαρχεί το Ισλαμικό Κράτος, δολοφονούν, βιάζουν, καίνε. Η διεθνής κοινότητα πρέπει αποφασιστικά να πολεμήσει ενάντια σε αυτό που αποτελεί μία απειλή για το Ιράκ, τις γύρω περιοχές και επίσης για εμάς», υπογράμμισε το Βερολίνο.

## Οι Μυστικές Υπηρεσίες Ξέρουν τον τζιχαντιστή αιμοβόρο δήμιο

Οι βρετανικές μυστικές υπηρεσίες φέρεται να έχουν αναγνωρίσει το πρόσωπο που κρύβεται πίσω από τη μάσκα που φορά ο «τζιχαντιστής Τζον», ο δήμιος του Ισλαμικού Κράτους που έχει αποκεφαλίσει on camera τους Τζέιμς Φόλεϊ, Στίβεν Σότλοφ και Ντέιβιντ Χέινς, ωστόσο σε αυτή τη φάση αναγκάζονται να τηρήσουν στάση αναμονής καθώς οποιαδήποτε επιχείρηση σύλληψης θα κινδύνευε να οδηγήσει στο θάνατο περισσότερων ομήρων.

Το βρετανικό υπουργείο Εσωτερικών δεν επιβεβαιώνει για λόγους ασφαλείας τις πληροφορίες που δημοσιεύει ο βρετανικός τύπος περί αναγνώρισης του τζιχαντιστή δήμιου, επισημαίνει η Independent.

Οι μυστικές υπηρεσίες καταγράφουν τις επικοινωνίες του Βρετανού δήμιου και μέσω δορυφορικής παρακολούθησης επιχειρούν να εντοπίσουν τις θέσεις των τζιχαντιστών, που κινούνται γύρω από το προπύργιο του Ισλαμικού Κράτους στη Ράκα της Συρίας.

Τα πλάνα από τα βίντεο των εκτελέσεων των Δυτικών ομήρων εξετάζονται ταυτόχρονα εξουχιστικά, ωστόσο οι απαγωγείς ήταν προσεκτικοί στην επιλογή ενός σημείου στην έρημο με ελάχιστα διακριτικά στοιχεία.

Σε αυτή τη φάση οποιαδήποτε απόπειρα επίθεσης κατά των τζιχαντιστών στο έδαφος ή εφόδου στις κατοικίες τους στη Βρετανία κινδυνεύει να οδηγήσει ως αντίποινα στον αποκεφαλισμό περισσότερων ομήρων, σημειώνουν οι Times.



WISDOM HAS BUILT HER HOUSE

58A HAVERSTOCK HILL  
LONDON NW3 2BH

TEL: +44 (0) 20-7428 1000  
FAX: +44 (0) 20-7428 1005  
E-MAIL:

info@goodmanlawrence.com  
www.goodmanlawrence.com

PRINCIPAL:

DEMETRIOS ZEMENIDES  
FCCA, MCIM, MSc, DHP, MCH

MEMBER OF:

THE HAT GROUP

REGULATED FOR A RANGE  
OF INVESTMENT BUSINESS  
ACTIVITIES

BY THE ASSOCIATION OF  
CHARTERED CERTIFIED  
ACCOUNTANTS.

ACCA No: 8005588



VAT No: 365 5621 41

## GOODMAN LAWRENCE & CO.

FOUNDED 1942

- CHARTERED CERTIFIED ACCOUNTANTS
- REGISTERED AUDITORS
- PROACTIVE SOLUTION PROVIDERS

Take the best financial advice...  
You owe it to yourself...

### Our History...

67 years of success and credibility...

### Our Knowledge...

Proactive Financial Solutions...  
Proactive, In-house Tax Planning...  
Registered Training Office...

### Our Commitment...

Excellence and Value for Money...

### Our Services...

Professional, Flexible and Timely...  
Audit and Accountancy Compliance...  
General Tax Planning and Compliance...  
Estate and Inheritance Tax Planning...  
Business and Strategic Planning ...  
Ownership and Exit Planning...

### Our Clients...

From all sizes, nationalities, professions,  
commerce and industry...

### Loyalty...

Over 80% of our clients are  
with us for more than 30 years...

## National Federation of Cypriots in the UK strongly condemns Nami's meetings with UK politicians

The National Federation of Cypriots in the UK has condemned the recent meetings at the House of Commons in London between the so-called foreign minister of the Turkish Cypriot puppet regime Ozdil Nami and senior British MPs from the three main parties.

Nami met with David Lidington MP (Minister for Europe), Gareth Thomas MP (Shadow Minister for Europe) and Simon Hughes MP (Minister of Justice and Liberal Democrat Party Chairman).

Speaking on behalf of the Secretariat of the Federation, its President Peter Droussiotis said that "these meetings are of grave concern to British Cypriots and the Government of the Republic of Cyprus, which is the sole legitimate authority on the island, because they risk lending credibility to the illegal, internationally unrecognised pseudo-regime in the northern territory of Cyprus which has been unlawfully occupied by the Turkish army since it invaded the island in 1974."

He noted that "such meetings directly violate UN Security Council resolutions 541 and



550, and allowing these to take place is simply not an acceptable behaviour from official representatives of the current Government and a potential future government of the UK, a Guarantor Power of the sovereignty and territorial integrity of the Republic of Cyprus."

He said that while the Foreign Office states that the meeting between Lidington and Nami does not amount to recognition of the illegal administration in the north, "I'm afraid

that actions speak louder than words, especially only eight months prior to a General Election. British Cypriots need to know exactly where the UK political parties stand, and these meetings are completely at odds with the declared policies of such parties that they support the integrity of the island and UN-led efforts to reunite Cyprus as a single state with one international personality, a single sovereignty and a single citizenship," Droussiotis stressed.

As he noted, he has made "strong representations to Lidington, Thomas and Hughes, on behalf of our community, asking for urgent explanations. The UK Cypriot community will not be satisfied with platitudes, we want proper assurances that such meetings will not be allowed to take place in the future and that Cyprus's territorial integrity, as enshrined in international law, will be safeguarded by the British Government and HM official opposition," he pointed out.

## UNSG to meet the President of Cyprus on September 22



### ON HIS WAY ANASTASIADES WILL STOP IN LONDON

UN Secretary General Ban Ki-moon will meet President of Cyprus Nicos Anastasiades in New York on Monday, September 22. Anastasiades will travel to the US to attend the UN 69th Session of the General Assembly.

Meanwhile, Ban has not made any reference to the Cyprus problem in his annual report to the United Nations General Assembly.

The 80-page report, released this week, focuses on the issues of Ukraine, Gaza, Syria and the various crises in the African continent. It also elaborates on the goals of the millennium and the climate change. The Cyprus problem is on the agenda of the 69th Session of the General Assembly at the request of the Cyprus government.

Ban will meet with Anastasiades on September 22, at 1700 New York time.

Earlier Anastasiades will host a working lunch for the five Security Council permanent members and will have a meeting with the Vice President of the Greek government and Foreign Minister Evangelos Venizelos, while he will meet with the USA Vice President J. Biden.

On his way to New York president Anastasiades will stop in London for 24 hours stay. In London, he will meet with the Board of National Federation of Cypriots in the United Kingdom.

## Fate of United Kingdom hangs in balance after new Scotland polls

The fate of the United Kingdom remained unclear 24 hours before a historic referendum on Scottish independence as new polls showed a slight lead for supporters of the union, but one saying the separatist campaign was pulling ahead.

On the final weekend of campaigning, tens of thousands of supporters of both sides took to the streets of the capital Edinburgh and Scotland's largest city, Glasgow. Rival leaders worked across the country to convince undecided voters.

At stake is not just the future of Scotland, but that of the United Kingdom, forged by the union with England 307 years ago.

The battle also took a bitter turn



on Saturday when a senior nationalist warned businesses such as oil major BP Plc that they could face punishment for voicing concern over the impact of a secession.

The economic future of Scotland has become one of the most fiercely debated issues in the final weeks of impassioned debate.

Nationalists accuse British Prime Minister David Cameron of coor-

inating a scare campaign by business leaders aimed at spooking voters, while unionists say separation is fraught with financial and economic uncertainty.

But former Scottish Nationalist Party deputy leader Jim Sillars went much further than separatist leader Alex Salmond, warning that BP's operations in Scotland might face nationalisation if Scots voted for secession on Thursday.

"This referendum is about power, and when we get a 'Yes' majority we will use that power for a day of reckoning with BP and the banks," Sillars, a nationalist rival of Salmond's, was quoted by Scottish media as saying.

Continue to page 14

## Theresa Villiers MP "dismayed and disappointed" over Erdogan statement on Cyprus

Theresa Villiers, MP for Chipping Barnet and long term campaigner for justice for Cyprus, has expressed her disappointment and concern over the recent statement by the Turkish President during his visit to the Turkish occupied part of Cyprus.

The statement read out by Recep Tayyip Erdogan, the newly elected Turkish President, supported the idea of two states in Cyprus.

The Conservative MP commented: "I have campaigned long and hard for a resolution in Cyprus. I am dismayed and disappointed by President Erdogan's recent statement. At a time when the leaders of the two communities in Cyprus are engaged in negotiations to try to make progress towards a solution, this is a deeply unhelpful intervention by the new Turkish President. Creating a separate state of North Cyprus would be completely unacceptable and inconsistent with numerous UN resolutions."

Ms Villiers noted that many of her British Cypriot constituents were understandably concerned by the negativity of the Turkish President's words. "I would like to reassure them that my north London Conservative MP colleagues and I will continue to campaign for a just balanced and workable solution to reunite the island. That needs to be consistent with relevant UN resolutions, with Cyprus as a single state, with a single international personality and a single citizenship," she added.

In a House of Commons debate on Cyprus during the week, Foreign Office Minister Tobias Ellwood said that the British Government were aware of the remarks made by President Erdogan on 1 September. "The UK continues to support UN-chaired negotiations to reach a just, lasting, and comprehensive settlement on the basis of the relevant Security Council Resolutions," commented the Minister.



## Cyprus civil servants' unions call 24-hour warning strike for this Friday

Civil servants' trade unions have decided to stage a 24-hour warning strike tomorrow (Friday, 19 September) to protest the recent statements made by the Minister of Finance regarding further cuts in salaries and pensions of public sector employees.

The decision was taken during a joint meeting held with the participation of PASYDY, Civil Service Union, OELMEK, POED and OLTEK, teachers' unions, Police Association and Cyprus Army Officers Associations.

The strike is expected to paralyze public sector services. Schools will remain closed also due to the strike.

Trade Unions have warned that they would escalate their measures "depending on developments."

The Unions said in a joint communique that Finance Minister, while ignoring both the responsibility and the good will shown by the trade union movement and official assurances that there would be no further cuts to the state payroll and pensions of public employees, he "stubbornly and defiantly insists on promoting more new unilateral measures against public employees whom he is constantly targeting."

They also pointed out that "wages of the employees and pensioners of the wider public sector have already been shrunk up to 30% based on unconstitutional laws as a result of the effects of the economic crisis, for which others are to be blamed for".

Unions have also expressed their determination not to accept any further moves which would deny them more of their rights.

## SAMARAS: "Greece will not need third bailout"

Greece is beating its fiscal targets and will not need a third bailout from its international creditors, Prime Minister Antonis Samaras told Sunday's Realnews newspaper, confident that the country's debt will soon be deemed viable.

After nearly crashing out of the euro zone two years ago, Greece has managed to bring its finances back on track and post a budget surplus before interest payments last year.

Athens has relied on a 240 billion euro (191.21 billion British pound) EU/IMF financing package since the second half of 2010 to stay afloat. Bailout funding from its euro zone partners ends in December while IMF aid will run out in the first quarter of 2016.

"Greece does not need new loans and could not sign a new bailout for money it does not need," Samaras told the paper in an interview.

"We are exiting the bailout for good, and our goal is to never again need to go into such a (bailout) programme, asking for loans to make it through the year."



Samaras said that upon completion of the bailout, the EU/IMF/ECB troika supervising the country's adjustment programme would be leaving, as has been the case with Ireland and Portugal.

He said fiscal progress and reforms to make the economy more competitive had helped Greece gain back credibility and that its debt,

projected to top 177 percent of output this year, would soon be deemed viable.

"I am optimistic, so far we have attained our targets and will meet this last one as well. Greece will get a 'certification' on the viability of its debt," he said.

Samaras sniped at the anti-bailout leftist opposition Syriza party, which is leading the conservatives in his ruling coalition in recent polls, saying its populist promises would leave Greece needing a new bailout.

Syriza, highly critical of the austerity recipe Greece has applied to rectify its finances and ensure the continued flow of aid from its creditors, has pledged to undo the painful cuts in wages and pensions and end the bailout's fiscal corset.

"Can Greece's competitiveness bear a higher minimum wage, or will this lead to higher unemployment? When we had a 751 euro base (monthly) wage Greece had chronic disinvestment and did not even produce pins," Samaras told the paper.

## Fate of United Kingdom hangs in balance after new Scotland polls

*Continued from page 13*

"BP, in an independent Scotland, will need to learn the meaning of nationalisation, in part or in whole, as it has in other countries who have not been as soft as we have been forced to be," Sillars said.

Banks such as Standard Life would face tougher employment laws after a vote for independence, he added.

When asked about the comments in a BBC interview, Sillars confirmed he had raised the prospect of nationalisation, but said he had used the term to get media coverage. Nationalisation was not on the table, he said.

A BP spokesman declined to comment but BP chief Bob Dudley has said that independence could cause "uncertainties," and he did not want to see oil-rich Scotland drift away.

Major banks, oil companies and supermarkets have said that a vote for secession would create concern. North Sea oil would have to be divided up while there is uncertainty over the future currency and central bank of an independent Scotland.

"Mr. Cameron and his Tory friends in Downing Street and the Labour front men in Scotland are going to get their comeuppance next Thursday because Scotland is going to vote yes in very substantial proportions," Salmond said.

Independence supporters say it is time for Scotland to rule itself, free of politicians in London. "No" campaigners say that Scotland is more secure and prosperous as part of the United Kingdom, and the end of the union would destroy three centuries of bonds and shared history, as well as be an economic disaster.

Until September, all polls but one in 2013 had shown the unionists with a comfortable lead. Several surveys this month, however, show the nationalists have won over hundreds of thousands of Scotland's 4 million voters.

Out of four opinion polls released on Sunday, three showed the unionists with a lead of between two and eight percentage points while an ICM poll conducted over the internet showed supporters of independence in the lead with 54 percent and unionists on 46 percent.

The ICM poll is the second this year to show independence supporters in the lead though a small sample size of 705 people means its margin of error is higher than most other polls. Polling expert John Curtice said the survey came with "a substantial health warning."

Prime Minister David Cameron warned Scots on Monday that if they break the United Kingdom by voting for independence on Thursday then the union will never be put together again.

Former prime minister Tony Blair said he hoped Scotland voted to stay part of the United Kingdom.

Investors pulled \$27 billion (16.60 billion British pound) out of British financial assets last month – the biggest capital outflow since the Lehman Brothers crisis in 2008 – as concern mounted over the fate of the United Kingdom, a report by London-based consultancy CrossBorder Capital showed.

## FinMin tells CNA disbursement of next tranche remains open for Eurogroup

The disbursement of the next tranche of Cyprus' international bailout remains open for the Eurogroup in order to allow time for final decisions to be taken in a more rational manner, Minister of Finance Harris Georgiades told CNA.

"The effort for the reform and consolidation of our economy will continue. This was the main message I conveyed to the Eurogroup and this constitutes precisely our great collective responsibility on the domestic front", he told CNA, when asked to outline the outcome of today's Eurogroup meeting in Milan.

At the same time he stressed that a lot has been done and that "we now have the first concrete results", adding that "we should not undermine the prospects now taking shape".

"I have asked the Eurogroup to keep the matter of the continuation of the financing of Cyprus open to allow for time in order for final decisions to be taken on a more rational manner", he pointed out.

Asked what he expects to happen in Cyprus given the reaction so far by political parties, Georgiades said that "I think that we now have some additional time in order to review all the facts and collectively finalise our decisions".

Replying to another question, he said the matter will remain open for the Eurogroup for the time being and the Eurogroup's working group will be ready to review the situation.

The House of Representatives adopted last Saturday a number of legislative proposals tabled by



MPs together with a bill on foreclosures, which constitutes a precondition for the disbursement of the next tranche of the island's \_10 billion financial assistance programme.

The six contentious bills were tabled before the House plenary by opposition parties as a "safety

net" to vulnerable groups against the risk of foreclosures. Cyprus' international lenders collectively known as the Troika (EC, ECB, IMF) have said that the amendments made by Parliament are "not compatible" with the adjustment programme's requirements.

## EU funds of 32 mln euros allocated to Cyprus for refugee relief until 2020

EU funds worth 3.1 bln euros will be allocated to member states during the period 2014-2020, aiming for the relief of refugees and asylum seekers, while Cyprus is expected to receive around 32 mln for the same purpose.

This was said during a public discussion on "Refugee Integration in Cyprus: Managing Diversity", held at the EU House, in Nicosia.

The discussion was organised by the UNHCR office in Cyprus, the European Parliament Office and the Representation of the European Commission in Cyprus.

Furthermore, Cyprus was commended by speakers for efforts to improve conditions at the Reception Centre for Asylum Seekers, in Kofinou. European officials monitoring Cyprus' reforms in the area of asylum and immigration noted that the center's capacity has been extended to 400 people, from 60-70 it was last year, while significant challenges remain.

Addressing the event, Constantinos Nicolaides, Permanent Secretary at the Ministry of Interior, said that the Republic of Cyprus re-

mains committed towards the EU, concerning its responsibilities towards refugees and people who require protection.

He referred to the Common European Asylum System (CEAS), noting that there should be a better allocation of responsibilities and funds among member states.

The integration of foreigners in the society is the corner stone of a successful Common European Asylum System, Matthias Oel, Head of the European Commission's Asylum Unit, said from his part.

The effort will be only halfway complete, if the CEAS is not implemented by all member states, he added.

Oel said he visited on Wednesday the Kofinou Reception Centre for Asylum Seekers, as part of a commission that monitors asylum reforms in Cyprus, and congratulated authorities for the progress achieved.

The European Commission official urged finally Cyprus to make full use of funds for refugee integration, that have been allocated in

the EU's seven-year budget.

In his address, Head of the European Commission Representation in Cyprus Giorgos Markopoulotis said that 3.1 bln euros will be allocated on national programs for the relief of refugees and asylum seekers, through the Asylum, Migration and Integration Fund.

The sum available for Cyprus, he added, is estimated at around 32 mln.

Acting Head of the European Parliament Office in Cyprus Alexandra Attalides said from her part that member states need to improve measures targeting asylum seekers, while noting that EU funds that have been made available for this purpose, exceed 3 bln.

She said moreover that Cyprus' policy-making and policy targeting should be governed by EU principles.

Cyprus, having gone through the horrors of war, is obliged to embrace refugees and help them integrate in the society, the Acting Head of the EP office in Cyprus has said.

### NICHOLAS PRINTERS

ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

TEL: 020 8340 9958

FAX: 020 8348 0117

# St Andrew the Apostle School's foundation for future success

With Autumn Term well underway, students and staff at St Andrew the Apostle School are busy building on the academic and personal achievements accomplished during their first year.

"It has been an amazing journey and as well as becoming a very close-knit school community, we are already proud of our academic, musical and sporting standards which we know have given us a solid foundation for our second and future years – right through to GCSE and A Level,"

provide existing students with the opportunity to pass on the school's values and take responsibility for others. The Buddies are able to answer questions about the school and what is expected of students – and can also be someone the younger students can initially talk to if they have any questions. Form tutors are on hand to support the Buddies and ensure everyone feels very much part of the school community.

St Andrew the Apostle School, in North London Business Park, is the UK's first state-funded Greek

museums, observed local democracy in action at a full council meeting, experienced working in TV news studios and challenged themselves during a watersports trip to Newquay. In addition, students undertake a variety of fundraising activities in support of Noah's Ark Children's Hospice, Thalassaemia UK and One Cause.

Due to the popularity of last year's event, St Andrew's is holding two Open Evenings on October 2 and 6 and a series of Morning Tours to allow prospective Year 7 parents and students



says Headteacher, Mr Robert Ahearn.

When he welcomed everyone back to school in North London Business Park, Mr Ahearn told them: "Today marks a fresh start and a new adventure for everyone involved with St Andrew the Apostle School. There are new lessons, new teachers, new experiences and I would encourage all of you to do your best and set yourself challenging targets."

He also advised them to accept support from friends and help from adults. "Don't worry if you don't always get it right. Be determined and keep on going. Most of all, enjoy being a part of St Andrew's."

The latest Year 7 intake are settling in with the help of Year 8 students who have received special coaching to be "Buddies". The aim is to

Orthodox secondary school and offers a traditional curriculum with a strong emphasis on English, Mathematics and Science as well as the opportunity to study Latin, Greek and Classics to GCSE-Level and beyond.

Based on the Christian faith and moral principles of the Greek Orthodox Church, it welcomes all families from any background looking for genuine academic excellence and cultural and moral development in a happy and secure environment.

St Andrew's actively encourages students to contribute to the wider local community and understand some of the issues that they'll come across at some point in their lives. As well as visits from politicians, leading professionals and other guests, pupils have taken part in musical and dramatic performances, enjoyed visits to

the opportunity to see the school, meet students and staff and hear from Mr Ahearn about the school's progress.

"I believe that St Andrew's is really special – and our students and parents agree. I would encourage anyone to come along to one of our Open Events and experience our ethos and atmosphere for themselves," said Mr Ahearn, adding that the school is backed by the Classical Education Trust and the Greek Orthodox Church in partnership with the Russell Education Trust which has opened other schools now judged as "outstanding" by Ofsted.

Parents and students who are interested in joining St Andrew the Apostle School in 2015 can find details of the October Prospective Parent events on the website.

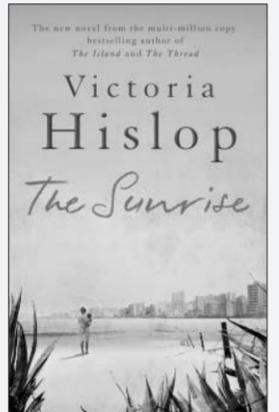
## Mayor of Famagusta to attend Victoria Hislop's book launch

The Mayor of Famagusta, Alexis Galanos, is travelling to London next week to address the book launch of Victoria Hislop's, "The Sunrise", which is going to take place on Tuesday, September 23, at the Hellenic Centre, at 7:15 p.m.

The main focus of the evening will be a stage interview conducted by the historian/journalist, Victor Sebestyen. At the end of the interview Mrs. Hislop will answer questions of the public and sign books.

"The Sunrise" is the human story of two families, a Greek Cypriot one and a Turkish Cypriot one, who live and work in the thriving city of Famagusta. Through the story of the main heroes, the writer unfolds the dramatic story of a city from 1972 until today, as well as the pain and suffering of thousands of people caused by the events of 1974 and the continuous Turkish military occupation of Cyprus.

Victoria Hislop became widely known for her first novel, "The Island", which sold more than 8 million copies worldwide. She also acted as script consultant on the 26-part adaptation of "The Island" in Greece which achieved record ratings for Greek television. Her second novel "The Return" and her third novel "The Thread", were also best-sellers. Her books have been translated into more than 30 languages.



## DEMETRIADES: No decision yet on selling of Cyprus Airways

Minister of Communications and Works Marios Demetriades has dismissed allegations that the government had decided beforehand to sell Cyprus Airways to Aegean Airlines.



Commenting on statements to that effect by Ryanair's Director, Demetriades said the procedure was going ahead with evaluations by the technical committee, and that there was no decision yet.

"We hope to enter the final stage soon, during which more binding offers will be made", he said, adding that the ministerial committee convened on Wednesday and was briefed on how the procedure was progressing.

Demetriades said he hoped there would be a result soon, noting that it was not an easy procedure.

## Boris Johnson selected to run for British parliament in 2015

The Mayor of London Boris Johnson, who is seen as a potential successor to Prime Minister David Cameron, was on Friday selected by the Conservative party to run for parliament in 2015.

Winning a parliamentary seat may be the first step in any bid to succeed Cameron as leader of the Conservative Party – a job that Johnson has coyly denied interest in for years while at the same time fuelling constant media speculation.

Johnson, who previously served as a Conservative lawmaker between 2001 and 2008 before resigning to

take up the position of Mayor of London, will run in the May 2015 national election in the Uxbridge and South Ruislip constituency in west London, where Conservatives have a more than 11,000 vote majority.

Johnson, 50, said he was thrilled and honoured to be selected.

"It will be a tough fight, it will be a long fight, but I have no doubt whatever that we are going to be able to return David Cameron and the Conservatives with an absolute majority in 2015," he said.

Some Conservative lawmakers have said Cameron's future could be



London Mayor Boris Johnson poses with his wife Marina Wheeler after casting his vote in Islington, London

in doubt if Scotland votes to end its 307-year union with England in a referendum next week.

A YouGov poll in June showed that voters see Johnson as the person who would make the best leader if Cameron stepped down, although the London mayor would not be in a position to do so until he wins a seat.

Johnson, who is serving his second term as London mayor, is one of Britain's highest profile politicians, known for his tousled blond hair and bumbling, eccentric public persona. He achieved international recognition through his role at the forefront

of London's 2012 Olympics.

He has adopted a more Eurosceptic stance than the prime minister, appealing to the large contingent within the party which has been critical of Cameron for his handling of the EU, an issue which has divided the party and toppled previous leaders.

Cameron, who has pledged to renegotiate Britain's ties with the European Union ahead of a referendum on membership by the end of 2017 if he wins next year's election, favours staying in a reformed EU while Johnson has said that Britain could thrive even if it left the 28-nation bloc.

## Annual General Meeting of Cypriot Estia of London

You are invited to attend the Annual General Meeting which will take place at St Barnabas Church Hall, Finsbury Rd, N22 OLP, **Sunday, 5th October, 2014 at 2.30pm.**

Nominations for election to the executive committee should be signed by the nominee and seconded by two members of Estia. They must reach the chairman, at above address, by 27/9/14.

Only those members whose subscriptions are up to date before commencement of AGM will be eligible to vote. The treasurer will be available to accept payment of fees on the day, at the church hall.

Yours sincerely,  
Loulla Christodoulou  
(Chairman)

The Law Society's Network  
**LAWYERS for your BUSINESS** MA **MAXWELL ALVES SOLICITORS** UK TRADE & INVESTMENT UK Advisory Network Member

- ◊ Probate
- ◊ Dispute Resolution
- ◊ Property
- ◊ Intellectual Property
- ◊ Commercial Leases
- ◊ Taxation
- ◊ Family
- ◊ Trusts
- ◊ Criminal
- ◊ Employment

**Call for free consultation or to attend free seminars**

**Maxwell Alves Solicitors**  
75 Farringdon Road, London, EC1M 3JY  
t: +44 (0)20 7632 6950 m: +44 (0) 7946 644 360  
George Kounis: g.kounis@maxwellalves.com

# Turning The Tables: Can Cyprus and the Cypriot Diaspora in Scotland help to prevent the partition of the United Kingdom?

The United Kingdom may be staring into the abyss. On Thursday 18th September 2014, a referendum will take place in Scotland – but not in the remainder of the United Kingdom – over whether or not Scotland should “become an independent country”. If the voters in Scotland say ‘YES’, then the United Kingdom faces the bleak prospect of being partitioned. With the opinion polls suggesting that the vote is almost too close to call, the President of the Republic of Cyprus and the Cypriot diaspora in Scotland may make all the difference to the outcome and thereby help to spare the United Kingdom from the perils arising from its partition.

It must, of course, be acknowledged that the pro-independence movement in Scotland is markedly different to the illegal break-away regime in Turkish-occupied northern Cyprus. On the one hand, Scotland was an independent state before the Acts of Union 1707 and it is currently governed by lawfully established devolved institutions under the Scotland Act 1998. On the other hand, the so-called “Turkish Republic of Northern Cyprus” has never been an internationally-recognised sovereign state; the ‘TRNC’ is nothing more than the illegal subordinate local administration of Turkey, the latter of which is the occupying power in northern Cyprus with primary responsibility for the illegal invasion, ethnic cleansing, segregation and colonisation of that area. Partly for these reasons, many Cypriots may relish the prospect of the United Kingdom being partitioned. After all, the United Kingdom is a former imperial power which shoulders a significant measure of responsibility for the de facto partition of the Republic of Cyprus, as well as the partition of some other parts of the world formerly under British rule.

A desire for vengeance, however, is never a good basis upon which to form a rational judgment. By contrast, a calculated analysis suggests that the national security, national interests and values of the Republic of Cyprus would be adversely affected if, pursuant to a ‘YES’ vote in the forthcoming Scottish referendum, the territorial integrity of the United Kingdom is undermined. Irrespective of whether a ‘YES’ vote results in Scotland seceding or separating from the United Kingdom or whether the United Kingdom is dissolved and replaced by two sovereign states, the Republic of Cyprus would face at least three potentially damaging ramifications.

Firstly and perhaps most importantly, the partition of the United Kingdom would represent the first occasion on which an existing Member State of the European Union has been carved up into two sovereign states during its mem-



By Klearchos A. Kyriakides \*

bership of that organisation. No less importantly, the partition of the United Kingdom would not only result in the partition of its territory, but in the partition of its airspace, territorial sea and exclusive economic zone, including its zone in the North Sea. As the future unfolds, the precedents established by the current Scottish referendum process and any future partition process might well return to haunt those Member States of the European Union, which are facing secessionist or separatist movements. These include Belgium, Spain and the Republic of Cyprus. The latter will be at particular risk if it is ever transformed into an energy-producing bi-communal, bi-zonal federation and if a pro-partition party thereafter gains control of one of the two proposed constituent states. In that regard, the decision to conduct an independent referendum in Scotland alone – but not in the remainder of the United Kingdom – is an exceptionally dangerous and divisive precedent which has already been set. It is not too difficult to envisage circumstances under which the leadership of any proposed post-settlement ‘Turkish Cypriot Constituent State’ follows the Scottish precedent and holds a referendum over whether to break away from a federal Cyprus. All in all, a ‘YES’ vote in Scotland would give even greater currency to the concept of partition and it would further encourage separatist and secessionist movements within the European Union and beyond.

Secondly, any partition of the United Kingdom would inevitably erode the effectiveness of its armed forces, as well as its intelligence and security services. One consequence would be that the balance of power on the Island of Cyprus would tilt even further in favour of Turkey. Another consequence would be to undermine the capability of the United Kingdom to honour its treaty obligation to “guarantee the independence, territorial integrity and security of the Republic of Cyprus”. Although the United Kingdom did not comply with this obligation when it mattered most, during the Turkish invasion of 1974, this does not mean that the United Kingdom may not choose to do so in the future, especially in circumstances where its national security, national interests or values will be served by protecting the Republic of Cyprus. For example, in view of the emerging new threats which have arisen since the ‘Islamic State of Iraq and the Levant’ started to spread its aggressive tentacles across the Middle East, the United Kingdom may have to defend the Sov-

ereign Base Areas and to honour its guarantee to the Republic of Cyprus. However, it is debatable whether a post-partition United Kingdom would have the capacity to do so in any decisive way.

Thirdly, it has been mooted that if the United Kingdom is to be partitioned pursuant to a ‘YES’ vote, then this ought to take place subject to the retention of British sovereign base areas in one or more parts of an independent Scotland, such as the Faslane Naval Base on the Clyde. At present, moral if not legal question marks hang over the two British Sovereign Base Areas in Cyprus, partly because they are unique on the world stage. However, the retention of British sovereign base areas in an independent Scotland may lend legitimacy to the concept of sovereign base areas and thereby undermine any future Cypriot endeavour to acquire or assert sovereignty over the British Sovereign Base Areas in Cyprus.

In so far as the author is aware, it has not been proposed that an independent Scotland would lay claim to one of the two Sovereign Base Areas in Cyprus. Even so, that possibility cannot be entirely discounted if, upon partition, the assets of the United Kingdom are divided between Scotland and the remainder of the United Kingdom.

In view of the above, should the President of the Republic of Cyprus, Mr Nicos Anastasiades, as well as the members of the Cypriot diaspora in Scotland, be proactive?

For his part, President Anastasiades may wish to consider issuing a carefully worded pre-referendum statement which draws attention to one or more of the matters outlined above and invites the voters in Scotland to take these into consideration. Any such statement could assert that the Republic of Cyprus reserves the right to stand in the way of any Scottish bid to join the European Union as a Member State. In that regard, the President of the European Commission has already warned that if Scotland becomes independent it would have to apply to join the European Union and, in that eventuality, all Member States would have to approve its accession. If that assessment is correct, then the Republic of Cyprus has the power of veto.

In the interests of the Republic of Cyprus, President Anastasiades may also consider appointing a special envoy to assess the recent constitutional history of the United Kingdom, to draw the salient lessons with relevance to the Republic of Cyprus and, irrespective of the outcome of the referendum in Scotland,



to engage in ongoing monitoring of the situation. After all, even if there is a ‘NO’ vote, the United Kingdom is now likely to be subject to a new set of federal or quasi-federal constitutional arrangements which might open another Pandora’s Box with implications for the Republic of Cyprus. Indeed, on reflection, a cardinal lesson of this sorry saga is painfully apparent and highly pertinent to the Republic of Cyprus: if a unitary sovereign state engages in the appeasement of nationalists and, to that end, engages in radical constitutional reform which transfers power away from the organs of central government, then such a state might fuel nationalism, destabilise its governance, endanger its territorial integrity and trigger a constitutional crisis.

To be sure, President Anastasiades may understandably wish to adhere to the etiquette of international diplomacy and thereby refrain from interfering in the Scottish referendum process. Nevertheless, the national security, national interests and values of the Republic of Cyprus are at stake and – over these matters at least – they correspond with those of the United Kingdom. Besides, prime ministers of the United Kingdom have been meddling in the internal affairs of Cyprus since at least 1878. Indeed, before the referendum which took place in 2004 in Cyprus over whether or not to approve the United Nations Plan for Cyprus, a number of British ministers, including the then prime minister, Tony Blair, publicly endorsed the Plan. Furthermore, during their respective premierships, Tony

Blair and Gordon Brown each appointed a special envoy for Cyprus. Accordingly, President Anastasiades should not be deterred from turning the tables if he deems it appropriate to do so. It is his call.

If the vote in Scotland is on a knife edge, the outcome of the referendum may hinge upon the hundreds if not thousands of voters in Scotland who have ties to Cyprus. These include British citizens who have roots or relatives in the Republic of Cyprus, as well as Cypriot citizens who are registered to vote in Scotland. Indeed, the fate of the United Kingdom may be determined by the way in which such voters decide to vote. In the opinion of the writer, they should vote ‘NO’, for the reasons outlined above and for other reasons too.

It would be the irony of ironies if the President and diaspora of a small island republic, which has been partitioned de facto as a by-product of the policies of the United Kingdom, plays a part in preserving the United Kingdom and preventing it from becoming partitioned de jure. Then again, this might represent the ultimate act of magnanimity which heralds the onset of a mutually favourable new era in bilateral relations between the Republic of Cyprus and the United Kingdom. Time will tell, but time is running out.

\* Dr Klearchos A. Kyriakides is a Senior Lecturer in Law and a non-practising Solicitor in the School of Law of the University of Hertfordshire.

## Lawyers Who Speak Your Language

- Personal Injury
- Clinical Negligence
- Crime • Employment
- Family • Immigration

**LEVENES**  
**SOLICITORS**

Call Eleni Harmanda on  
**020 8881 7777**

ΕΚΤΙΜΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΚΑΘΗΓΗΤΗ ΙΣΤΟΡΙΑΣ  
ΠΑΝ/ΜΙΟΥ ΚΥΠΡΟΥ, ΘΕΟΔ. ΜΑΥΡΟΓΙΑΝΝΗ

## Ο Ηφαιστίωνας ο «ένοικος» του τάφου της Αμφίπολης;

Στοιχεία που να οδηγούν στην εκτίμηση ότι ο τάφος της Αμφίπολης ανήκει στον **Ηφαιστίωνα** παρουσίασε σε εισήγηση του ο Αναπληρωτής Καθηγητής του Τμήματος Ιστορίας και Αρχαιολογίας του Πανεπιστημίου Κύπρου, **Θεόδωρος Μαυρογιάννης**, με θέμα «Ο τύμβος της Αμφιπόλεως: έλεγχος των γεγονότων και των πηγών της περιόδου 324-294 π.Χ.».



Η διάλεξη είχε ως στόχο να φωτίσει πτυχές των ανασκαφών, «πάντα με τον δέοντα σεβασμό στις ανασκαφικές εργασίες που επιτελούνται από την αρχαιολόγο της 28ης Εφορείας Αρχαιοτήτων Κατερίνα Περιστέρη και την ομάδα της», όπως σημείωσε χαρακτηριστικά ο καθηγητής.

Στα ερωτήματα που τέθηκαν σε ποιον ανήκει το υπερμεγέθες επιτάφιο μνημείο, πότε και από ποιον οικοδομήθηκε, ο κ. Μαυρογιάννης υποστήριξε, μέσα από την οπτική γωνία της Ιστορίας των Ελληνιστικών Χρόνων, ότι ο Τύμβος Καστά στην Αμφίπολη, είναι μακεδονικός τάφος και οικοδομήθηκε περί το 325 π.Χ. κατά παραγγελία του **Αλεξάνδρου** για τον επιστήθιο φίλο του **Ηφαιστίωνα**. Σημείωσε ότι η διαφορετικότητα Ιστορίας και Αρχαιολογίας είναι αυτή που καθιστά δύσκολη την απάντηση στα κρίσιμα ερωτήματα που τίθενται για τον Τύμβο.

Η παρουσίαση επικεντρώθηκε κατ' αρχήν στα γεγονότα των ετών 325-320 π.Χ., με αφετηρία την αίσια επάνοδο από την Ινδία του στόλου του Αλεξάνδρου υπό τον «Αμφιπολίτη» **Νέαρχο** στις εκβολές του ποταμού Τίγρη (αρχές του 324 π.Χ.) και την απόφαση της Ώπιδος για την αποστρατεία. Συνεχίστηκε με τον αιφνίδιο θάνατο του «φιλαλέξανδρου» **Ηφαιστίωνα** τον Οκτώβριο του 324 π.Χ. στα Εκβάτανα και κορυφώθηκε με τον θάνατο του ίδιου του **Αλεξάνδρου** στις 13 Ιουνίου 323 π.Χ. στη Βαβυλώνα και με τα της ταφής του στην Αίγυπτο, αρχικά στην Μέμφιδα και κατόπιν στην Αλεξάνδρεια, οριστικά στο μασωλείο των ανακτόρων που ονομάστηκε **Σήμα**.

Στο δεύτερο μέρος εξετάστηκαν τρία δραματικά επεισόδια με κίνητρο τη διαδοχή της βασιλείας του Αλεξάνδρου: Η δολοφονία του «βασιλέως» **Φιλίππου Γ' Αρριδαίου** και της συζύγου του **Ευρυδίκης** με διαταγή της **Ολυμπιάδος** το 317 π.Χ., η δολοφονία της **Ολυμπιάδος** από τον **Κάσσανδρο** το 316 π.Χ. και τέλος η δολοφονία της **Ρωξάνης**, χήρας του Αλεξάνδρου, και του ηλικίας 12/13 ετών παιδιού τους «βασιλέως» **Αλεξάνδρου Δ'**, με απόφαση επίσης του Κασσάνδρου. Το τελευταίο αυτό έγκλημα φέρεται να έλαβε χώρα στην ακρόπολη της Αμφιπόλεως το 310/309 π.Χ., όπου μητέρα και γιος είχαν τεθεί υπό αυστηρό περιορισμό από το 316 π.Χ. Και οι δύο χρονολογικοί πυρήνες του ιστορικού προβλήματος (325-320 π.Χ., 320-315 π.Χ., μέχρι την διακήρυξη της Τύρου από τον **Αντίγονο Μονόφθαλμο**) είχαν σκοπό να υποβοηθήσουν μια λογική απάντηση στα κρίσιμα ερωτήματα που προκύπτουν. Εξετάστηκε ο θάνατος του Αντιγόνου Μονοφθάλμου ο οποίος πέθανε το 301 π.Χ. και ανακηρύχθηκε βασιλεύς μαζί με τον γιο του **Δημήτριο Πολιορκητή** το 306 π.Χ., μετά από τη Ναυμαχία της Σαλαμίνας στην Κύπρο.

## Εντυπωσιάζει το σώμα των Καρυάτιδων Αμφιπόλεως

Τη συνέχεια των χειριδωτών χιτώνων των δύο Καρυάτιδων, έφεραν στο φως οι ανασκαφικές εργασίες στον λόφο Καστά Αμφιπόλης. Οι χιτώνες φέρουν εξαιρετικής τέχνης πτυχώσεις. Οι Καρυάτιδες, από την εξωτερική πλευρά, φαίνεται ότι ανασκόνουν ελαφρά τον χιτώνα τους, με το αντίστοιχο χέρι τους. Τμήματα του προσώπου και του πόλου της ανατολικής Καρυάτιδας, εντοπίστηκαν κατά την ανασκαφή και αποδόθηκαν στο γλυπτό.

Τα μέλη της διεπιστημονικής ομάδας διαπίστωσαν ότι οι εσωτερικοί βραχίονες των Καρυάτιδων δεν στηρίζαν το επιστύλιο, καθώς δεν παρατηρούνται σύνδεσμοι μολυβδοχόησης, ούτε επεξεργασία της κάτω επιφάνειας του επιστυλίου, ώστε να δικαιολογείται η άποψη της στήριξης.

Επίσης, σύμφωνα με την ενημέρωση του υπουργείου Πολιτισμού προχώρησαν οι εργασίες απομάκρυνσης των αμμοδών χωμάτων στον χώρο, μπροστά και πίσω από τον διαφραγματικό τοίχο με τις Καρυάτιδες. Μέχρι την στάθμη της μαρμάρινης οροφής, οι δύο πλευρικοί τοίχοι του καλύπτονται από μαρμάρινους ορθοστάτες, οι οποίοι μιμούνται τον περιβόλο.

Παράλληλα, προχώρησαν οι τεχνικές εργασίες για την αντιστήριξη και την υποστήλωση του μνημείου, στο χώρο πίσω από τις Καρυάτιδες:

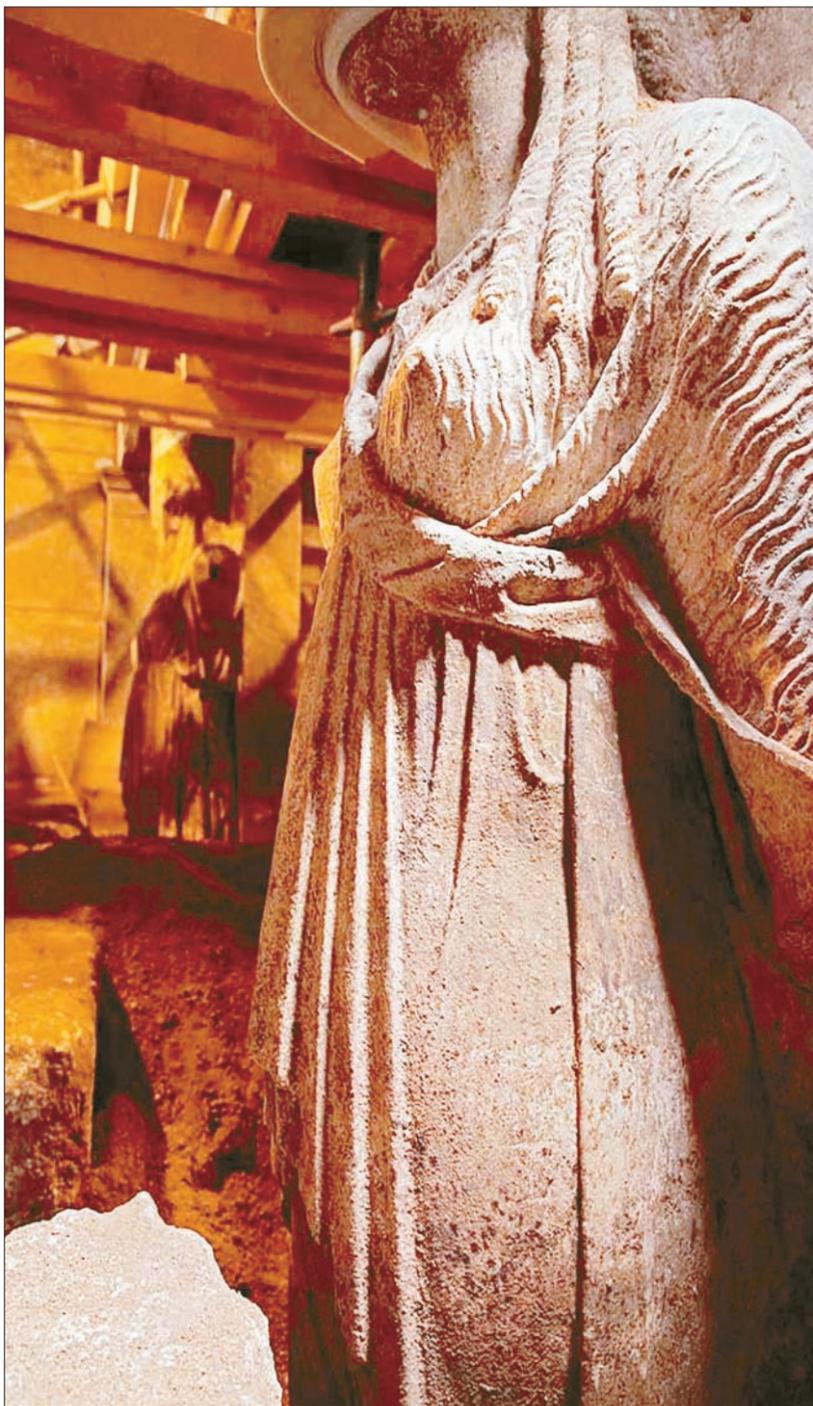
1. Ολοκληρώθηκε η αντιστήριξη της βόρειας πλευράς του δεύτερου διαφραγματικού τοίχου με τις Καρυάτιδες και της νότιας πλευράς του τρίτου διαφραγματικού τοίχου.

2. Ολοκληρώθηκε, η αντιστήριξη- υποστήλωση της θόλου στον χώρο, πίσω από τις καρυάτιδες.

3. Ελήφθησαν πρόσθετα μέτρα προστασίας της δυτικής Καρυάτιδας, με τοποθέτηση κατακόρυφης υποστήλωσης εκατέρωθεν αυτής.

Η απαίτηση για πρόσθετη υποστήλωση, οφείλεται στη διαπίστωση επιπλέον κατακόρυφης ρωγμής στην κεφαλή, που οφείλεται στο αυξημένο θλιπτικό φορτίο, το οποίο προέρχεται κυρίως από την στήριξη της μαρμάρινης πλάκας της οροφής και από το δυτικό τμήμα του επιστυλίου.

4. Ολοκληρώθηκε η ασφαλής υποστήλωση της μαρμάρινης πλάκας οροφής.



Συνεχίστηκε η τοπογραφική αποτύπωση του τμήματος του περιβόλου, που αποκάλυφθηκε φέτος, δεξιά και αριστερά της εισόδου του ταφικού μνημείου, με δορυφορικές και επίγειες γεωδαιτικές μεθόδους (τρισετάσια ψηφιακή σάρωση). Επιπλέον,

ξεκίνησαν οι εργασίες τοπογραφικής τεκμηρίωσης του περιβάλλοντος χώρου του μνημειακού συγκροτήματος.

Τέλος για την προστασία του μνημείου και των εργαζομένων τοποθετήθηκε αλεξικέραυνο στην κορυφή του λόφου.



ANTHEA

LETTINGS  
& PROPERTY  
MANAGEMENT

ATTENTION LANDLORDS! PROPERTIES URGENTLY REQUIRED  
HARINGEY, HACKNEY, ISLINGTON, CAMDEN, BRENT, BARNET

From Blocks of Studios and Flats,  
up to Three Bedroom Flats or Houses

2 DRAYTON PARK, ISLINGTON, LONDON N5 1NU  
T: 020 7700 0021 / 020 7700 6070 • F: 020 7502 1713

EMAIL: [anthealettings@hotmail.com](mailto:anthealettings@hotmail.com)

[www.anthealettings.com](http://www.anthealettings.com)



We offer:  
Professional Service,  
Guaranteed Rents,  
NO Agency Fees,  
Prompt Rental Payments via BACS, Rent Paid in Advance,  
No Void Periods,  
In-house Maintenance,  
Fixed Term Contracts between 2-5 years,  
NO HIDDEN COSTS

# Ο αγιασμός στο Ελληνικό Σχολείο Φίνσλεϋ

Τελέστηκε το περασμένο Σάββατο το απόγευμα αγιασμός στο ανεξάρτητο Ελληνικό Σχολείο Φίνσλεϋ με την ευκαιρία της έναρξης του νέου σχολικού έτους. Τον αγιασμό τέλεσε ο επίσκοπος Τροπαίου Αθανάσιος. Παρούσα ήταν και η προϊσταμένη της Κυπριακής Εκπαιδευτικής Αποστολής, **Μαρία Παπαλούκα**.

ΦΩΤΟ: ΠΙΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ

Μετά την τελετή ο Θεοφιλέστατος απευθύνθηκε στους μαθητές και τους τόνισε τη σημασία της φοίτησης στο ελληνικό σχολείο και ευχήθηκε κάθε προόδο στα μαθήματα.

Από πλευράς της η κα Παπαλούκα επαίνεσε τα παιδιά για την προσέλευσή τους στο σχολείο, συγχάρηκε τους δασκάλους για το έργο που επιτελούν και τόνισε ότι το Υπουργείο Παιδείας Κύπρου θα συνεχίσει να συμπαρίσταται ποικιλοτρόπως και εμπράκτως στο έργο της Ελληνικής Παιδείας στην Παροικία.

Μετά την τελετή παρατέθηκε δεξίωση.



Η προϊσταμένη της ΚΕΑ, Μαρία Παπαλούκα, απευθύνεται προς τους μαθητές και γονείς του Φίνσλεϋ



## This month's special offer: EE

- £40 per month ● Unlimited Calls ● Unlimited Txt
- 5GB 4G Internet (Double Speed)
- 180 International / Roaming Minutes To use in EU / USA

**FREE (with 24 months contract)**



iPhone 5S 16GB

or



Samsung S5 16GB

- ✓ Business Lines
- ✓ Mobile Phone Contracts
- ✓ Out of warranty Repairs



**ALSO REPAIRS:**  
**iPhone 4/4S SCREEN Repair: £45**  
**iPhone 5 SCREEN Repair: £75**

**Brookmans Park Teleport  
 Great North Road  
 Brookmans Park  
 AL9 6NE  
 Tel: 01707 648 070**

## Ο αγιασμός στο Ελληνικό Σχολείο Μάνορ Χιλλ

Τελέσθηκε και φέτος αγιασμός στο Ανεξάρτητο Ελληνικό Σχολείο Μάνορ Χιλλ με την ευκαιρία της έναρξης της νέας σχολικής χρονιάς. Τον αγιασμό τέλεσε ο πρωτοπρεσβύτερος Βασίλειος Παπαθανασίου, Ιερατικός Προϊστάμενος του καθεδρικού Ναού Τιμίου Σταυρού και Αρχαγγέλου Μιχαήλ στο Golders Green, βοηθούμενος από τον ιεροψάλτη Κώστα Πιπερίδη.

ΦΩΤΟ: ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ

Μαζί με τους μαθητές και τους δασκάλους, παρόντες στην τελετή ήταν και δεκάδες γονείς των παιδιών.

Μετά από ένα σύντομο καλωσόρισμα από τον Διευθυντή του σχολείου, ο π. Βασίλειος τέλεσε τον αγιασμό και ευλόγησε τους παρισταμένους.

Ο π. Βασίλειος συνεχάρη το σχολείο για τη λειτουργία του και δήλωσε εντυπωσιασμένος από την αθρόα συμμετοχή.

Απευθυνόμενος δε προς τα παιδιά, τόνισε τη σημασία της εκμάθησης της ελληνικής γλώσσας και την καλλιέργεια του ελληνικού πολιτισμού. Ο π. Βασίλειος ευχήθηκε καλή και καρποφόρα χρονιά και κάλεσε όλους να εκκλησιάζονται τακτικά.



Ο π. Βασίλειος τελεί τον αγιασμό. Δεξιά του ο Κ. Πιπερίδης και αριστερά ο διευθυντής του Σχολείου Μ. Έλληνας





St. Andrew the Apostle School  
North London Business Park N11 1BF

T: 020 3195 5444  
standrewtheapostle.org.uk

**An 11-18 school serving  
Barnet & North London**



Underpinned by our Christian values we offer an expertly-delivered, 'traditional but contemporary' curriculum, drawing on best practice from independent and state schools. We support all students in achieving their full academic and personal potential.

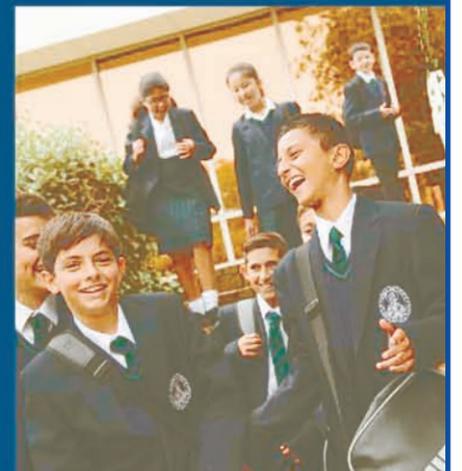
The school is the result of a successful partnership forged between the Russell Education Trust, the Classical Education Trust and the Greek Orthodox Church.



RUSSELL EDUCATION TRUST

**Open Evenings:** 2 and 6 October (from 6.30pm)

**Open Mornings:** 6 - 17 October (9.15-11am)



# ΒΑΡΩΣΙ Estates

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ

**ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ:**  
**ΣΠΙΤΙΑ ή ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ**  
σε όλο το Λονδίνο, για άμεση ενοικίαση  
σε επαγγελματίες και φοιτητές

- ΕΓΓΥΗΜΕΝΑ ΕΝΟΙΚΙΑ από 1 μέχρι 3 χρόνια -

**\*\*\*ΔΕΝ ΧΡΕΩΝΟΥΜΕ ΤΟΥΣ  
ΙΔΙΟΚΤΗΤΕΣ\*\*\***



**176 TOLLINGTON PARK, FINSBURY PARK, LONDON N4 3JA**

• TEL: **020 7263 8100**



**ΟΙ ΔΙΚΗΓΟΡΟΙ ΠΟΥ ΜΙΛΟΥΝ ΤΗ ΓΛΩΣΣΑ ΣΑΣ**

**Lawyers who speak your language.**

- Accidents at work / Road traffic accidents
- Slipping and tripping
- Criminal Injury compensation claims (CICA)
- Medical negligence / Crime
- Family Law / Immigration
- Employment Law



**Lawyers specialising in personal injury and medical negligence.**  
If you do not win we do not charge.

Contact Eleni Harmanda on

**0208 881 7777**

or [eharmanda@levenes.co.uk](mailto:eharmanda@levenes.co.uk) Facebook Twitter

[www.levenes.co.uk/greek](http://www.levenes.co.uk/greek)

**LeVENES**  
**SOLICITORS**



ΚΡΙΤΙΚΗ ΣΤΟ ΒΙΒΛΙΟ ΤΟΥ ΜΑΚΑΡΙΟΥ ΔΡΟΥΣΙΩΤΗ

# Η «Ρεπούσικη» προσπάθεια απο-ενοχοποίησης του Λονδίνου μέσω Ουάσιγκτον και Μόσχας

ΜΕΡΟΣ 3ον

Συνάντηση Ετσεβίτ με βρετανική κυβέρνηση -17 Ιουλίου 1974 (συνέχεια)

Κάλαχαν και Γουίλσον, όμως, δέχθηκαν την έκκληση του Ετσεβίτ να αφήσουν την Τουρκία να κάνει τη δουλειά της δίχως ανάμειξη. Ο Κάλαχαν υποσχέθηκε να μην κάνουν τίποτα, να αφήσουν την Τουρκία να εισβάλει νοούμενου ότι δεν θα ενοχλούσε τις Βρετανικές Βάσεις και να μπλοκάρουν την Ελλάδα από το να σπεύσει εις βοήθεια της Κύπρου.

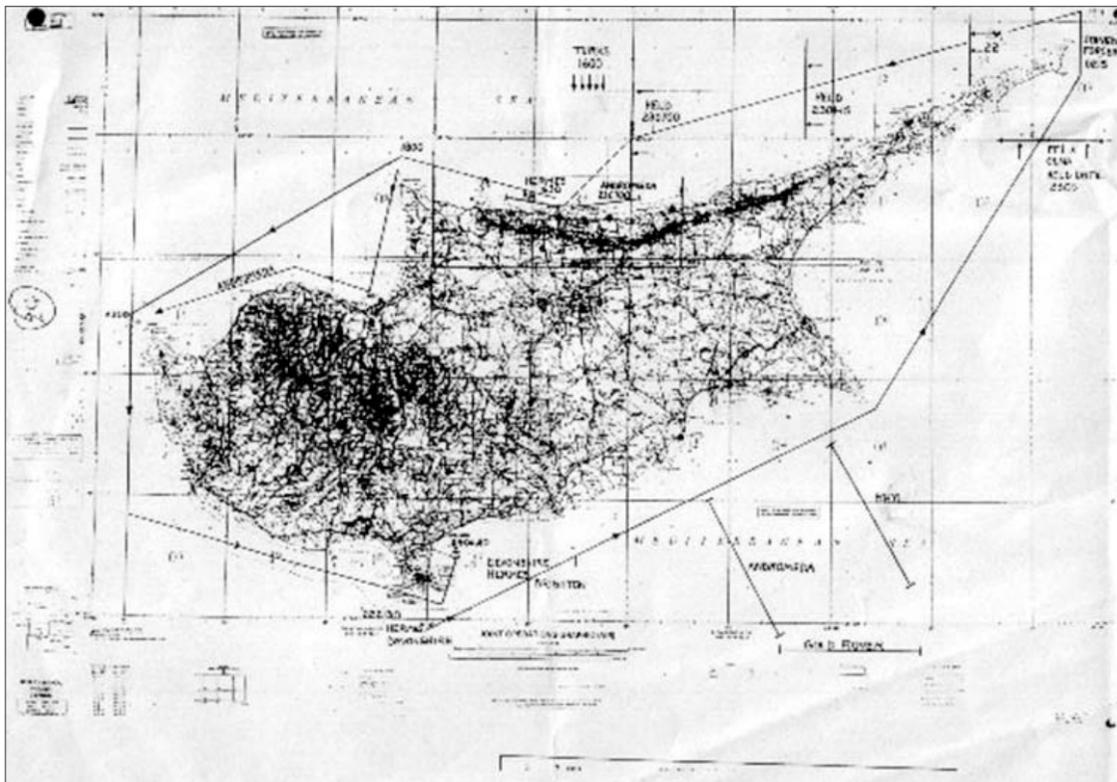
Ο Μ.Α. καλύπτει την συνάντηση Ετσεβίτ/Βρετανών στις 17.7.1974 στις σελίδες 61,62,63, όμως δεν αναφέρεται στις πιο κάτω αναφορές των πρακτικών της πιο πάνω συνάντησης όπως καταγράφονται στα βρετανικά έγγραφα και έχουν ως εξής:

«... Η εναλλακτική λύση ήταν να δράσει μονομερώς η Τουρκία, που πίστευε (ο Ετσεβίτ) ότι ήταν αναπόφευκτη αργότερα αν όχι ενωρίτερα - αργότερα θα ήταν χειρότερη και πιο αιματηρή. Αν η Βρετανία ήταν έτοιμη να δεχθεί μια δράση σ'αντίς τις γραμμές, οι Τουρκικές αρχές θα ήσαν προσεκτικές να απόφευγαν οτιδήποτε θα εξέθετε τους Βρετανούς, σε σχέση με τα συμφωνηθέντα (μεταξύ τους εννοείται) για την ανάπτυξη (δράση) των τουρκικών στρατευμάτων...»

Ο πρωθυπουργός είπε πως κατάλαβε τη εννοούσε ο κ. Ετσεβίτ. Αν η κατάσταση χειρότερη για τη τουρκοκυπριακή κοινότητα η Τουρκία θα χρειαζόταν να επέμβει. Όμως δεν πίστευε οι βάσεις μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για αυτού του είδους την επέμβαση. Ο κ. Ετσεβίτ είπε ότι δεν μπορούσε να επιμένει στο σημείο αυτό... Από τις αναφορές του κ. Ετσεβίτ, ο πρωθυπουργός κατάλαβε πως επιθυμία των Τούρκων ήταν όπως η Βρετανία δεν μπλόκαρε το τι είχαν κατά νουν οι Τούρκοι να κάνουν αλλά ότι θα μπλόκαρε τους Έλληνες. Ο κ. Ετσεβίτ ρώτησε αν η Βρετανία ήταν έτοιμη να το κάνει. Ο υπουργός Εξωτερικών και Κοινοπολιτείας είπε ότι δεν ήταν αδύνατο. Ο κ. Ετσεβίτ είπε ότι οι Έλληνες ήδη ενίσχυαν τις δυνάμεις τους από αέρος: ο πρωθυπουργός (Βρετανός) είπε ότι δράση εναντίον αεροπλάνων ήταν πιο δύσκολη...»

«... The alternative was unilateral action by Turkey, which he felt would be inevitable later if not sooner - later would be worse and bloodier. If Britain were prepared to accept action on these lines, the Turkish authorities would be careful to avoid any embarrassment, by agreement on the deployment of Turkish forces...»

The Prime Minister said that he thought that he understood the meaning of Mr. Ecevit's remarks. If the situation of the Turkish community on the island deteriorated, Turkey would feel it necessary to intervene. But he did not think that the SBAs could be used for that kind of intervention. Mr. Ecevit replied that he could not insist on the point. The bases



Βρετανικός χάρτης με βρετανικά πλοία του Βρετ. Βασιλικού Ναυτικού περί της Κύπρου που βρίσκεται στο Κρατικό Αρχείο. Τον δημοσίευσε σε κείμενο εγγράφων στη «Σημερινή», στις 28 Δεκεμβρίου 2006 και προβλήθηκε στις ομιλίες μου στον Ασπρόπυργο Αθήνα, 19 Μαρτίου 2012 και στις 11 Οκτωβρίου 2013 στη Λεμεσό. Το Βρετανικό Αρχηγείο Μέσης Ανατολής στο Ακρωτήριο πήρε οδηγία με το χαρακτηριστικό τίτλο «Διοίκηση και έλεγχος της Κύπρου» (Command and Control Cyprus). Τα πλοία που χρησιμοποιήθηκαν για έλεγχο και «προστασία» της τουρκικής εισβολής ήταν - HMS HERMES, DEVONSHIRE, ANTRONEDA, RHYL, BRIGHTON, ONSLAUGHT, OLAWEN, OLNA, REGENT, GOLD ROVER (δύο εκ των οποίων υποβρύχια). Τα δε ARK ROYAL, GURKHA, TIDEFLOW, LYNNESS, βρισκότουσαν σε αναμονή δυτικά του Γιβραλτάρ.

were not essential for his purpose... The Prime Minister said that he understood Mr. Ecevit's remarks as an expression of the Turkish wish that Britain would not blockade an action of the kind contemplated by Turkey, but that they would blockade the Greeks. Mr Ecevit asked if Britain would be ready to do so. The Foreign and Commonwealth Secretary said it was not impossible. Mr Ecevit said that the Greeks were already reinforcing their forces by air: the Prime Minister said that action against aeroplanes was more difficult...»

Παρόντες στην συνάντηση που διήρκεσε μέχρι και μετά τα μεσάνυχτα και συνοδεύθηκε με δείπνο, παρευρέθηκαν από βρετανικής πλευράς: Βρετ. Πρωθυπουργός Χάρολτ Γουίλσον, υπ. Εξωτερικών και Κοινοπολιτείας Τζέιμς Κάλαχαν, ο υπ. Αμυνας και οι αξιωματικοί του Φ.Ο., Sir John Killick, Charles Wiggan, Arthur Hockaday, Alan Goodison, Joe Haines, και λόρδος Bridges (σύμβουλος του πρωθυπουργού)...

Από τουρκικής πλευράς παρευρέθηκαν: ο Τούρκος πρωθυπουργός Μπουλέντ Ετσεβίτ, Χασάν Ισίκ, υπουργός Αναπληρωτής υπουργός Εξωτερικών και υπουργός Αμυνας, Ασίλτουρκ, υπουργός Εσωτερικών, πρέσβης Χαλούκ Μπαγιουλκέν, ειδικός σύμβουλος (πρώην υπ. Εξωτερικών), Τουγκούτ Μενομετσίογλου, πρέσβης στο Ηνωμένο Βασίλειο, Ορχάν Εράλπ, πρέσβης στο ΝΑΤΟ, πρέσβης Ερκουμέντ Γιαβουζάλπ, Γενικός Διευθυντής του Τμήματος Γενικής Ασφάλειας του υπουργείου Εξωτερικών, υπουργός Εκμείλ Μπαρουσιού, επικεφαλής των κυπριακού και των ελλαδικών υποθέσεων του υπουργείου Εξωτερικών, Στρατηγός Χαϊντάρ Σαλίκ, Γενικό Επιτελείο Στρατού, στρατηγός Κεμάλ

Πιαμάκ, Γενικό Επιτελείο Στρατού και Α. Αλκακατάν, υπουργός, τουρκική πρεσβεία στο Λονδίνο.

Η κατάσταση για την Τ/κ κοινότητα καθόλου δεν χειρότερη βέβαια. Εκείνη ήταν η δικαιολογία που χρησιμοποιήσε η Τουρκία και υιοθέτησε ο Κάλαχαν (θα το δούμε σε δήλωση του τον Αύγουστο 1974 στην συνέχεια) παρόλο που την επομένη, 18 Ιουλίου 1974 ο Υπ. Αρμολογίας στην Λευκωσία σερ Όλβερ τηλεγραφήσε στο Λονδίνο:

«Δεν έχω καμία μαρτυρία άμεσης απειλής για την τουρκοκυπριακή κοινότητα. Δεν υπήρξαν επιθέσεις εναντίον της κοινότητας κατά την διάρκεια των τελευταίων ημερών. Ο Τουρκοκύπριος υπουργός Αμυνας, κ. Ορέκ, επιβεβαίωσε σε μέλος του προσωπικού μου σήμερα το πρωί, ότι η Ελληνοκυπριακή κοινότητα, και ιδιαίτερα η Εθνική Φρουρά, συμπεριφέρονται με την πλέον θαυμασία προφύλαξη. Υπήρξαν κάποια μικρο- επεισόδια στην πράσινη γραμμή, όμως γενικά η Τουρκοκυπριακή κοινότητα δεν έχει λόγο να παραπονιέται...»

(Ο Οσμάν Ορεκ ήταν ο πρώτος Υπ. Αμυνας της Κυπριακής Δημοκρατίας ο οποίος όμως με το αποτυχημένο τουρκικό πραξικόπημα εναντίον της τον Δεκέμβριο του 1963 αποσύρθηκε από την κυβέρνηση στους τουρκοκυπριακούς θύλακες).

Η βρετανική κυβέρνηση κράτησε την υπόσχεσή της προς τον Ετσεβίτ για παρεμπόδιση ελληνικών δυνάμεων με πολλούς τρόπους και άφησε αμφοτέρως τις τουρκικές εισβολές να πραγματοποιηθούν. Και να καταλάβουν οι Τούρκοι τα εδάφη που είχαν υπόψη τους από τις 17 Ιουλίου 1974 (συνάντηση με βρετανική

κυβέρνηση στο Λονδίνο) για να ... διαπραγματευτούν αφού τα καταλάβουν πρώτα, καλύπτοντας την ένοχη στάση της με διάφορες προφάσεις εν αμαρτίας...

Κατά τις εισβολές η Βρετανία είχε την Κύπρο περικυκλωμένη από βρετανικά στρατιωτικά πλοία και παρακολουθούσε τις αεροπορικές κινήσεις με ιδιαίτερη λεπτομέρεια.

## Επιβεβαίωση από βρετανικά έγγραφα

Παράδειγμα: Σύμφωνα με τα βρετανικά έγγραφα, όταν τα ελληνικά Νοράτλας στις 21 Ιουλίου 1974 απέφυγαν να εντοπιστούν από τους Τούρκους και πέρασαν στην Κύπρο χρησιμοποιώντας τον αεροδρόμιο της δυτικής βρετανικής βάσης Ακρωτηρίου με προορισμό το αεροδρόμιο Λευκωσίας, ο Βρετανός Air Commander κατήγγειλε αμέσως τις παραβιάσεις και προέβη σε επίσημο διάβημα προς την Ελληνική πρεσβεία στην Κύπρο ενημερώνοντας και την τουρκική πρεσβεία και για να προλάβει, όπως γράφει σχετική στρατιωτική έκθεση, αντίποινα εναντίον των βάσεων από τους Τούρκους! Και έστειλε μήνυμα στον Τούρκο Διοικητή Αεροπορίας στην Σμύρνη εξηγώντας πως «τα ελληνικά αεροπλάνα προς και από τη Λευκωσία μέσω του εναέριου χώρου των βάσεων περνούν δίχως την άδειά μας. Τα ζημερώματα θα στείλουμε μαχητικά να τα αναχαιτίσουμε»

«The Greek transport aircraft transiting to and from Nicosia through SBA airspace are doing so without our permission. After dawn we shall be scrambling our air defence fighters in accordance with our rules of engagement". (Βλέπε δημοσίευμα

γράφου στις Ιούλιος 2013

Στις 21 Ιουλίου 1974 η τουρκική αεροπορία η οποία επικαλέσθηκε ότι υπήρχαν ελληνικά πλοία που αποβίβαζαν στρατιώτες στη Πάφο, βομβάρδισε κατά λάθος, νοτιο-δυτικά της Κύπρου και 140 μίλια από τις ακτές, το δικό τους αντιτορπιλικό «Kocatepe» και ήταν τα βρετανικά πλοία του Βασιλικού Ναυτικού που διέσωσαν 100 και πλέον ναυαγούς που βρίσκονταν για 3 μέρες στη θάλασσα, αλλιώς οι Τούρκοι δεν τους έβρισκαν. Ο Ετσεβίτ ευχαρίστησε θερμά το βρετανικό ναυτικό για την βοήθεια. Σύμφωνα με τα βρετανικά έγγραφα όντως υπήρχαν 6 ελληνικά υποβρύχια στην περιοχή που περιπολούσαν δυτικά των ακτών.

Ο καθηγητής Πάννης Σπανός σε άρθρο του στη «Σημερινή» (20.7.2014), έγραψε ότι τα υποβρύχια «Γλαύκος», «Νηρέας», «Τρίτων», ενώ έπλεαν προς Κύπρο, «ανακλήθηκαν με διαταγή του Μπανάνου, όταν ο αρχηγός του Ναυτικού αρνήθηκε να τα ανακαλέσει». Ο Μπανάνος, όντως, όπως αποκαλύπτουν τα βρετανικά έγγραφα, ακολουθούσε βρετανικές και αμερικανικές οδηγίες ΝΑ ΚΡΑΤΗΘΕΙ Η ΕΛΛΑΔΑ ΜΑΚΡΙΑ! (ΔΕΚΔ 1955-2011 σελ. 100-102).

Στη σελίδα 64 ο Μ.Α., ενώ αναφέρεται σε δύο συναντήσεις του Αμερικανού απεσταλμένου Τζόζεφ Σίσκο στις 18 Ιουλίου 1974 στο Λονδίνο με τον Τούρκο πρωθυπουργό Ετσεβίτ, εντούτοις επιλέγει να μην αναφέρεται στις πλήρεις απαιτήσεις Ετσεβίτ.

Έγραψε: «Ο Ετσεβίτ υπογόρευσε μία προς μία τις προτάσεις του: "Η ασφάλεια της τουρκοκυπριακής κοινότητας απαιτεί την παρουσία τουρκικών δυνάμεων στο νησί και αυτό πρέπει να γίνει αποδεκτό. Οι δύο κοινότητες πρέπει να έχουν ίσα δικαιώματα, οι Τουρκοκύπριοι πρέπει να έχουν έξοδο προς τη θάλασσα και πρέπει να υπάρχει αποστηθός έλεγχος της μεταναστευσης"...»

Τα βρετανικά έγγραφα όμως μας ενημερώνουν ότι στις 18 Ιουλίου 1974 ο Σίσκο βρήκε τις απαιτήσεις Ετσεβίτ ακραίες.

## Ο Ετσεβίτ απαίτησε δύο αυτόνομες προσωρινές κυβερνήσεις στην Κύπρο

«Στην πρωινή συνάντηση με τον Σίσκο ο Τούρκος πρωθυπουργός Ετσεβίτ του παρουσίασε συγκεκριμένες ιδέες, ορισμένες από τις οποίες ταυτίζονταν με διχοτόμηση τις οποίες του ζήτησε να τις παρουσιάσει στους Έλληνες. Ο Σίσκο δεν του επιτέθηκε κατευθείαν αλλά του είπε ότι θα τις εξετάσει προσεκτικά και είπε πως "ενδεικτικά ορισμένα σημεία είναι πιο δύσκολα από τα άλλα" και πως χρειαζόταν χρόνο και βεβαιωμένες ενέργειες έπρεπε να αποφευχθούν όπως επίσης χρειαζόταν διάλογος μεταξύ των ενδιαφερομένων στο πνεύμα των συμφωνιών Ζυρίχης και Λονδίνου. Ο Ετσεβίτ ζήτησε από τον Σίσκο να μην πάει στην Αγκυρα το Σάββατο 20 Ιουλίου διότι είπε θα συζητούσε η τουρκική βουλή. Ο Σίσκο συμφώνησε να πάει στην Αγκυρα στις 19 το βράδυ...»

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΤΟ ΕΠΟΜΕΝΟ



Γράφει η ΦΑΝΟΥΛΑ ΑΡΓΥΡΟΥ



Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:

152-154 Coles Green Road, London NW2 7HD, Tel: 020 7195 1788, Fax: 020 8450 4092

Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περικοπές.

## 18 Σεπτεμβρίου: Σημαδιακή μέρα για τη Σκωτία και την ΕΚΑ και οι «τοις νουν έχουσιν»

Κύριε Διευθυντά,

Σήμερα, 18 Σεπτεμβρίου 2014, διεξάγεται το Δημοψήφισμα για την ανεξαρτησία της Σκωτίας. Σημαδιακή η σημερινή μέρα. Βρισκόμαστε μπροστά σε μια από εκείνες τις ιστορικές στιγμές, που σημαδεύουν ανεξίτηλα την πορεία μιας χώρας και ενός λαού, που καθορίζουν το μέλλον. Στιγμή-τομή στην Ιστορία, όπου διακυβούνται τα πάντα, η ίδια η επιβίωση, η ιδιοσυστασία και η υπόσταση του λαού της Σκωτίας.

Πάνω από τρεις αιώνες πριν και συγκεκριμένα το 1707, η Σκωτία ενώθηκε με την Αγγλία (με την υπογραφή της «Ενωτικής Πράξης» και από τις δύο χώρες) για να δημιουργηθεί το ενιαίο κράτος της Μεγάλης Βρετανίας, το οποίο σήμερα κάποιον θέλουν να εξασθενίσουν με την αποχώρηση της Σκωτίας. Όμως, όπως έλεγε και ο αρχαίος Έλληνας δούλος και μυθολογικός Αίσωπος, «η ισχύς εν τη ενώσει». Η Αγγλία και η Σκωτία αποτελούν την πεμπτοσύνη της Ιστορίας, των παραδόσεων και του πολιτισμού του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και Βορείου Ιρλανδίας, που περιλαμβάνει και τους Ουαλούς και τους βορειο-Ιρλανδούς.

Το σημερινό Δημοψήφισμα υπέρ ή κατά της Ανεξαρτησίας της Σκωτίας θα σημαδέψει την πορεία γενεών επί γενεών, θα καθορίσει το μέλλον και τα όνειρα εκατομμυρίων ανθρώπων στη Σκωτία και σε ολόκληρο το Ηνωμένο Βασίλειο. Οι νόμιμα διαμένοντες στη Σκωτία καλούνται να απαντήσουν με ένα ΝΑΙ ή ένα ΟΧΙ στο ερώτημα «Πρέπει η Σκωτία να είναι ανεξάρτητη χώρα».

Αν επικρατήσει το ΟΧΙ, το Ηνωμένο Βασίλειο διατηρείται ως χώρα ενωμένη και ισχυρή, αν επικρατήσει το ΝΑΙ, διασπάται η ενωμένη αυτή χώρα και αποδυναμωμένοι θα είμαστε όλοι – Σκωτσέζοι, Αγγλοι, Ουαλοί, Βορειο-Ιρλανδοί και εμείς που ζούμε εδώ. Όλοι θα χάσουμε από την αποχώρηση της Σκωτίας από τη σημερινή πολιτική ένωση.

Η αναδιανομή του πλούτου και των εισοδημάτων ποτέ δεν έγινε σε βάρος της Σκωτίας. Κατά κεφαλήν, οι κάτοικοι της Σκωτίας παίρνουν ετησίως £1200 περισσότερα χρήματα από τους υπόλοιπους κατοίκους του Ην. Βασιλείου για στέγη, υγεία, μόρφωση, κοινωνικά βοηθήματα και πολιτισμό. Η κεντρική κυβέρνηση δεν είναι και τόσο άκαρδη όπως την παρουσιάζουν οι αποσχιστές με επικεφαλής τον Σάλμοντ.

Μακριά από τον μικροσυμφεροντολογικό ατομισμό μιας χούφτας Σκωτσέζων και όχι μόνο, εγωιστών, πλουτοκρατών και με τη λογική του

ναυαγίου («ο σώζων εαυτόν σωθήτω») που πλασάρουν, ο λαός της Σκωτίας, ιδιαίτερα οι νέοι και οι νέες, θα πει ΟΧΙ στην ανεξαρτησία με οικοδόμηση μιας αλληλεγγύης πέρα από τα στενά κοινωνικά και γεωγραφικά όρια, ένα ΟΧΙ που θα τον οδηγήσει στην ανάπτυξη και την ευημερία.

Σήμερα, διεξάγεται και ένα άλλο Δημοψήφισμα, στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο. Τα μέλη της Ένωσης Κυπρίων Αγγλίας (ΕΚΑ) καλούνται να εγκρίνουν ή να απορρίψουν τον απολογισμό του απερχόμενου προέδρου, Δρα Βασίλη Μαύρου, η θητεία του οποίου, για πάνω από μία δεκαετία, σφράγισε την πορεία της ιστορικής αυτής οργάνωσης.

«Την πατρίδα ουκ ελάττω παραδώσω» (την πατρίδα δεν θα παραδώσω μικρότερη) ήταν ο όρκος των αρχαίων Αθηναίων στη θεά Αθηνά.

Ο Δόκτωρ Βασίλης Μαύρος τρόπον τινά συνταξιοδοτείται από την ΕΚΑ, αφήνοντας πίσω του μια μεγαλύτερη οργάνωση από αυτήν που παρέλαβε. Την ΕΚΑ δεν θα παραδώσει μικρότερη, αλλά μεγαλύτερη.

Θερμή μου παράκληση είναι η ΕΚΑ να μη διασπαστεί, να μείνει ενωμένη, όπως ενωμένο να μείνει και το Ηνωμένο Βασίλειο.

Αδέρφια, είμαστε ισχυροί όταν είμαστε ενωμένοι. Αυτοί που σαν αδέρφια ενώνονται για έναν κοινό σκοπό, πιο δυνατοί και από τα κάστρα στέκουν. «Από ομοιοίς τα μεγάλα έργα». Αν διασπαστεί η ΕΚΑ, θα ζημιώσει η Κύπρος.

Να εγκρίνουμε τον απολογισμό και να εκλέξουμε νέο δόκτορα πρόεδρο, για να συνεχίσει το έργο του απερχόμενου προέδρου Δόκτορα Βασίλη Μαύρου.

Διατελώ,

**Φρανκ Άρτσιμπολντ**  
Σκωτσέζος, παντρεμένος με την  
Καλομοίρα από το Βαρόσι

Υ.Γ.: Για μισό αιώνα η ΕΚΑ αγωνίζεται για την ανεξαρτησία, κυριαρχία και εδαφική ακεραιότητα της Κύπρου. Πάνω απ' όλα η πατρίδα. Ο Δόκτωρ Βασίλης Μαύρος πάντα τοποθετούσε την πατρίδα πάνω από προσωπικές φιλοδοξίες που συνήθως και παραμένει πιστός σ' αυτό που έλεγαν οι αρχαίοι Έλληνες και ο αείμνηστος Πρόεδρος Κληρίδης ότι «μητρός τε και πατρός και των άλλων προγόνων απάντων τιμώτερον εστίν η πατρίς και σεμνότερον και αγιώτερον και εν μείζονι μοίρα και παρά θεούς και παρ' ανθρώπους τοις νουν έχουσιν».

## «Οι τουρκικές δολοφονίες στην Κύπρο, το εμπάρκο κατά της Ρωσίας και η στάση Σαμαρά έναντι Ερντογάν»

Κύριε Διευθυντά,

Κατά την επέτειο της Τουρκικής εισβολής του 1974 το κανάλι της Βουλής των Ελλήνων παρουσίασε και φέτος (όπως και πέρυσι) το ντοκυμανταίρ του Μιχάλη Κακογιάννη «Αττίλας 1974», αλλά μαζί με τον Επίλογο, που είναι εικοσιπέντε χρόνια μετά, το 1999.

Ο επίλογος είναι εξαιρετικά σημαντικός αφού στη συνέντευξή του αυτήν ο Ραούφ Ντεκτάς παραδέχεται καθαρά ότι ο Τουρκικός στρατός δολοφόνησε όλους τους αιχμαλώτους Ελληνοκυπρίους και Ελλαδίτες καθώς και τους υπόλοιπους αγνοουμένους για «εκδίκηση». Με άλλα λόγια, οι Τούρκοι εισβολείς και φυσικά οι ηγέτες τους ένοιωθαν μεγάλο μίσος ενάντια στον Ελληνισμό. Ήλθαν να δολοφονήσουν και να εκδιώξουν τον εγχώριο πληθυσμό. Είχαν προηγηθεί οι βομβαρδισμοί το 1963 της Τηλλυρίας από τη τουρκική αεροπορία με βόμβες νατάλμ, που τις απαγόρευαν οι διεθνείς συμβάσεις.

Οι κυπριακές Αρχές είχαν στην κατοχή τους φωτογραφίες και βίντεο, που μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν ως τεκμήρια για την προσαγωγή της Τουρκίας στα διεθνή δικαστήρια και να επιβληθούν κυρώσεις εναντίον της και να την αναγκάσουν να αποσύρει τα στρατεύματά της από τα κατεχόμενα. Οι κυπριακές κυβερνήσεις ακολούθησαν το παράδειγμα των Ελληνικών κυβερνήσεων, «του καλού παιδιού». Η πολιτική της «μητρός πατρίδας» δηλαδή την διεφθαρμένων πολιτικών της Ελλάδας, που εξυπηρετούν τα αγγλοαμερικάνικα συμφέροντα, δεν έχουν καμιά σχέση με την Ελλάδα, που είναι σκλαβωμένη ακόμη και κακοποιείται από τους Έλληνες πράκτορες, που εξυπηρετούν ξένα συμφέροντα.

Θα περίμενε, ένας λογικά σκεπτόμενος, οι κυπριακές Κυβερνήσεις να βοηθήσουν στην εξυγίανση της Ελλάδας και την απαλλαγή της από τους διεφθαρμένους πολιτικούς, οι οποίοι εξυπηρετούν τα ξένα συμφέροντα και είναι η αιτία της κυπριακής τραγωδίας. Το κλειδί της απελευθέρωσης της Κύπρου δεν βρίσκεται στη Τουρκία, που απλά εξυπηρετεί τα δικά της συμφέροντα, αλλά στην Ελλάδα. Αν στην Ελλάδα υπήρχε μια κυβέρνηση που ενδιαφερόταν για τον Ελληνισμό, δεν θα γίνονταν όλες οι καταστροφές που υπέστη η Κύπρος. Οι μεγαλύτερες βάσεις του ΝΑΤΟ και των Αμερικανών βρίσκονται στην Ελλάδα, κυρίως στην Κρήτη. Αυτά που είδαμε τελευταία, είναι οι κυβερνήσεις Χριστόφια και Αναστασιάδη να θυσιάζουν την Κύπρο για

να διατηρήσουν στην Ελλάδα μια διεφθαρμένη πολιτική κατάσταση.

Ο Ερντογάν, εδώ που τα λέμε, κοιτάζε γενικά τα συμφέροντα της Τουρκίας. Βοήθησε τους Τζιχαντιστές (με τις ευλογίες των Αμερικανών και των «χριστιανών» της Ευρώπης) στη Συρία και το Ιράκ και εξαφάνισαν σχεδόν τον Χριστιανισμό και τον Ελληνισμό από τη Μέση Ανατολή. Τώρα με τις κυρώσεις εναντίον της Ρωσίας, ο Ερντογάν πούλησε τα γεωργικά του προϊόντα στη Ρωσία και άφησε τους κοκορόμυαλους της Ελλάδας και Κύπρου να υφίστανται τεράστιες ζημιές και να ζητούν νέες αγορές για τα προϊόντα τους. Τι δουλειά είχαν η Ελλάδα και η Κύπρος στις διαμάχες των Αμερικανών με τη Ρωσία; Η Ρωσία δεν έκανε εμποικισμό στην Ουκρανία. Οι περιοχές αυτές ήταν ρωσικές από χρόνων αμνημονεύτων.

Τώρα ας αφήσουμε τα δυσάρεστα και ας δούμε και κάτι αστείο για να γελάσουμε λίγο. «Εθνοπρεπής απάντηση του Έλληνα πρωθυπουργού στις παράλογες θέσεις Ερντογάν για το Κυπριακό». Με άλλα λόγια, ο κ. Αντώνης Σαμαράς βρήκε επιτέλους ότι βρίσκεται ενώπιον μιας πραγματικής διαφοράς με τον εν Αμερικανό και ΝΑΤΟ αδελφό του Ταγίπ Ερντογάν!

Θα περίμενε ένας λογικά σκεπτόμενος να δει τον Έλληνα πρωθυπουργό να αποφεύγει να συναντήσει τον Ερντογάν ή τουλάχιστον να μιλήσει με τρόπον εχθρικών εναντίον του στη Σύνοδο του ΝΑΤΟ στην Ουαλία. Δεν συνέβη κάτι τέτοιο. Ο εξοχώτατος κύριος πρωθυπουργός της Ελλάδας μόλις αντίκρισε τον Ερντογάν γέμισε χαμόγελα και συγκίνηση και η συνάντηση έγινε σε άκρως φιλικότατο κλίμα, όπως πάντοτε συμβαίνει όταν αυτός ή ο αντιπρόεδρος Ευάγγελος Βενιζέλος συναντήσουν είτε τον Ερντογάν είτε τον Νταβούτογλου. Καλύτερα να μην πω τι μπορεί να είπεν ο κ. Πρωθυπουργός της Ελλάδας για τους κοκορόμυαλους Κυπρίους.

Πάντως, μια πολύ εθνοπρεπής πράξη των κυρίων Αντώνη Σαμαρά και Ευάγγελου Βενιζέλου θα ήταν οπωσδήποτε να μιμηθούν τον Ερντογάν και να κάνουν εκλογές αντί να προσπαθούν με κάθε κόλπο και απάτη να κρατηθούν στην εξουσία.

Διατελώ,

Ζαννέττος Χριστοφόρου

### Κι εσύ ξέρεις...

Πολλές φορές οι αφορμές π' ουδέποτε τελειώνουν  
Φέρνουν προβλήματα ζωής, θαρρείς για να σκοτώνουν  
Καημούς που δεν μοιράζονται όπως οι κάθε άλλοι  
Που μένουν αγιάτρευτοι κι απίστευτα μεγάλοι  
Πόνους που ζώνουν το μικρό και λιώνει ο μεγάλος  
Απίθανους – συχνά σκληρούς. Τους χαιρέται ο Χάρος.  
Βάσανα που δεν λέγονται, τα στήθη μας πληγώνουν  
Το σώμα το παιδεύουν και την ψυχή στοιχειώνουν  
Με της αγάπης, σαν κρυφά μες την καρδιά φωλιάσει  
Μα σαν δεν πρέπει να ειπωθεί, όπως σεισμός ταράσσει.  
Κι αν προσέξες συνάνθρωπε, κι αν το σκεφθείς για λίγο....  
Τότε θα ιδείς – ότι κι εσύ ξέρεις αυτά που κρύβω.

Μερσίνη MacFarland

**Διαφημιστείτε στην έντυπη και ηλεκτρονική έκδοση της «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ»**

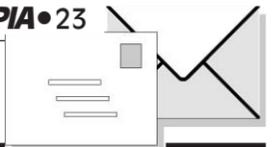
Τηλεφωνείστε:

020 7195 1788

Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περικοπές.

Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:

152-154 Coles Green Road, London NW2 7HD, Tel: 020 7195 1788, Fax: 020 8450 4092



## Δεν διαγράφονται οι ευθύνες Κάλαχαν για το 1974

Αγαπητή Σύνταξη,

Διάβασα το άρθρο του Δημοτικού Συμβούλου Ένφιλντ, Πόργου Σάββα, που δημοσιεύτηκε στην «Παροικιακή» στις 28 Αυγούστου 2014. Τίτλος του άρθρου η γνωστή παροιμία «αντί να δέρνουν τον γάιδαρο, κτυπάνε το σαμάρι».

Να μου επιτρέψετε να κάνω δύο παρατηρήσεις. Ο κ. Σάββα ισχυρίζεται ότι «ο Κίσινγκερ εξέφρασε τη δυσaréσκεια και τη λύπη του που επανήλθε η δημοκρατία στην Ελλάδα». Ουδέν αναληθέστερο τούτου, αφού όλα τα ιστορικά στοιχεία αποδεικνύουν ότι η αποκατάσταση της αστικής δημοκρατίας στην Ελλάδα στις 24 Ιουλίου 1974, ύστερα από επτά χρόνια φασιστικής δικτατορίας, ήταν μέσα στο παιχνίδι συνωμοσίας Αμερικανών, Δυτικοευρωπαίων και ΝΑΤΟ. Εγκέφαλος της συνωμοσίας δεν ήταν άλλος από τον Κίσινγκερ.

Ερωτά ο κ. Σάββα, γιατί δεν έκανε κάτι για την Κύπρο η Θάτσερ, που ήταν πρωθυπουργός για 15 χρόνια και όχι 2 ή 3 χρόνια που ήταν ο Κάλαχαν;

Συμφωνώ με όσα γράφει ο κ. Σάββα και με περισσότερα για την αντιλαϊκή πολιτική της Θάτσερ, που για τη συντριπτική πλειοψηφία των εργαζομένων ήταν οτιδήποτε εκτός από μεγάλη ηρωίδα. Πέρασε στο σκουπιδοτενεκέ της ιστορίας ως λαομίσητη εκπρόσωπος του μεγάλου κεφαλαίου. Αυτό, όμως, δεν δίνει συγχωροχάρτι στον Κάλαχαν και την τότε εργατική κυβέρνηση που έδωσε το πράσινο φως στην Τουρκία να εισβάλει στην Κύπρο.

Η παροιμία «αντί να δέρνουν τον γάιδαρο κτυπάνε το σαμάρι» ισχύει. Δυστυχώς, όμως, σ' αυτή την περίπτωση ο «γάιδαρος» είναι ο Κάλαχαν και το «σαμάρι» η Θάτσερ, ασυζητητί.

Με εκτίμηση,

**Τάσος Δημητρίου**

Κομματική Ομάδα Ένφιλντ, ΑΚΕΛ Βρετανίας

## Ο Βασίλης Μαύρος και ο συγχυσμένος συμπολεμιστής του – φάντασμα

Αγαπητή Σύνταξη,

Ο μόνος λόγος που με κάνει να επανέλθω σ' αυτό το θέμα είναι να αποκαταστήσω την αλήθεια διότι ο επιστολογράφος σας Χρίστος Χριστοδούλου φαίνεται ότι γράφει... παραμύθια ή απλά δεν γνωρίζει τι λέει και είναι εντελώς συγχυσμένος. Ο κ. Χριστοδούλου, που δεν υπήρξε συμπολεμιστής μας, αλλά ούτε φαίνεται να υπηρετούσαμε στον ίδιο λόγο, είναι ένα πρόσωπο ανύπαρκτο για εμένα.

Πρώτα από όλα, στο φυλάκιο που ήμουν με τον Βασίλη Μαύρο υπήρχαν ελάχιστα άτομα, όλα γνωστά με τα ονόματά τους και δεν υπήρχε κανένας με αυτό το όνομα.

Δεύτερον, όλοι οι συμπολεμιστές μας από το φυλάκιο μας ήταν από την Αμμόχωστο. Ο κ. Χριστοδούλου, όπως λέει, είναι από την Λεμεσό.

Τρίτον, δεν διαφύγαμε με ΛΑΝΤ ΡΟΒΕΡ όπως λέει ο κ. Χριστοδούλου, αλλά με ένα αυτοκίνητο νοσοκομειακό (ΑΜΠΟΥΛΑΝΣ).

Ο λόγος ήταν ότι είχαμε μείνει τελευταίοι, μετά και από τους καταδρομείς, και η υποχώρηση ήταν η μόνη διέξοδος. Δεν είχε απομείνει άλλο όχημα εκτός από την ΑΜΠΟΥΛΑΝΣ, η οποία δεν ξεκινούσε αρχικά. Λίγο πιο πέρα βρήκαμε στρατιωτικό φορτηγό, το τελευταίο όχημα πριν προελάσουν οι τουρκικές δυνάμεις, και με αυτό

τελικά φύγαμε. Έτσι, ο κύριος Χριστοδούλου, αν τελικά υπάρχει, θα ήταν σε κάποιον άλλον λόγο ή φυλάκιο και θα συγχύστηκε ουκ ολίγον.

Και αν ακόμη είναι στην Σκωτία, ίσως να ήπτε κανένα ουίσκι παραπάνω και έβλεπε όνειρα ή και εφιάλτες όταν έγραφε την επιστολή στην έγκριτη εφημερίδα σας ή και να είναι ένα πραγματικό φάντασμα της εισβολής, αλλά από κάποιο άλλο λόγο.

**Αντώνης Αντωνίου**

Συμπολεμιστής του Βασίλη Μαύρου κατά την διάρκεια της τουρκικής εισβολής του 1974 με καταγωγή από την Αμμόχωστο

## Τα όνειρα της Κάτιας

Η Κάτια ήταν μια μαθήτρια αθεράπευτα ονειροπόλα που συνέχισε έψαχνε ευκαιρίες να ξεκλέψει λίγο χρόνο, για να ταξιδέψει σε δικά της μονοπάτια. Τα όνειρα της δεν ήταν από αυτά τα κάλπικα που πολλοί βλέπουν το βράδυ. Τα όνειρα της Κάτιας ήταν πέρα για πέρα αληθινά, από αυτά που βλέπει κανείς με τα μάτια ορθάνοιχτα και κάνει ό,τι μπορεί να τους δώσει πνοή. Πολλές φορές μπορούσε να σε φέρει σε δύσκολη θέση, αφού αρνιόταν πεισματικά να ακολουθήσει τους κανόνες της τάξης, λέγοντας ότι ήταν αντίθετοι με τα όνειρά της. Γνήσια επαναστάτρια. Ήταν, όμως, από τις φορές που οι κανόνες μπορούσαν να αμφισβητηθούν...

«Γιατί να έχω σταθερή θέση στην τάξη, αν μπορώ να αλλάζω θέση και να κάθομαι δίπλα σε αυτόν που χρειάζεται βοήθεια κάθε φορά;» αναρωτιόταν η Κάτια.

Οι άλλοι την κοιτούσαν παράξενα. Σκέφτεται διαφορετικά, έλεγαν, περίεργα. Δεν ακολουθούσε τους κανόνες και για κάποιους

ήταν πρόβλημα. Οι κανόνες, εξάλλου, είναι για τους ανθρώπους, αυτή ήταν περίεργο πλάσμα.

Η Κάτια έλεγε: «Οι κανόνες χρειάζονται. Χρειάζονται, όμως, και οι εξαιρέσεις. Ένα από τα πιο όμορφα ρήματα, το αγαπημένο μου είναι το ρήμα "δακρύζω", γιατί το βρίσκεις στα μάτια όλων των ανθρώπων. Σε αυτούς που δακρύζουν από χαρά, περηφάνια και ικανοποίηση για κάτι που κατέκτησαν. Σε αυτούς που δακρύζουν από στενοχώρια, πόνο, θλίψη για κάτι που έχασαν. Σε αυτούς που νοσταλγούν το παρελθόν. Και αν υπήρξε κάποιος που δεν ένοιωσε κάτι από τα παραπάνω, ε τότε σίγουρα κάποια στιγμή θα δάκρυσε καθαρίζοντας κρεμμύδια. Το «δακρύζω» είναι ιδιαίτερο ρήμα, για αυτό και καλά κάνει και δεν δέχτηκε να ακολουθήσει τον κανόνα. Η μισή ομορφιά του "δακρύζω" είναι στο ύψιλον».

**Κωνσταντίνος Τζατζάκης**  
Εκπαιδευτικός

## Ένα αστέρι, Φωτιά και Θρύλος!

**Ένα αφιέρωμα μνήμης και τιμής στον αγνοούμενο Υποστράτηγο Τάσο Μάρκου, 78 χρόνια από την γέννηση του**

Την δεκάτη ογδόη του Σεπτεμβρίου, στου φθινοπώρου, τη ροδαυγή, ένα αγόρι ήρθε στον κόσμο, ένα αστέρι ήρθε στη γη! Κι έδωσε λάμψη στο Παραλίμνι, γιος της Μαρίας και του Μελητή!

Την ίδια μέρα, κάθε Σεπτέμβρη, ξαναγεννιέται κείνο τ' αστέρι, μ' ένα χρώμα πιο φωτεινό! Χρυσολαμπίδα, θεία πυξίδα, στο σκλαβωμένο μας ουρανό. Ένα αστέρι, φωτιά και θρύλος, στη ματωμένη ετούτη γη. Ένα αστέρι, τροχοπέδι, μπροστά στην τουρκική εισβολή.

Ένα αστέρι, που καθρεφτίζει, κείνη την άπιαστη αρετή! Κι ο Τάσος Μάρκου;

Στον εισβολέα, δεν παραδίνει, Μάνα, Πατρίδα, αμαχητί! Από τα κράσιδα του Δικώμου, κατηγορείται στην Μια Μηλιά. Ένα αστέρι, μέσα στην μάχη, μεσ' την απέραντη σκοτεινιά! Ένα αστέρι! Άγια Λυχνία! Πάντοτε κόντρα στην προδοσία! Προσωπικότητα δυνατή! Μεσ' τους αιώνες θα εμπνέει, τον συγγραφέα, τον ποιητή!

Ο Υποστράτηγος Τάσος Μάρκου! Της Κύπρου ο Λεβεντογιός! Ο ασυμβίβαστος Ευελπίδης! Ο αγνοούμενος λοχαγός! Μαζί, η τόλμη και η θυσία, στην υψηλότερη κορυφή! Μεσ' τους αιώνες, θ' αντιπαλεύει, θα καταγγέλλει, την κατοχή. Κάθε Σεπτέμβρη, οι αθανάτοι, στα κορφοβούνια στήνουν χορό! Ένας Χριστός ξαναγενιέται, με φωτιστόφανο λαμπερό!

Την γέννηση του, καλωσορίζω με σιμόρνα, λίβανο και χρυσό. Στον Γολγοθά του, κλίνω το γόνυ, και με ευλάβεια προσκυνώ.

Τιμή και δοξα στους αθανάτους.

**Ξεριζωμένη Λεμονιά**

## Γιατί η Κύπρος είναι ξεχωριστή περίπτωση

Η συζήτηση για το χρέος στην υπόλοιπη Ε.Ε. επικεντρώνεται στην διαχείριση του τεράστιου κρατικού χρέους που με συρρικνωμένο ΑΕΠ καθιστά την αποπληρωμή του αβέβαιη έως αδύνατη. Αυτός ο κίνδυνος αφορά την περιφέρεια της Ε.Ε. (π.χ. Ελλάδα, Πορτογαλία κ.ά.) και για αυτό συζητούνται μέτρα όπως κούρεμα δημόσιου χρέους και χαμηλό επιτόκιο χρηματοδότησης με σκοπό να περιοριστεί το χρέος και να καταστεί εξυπηρετούμενο. Το δημόσιο χρέος είναι πρόβλημα και στην Κύπρο, αλλά κύριο πρόβλημα είναι επίσης το ιδιωτικό χρέος το οποίο χρωστούν οι πολίτες και οι επιχειρήσεις προς τις τράπεζες. Εξού και τα προβληματικά δάνεια. Αυτό κάνει την Κύπρο μια ιδιαίτερη περίπτωση επειδή ο τραπεζικός τομέας έπαυσε να εκπληρώνει τις λειτουργίες του ομαλά και αυτό νεκρώνει προοπτικές ανάπτυξης με επενδύσεις. Άλλωστε, η προϋπόθεση ομαλής λειτουργίας τραπεζικού τομέα είναι στους κύριους στόχους του Γιούνκερ, νέου Προέδρου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, πράγμα που ενδυναμώνει τα επιχειρήματά μας.

Η πολιτική ορθολογισμού του όλου προβλήματος στην Κύπρο ώστε να περιλαμβάνεται το ιδιωτικό χρέος προς τις τράπεζες, όπως έχουμε πολλές φορές τεκμηριώσει μέσω συγκεκριμένων προτάσεων, δεν έτυχε σοβαρής αντιμετώπισης στην ώρα του εκ των προτέρων. Αντιθέτως, το μνημόνιο μετέφερε τις ζημιές των τραπεζών στην κοινωνία κι εκεί όπου υπήρχαν δυνατότητες διαμόρφωσης οικονομικής πολιτικής, το Προεδρικό επέλεξε την

κρατική παρέμβαση υπέρ των τραπεζών (στο όνομα του δημοσίου συμφέροντος), ενώ τα μέτρα υπέρ των αδυνάτων και της κοινωνίας αφέθηκαν στην αυτορρύθμιση της ελεύθερης αγοράς και στην μεγαλοψυχία των τραπεζών π.χ. επιτόκια, αναδιρθρώσεις δανείων κ.ά.

Φτάσαμε σήμερα σε αδιέξοδο, με τη νομοθεσία για τις εκποιήσεις να παρέχει ένα συντριπτικό όπλο στις τράπεζες (π.χ. εκποίηση ακινήτου χωρίς δικαστική διαδικασία). Οι τεράστιες ευθύνες της Κυβέρνησης Χριστόφια δεν αντισταθμίζουν τα σοβαρά λάθη από τον Μάρτιο 2013 από τους σημερινούς κυβερνώντες αλλά και πριν. Για παράδειγμα, τι σημαίνει η δήλωση του Προέδρου του σημερινού κυβερνώντος κόμματος ο οποίος εν μέσω απαντών αποκαλύψαν για τραπεζικές απατεωνιές κόμπαζε τότε ότι «στην Κύπρο έχουμε τους καλύτερους τραπεζίτες» από τους οποίους το κράτος όφειλε να πάρει μαθήματα οικονομικής διαχείρισης; Παρεμπιπτόντως, τόσο καλοί τραπεζίτες (!) που χωρίς κρατική στήριξη θα κατέρρεαν. Και το όπλο των εκποιήσεων διεκδικείται σήμερα από τις τράπεζες επειδή το επιχειρηματικό ρίσκο που ανέλαβαν κατέληξε σε ζημιές (με τα προβληματικά δάνεια) και επιδιώκουν να μεταθέσουν πάλι την δική τους ευθύνη και ζημιές στους ώμους της κοινωνίας.

Ωστόσο, οι εκβιασμοί της Τρόικας είναι υπαρκτοί και οι περιστάσεις υποχρεώνουν να εξετάσουμε επιλογές για να αποτραπεί η συντριβή. Όπως διαμορφώθηκαν οι εξελίξεις, μια λογική διέξοδος είναι η Κυβέρνηση να φέ-

ρει ενώπιον της Βουλής ένα πλαίσιο προτάσεις της κοινωνίας απέναντι στο τραπεζικό τέρας. Σήμερα, δεν παρέχεται δεύτερη ευκαιρία στον «πνιγμένο» που αδυνατεί να πληρώσει τα δάνεια του όπως αλλού. Αυτή η ιδιαιτερότητα (δείγμα της τραπεζικής παντοκρατορίας στην Κύπρο), καθιστά την Κύπρο εξαίρεση στους κανόνες λειτουργίας των τραπεζικών συστημάτων αλλού. Ακόμη και σήμερα, δεν υπάρχει δεύτερη ευκαιρία επαναστασιακή οργάνωσης, ούτε μέσω αναδιάρθρωσης αφού οι τράπεζες προσάρμοσαν τις Οδηγίες της Κεντρικής Τράπεζας στα μέτρα τους, ούτε με την πτώχευση ως ύστατη διέξοδο. Πρόκειται για απηρχαιωμένο σύστημα που κανένας από όσους κόπτονται για τον εκσυγχρονισμό των εκποιήσεων δεν αναφέρεται ενώ επαναλαμβάνουν τα περί «εργαλείου για τις τράπεζες». Δυστυχώς, το ιδιωτικό χρέος που συσσωρεύτηκε πάνω στην κοινωνία σε σχέση με την μείωση των εισοδημάτων (πολλοί δεν έχουν καν εισόδημα), λειτουργεί πλέον ως βόμβα στην οικονομία και στρεβλώνει τα κίνητρα εις βάρος του δημοσίου συμφέροντος. Από την άλλη, αυτό που για χρόνια λειτουργούσε και ακόμη λειτουργεί στην Κύπρο δεν είναι ένα νομιμοποιημένο τραπεζικό σύστημα. Είναι ένα σύστημα που λειτουργεί έξω από την ευρωπαϊκή νομοθεσία και που χωρίς την κάλυψη της εγχώριας εξουσίας, θα είχε προ καιρού καταρρεύσει.

**Κώστας Μαυρίδης**  
Ευρωβουλευτής ΔΗΚΟ (S&D)  
costas.mavrides@europarl.europa.eu

Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:

152-154 Coles Green Road, London NW2 7HD, Tel: 020 7195 1788, Fax: 020 8450 4092

Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περικοπές.

## Όταν επικρατούν αλλότρια κίνητρα

Όταν λαμβάνονται καθοριστικές αποφάσεις, τα στενά ιδιωτικά συμφέροντα και τα επικοινωνιακά παιχνίδια επικρατούν εις βάρος της κοινωνίας και της οικονομίας με κορύφωση τον Μάρτιο 2013. Έκτοτε το φαινόμενο συνεχίζεται αμείωτο. Τα γεγονότα το αποκαλύπτουν. Αν και δύσκολο να αλλάξει η πορεία ενόσω η κοινωνία ανέχεται τέτοια φαινόμενα με τους πρωταγωνιστές τους.



Γράφει  
ο **Κώστας Μαυρίδης**  
Ευρωβουλευτής  
του Δημοκρατικού  
Κόμματος

costas.mavrides@europarl.europa.eu

Τις προάλλες το Κέντρο Μελετών Ευρωπαϊκής Πολιτικής τεκμηρίωσε στην Υπο-Επιτροπή Οικονομικής και Νομισματικής Πολιτικής του Ευρωκοινοβουλίου (S&D) την άποψη ότι οι συνθήκες σήμερα επιβάλλουν θεμελιακή αναδιάρθρωση των ιδιωτικών χρεών που επικρέμονται στην περιφέρεια της Ευρωζώνης. Σε αυτό στόχευε, μεταξύ άλλων, το πλαίσιο προτάσεων που υποβάλαμε γραπτώς στο Προεδρικό μετά το κούρεμα με κύριες εισηγήσεις α) Παρέμβαση για μείωση καταθετικών και δανειστικών επιτοκίων β) Σύσταση Εξώδικου Μηχανισμού Επίλυσης Τραπεζικών Διαφορών με δεσμευτικές αρμοδιότητες/εξουσίες ώστε να ομαλοποιούνται προβληματικά δάνεια (προσώπων και επιχειρήσεων) γ) Ακύρωση των καταχρηστικών προνοιών/πρακτικών/χρεώσεων που ασκούνται από το τραπεζικό σύστημα για δεκαετίες στην Κύπρο (όπως επιβάλλει η σχετική Ευρωπαϊκή Οδηγία) δ) Προώθηση σχεδίων προπληρωμής μέρους των δανείων με μετρητά, έναντι αφαίρεσης τόκων, για να υπάρξει εισροή χρημάτων προς το τραπεζικό σύστημα χωρίς το φόβο νέου κούρεματος και ε) απονομή δικαιοσύνης. Τα πλεονεκτήματα πολλά και ουσιαστικά (ενδυνάμωση της εμπιστοσύνης στο τραπεζικό σύστημα, μείωση επιτοκίων, αύξηση ρευστότητας, ανταγωνισμός, αποφυγή ενδιάμεσου κόστους δικηγόρων και δικαστηρίων κ.ά.). Επειδή προβλέπαμε ότι τα προβληματικά δάνεια θα αυξάνονταν και η εμπιστοσύνη στο τραπεζικό σύστημα θα μειωνόταν, έπρεπε να επιδιωχθεί ένα θεσμικό πλαίσιο για να οδηγηθούμε σε νέα ισορροπία όπου πολλά δάνεια θα ομαλοποιούνταν μέσω διακανονισμού (συμπεριλαμβανομένων της διαγραφής τόκων και χρέους εν ανάγκη αλλά μακριά από τα φώτα της δημοσιότητας) και με τη νομιμότητα να επικρατεί επιτέλους πάνω στο τραπεζικό θηρίο. Μετά τον Μάρτη 2013, εφαρμόστηκε το αντίθετο. Η ζημιά και το ρίσκο των τραπεζών μεταφέρθηκε

στην πλάτη της κοινωνίας, με σχεδιαστές στην Κύπρο εκείνους που εμφανίζονται προασπιστές της ελεύθερης οικονομίας! Και με δεδηλωμένους στόχους (π.χ. μείωση επιτοκίων, περιορισμός των προβληματικών δανείων, αύξηση ρευστότητας και εμπιστοσύνης στο τραπεζικό σύστημα), φτάσαμε σήμερα στα αντίθετα αποτελέσματα. Ωστόσο, τα ίδια μυαλά συνεχίζουν στην ίδια πορεία, παρόλο που οι πιο... πονηροί σύμβουλοι οικονομίας του Προεδρικού επιχειρούν έντεχνα να αποστασιοποιηθούν υιοθετώντας φραστικά σήμερα εκείνα που πολεμούσαν όταν προτάθηκαν για εφαρμογή στην ώρα τους.

Σήμερα, λοιπόν, υιοθέτησαν την επίμονη μας θέση για τις καταχρηστικές/παράνομες πρόνοιες και πρακτικές που εφαρμόζουν στα δάνεια για δεκαετίες οι τράπεζες στην Κύπρο. Δυστυχώς, στην πράξη άλλα γίνονται. Ιδού τρία παραδείγματα:

—Το νομοσχέδιο που επιδιώκει να περιορίσει την πρακτική των τραπεζών να αυξάνουν μονομερώς το επιτόκιο, τους επιτρέπει να επιβάλλουν μονομερώς οποιοσδήποτε άλλες χρεώσεις και ταυτοχρόνως νομιμοποιούνται προηγούμενες μονομερείς αυξήσεις επιτοκίου.

—Βάσει Οδηγιών της Κεντρικής Τράπεζας, η αναδιάρθρωση δανείου είναι δικαίωμα του δανειολήπτη, που όταν ζητηθεί θέτει σε ενέργεια την προβλεπόμενη διαδικασία. Οι τράπεζες το μετέτρεψαν σε δικό τους δικαίωμα απαιτώντας νέους εγγυητές και πρόσθετες υποθήκες.

—Οι τράπεζες προτείνουν αναδιαρθρώσεις δανείων στους ανυποψίαστους πελάτες τους με την καταχρηστική πρόνοια για δέσμευση τους ότι δεν θα προσφύγουν σε δικαστήριο να αμφισβητήσουν τυχόν παρανομίες των τραπεζών.

Το πιο τρανταχτό παράδειγμα αλλότριων κινήτρων παραμένει το επικοινωνιακό παιχνίδι στο λεγόμενο πρώτο κούρεμα Μάρτιο 2013. Ως γνωστόν, ο Μ. Ντράγκι (Πρόεδρος της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας) δήλωσε ΔΗΜΟΣΙΑ (4 Απριλίου 2013) ότι το η αρχική συμφωνία στο Eurogroup ακυρώθηκε την επόμενη μέρα μέσω τηλεδιάσκεψης επειδή κρίθηκε σοβαρό λάθος να φορολογηθούν οι εγγυημένες καταθέσεις. Ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας και λεγόμενοι ειδικοί στα ΜΜΕ, επιμένουν ως τώρα να προβάλλουν ως σωστική επιλογή κάτι που δεν υπήρξε ποτέ ως επιλογή. Σε άλλη ευρωπαϊκή χώρα, μια τέτοια παραπλάνηση θα προκαλούσε θύελλα διαμαρτυριών εναντίον της Κυβέρνησης που το εφάρμοσε. Η δική μου πρόθεση είναι απλά να αποκαλυφτεί η αλήθεια με σκοπό να αξιολογήσει καθένας όλους εμάς που επιδιώκουμε σήμερα ρόλο στον προβληματισμό γύρω από την περαιτέρω πορεία μας.

## Η Ιστορία μου. Η Ιστορία μας. Οι Ιστορίες μου. Οι Ιστορίες μας...

Ένας ορισμός της ιστορίας είναι πως είναι η συστηματική μελέτη του παρελθόντος μέχρι και την παρούσα στιγμή, με έμφαση στην ανθρώπινη δραστηριότητα μέσα από διάφορες πηγές. Η ιστορία όμως δεν ανέχεται να πέσει μέσα της το παραμικρό ψέμα, όπως και η τραχεία αρτηρία δεν θα ανεχόταν να μπει μέσα της το παραμικρό κατά την κατάποση. («Η δε ουκ αν τι ψεύδος εμπέσον η ιστορία, ουέ ακαριαίον ανάσχοιτο, ου μάλλον ή την αρτηρίαν την τραχείαν παραδέξασθαι αν τι ες αυτήν καταποθέν», Λουκιανός, «Πώς δει ιστορίαν συγγράφειν»).

Την πρώτη επαφή με την ιστορία την έχουν τα παιδιά μας στα πλαίσια του σχολικού προγράμματος στην Γ' Δημοτικού. Κάπου εκεί γύρω στα 8 τους χρόνια. Μέχρι τότε, επισήμως, εκτός και αν μεγαλώνουν σε οικογένεια ιστοριολάτρων, ή ιστορικών εξ επαγγέλματος, η μόνη ιστορία που ξέρουν είναι η ιστορία που τους αφηγείται η γιαγιά και ο παππούς, ή τα παραμύθια που τους διαβάζουν το βράδυ πριν κοιμηθούν. Μια πρώτη λοιπόν προσπάθεια διασαφήνισης του όλου θέματος, είναι μια προσέγγιση που κατηγοριοποιεί τα γεγονότα και τα πρόσωπα στην αλήθεια και στον μύθο. Και να σου εξάφανα να ξεπηδούν και να γεμίζουν τον πίνακα της τάξης λέξεις όπως Μέγας Αλέξανδρος, Κολοκοτρώνης, Αυξεντίου, Εισβολή και 12 Θεοί του Ολύμπου, και Αδελφή του Μεγάλου Αλεξάνδρου... Φράσεις όπως το «Ζει ο Βασιλιάς Αλέξανδρος; Ζει και Βασιλεύει και τον κόσμο κυριεύει». Τέρατα του Λόχ Νες και σπαθιά του Βασιλιά Αρθούρου... Και να βλέπεις και οπτικά να μικραίνει η απόσταση ανάμεσα στην ιστορία και τον μύθο, ανάμεσα στην αλήθεια και στο ψέμα.

Σε μια τέτοια διδακτική προσέγγιση, μέσα από τα μάτια των παιδιών ανακάλυψα ξανά από την αρχή την αλήθεια και το ψέμα. Ξανααναρωτήθηκα το τι από όλα όσα ζούμε στη σύγχρονη ιστορία μας μπαίνει στην κατηγορία του μύθου και τι στην αλήθειας. Τι είναι τελικά ιστορία και τι είναι παραμύθι;

Ξεκινώντας από εκείνη τη μία και εφιαλτική νύκτα του πρώτου κούρεματος, του ΟΧΙ που ποτέ δεν ειπώθηκε όπως εκείνο του Μεταξά, των αντιστάσεων που ποτέ δεν προβλήθηκαν, των «μαύρων τρυπών» που κατάπιαν την οικονομία σε μια μόνο στιγμή. Είναι λείη Ιστορία η έλευση της Τρόικας στην Κύπρο, άραγε όμως θα καταγραφεί ιστορικά η περίοδος που διάγουμε σε κάποιο ιστορικό βιβλίο του μέλλοντος ως Τροϊκοκρατία; Θα μελετηθούν και θα καταγραφούν τα αίτια, οι αφορμές και οι πραγματικές συνέπειες; Θα καταγραφούν πουθενά οι φταίχτες και οι αθώοι; Τι σελίδες θα γεμίσουμε και ποιος θα τις γράψει με αναφορές στο πάγωμα των μισθών, στην ανεργία, στους φόρους, στις εκποιήσεις, στους εκβιασμούς; Θα καταγραφεί τελικά ως σωτήρας η Ε.Ε. και το ΔΝΤ; Η Παγκόσμια Τράπεζα και ο ρόλος της θα ερευνηθεί και θα μελετηθεί επαρκώς; Τα εμπλεκόμενα συμφέροντα και οι συνέπειες στο Κυπριακό



Γράφει η  
**Έλενα Περικλέους**  
Εκπαιδευτικός  
και Γραμματέας της  
Θεματικής  
Περιβάλλοντος  
του Κ.Σ. ΕΔΕΚ

και στο ποιος ορίζει τελικά τον φυσικό πλούτο μιας καταχρεωμένης, υποδουλωμένης, ασπόνδυλης χώρας θα μπορέσει να τα αγγίξει κάποιος επαρκώς για να τα μελετήσει και να τα ερμηνεύσει;

Αντικείμενα, όλα τα πιο πάνω, φαντάζομαι, επερχόμενων διδακτορικών τίτλων σε πανεπιστήμια Εγγλέζικα, Αμερικάνικα, Γερμανικά. Σε τομείς όπως τα Οικονομικά, οι Πολιτικές επιστήμες, η Κοινωνιολογία, η Ψυχολογία... «Η Οικονομία του Ελεύθερου Ανταγωνισμού και της Χρηματοκρατίας στον αγώνα για το ποιος θα μεθοδεύσει πολιτικές εξελίξεις που οδηγούν στην απόλυτη υποταγή μέσα από την διοχέτευση του αποξενωμένου από το χρήμα, και όχι μόνο, ατόμου στην Ψυχολογία της Παραίτησης στα πλαίσια πάντα της Κοινωνιολογίας του Πανικού μέσα από την Στοχευμένη Καταστροφολογία». Καλό μου φαίνεται για τίτλος, όλο και κάποιο πανεπιστήμιο θα βρω για να το εισηγηθώ.

Θα φροντίσω μάλιστα στην καταγραφή της έρευνας μου για την Ιστορία μου, την Ιστορία μας, να παραθέτω πέρα από το όποιο σύνθηρες παράρτημα, ένα κάτι που να τελειώνει σε live, παράρτημα-live ας πούμε, για να κρατώ updated την διατριβή μου, με όλα τα καινούρια που προκύπτουν εκεί που νομίζω πως τελείωσα και έπιασα πάτο. Να μπορεί με άλλα λόγια να μπει το μόνιμο πάγωμα των μισθών, η οριστικοποίηση των αποκοπών, η φορολόγηση του εφάπαξ, οι παναπεργίες που προγραμματίζονται. Κάτι όπως το live της Αμφίπολης που για να μας δίνει κουράγιο και να οδηγή τον Ελληνισμό σε ψυχική ανάταση, καταγράφει στιγμή προς στιγμή τα ευρήματα. Ένα τέτοιο live ονειρεύομαι να πετύχω στην καταγραφή των στιγμών απείρου κάλλους που βιώνουμε.

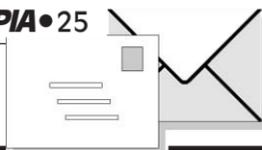
Οι Ιστορίες μου, οι Ιστορίες μας, πόσο θα ήθελαν σε εκείνη την καταγραφή στον πίνακα που έλεγα, να έμπαιναν στη μεριά του μύθου, να μην ήταν ιστορίες αλλά παραμύθια! Πατι; Μα γιατί στα παραμύθια, πάντα, ή σχεδόν πάντα, κερδίζουν οι καλοί. Τώρα το ποιοι είναι οι καλοί, αυτό είναι μια άλλη ιστορία!

Θα κλείσω με κάτι εντελώς άσχετο που συνειδητοποίησα μόλις πρόσφατα. Όταν ήμουν μικρή, ήθελα να γίνω κάτι σπουδαίο, ας πούμε Υπουργός Παιδείας για να φτιάξω το Σχολείο των Ονείρων μου. Ε, λοιπόν, σίγουρα τώρα πια θέλω να γίνω ένας απλός Τροϊκανός, γιατί μόνο έτσι θα μπορέσω να φτιάξω την χώρα των «ονείρων» μου... Τίποτα άλλο, βλέπετε, δεν φαίνεται να μετράει...

Διαβάστε την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ»

κάθε εβδομάδα και στο διαδίκτυο

www.eleftheria.co.uk



**Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περικοπές.**

**Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:**  
152-154 Coles Green Road, London NW2 7HD, **Tel:** 020 7195 1788, **Fax:** 020 8450 4092

## Αναδυόμενος αντικομμουνισμός

**Κύριε Διευθυντά,**

Σήμερα, διάφοροι μελετητές-ερευνητές της πλάκας πασχίζουν να «διορθώσουν» την Ιστορία για να δικαιολογήσουν τις ληστείες και τους πολέμους του μεγάλου κεφαλαίου. Είναι της μόδας να κακοποιούν τη μνήμη του Στάλιν με παραχάραξη ιστορικών γεγονότων. Αντλούν «επιχειρήματα» από το παλιό οπλοστάσιο των συκοφαντιών που χάλκευσαν οι αντίπαλοι του σοσιαλισμού και της θετικής προσφοράς του Στάλιν. Ως γνήσιοι εκφραστές ενός ξεπερασμένου εκμεταλλευτικού συστήματος πολέμου, οι θετικοί και δημιουργικοί άφησε πίσω του ο Στάλιν, που ήταν επικεφαλής ενός πολυεθνικού κράτους ελευθέρων εργατών, αγροτών και διανοούμενων.

Ο Στάλιν έκανε λάθη. Ακόμα και οι μυθικοί Θεοί έκαναν λάθη. Τα λάθη, όμως, του Στάλιν ποτέ δεν απασχόλησαν τους ανιστόρητους μελετητές-ερευνητές, αφού το μόνο που τους απασχολεί είναι η παρουσίαση των θετικών του ως αρνητικών.

Ο Λένιν πέθανε το 1924. Δεν υπήρχε σοσιαλισμός. Το μόνο που υπήρχε ήταν η εξουσία των Σοβιέτ των εργαζομένων. Το κομμουνιστικό κόμμα με επικεφαλής τον Στάλιν κατάφερε σε χρόνο-ρεκόρ να οικοδομήσει μέσα από τα ερείπια του εμφυλίου και την ανυπαρξία οποιασδήποτε υποδομής, ένα σύγχρονο σοσιαλιστικό κράτος με ισχυρή βιομηχανία, γεωργία, υπηρεσίες, υγεία, παιδεία, πολιτισμό και αθλητισμό. Με ένοπλες δυνάμεις ικανές – μετά τα πρώτα χτυπήματα της Βέρμαχτ τον Ιούνιο του 1941 – να ανακάμψουν, να περάσουν στην αντεπίθεση και τελικά να συντρίψουν τη χιτλερική μηχανή υψώνοντας στο Βερολίνο την Κόκκινη Σημαία. Όλα τα θετικά επιτεύγματα του σοσιαλισμού αποκρυσταλλώθηκαν στο ήθος του σοβιετικού λαού, που εκφράστηκε σε πράξεις πρωτοφανούς στα χρονικά των λαών ηρωισμού για την υπεράσπιση της πατρίδας.

Ήταν ένας πρωτότυπος τρόπος για να εκφράσει ο δήθεν χεϊμαζόμενος από τη δικτατορία του Στάλιν σοβιετικός λαός την αντίθεση και το μίσος του για τους τυράννους του...

Κάτω από την καθοδήγηση του Στάλιν, η Σοβιετική Ένωση μετατράπηκε, μάλιστα μέσα σε συνθήκες πολέμου, σε μια

χώρα με τόσο υψηλό επίπεδο βιομηχανικής παραγωγής, και ειδικά πολεμικής, ώστε να εξοπλιστεί ο κόκκινος Στρατός με μέσα (αεροπλάνα, τανκς, πυροβολικό, όπλα, επιμελητεία, εφεδρείες) ανώτερα της Βέρμαχτ σε συνδυασμό με την κατάκτηση μιας νέας πολεμικής στρατηγικής, η οποία πέρασε στην Ιστορία με το όνομα σταλινική στρατηγική, που νίκησε στην πράξη κατά μέτωπο τη Βέρμαχτ, μάχη με μάχη, σε όλα τα επίπεδα τόσο των μέσων όσο και των μεθόδων.

Τον Στάλιν, που συνέτριψε τον Χιτλερισμό και σταμάτησε τον ιμπεριαλισμό την εποχή που μονοπωλούσε τα πυρηνικά, χτυπών με κάθε λογής ανιστόρητα επιχειρήματα από το οπλοστάσιο αυτών που έχασαν και ζημιώθηκαν, από το οπλοστάσιο των φαντασμάτων του Χιτλερισμού, που βρήκαν πρόσφορο έδαφος στον αναδυόμενο αντικομμουνισμό και στους ακραίους κύκλους των ιμπεριαλιστών, που δεν του συγχωρούν ότι χάρη στην προσωπική του στάση και πολιτική δεν μπόρεσαν να αξιοποιήσουν την απειλή του πυρηνικού πολέμου, ύστερα από το ειδικό έγκλημά τους στη Χιροσίμα, σαν απαρχή της παγκόσμιας ηγεμονίας τους.

Όπως σωστά είπε στο λόγο του στα 70 χρόνια του Στάλιν, ο Νίκος Μπελογιάννης (που εκτελέστηκε στην Ελλάδα από τους μοναρχοφασίστες υπηρέτες των Αμερικανών το 1952), «χωρίς να θυσιάσει τίποτα από την τιμή των σύγχρονων σκλάβων, ούτε από την ελπίδα που έχουν στο Αύριο που αστραποβολά, για κάθε τίμιο άνθρωπο, για κάθε αγωνιστή του δίκιου και της λευτεριάς, για την ατέλειωτη φάλαγγα των κομμουνιστών, ο Στάλιν είναι ο σοφός δάσκαλος, ο αγαπημένος φίλος, ο δοξασμένος αρχηγός. Είναι η καρδιά της καρδιάς μας. Και αντίθετα για όλους τους εκμεταλλευτές, για όλους τους εχθρούς της προόδου, ο Στάλιν είναι ο πιο μισητός αντίπαλος, ο πιο φοβερός εφιάλτης τους και στον ύπνο και στον ξύπνιο τους».

**Σας ευχαριστώ για τη φιλοξενία  
Φρόσα Τσαγκάρη**

## Ας μην είμαστε φειδωλοί επαίνων...

Μια κουβέντα τού είπε ο Αντώνης Σαμαράς κι αυτός έστειλε αμέσως τα υπερηχητικά του και σκέπασαν τον ήλιο πάνω από το Αιγαίο!!! Όχι πως οι προκλήσεις των Τούρκων είναι καινούργιο φαινόμενο, αλλά αυτήν τη φορά ξεπέρασαν κάθε προηγούμενο!! Τώρα, θα μου πείτε, ποιος ασχολείται με αυτά τα πράγματα όταν ο αγώνας για τον επούσιο, παρά τις τεράστιες θυσίες, δεν δικαιώνεται. Σωστό είναι κι αυτό, έλα, όμως, που υπάρχει και μια πατρίδα, που επ' ουδενί, όσο κι αν η πίκρα μας είναι δικαιολογημένη, δεν πρέπει να αφήνεται στην μοίρα της. Διότι πολύ απλά, λαός χωρίς πατρίδα, είναι (όπως πολύ σοφά είπε ο Μίκης Θεοδωράκης) σαν ένα φύλλο αποκομμένο από τον κορμό των δέντρων, έρμαιο στην οργή των ανέμων...

Γράφει ο  
**Δρ ΝΤΙΝΟΣ ΑΥΓΟΥΣΤΗΣ**  
Εκπαιδευτικός  
στο Τ.Ε.Ι. Λάρισας  
Από το Μονάγρι Λεμεσού  
**a.avgoustis@hotmail.com**



Τι έκανε, λοιπόν, ο Σαμαράς που είναι άξιος ιδιαίτερης αναφοράς και ασφαλώς αξίζει κάθε επαίνου; Ας πάρουμε τα πράγματα από την αρχή: Στη συνάντησή του με τον Ερντογάν, που πραγματοποιήθηκε στην Ουαλία, στο περιθώριο της Συνόδου Κορυφής του ΝΑΤΟ, στην παρουσία του Έλληνα Υπουργού Εξωτερικών Ευάγγελου Βενιζέλου, της Κυβερνητικής Εκπροσώπου Σοφίας Βούλτεψη (αυτής που μπερδευε την εισβολή των Τούρκων με το προζυκόπημα της χούντας) και της ηγεσίας του τουρκικού Υπουργείου Εξωτερικών, αποτυπώθηκε ξεκάθαρα το μέγα χάσμα μεταξύ των δυο πλευρών σε όλα τα διμερή ζητήματα και στο Κυπριακό.

Ο Αντώνης Σαμαράς δεν δίστασε να υποδείξει στον Τούρκο πρόεδρο, ότι οι παραβάσεις και οι παραβιάσεις στο Αιγαίο δεν αποτελούν ένδειξη ειρηνικών προθέσεων της Αγκυρας έναντι της Ελλάδας (γι' αυτό και ο νεοσουλτάνος την άλλη μέρα έδωσε εντολή να σηκωθούν όλα τα αεροπλάνα από τις βάσεις τους και να σκεπάσουν τον ήλιο στο Αιγαίο) και ότι οι δηλώσεις στις οποίες προέβη στα κατεχόμενα δυναμιτίζουν τις συνομιλίες και υποσκιάζουν την προοπτική εξεύρεσης λύσεως στο Κυπριακό. Και όταν ο Ερντογάν έκανε αναφορά σε λύση δύο κρατών, κάτι, που ουσιαστικά αποτυπώνει τις πραγματικές επιδιώξεις της Αγκυρας σε σχέση με το πώς η Τουρκία εννοεί τη λύση του Κυπριακού, ο Έλληνας Πρωθυπουργός αντέδρασε αποφασιστικά, τονίζοντας: «Λοιπόν, κ. Πρόεδρε, βρισκόμαστε ενώπιον ενός πραγματικού προβλήματος, μίας πραγματικής διαφοράς».

Ο Αντώνης Σαμαράς δεν τρέφει ψευδαισθήσεις για τη στάση της Τουρκίας, τα επιδρομικά σχέδιά της κατά της Κύπρου, τις προθέσεις του Ερντογάν, ούτε φοβάται να του υποδείξει την αντίθεσή του σε

όσα λέγει και σε όσα πράττει. Ο Έλληνας Πρωθυπουργός (την ώρα που Βενιζέλος, Αναστασιάδης και προοδευτικοί νεόκοποι, πέσαμε ικετευτικά στα πόδια τους), δείχνει τον δρόμο της ξεκάθαρης αντιμετώπισης των επιδιώξεων της Αγκυρας και προχώρησε ένα βήμα παρακάτω, υπογραμμίζοντας ότι πρέπει να εφαρμοσθούν πλήρως οι αποφάσεις του Συμβουλίου Ασφαλείας του Ο.Η.Ε. Η λύση του Κυπριακού, επιμένει να υποστηρίξει ο Πρωθυπουργός, πρέπει να είναι σύμφωνη και με το Ευρωπαϊκό Εκκτιμώμενο, υπενθυμίζοντας ότι η Κυπριακή Δημοκρατία είναι ένα ανεξάρτητο κράτος, πλήρες μέλος του ΟΗΕ, που έχει ενταχθεί εξ ολοκλήρου στην Ευρωπαϊκή Ένωση (η οποία αφού ούτε καν εμείς δεν το ζητάμε, αδιαφορεί και νίπτει τα χείρας της). Και δεν είναι ασφαλώς, ούτε «Ελληνοκυπριακή Διοίκηση», ούτε «εκλιπούσα», όπως την χαρακτήρισαν-ενταφίασαν διά του 105σέλιδου εγγράφου Νταβούτογλου στην Ε.Ε., οι μεμέτηδες, ενώπιον μάλιστα του αντιπροέδρου της κυβερνήσεως και του υπουργού Εξωτερικών της Μητρώς Πατρίδος, που αντί να διαμαρτυρηθεί εντόνος για την ιταμή τουρκική πρόσκληση, κατάπιε κυριολεκτικά τη γλώσσα του!

Και την απουσία ασφαλώς παντός διαβήματος και της Λευκωσίας και της Αθήνας που την βάζετε!!! Για την οποία σίγουρα οφείλει εξηγήσεις ο Βενιζέλος του 3%, που μάλλον κάνει δική του εξωτερική πολιτική επωφελομένους της στήριξης που δίνει στην κυβέρνηση.

Ο Σαμαράς, όσο κι αν μας πικραίνει αφάνταστα με την στάση του στα θέματα της οικονομίας και την απόλυτη ταύτιση του με την Τρόικα (άλλα μας έλεγε πριν γίνει πρωθυπουργός), οφείλουμε να αναγνωρίσουμε και να ομολογήσουμε, ότι στα εθνικά θέματα δεν είναι ούτε Βενιζέλος, δεν είναι ούτε Παπανδρέου, δεν είναι ούτε Σημίτης, δεν είναι ούτε Αναστασιάδης και το κυριότερο δεν μασάει ποτέ τα λόγια του!

Συμπέρασμα: Η άσκηση εθνικής πολιτικής στη βάση ψευδαισθήσεων είναι καταστροφική. Η πολιτική του καλού παιδιού και των διαρκών υποχωρήσεων μας έχει φέρει ένα βήμα πριν την οριστική παράδοση. Και η συνέχιση της, αν μάλιστα είναι αλήθεια ότι είμαστε ήδη μειοψηφία οι Έλληνες στην Κύπρο (την γη και τις επιχειρήσεις μας ήδη τις αρπάζαν εν μιά νυκτί τα αρπακτικά της παγκοσμιοποίησης), πολύ σύντομα (αν δεν θέλουμε να γίνουμε οι δούλοι των ξένων στην ίδια την χώρα μας) θα ψάχνουμε άλλη πατρίδα για να ζήσουμε, εμείς τα παιδιά και τα εγγόνια μας.

Υ.Σ.: Ο σουλτάνος Ερντογάν ο Μεγαλοπρεπής, τις προάλλες είπε χλευαστικά και προσβλητικά ότι δεν πήρε τη «συγχαρητήρια επιστολή» που του έστειλε, με «ταχυδρόμο» τον Ευάγγελο Βενιζέλο, ο Αναστασιάδης... και κανένας δεν αντέδρασε!!! Οφείλει πολλές εξηγήσεις ο Αντιπρόεδρος του Σαμαρά!

## Όσο ζεις, Ελπίζεις

Καθρέφτης μου και ζυγαριά, ποτέ δεν λένε ψέμα,  
μου δείχνουνε τα χάλια μου, γι' αυτό έχω τα νεύρα μου,  
και είναι τεντωμένα!  
Κοιτάζω την φαλάκρα μου, θυμάμαι τα μαλλιά μου,  
πριν να ντυθώ, να καλυφτώ, μου λεν να πα να γιατρευτώ,  
να χάσω την κοιλιά μου!  
Πάω μετά για ζύγισμα, εκεί να δεις σαττίλα,  
Ο δείχτης μου γινε εχθρός, άσπονδος και μοχθηρός,  
σαν τούρκικος ατίλας!

Λέω να κάμω δίαιτα, με τρώει λαιμαργία,  
Να γυμναστώ, να περπατώ, και ορεξάτος να ξυπνώ,  
νικά η οκνηρία!  
Μάχες ατέλειωτες, μερόνυχτα παλεύω,  
Βλέπω λεβέντικα κορμιά, γεροδεμένη ομορφιά,  
καμαρωτά, ζηλεύω!  
Ίσως δεν το κατάλαβα, πως είμαι εξηντάρης  
Και δεν τραβά η μηχανή, κάθε βολή και εμπλοκή  
με νιάτα δεν ποντάρεις!

Παρόλα τα χρονάκια μου, με πείσμα θα παλέψω,  
Καθρέφτη μου και ζυγαριά, τ' αρνητικά προγνωστικά,  
θα τα ανατρέψω!  
Να γίνω το παράδειγμα, πως « Όσο ζεις Ελπίζεις»  
Υπομονή και Εμμονή, με θετική την τακτική  
δεν χάνεις, θα κερδίζεις!!!  
**Ειρήναρχος Στεφάνου**  
27η Ιουλίου 2014

ΕΠΕΙΤΑ ΑΠΟ ΠΡΟΣΠΑΘΕΙΕΣ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ

## Επεστράφη στην Ελλάδα από αμερικανικό μουσείο χειρόγραφο ευαγγέλιο του 12ου αιώνα

«ΕΥΘΥΝΟΝΤΑΙ ΚΑΙ ΑΣΥΝΕΙΔΗΤΟΙ ΕΛΛΗΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΛΟΠΗ ΤΩΝ ΘΗΣΑΥΡΩΝ ΜΑΣ»

Με φανερή συγκίνηση παραβρέθηκε και μίλησε ο πρωθυπουργός της Ελλάδος **Αντώνης Σαμαράς** στην εκδήλωση που έγινε στο Βυζαντινό και Χριστιανικό Μουσείο της Αθήνας για τον επαναπατρισμό χειρόγραφου Ευαγγελίου του 12ου αιώνα.

Το Ευαγγέλιο αποτελεί «αναπόσπαστο κεμήλιο» της βιβλιοθήκης της Ιεράς Μονής Διονυσίου, του Αγίου Όρους, όπως επισήμανε ο



Πρωθυπουργός, και επιστρέφεται στην Ελλάδα από το Μουσείο J.Paul Getty στο Λος Άντζελες.

Το χειρόγραφο περιήλθε στην κατοχή του Μουσείου το 1983 «ως μέρος μιας ογκώδους και άρτια καταγεγραμμένης συλλογής χειρογράφων», χωρίς να αναφέρεται από ποιους και πώς αποκτήθηκε αυτή η συλλογή, όπως εξήγησε σε αποκλειστική συνέντευξη στο ΚΥΠΕ εκπρόσωπος του Μουσείου Getty στην Αμερική.

Ο κ. Σαμαράς χαρακτήρισε «ημέρα χαράς για όλους τους Έλληνες», τον επαναπατρισμό του Ευαγγελίου, και ευχαρίστησε τους υπευθύνους του Μουσείου Getty για την ευγενική του χειρονομία, τονίζοντας μάλιστα ότι από το 2011 το ελληνικό Υπουργείο Πολιτισμού είχε θέσει ως απαραίτητη προϋπόθεση συνέχισης της συνεργασίας του με το Μουσείο την επιστροφή στην Ελλάδα αυτού του σπάνιου κειμήλιου.

«Είναι πολύτιμο όχι μόνο ως αριστούργημα καλλιγραφίας και μικροτεχνίας, αλλά και ως τεκμήριο της πίστης και της ευλάβειας του γραφέως του μοναχού Θεόκτιστου. Το δια χειρός αμαρτωλού Θεόκτιστου έχει τη δική του σαφή ανάγνωση. Ήταν το διακόνημά του και η μελέτη του στην αγρυπνία της καρδιακής προσευχής του», είπε ο Πρωθυπουργός, παραδίδοντάς το στον Ηγούμενο της Ιεράς Μονής.

Με αφορμή τον επαναπατρισμό του χειρόγραφου Ευαγγελίου του 12ου αιώνα, ο κ. Σαμαράς αναφέρθηκε και στον συνεχή, όπως είπε, αγώνα που καταβάλλει το Υπουργείο Πολιτισμού προκειμένου να στοιχειοθετήσει «με τρόπο επιστημονικά αδιαμφισβήτητο τις απαιτήσεις της Ελλάδας και για την επιστροφή των πολιτιστικών θησαυρών της, όλων που παράνομα έχουν εξαχθεί από το έδαφός της».

Κορύφωση αυτής της προσπάθειας, πρόσθεσε, θα είναι η επανένωση του συνόλου των γλυπτών του Παρθενώνα, «που αποτελεί τη μόνιμη, σταθερή, απαραίτητη απαίτησή μας».

Επισήμανε όμως στη συνέχεια ο κ. Σαμαράς ότι για τις παράνομες εξαγωγές των θησαυρών της Ελλάδας δεν ευθύνονται μόνο οι αποδέκτες τους, «αλλά και ασυνείδητοι Έλληνες δυστυχώς, οι οποίοι δεν διατάζουν όχι μόνο να ξεπουλούν την πολιτιστική μας κληρονομιά, τραυματίζοντας έτσι ανεπανόρθωτα την ιστορική μας μνήμη αλλά και να καυχώνται για το έγκλημά τους».



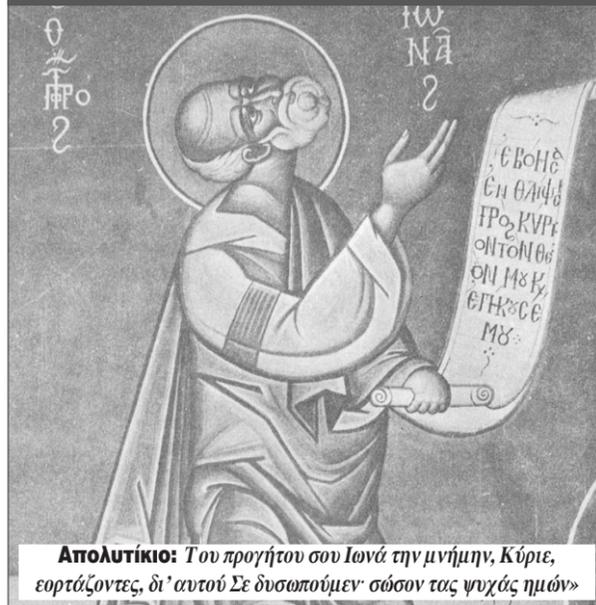
### ΑΜΦΙΛΕΓΟΜΕΝΑ

από τον Αιδεσιμώτατο Ανδρέα Μιχαηλίδη

Η στήλη του π. Α. Μιχαηλίδη θα συνεχιστεί μετά την επιστροφή του από τις καθοκαιρινές διακοπές

# Ο Άγιος Προφήτης Ιωνάς

ΕΟΡΤΑΖΕΤΑΙ ΣΤΙΣ 21 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ



Απολυτίκιο: Τον προγίτη σου Ιωνά την μνήμην, Κύριε, εορτάζοντες, δι' αυτού Σε δυσσοπούμεν· σώσον τας ψυχάς ημών»

## Τα διδασκόμενα από την προφητεία του Ιωνά

Τόσο σπουδαίο είναι το περιεχόμενο και το διδάγμα της προφητείας του Ιωνά, ώστε αναγιγνώσκεται το Άγιο και Μεγάλο Σάββατο, δηλαδή στην πρώτη Ανάσταση του Κυρίου, που γίνεται το μεσημέρι του Μεγάλου Σαββάτου.

Από την προφητεία διδασκόμεθα την υπακοή και εφαρμογή των εντολών του Θεού. Η μη εφαρμογή των εντολών θα έχει συνέπεια την τιμωρία από τον Δίκαιο Κριτή, τον Θεό. Επίσης, διδασκόμεθα ότι ο Θεός είναι μακρόθυμος, πολυέλαος και πολυευσπλαχυνός και αναμένει από τον άνθρωπο την μετάνοια και επιστροφή στον ορθό δρόμο, για να τον συγχωρέσει και σώσει.

Πλην τούτων, στην προφητεία του Ιωνά προεικονίζεται ο Κύριος ημών Ιησούς Χριστός, ο οποίος ήλθε στη γη να θυσιαστεί για να σώσει το ανθρώπινο γένος από την αμαρτία και να καταργήσει τον θάνατο, να επαναφέρει συμπιλίωση Θεού και ανθρώπων. Όπως ακριβώς ο Ιωνάς απεροφήθη από το κήτος και παρέμεινε στην κοιλιά του χωρίς να πάθει καμία βλάβη, έτσι και ο Κύριος για να σώσει τους ανθρώπους, εσταυρώθη, ετάφη και παρέμεινε στον τάφο τρεις ημέρες και τρεις νύχτες, χωρίς να υποστεί καμία βλάβη και την τρίτη ημέρα ανεστήθη.

## Περιεχόμενο της προφητείας Ιωνά

Ο Θεός διέταξε τον Ιωνά να πάει στην πόλη Νινευή, που είχε εκα-

τωμύρια πληθυσμό και να κηρύξει στους ανθρώπους ότι η αμαρτία τους έφτασε σε τέτοιο υψηλό σημείο, που ο Θεός θα τους καταστρέψει, εάν δεν μετανοήσουν σε τρεις ημέρες και επιστρέψουν στον ορθό δρόμο.

Ο Ιωνάς αντί να πάει στη Νινευή, κατέβηκε στην Ιόπη και από εκεί πήρε το πλοίο για να πάει στους Θαρσείς, ώστε να αποφύγει την εντολή του Θεού. Πλήρωσε βεβαίως το ναύλο του. Μετά που μπήκε στο πλοίο, άρχισε φοβερή θαλασσοταραχή, και όλοι κινδύνευαν. Ναυτικοί και πλήρωμα γονάτισαν και προσεύχονταν στον Θεό να τους σώσει. Μάλιστα, για να ελαφρύνουν το πλοίο, πέταξαν πολλές αποσκευές στη θάλασσα. Ο Ιωνάς κατέβηκε στο αμπάρι του πλοίου μόνος του και αποκοιμήθηκε. Όταν ο καπετάνιος τον αναζήτησε και τον βρήκε να κοιμάται, τον ξύπνησε και τον κάλεσε να έλθει να προσευχηθεί στο Θεό του για να παύσει η τρικυμία. Η θάλασσα όμως δεν ησύχασε. Έτσι έβαλαν κλήρο για να βρουν ποιος είχε το φταίξιμο. Από την κληρωτίδα βγήκε το όνομα του Ιωνά. Τότε τον ρώτησαν ποιος ήταν, από πού ερχόταν, πού πήγαινε, ποια η δουλειά του κ.ά. Ο Ιωνάς απάντησε ότι είναι δούλος του Θεού, σέβεται τον Θεό του ουρανού, διότι αυτός εποίησε την ξηρά, τη θάλασσα και τον ουρανό. Αφού βεβαίως αντελήφθησαν ότι είχε φύγει από το πρόσωπο του Θεού, ρώτησαν τι να κάνουν για να ησυχάσει η θάλασσα. Ο ίδιος τούς είπε να τον ρίξουν στο νερό, ώστε να κοπάσει η τρικυμία.

Με το που πάτησε στη στεριά, πήρε και πάλι εντολή από τον Θεό να πάει στη Νινευή να κηρύξει στους κατοίκους ότι πρέπει να μετανοήσουν για να μην καταστραφούν. Πράγματι, ο Ιωνάς πήγε στη Νινευή και κήρυξε ότι σε τρεις ημέρες η πόλη θα καταστραφεί αν δεν μετανοήσουν και δεν ζητήσουν συγγνώμη από τον Θεό.

Πράγματι, οι Νινευίτες μετανόησαν, κήρυξαν νηστεία, φόρεσαν όλοι σάκους, μικροί και μεγάλοι, ακόμη και ο βασιλεύς, ο οποίος αντί θρόνου κάθισε σε σωρό από στάχτη. Κάλεσε δε το λαό του ως εξής: «Οι άνθρωποι και τα κτήνη και οι βόες και τα πρόβατα να μη φάνε τίποτα, ούτε νερό να πιούνε, να φορέσουν σάκους όλοι, ως και τα κτήνη, και να ζητήσουν μετάνοια από τον Θεό».

Ο Θεός όταν είδε ότι μετανόησαν και επέστρεψαν στον ορθό δρόμο, αφήνοντας την πονηριά και την κακία, δεν τους κατέστρεψε.

Ο Ιωνάς έφυγε από την πόλη και περίμενε το αποτέλεσμα. Επειδή έκανε πολλή ζέστη, ο Θεός διέταξε μια κολοκυθιά να φυτρώσει και να του προσφέρει σκιά. Ο Ιωνάς προσευχόμενος είπε: «Θεέ μου, γνωρίζω ότι είσαι ελεήμων, οικτίρμων, μακρόθυμος, πολυέλαος και συγχωρείς τους μετανοούντες ανθρώπους, γι' αυτό παράκουσα την εντολή σου. Τώρα, πάρε την ψυχή μου, διότι προτιμώ να αποθάνω παρά να ζώ».

Ο καύσωνας συνέχιζε όμως και η κολοκυθιά ξεράθηκε προς λύπη του Ιωνά. Τότε ο Θεός λέγει στον Ιωνά: «Εάν συ Ιωνά ελυπήθης διά την κολοκύνθη, διά την οποίαν δεν εκοπίασες καθόλου, εγώ δεν θα λυπηθώ τις μυριάδες των ανθρώπων της Νινευή που μετανόησαν για τις αμαρτίες τους».

Μια παράδοση λέγει ότι ο Ιωνάς ήταν υιός χήρας από τα Σαρεπτά της Σιδωνίας, στο σπίτι της οποίας φιλοξενήθηκε ο Προφήτης Ηλίας. Το παιδί της χήρας είχε πεθάνει και ο Ηλίας το ανέστησε.

ΣΤΗ ΣΗΜΕΡΙΝΗ μας εργασία θα σας παρουσιάσουμε τον Άγιο Προφήτη Ιωνά, που έζησε τον 9ο αιώνα π.Χ. και σχετίζεται πάρα πολύ με τη ζωή του Κυρίου, τη διάδοση της Θείας Διδασκαλίας, καθώς και με την τριήμερη ταφή και Ανάσταση του Κυρίου ημών Ιησού Χριστού.

Με την εορτή του Πρ. Ιωνά μάς δίδεται η ευκαιρία να γνωρίσουμε και τα ονόματα των υπολοίπων Προφητών της Παλαιάς Διαθήκης, οι οποίοι προφήτευσαν περί του θελήματος του Θεού και της ελεύσεως του Ιησού Χριστού.



Γράφει ο Δαμασκηνός Ιωαννίδης, θεολόγος

Ο Προφήτης Ιωνάς συγκαταλέγεται μεταξύ των δώδεκα Μικρών Προφητών της Παλαιάς Διαθήκης και είναι ο 6ος στη σειρά. Τα ονόματα των δώδεκα είναι: Ωσηέ, Αμώς, Μιχαίας, Ιωήλ, Οβδιού, Ιωνάς, Ναούμ, Αμβακούμ, Σοφονίας, Αγγαίος, Ζαχαρίας, Μαλαχίας.

Εκτός των 12 Μικρών Προφητών υπάρχουν και τέσσερις που καλούνται Μείζονες. Αυτοί είναι: Ησαΐας, Ιερεμίας, Ιεζεκιήλ και Δανιήλ.

## Περί Ιωνά

Ο Ιωνάς ήτο υιός Αμαθί από την πόλη Τεθχοφέρ ή Τεθ' Οφέρ (Δ' Βασιλειών ιδ 25, ΠΔ). Κατήγετο από τη Φυλή Ζαβουλών. Επροφήτευσε κατά τα έτη 838 - 810 π.Χ. Οι προφητείες του αποτελούνται από τέσσερα κεφάλαια.

Επειδή στην Εκκλησία μας δεν υπάρχει υμνολογία που να εξυμνεί τον προφήτη Ιωνά, για τούτο παραθέτω την 6η οδή, δηλαδή την Καταβασία, που ψάλλεται την ημέρα της Ύψωσης του Τιμίου και Ζωοποιού Σταυρού (στις 14 Σεπτεμβρίου). Ο ειρμός της 6ης οδής λέγει:

«Νοτίου θηρός εν σπλάγχνοις, παλάμας Ιωνάς, σταυροειδώς διεκπεσάσας. Το σωτήριον πάθος προδιετύπα σαφώς· όθεν τριήμερος εκδύς, την υπερκόσμιον Ανάστασιν υπεζωγράφησε, του σαρκί προσπαγέντος, Χριστού του Θεού και τριήμερω εγέρσει, τον κόσμο φωτίσαντος».

Αλλά και ο ίδιος ο Κύριος είχε πει (Ματθ. ιβ' 40): «Ωσπερ γαρ εγένετο Ιωνάς ο προφήτης εν τη κοιλία του κήτους (ψαριού) τρεις νύκτας και τρεις ημέρας, ούτως έσται και ο Υιός του Ανθρώπου εν τη καρδία της γης τρεις ημέρας και τρεις νύκτας».

ΤΟ ΠΡΩΤΟ ΚΑΙ ΜΟΝΑΔΙΚΟ ΕΛΛΗΝΟΚΥΠΡΙΑΚΟ ΟΡΘΟΔΟΞΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΗΔΕΙΩΝ ΤΗΣ ΠΑΡΟΙΚΙΑΣ

Demetriou & English

24ΩΡΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΣΕ ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ  
Specialists in repatriation to Cyprus, Greece and all over the world

ΤΑΦΟΠΕΤΡΕΣ ΚΑΙ ΣΤΑΥΡΟΙ

131-133 MYDDLETON ROAD, WOOD GREEN, LONDON N22 8NG

FUNERAL DIRECTORS — TEL: 020 8889 9888 (24 ώρες) FAX: 020 8888 9205 E-mail: d-e@d-e.co.uk

# Ο Ελληνισμός στις βρετανικές νήσους ανά τους αιώνες

ΜΕΡΟΣ 138ον

ΤΟ ΜΝΗΜΟΝΙΟ  
ΓΙΑ ΤΟ  
ΑΓΓΛΟ-ΕΛΛΗΝΙΚΟ  
ΚΟΛΛΕΓΙΟ ΑΓΓΛΙΑΣ

Σχολική Επιτροπή

Ένα σώμα, με την επωνυμία Σχολική Επιτροπή, θα δημιουργηθεί, το οποίο θα αποτελείται από δύο μόνιμα μέλη -τον Έλληνα Αρχιεπίσκοπο του Λονδίνου και τον Προϊστάμενο Αρχιμανδρίτη του Ελληνικού Καθεδρικού Ναού, Moscow Road, London, (τα μόνιμα μέλη είναι δυνατά, αν ζητηθεί, να αυξηθούν σε τέσσερα από το Διοικητικό Συμβούλιο), και δέκα άλλα μέλη της Οργάνωσης Ελλήνων Μεγάλης Βρετανίας διορισμένα από το Συμβούλιο, του οποίου τα μέλη δύνανται επίσης να διορίζονται.

**Σημείωση: Στο περιθώριο, με μολύβι, υπάρχει η πολύ σοβαρή ερώτηση: Ποιος διορίζει τον Διευθυντή και ποιος εγκρίνει τους καθηγητές που διορίζονται;**

**Χ και οι σχέσεις του με την Εκπαιδευτική Επιτροπή.**

**Οι αρμοδιότητες της Σχολικής Επιτροπής Χ θα καθοριστούν σε κάποιο μελλοντικό στάδιο με διατάξεις και κανονισμούς που θα αποφασιστούν (από το Διοικητικό Συμβούλιο).**

**Σημείωση: Οι λέξεις στην παρένθεση (η παρένθεση δική μου) είναι διαγραμμένες με μελάνι αλλά αρκετά ευδιάκριτες.**

Οι πιο πάνω εισηγήσεις, λόγω του περιορισμένου χρόνου για την προετοιμασία τους, δεν έχουν την αξίωση ότι προσφέρουν κάτι περισσότερο από μια βάση για λεπτομερή συζήτηση."

Το εξασελίδο αυτό πρόχειρο κείμενο εισηγήσεων σχετικά με την ίδρυση Αγγλοελληνικού Κολλεγίου συζητήθηκε πράγματι και τελειοποιήθηκε σε ένα άλλο κείμενο, πεντασελίδο αυτή τη φορά, με μερικές ουσιώδεις προσθαφαιρέσεις και μια οπωσδήποτε μεγαλύτερη σαφήνεια τόσο ως προς τους σκοπούς όσο και ως προς την πρακτική πλευρά της λειτουργίας του. Όμως στις γενικές τους γραμμές τα δύο κείμενα

είναι σχεδόν ταυτόσημα, γι' αυτό κι αναφέρουμε μόνο τις πρόσθετες εισηγήσεις, οι οποίες όντως συμπληρώνουν τα όσα είχαν γραφτεί στο πρώτο κείμενο.

Προστίθεται, για παράδειγμα, ότι οι μαθητές που κατέχουν Ενδεικτικό Ελληνικό Γυμνασίον δύνανται να εισαχθούν στο Κολλέγιο για σπουδές ή να βελτιώσουν τα Αγγλικά τους, και μπορούν οι Έφοροι να κάνουν ειδικές διευθετήσεις για να υλοποιηθεί η εισήγηση αυτή. Επίσης ότι οι εισαγόμενοι μαθητές θα εξετάζονται από μια Επιτροπή εξεταστών, το δε αναλυτικό πρόγραμμα τόσο στο Προπαρασκευαστικό Σχολείο όσο και στο κυρίως Κολλέγιο θα αποφασίζεται στην αρχή της κάθε σχολικής χρονιάς από τον Διευθυντή και σε συνεργασία με τον Διευθυντή του Ελληνικού Τμήματος αναφορικά με το Ελληνικό πρόγραμμα. Πρέπει όμως να επιζητείται η συμβουλή του Υπουργείου Παιδείας στο Λονδίνο ώστε να εναρμονιστεί η διδασκαλία στο Κολλέγιο με το αναλυτικό πρόγραμμα που εφαρμόζεται στα Αγγλικά ιδιωτικά Σχολεία. Όσο δε αφορά την Εκπαιδευτική Επιτροπή, προστίθεται ως μόνιμο μέλος της και ο Πρόεδρος του Εκκλησιαστικού Συμβουλίου του Καθεδρικού Ναού της Αγίας Σοφίας Λονδίνου.

Μια σοβαρή και ορθολογιστική προσθήκη γίνεται ευθύς μετά την παράγραφο για Σύσταση της Εκπαιδευτικής Επιτροπής και έχει ως εξής: "Λαμβανομένου υπόψη ότι η πιο δύσκολη περίοδος του υπό εξέταση σχεδίου θα είναι τα πρώτα οκτώ ή εννέα χρόνια, πρέπει να επιδιωχθεί η εξασφάλιση της οικονομικής βοήθειας όλων όσοι επικροτούν το σχέδιο, ώστε να προετοιμασθεί το έδαφος για την στιγμή που το σχολείο θα εμπνεύσει με τον καιρό εμπιστοσύνη και θα αποκτήσει φήμη ώστε να προσελκυστούν οι πιο πλούσιες τάξεις φοιτητών".

Αλλά, παρόλο που το δεύτερο αυτό κείμενο είναι όντως πολύ πιο επεξεργασμένο, φραστικά τουλάχιστον, από το πρώτο, εν τούτοις τελειώνει με την ίδια ακριβώς απολογητική διατύπωση, ότι δηλαδή λόγω του περιορισμένου χρόνου προετοιμασίας του δεν έχει την αξίωση ότι προσφέρει τίποτε περισσότερο από μια βάση για λεπτομερειακή συζήτηση.

Στο μεταξύ, και ενώ οι συζητήσεις και οι επαφές των πρωτοστατών της κίνησης για ίδρυση ημερήσιου Αγγλοελληνικού Κολλεγίου συνεχίζονταν, το οικονομικό πρόβλημα ήταν εκείνο που τελικά θα καθόριζε τις πε-

ραιτέρω εξελίξεις. Πράγματι, η Επιτροπή αναγκάστηκε να ζητήσει με γενικό έρανο την αρωγή όχι μόνο των πλουσίων ομογενών αλλά και των ευρύτερων στρωμάτων της Ομογένειας και των λοιπών φίλων του όλου προγράμματος. Προς τον σκοπό μάλιστα αυτό κυκλοφόρησαν και ειδικές τραπεζικές δηλώσεις, αφού προηγουμένως υπέγραψαν ειδικό Τραστ, υπό την επωνυμία "Το Ελληνικό Εκπαιδευτικό Τραστ", με Κηδεμόνες τους κάτωθι [διατηρούμε τη σειρά που δίδεται στα ειδικά συμφωνητικά αυτά έντυπα έγγραφα]: **Γεράσιμος Καμπύσης, Δημήτριος Κακλαμάνος, Κωνσταντίνος Ιωάννης Κολόμβος, Εμμανουήλ Ηλίας Χατζηλίας, Ιωάννης Κουλουκουλής, Παναγής Νικόλας Λυκαρδόπουλος, Άγγελος Λούζης, Γεώργιος Μιχαήλ Μαυροκορδάτος, Αλέξανδρος Μητσotάκης και Σερ Τζων Σταυρίδης.**

*[Όλων δίνονται επίσης οι διευθύνσεις στο τετρασελίδο αυτό φυλλάδιο-συμφωνητικό έγγραφο].*

Σύμφωνα, λοιπόν, με το έγγραφο αυτό, το πρόσωπο ή ο οργανισμός που θα ήθελε να ενισχύσει οικονομικά την προσπάθεια για ίδρυση του Αγγλοελληνικού Σχολείου [εδώ αναφέρονται Σχολεία], υπέγραφε εξουσιοδότηση προς την Τράπεζά του διάρκειας εφτά ετών [εκτός σε περίπτωση θανάτου, οπότε η εξουσιοδότηση τερματιζόταν] για ένα συγκεκριμένο ποσό χρημάτων μετά την αφαίρεση του φόρου, το οποίο ο διορηγτής συνεισέφερε υπέρ του Σχολείου. Αφού δε στο έγγραφο αναγράφονται τα φορολογικά πλεονεκτήματα για τους δωρητές, οι Κηδεμόνες εξηγούν τους λόγους για τον έρανο αυτό:

"Το Ελληνικό Εκπαιδευτικό Τραστ συστήθη προς τον σκοπό παροχής Υποτροφιών για την εκπαίδευση επαξίων Ελληνοπαίδων σε Σχολεία, Κολλέγια, Πανεπιστήμια και άλλα ιδρύματα στην Χώρα αυτή και, όπου τούτο είναι δυνατό, στην Ελλάδα, και την ίδρυση και συντήρηση Αγγλοελληνικών Σχολείων στην Χώρα αυτή για την εκπαίδευση Ελληνοπαίδων.

Οι σκοποί του Ελληνικού Εκπαιδευτικού Τραστ είναι φιλανθρωπικής μορφής και όλες οι εισπράξεις που θα λαμβάνονται από τους Κηδεμόνες θα πρέπει να εξαιρούνται του φόρου εισοδήματος. Ένεκα αυτού του λόγου, οι δωρητές καλούνται να υπογράψουν Εγχειρητικές Συμφωνίες για την καταβολή ετη-

σίων δωρεών για μια περίοδο εφτά ετών και, έτσι, να υποστηρίξουν, με τον πιο ευνοϊκό τρόπο, το Ελληνικό Εκπαιδευτικό Τραστ στο έργο του".

Πάντως, αν κρίνουμε από τις δημοσιεύσεις των ονομάτων και του προσφερόμενου ποσού στην εφημερίδα "Ελλάς" [ο εκδότης της, **Αλέξανδρος Μητσotάκης**, ήταν, όπως είδαμε πιο πάνω, ένας από τους Κηδεμόνες του Τραστ], η ανταπόκριση δεν υπήρξε τέτοια που να καλύπτει έστω και μικρό μέρος των αναγκαίων κονδυλίων για την έναρξη λειτουργίας ενός τόσο μεγαλεπήβολου προγράμματος. Ούτε, βέβαια, και γνωρίζουμε πόσα χρήματα τελικά εισπράχθηκαν και τι απέγιναν τα ποσά αυτά μετά την εγκατάλειψη του όλου σχεδίου (πότε ακριβώς, δεν γνωρίζουμε).

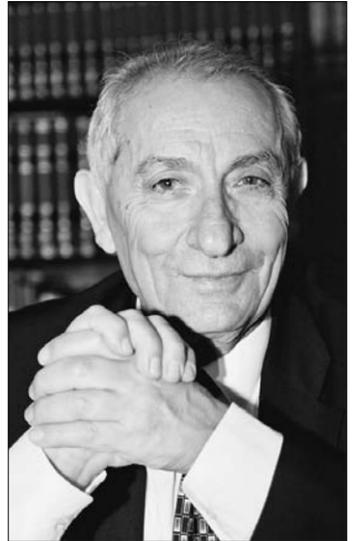
Παραθέτουμε, όμως, τον κατάλογο των ονομάτων, στη σειρά που αυτά δημοσιεύτηκαν στην εφημερίδα "Ελλάς", με τα ποσά που είτε δόθηκαν τοις μετρητοίς (Μ), είτε σαν εξουσιοδότηση στην Τράπεζα (ΤΕ), όπως επίσης και τις ημερομηνίες των δημοσιευμάτων που ήταν όλα τους στην Αγγλική.

Το πρώτο δημοσίευμα έγινε στην έκδοση της 16ης Μαρτίου 1945, συνοδευόταν δε και από το εξής εισαγωγικό σχόλιο της εφημερίδας: "Πριν λίγο καιρό η "Ελλάς" αναφέρθηκε στις αξιόπαινες προσπάθειες που έγιναν στη Βρετανία από πατριώτες Έλληνες να ιδρύσουν στη χώρα αυτή ένα Αγγλοελληνικό Σχολείο για την εκπαίδευση Ελληνοπαίδων που κατοικούν στη Μεγάλη Βρετανία ή στο εξωτερικό.

Μια πολύ ενθουσιώδης έκκληση, με μια εκτενή έκθεση του σχεδίου, έγινε πριν προ καιρού σε μια γενική συνέλευση της "Εθνικής Ενώσεως Ελλήνων Μεγάλης Βρετανίας" από τον Αρχιεπίσκοπο Θυατείρων και δημοσιεύτηκε στο Ελληνικό τμήμα της εφημερίδας μας.

Το σχολείο θα συντηρείται από εθελοντικές εισφορές, και εδώ δίδουμε τον πρώτο κατάλογο των συνδρομητών και των δωρητών. Προσθήκες στον κατάλογο θα δημοσιεύονται από καιρού εις καιρό στην "Ελλάς".

**Σημείωση:** Η αναφορά στις προσπάθειες για ίδρυση του Σχολείου, για την οποία γίνεται λόγος στο εισαγωγικό αυτό σημείωμα, βρίσκεται στην έκδοση της εφημερίδας "Ελλάς" της 5ης Μαΐου 1944, όπου δημοσιεύεται και η σχετική "Εκκλησις προς τους



ΤΟΥ ΧΑΡΗ ΜΕΤΤΗ

"Ελληνας και Ελληνίδας διά την ίδρυσην Αγγλοελληνικού Σχολείου εν Αγγλία" (τη δημοσιεύουμε πιο κάτω), η δε "ενθουσιώδης έκκλησις υπό του Αρχιεπισκόπου Θυατείρων" έγινε στη συνέλευση της Εθνικής Ενώσεως Ελλήνων Μεγάλης Βρετανίας, προεδρευόμενος του Δημητρίου Κακλαμάνου, στις 3 Ιουλίου 1943 και δημοσιεύτηκε στην εν λόγω εφημερίδα σε τρεις συνέχειες από τις 23 Ιουλίου μέχρι τις 6 Αυγούστου 1943.

Επειδή δε η Ομιλία εκείνη του αιμνήστου Μητροπολίτη Θυατείρων Γερμανού Στρηγόπουλου είναι και δυσεύρετη αλλά, κυρίως, επειδή είναι τόσο επίκαιρη και σοφή, την αναδημοσιεύουμε επίσης πιο κάτω.

## "ΕΚΚΛΗΣΙΣ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΕΛΛΗΝΑΣ ΚΑΙ ΕΛΛΗΝΙΔΑΣ ΔΙΑ ΤΗΝ ΙΔΡΥΣΙΝ ΑΓΓΛΟ-ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΣΧΟΛΕΙΟΥ ΕΝ ΑΓΓΛΙΑ:

[Εφημερίδα του Λονδίνου "ΕΛΛΑΣ", 5 Μαΐου 1944]

"Από αυτής της πρώτης στιγμής της ίδρύσεως της Ενώσεως των εν Μεγάλη Βρετανία Ελλήνων, εν εκ των μελών του Διοικητικού αυτής Συμβουλίου υπέβαλεν εις αυτήν υπόμνημα περί ίδρύσεως Αγγλο-Ελληνικού Κολλεγίου εν Αγγλία.

Η Ένωσις λαβούσα υπ' όψιν την ανάγκην και την χρησιμότητα τούτου ιδρύματος όχι μόνον διά τους εν τη ξένη Ελληνοπαίδα αλλά και διά τα τέκνα της κυρίως Ελλάδος εν χώρα προς ήν αυτή συνδέεται διά κοινών παραδόσεων και επιδιώξεων, απεδέχθη την πρότασιν και μετά σύσκεψιν ανέθηκεν εις Επιτροπήν όπως επί τη βάση ορισμένων προτάσεων μελετήση το ζήτημα.

Μετά τας γενομένας προκαταρκτικές εργασίας, η Ένωσις πρόβηθ εις την σύστασιν Θεσμού Κηδεμόνων διά την ίδρυσην Αγγλο-Ελληνικού Σχολείου συμφώνως προς τους Νόμους της Χώρας ταύτης. Ο θεσμός ούτος ευρίσκεται σήμερον εις την ευχάριστον θέσιν να απευθύνη έκκλησιν προς όλους τους Έλληνας και τας Ελληνίδας και να επικαλεσθή την γενναίαν οικονομικήν υποστήριξιν και αρωγήν των διά την επίτευξιν του ανωτέρω πατριωτικού σκοπού. Η όλη ιστορία του Έθνους μας είναι τρανωτάτη απόδειξις της μεγάλης επιρροής, την οποίαν ήσκησεν πάντοτε η Ελληνική παιδεία επί των τυχών αυτού τόσο εν τω απωτέρω όσον και εν τω προσφάτω παρελθόντι. Αναλαμβάνοντες υπό την προστασίαν μας εν τούτοις έργον δεν ακολουθούμεν μόνον την οδόν, την οποία πάντοτε εβόδιον οι Έλληνες του εξωτερικού, αλλά φροντίζοντες διά την Ελληνοπρεπή εκπαίδευσιν και ανάπτυξιν των τέκνων μας εκτελούμεν επιβεβλημένον καθήκον έναντι της εθνικής μας συνειδήσεως και της Ελληνικής κοινωνίας.

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ



## Royal Chace Hotel

The Ridgeway, Enfield, London EN2 8AR  
 • Tel: 020 8884 8181 • Fax: 020 8884 8150  
 email: royal.chace@dial.pipex.com  
 www.royal-chace.com



**ΔΙΑΤΙΘΕΤΑΙ ΓΙΑ:**  
**Γάμους, Αρραβώνες, Βαφτίσεις,  
 Γενέθλια, Συνέδρια, Επετείους**

**Reservations: 020 8884 8100 Conference & Banqueting: 020 8884 8200**

# Το γλωσσικό πρόβλημα - Οι πρόδρομοι του Δημοτικισμού

ΜΕΡΟΣ 22ον

Δημήτρης (Φωτιάδης) Καταρτζής (1730 – 1807)

Ο Δημήτρης (Φωτιάδης) Καταρτζής σπούδασε νομικά και γνώριζε τουρκικά, αραβικά, ρουμάνικα και γαλλικά και ήταν σχολάρχης της Ελληνικής Ακαδημίας στο Βουκουρέστι. Πίστευε ότι για να αναμορφωθεί το ελληνικό γένος έπρεπε η παιδεία του να είναι στην απλή, την ομιλούμενη γλώσσα, τη δημοτική. Εξέδωσε διάφορες μελέτες που σχετίζονται με την ελληνική γλώσσα και θεωρείται ένας από τους πρόδρομους του Δημοτικισμού.

Δανιήλ Φιλιππίδης (1758 - 1818)

Ο Δανιήλ Φιλιππίδης ήταν ένας από τους σημαντικότερους λόγιους του ελληνικού διαφωτισμού. Το 1791 μαζί με το Γρηγόριο Κωνσταντά συνέγραψε τη «Νεώτερη Γεωγραφία» σε λαϊκή γλώσσα. Γνώριζε πολλές ευρωπαϊκές γλώσσες και πίστευε όπως και ο Καταρτζής ότι η γλώσσα του λαού θα έπρεπε να χρησιμοποιείται στην εκπαίδευση.

Ιωάννης Βηλαράς (1771-1823)

Ο Παννιότης ιατροφιλόσοφος και ποιητής Ιωάννης Βηλαράς μπήκε στο κοινωνικό νόημα που έκρυβε ο δημοτικισμός και κήρυσσε πως ο γραφτός λόγος είναι η ζωντανή γλώσσα του λαού. Παρουσιάστηκε σαν γλωσσικός αναμορφωτής το 1814 με τη μελέτη του «Ρομέηκη γλώσσα», που τυπώθηκε στην Κέρκυρα.

Διονύσιου: «Χειραγωγία των παιδών»

Στα τέλη του 18ου και στις αρχές του 19ου αιώνα μερικοί από τους λόγιους που είχαν φιλελεύθερες

πολιτικές ιδέες πίστευαν πως μαθαίνοντας οι Έλληνες την αρχαία γλώσσα θα εκπολιτίζονταν μονομιάς και θα γίνονταν νόμιμοι κληρονόμοι της Ελλάδας. Αρχισαν λοιπόν να αλλάζουν και τα βαφτιστικά τους ονόματα. Το έργο «Χειραγωγία των παιδών» του μοναχού Διονυσίου που εκδόθηκε το 1810 αναφέρει: «Πώς πρέπει να ονομαζόμεθα ημείς, Έλληνες ή Ρωμαίοι; Ποτέ να μη θελήσετε να ονομάζεσθε Ρωμαίοι, αλλά Έλληνες, διότι οι Ρωμαίοι εβαρβάρωσαν και ηφάνισαν την Ελλάδα... και αν τις νέες έχει όνομα Ρωμαϊκόν ή Εβραϊκόν ή Αραβικόν πρέπει ευθύς να το αλλάξει και να ονομάζεται με όνομα Ελληνικόν...»

Αδαμάντιος Κοραής (1748 - 1833)

Ο Κοραής έζησε τα περισσότερα χρόνια της ζωής του στη Γαλλία όπου σπούδασε ιατρική και ασχολήθηκε επίσης με τη διδασκαλία της ελληνικής γλώσσας. Έζησε από κοντά τη Γαλλική επανάσταση του 1789 και επηρεάστηκε από το πνεύμα της και υπήρξε θερμός οπαδός του Διαφωτισμού. Πίστευε ότι για να λευτερωθεί το υπόδοιο ελληνικό έθνος έπρεπε πρώτα απ' όλα να μορφωθεί και να γνωρίζει την αρχαία του κληρονομιά.

Έγραψε διάφορα έργα όπως «Αδελφική Διδασκαλία» 1798, «Σάλπιγμα πολεμιστήριον» 1801, «Τι πρέπει να κάμωσιν οι Γραικοί κατά τας παρούσας περιστάσεις» και το 1805 άρχισε να εκδίδει μια σειρά από έργα των αρχαίων Ελλήνων συγγραφέων που έφερε τον τίτλο «Ελληνική Βιβλιοθήκη».

Στο θέμα της γλώσσας ο Κοραής στάθηκε αντίθετος στους «αρχαϊστές» και στους «δημοτικιστές» και υποστήριξε μια συμβιβαστική λύση, την «Κα-

θαρεύουσα» μια τεχνητή, φτιαχτή γλώσσα που ανακάτωνα αρχαίους και σύγχρονους γραμματικούς κανόνες και στην ουσία ούτε με την αρχαία έμοιαζε ούτε και με την ομιλούμενη της εποχής. Για αυτές τις γλωσσολογικές του απόψεις θεωρείται ο «εισηγητής της μέσης οδού». Με την ίδρυση του ελληνικού κράτους το 1830 επεκράτησαν οι γλωσσικές ιδέες του Κοραή και η Καθαρεύουσα έγινε η επίσημη γλώσσα του νέου κράτους.

Παναγιώτης Σούτσος (1806 - 1868)

Ο Παναγιώτης Σούτσος θεωρείται ο αρχηγός της αρχαϊστικής γλωσσικής σχολής. Το 1853 εξέδωσε τη μελέτη «Νέα Σχολή του γραφομένου λόγου» με υπότιτλο «Ανάστασις της αρχαίας ελληνικής γλώσσας εννοουμένης υπό πάντων». Ο Σούτσος πίστευε πως μπορεί να γίνει το θαύμα της νεκρανάστασης της αρχαίας γλώσσας γι αυτό έλεγε: «Ημείς τέκνα των παλαιών Ελλήνων εσμέν και την αρχαίαν εκείνων φωνήν διετηρήσαμεν...»

Οι απόψεις του Γερμανού Φαλμεράιερ

Στη γλωσσική «αναρχία» που επικρατούσε τον 19ο αιώνα μεταξύ των «αρχαϊστών» και των οπαδών της ομιλούμενης, της δημοτικής, διατυπώθηκε και η κατηγορία του Γερμανού ιστορικού Φαλμεράιερ ότι οι σύγχρονοι Έλληνες δεν έχουν ούτε φυλετική ούτε γλωσσική συγγένεια με τους αρχαίους Έλληνες και ότι είναι απόγονοι Σλάβων, Αρβανιτών και Βλάχων. Οι απόψεις του Φαλμεράιερ άναψαν φωτιά στους λόγιους, ιδιαίτερα στους αττικιστές που πίστευαν ότι μόνο με την αρχαία γλώσσα η Ελλάδα θα αποκτήσει τη γλωσσική της ενότητα, θα εκπολιτιστεί και θα μπορεί να διεκδικήσει τα κληρονομικά της δικαιώματα.

Πάννης Ψυχάρης (1854 – 1929)

Ο Ψυχάρης κατέχει την ίδια «ηγετική» θέση στην υπεράσπιση της Δημοτικής όπως κι ο Κοραής στάθηκε αντιπρόσωπος της Καθαρεύουσας. Είχαν και οι δυο τους κοινά χαρακτηριστικά: Είχαν φιλελεύθερες ιδέες, σπούδασαν, διδάξαν και πέθαναν και οι δυο στη Γαλλία. Η μόνη τους διαφορά ήταν το θέμα της γλώσσας. Ο Ψυχάρης (φωτό) στάθηκε ο «Μεσσίας» του Δημοτικισμού ενώ ο Κοραής ήταν αρχαιολάτρης και πίστευε πως με το να φτιαχτεί μια γλώσσα που έμοιαζε με την αρχαία ελληνική ο λαός θα έπαιρνε εθνική συνείδηση και θα ξεσηκωνόταν για ν' αποχτήσει τη λευτεριά του.

Ο Πάννης Ψυχάρης γεννήθηκε στην Οδησό από χιώτες γονείς και μεγάλωσε στην Κωνσταντινούπολη. Μετά πήγε στη Γερμανία και Γαλλία για την ανώτερη μόρφωση του. Κατείχε την έδρα Νεοελληνικών Σπουδών στο Πανεπιστήμιο της Σορβόνης στο Παρίσι κι αυτό τον βοήθησε πολύ στη διάδοση των γλωσσικών του θεωριών.

Το πολύκροτο βιβλίο του «Το Τ αζίδι μου»

Το 1886 πήγε σ' ένα συνέδριο στην Κωνσταντινούπολη και μετά πήγε στη Σμύρνη, στη Χίο και στην Αθήνα. Δυο χρόνια αργότερα, το 1888 εξέδωσε το πολύκροτο έργο του «Το Τ αζίδι μου», ένα βιβλίο που είναι ταυτόχρονα λογοτεχνικό και επιστημονικό, το οποίο έμελλε να αφήσει εποχή γιατί αποτέλεσε το «ευαγγέλιο» του δημοτικισμού.

Πολλοί τον κατηγορήσαν μέχρι και άπατη και πως υπηρετούσε ξένα συμφέροντα ενώ στην πραγματικότητα ήταν «μεγαλοϊδεάτης» όπως το δείχνει στην εισαγωγή του βιβλίου του:

«Ένα έθνος για να γίνει έθνος, θέλει δύο πράγματα. Να μεγαλώσουν τα σύνορά του και να κάμει φιλολογία δική του.....Πρέπει να μεγαλώσει όχι μόνο τα φυσικά, μα και τα νοερά του σύνορα. Γι' αυτά τα σύνορα πολεμά.....Θα με κάμουν παρατήρηση



του Δρος  
ΚΥΠΡΟΥ ΤΟΦΑΛΛΗ

για πολλά πράγματα..... Δική μου γλώσσα δεν έχω, και δεν έφτιαξα γλώσσα, γιατί πλάστης δεν είμαι. Γράφω την κοινή γλώσσα του λαού. Όταν η δημοτική μας γλώσσα δεν έχει μια λέξη που μας χρειάζεται, παίρνω τη λέξη από την αρχαία και προσπαθώ, όσο είναι δυνατό, να την ταυρίσω με τη γραμματική του λαού.....»

Ο Κωστής Παλαμάς χαιρέτισε «Το Τ αζίδι» του Ψυχάρη σαν «γέννημα προχωρημένου πολιτισμού και τέλεια μορφομένου νου. Δεν μπορούσε παρά να φανεί στα γλυκοχαράματα του πολιτισμού μιας κοινωνίας και σε μια φιλολογία που βρίσκεται στην αρχή, σαν τη δική μας».

Ο δε Κώστας Βάρναλης θεωρεί τον Ψυχάρη «μεγάλο επιστήμονα και πρωτοπόρο διανοούμενο κι απόλυτο γλωσσολόγο κι ακαταμάχητο πολεμιστή κι ασύγκριτο πεζογράφο».

Ο Ψυχάρης ήταν ο πρώτος Έλληνας επιστήμονας γλωσσολόγος που ασχολήθηκε με τη δημοτική και ο ίδιος δεν παραδεχόταν κάτι τέτοιο: «Αν ήμουν γλωσσολόγος, ποτέ μου, ποτέ δε θα τολμούσα ν' ανακατωθώ στο γλωσσικό ζήτημα». Στο περιοδικό «Έρευνα» της Αλεξάνδρειας έγραψε κάποτε: «Δεν πιστεύω η γλωσσολογία να ναι η καθαφτό μου τέχνη. Έγινε γλωσσολόγος. Γεννήθηκε ποιητής. Κι ένολλα την Ελλάδα».

Εκτός από «Το Τ αζίδι μου», ο Ψυχάρης έγραψε «Τ' όνειρο του Γιαννίρη», «Για το Ρωμαϊκό Θέατρο», «Ζούλια», «Ρόδα και Μήλα» (πέντε τόμοι), «Ζωή κι αγάπη στη μοναξιά», «Η Νεράιδα», «Γραμματική» δύο τόμοι κ.α.

Στα γεράματά του ο Ψυχάρης έκανε μια μεγάλη στροφή από τις πολύ δημοκρατικές και φιλελεύθερες ιδέες του κατέληξε μοναρχικός!

Αλέξανδρος Πάλλης (1851 – 1935)

Ένας φανατικός οπαδός του Ψυχάρη ήταν και ο Αλέξανδρος Πάλλης. Γεννήθηκε στον Πειραιά αλλά στα 18 του χρόνια (το 1869), πήγε στο Μάντσεστερ και μετά έζησε για πολλά χρόνια στη Βομβή της Ινδίας όπου εργαζόταν στο εμπόριο. Το 1894 γύρισε στη Αγγλία (στο Λίβερπουλ) όπου έζησε μέχρι τον θάνατο του, το 1935.

Ασχολήθηκε με τις κλασικές μελέτες και την ποίηση και μετέφρασε την «Ιλιάδα» του Ομήρου σε δημοτικούς στίχους, έργα του Θουκυδίδη, του Ευριπίδη, καθώς και τον «Εμπορο της Βενετίας» του Σαίξπηρ. Όταν μετέφρασε την «Καινή Διαθήκη» στη δημοτική άναψε φωτιά στους εκκλησιαστικούς κύκλους και προκάλεσε αιματηρά επεισόδια στην Αθήνα.

Ο Πάλλης είχε επηρεαστεί από τον ρόλο και τη δράση της Αγγλικανικής Εκκλησίας και μεταφράζοντας την «Καινή Διαθήκη» ήθελε να ηθικοποιήσει τα λαϊκά στρώματα.

Ήταν επίσης πολύ ρομαντικός στη δημοτικιστική του δράση. Τον μυθολογικό Οδυσσέα τον μετέφρασε «Λυσία» και την Ωραία Ελένη «κρουσταλένια Λεινώ». Πίστευε πως η Ρωμιόσύνη θα ξαναγύριζε στα παλιά της μεγαλεία αν οι λαϊκές μάζες διάβαζαν Όμηρο και πήγαιναν την Κυριακή στην εκκλησία κρατώντας στο χέρι μια μετάφραση του Ευαγγελίου στην απλή γλώσσα όπως γίνεται στην Αγγλία.

Εκτός από τις μεταφράσεις ο Πάλλης ασχολήθηκε και με την ποίηση και το 1889 εξέδωσε τις συλλογές «Τραγουδάκια για παιδιά», «Ταμπουράς και κόπανος» 1907, και «Κούφια καρδιά» 1915. Το 1923 εξέδωσε τις ταξιδιωτικές του εντυπώσεις από τη Ρούμη με τον τίτλο «Μπρουσός».

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

## ΕΙΔΙΚΗ ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΤΩΝ ΒΙΒΛΙΩΝ ΤΟΥ ΔΡΑ ΚΥΠΡΟΥ ΤΟΦΑΛΛΗ ΠΡΟΣ ΟΛΑ ΤΑ ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΑ ΣΧΟΛΕΙΑ

Πληροφορούνται όλοι οι εκπαιδευτικοί της παροικίας μας ότι τα βιβλία του καθηγητή Δρα Κύπρου Τοφαλή προσφέρονται στη μισή τιμή για τους μήνες Σεπτέμβριο και Οκτώβριο. Τα βιβλία είναι τα ακόλουθα:

1. A Textbook of Modern Greek – For Beginners up to GCSE £ 17.50 or £25.00 with 2 CDs. (plus £3.50 for p & p)
2. Modern Greek Translation – For Beginners up to GCE "A" level £7.50 (plus £2.50 for p & p).
3. English - Greek Translation – For Beginners up to GCE "A" level £7.50 (plus £2.50 for p & p).
4. A History of Cyprus – From the ancient times to the Present £12.50 (plus £3.00 for p & p).
5. A history of Modern Greek Literature – From the 11th c. to the Present (in Greek) £15.00 (plus £4.00 for p & p).
6. A history of Cypriot Literature – From the ancient times to the Present (in Greek) £12.00 (plus £3.00 for p & p)
7. A History of Modern Cyprus – From British rule (1878) to the Present £15.00 (plus £4.00 for p & p).

Οι ενδιαφερόμενοι να αποκτήσουν όσα βιβλία θέλουν για τις ανάγκες του σχολείου τους μπορούν να στείλουν την ανάλογη επιταγή (στο μισό κόστος των βιβλίων συν τα ταχυδρομικά) στο όνομα :

THE GREEK INSTITUTE,  
29, ONSLOW GARDENS, LONDON N21 1DY

και τα βιβλία θα τους σταλούν την ίδια μέρα.

Για περισσότερες πληροφορίες οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να επικοινωνήσουν με τον συγγραφέα στο τηλέφωνο 020 8360 7968 ή στην ηλεκτρονική διεύθυνση: [Tofallis@greekinstitute.co.uk](mailto:Tofallis@greekinstitute.co.uk)

# Γυναίκα & Ζωή

## Παθήσεις των νυχιών

### Το ωροσκόπιο της εβδομάδας

#### ΚΡΙΟΣ

(21 Μαρτίου - 21 Απριλίου)



Κάποια κατάσταση θα σας κάνει πιο ευαίσθητους και ευερέθιστους και θα πρέπει να προσέξετε πολύ τη συμπεριφορά σας. Μπορεί επίσης να φέρει κάποιες ανησυχίες στο σπίτι σας, αλλά και να σας βοηθήσει να ολοκληρώσετε μια προσπάθειά σας σχετικά με ένα περιουσιακό σας.

#### ΤΑΥΡΟΣ

(22 Απριλίου - 21 Μαΐου)



Η μέρα θα σας βοηθήσει να ολοκληρώσετε μια αισθηματική σας υπόθεση. Κάποια κατάσταση φαίνεται να ωριμάζει γι' αυτό όχι ακραίες συμπεριφορές. Η σημερινή μέρα μπορεί να σας αποκαλύψει κάτι.

#### ΔΙΑΥΜΟΙ

(22 Μαΐου - 21 Ιουνίου)



Θα έχετε τη διάθεση να κάνετε επιτυχημένες παρεμβάσεις στο χώρο της εργασίας σας. Μην υποχωρείτε σε βασικές σας θέσεις. Η εβδομάδα πολύ ευνοϊκή για σας, μπορεί να σας φέρει μια σημαντική ερωτική επιτυχία.

#### ΚΑΡΚΙΝΟΣ

(22 Ιουνίου - 22 Ιουλίου)



Μην κάθεστε σπίτι σας, και αναζητήστε μια καλή παρέα για την έξοδό σας. Βρείτε έξω και διασκεδάστε. Η σημερινή μέρα δεν εγκυμονεί κινδύνους και δυσάρεστες εκπλήξεις. Μάλλον όλα θα σας πάνε βολικά. Προσέξτε το σπίτι σας και το καλό σας όνομα. Τυχερή σας μέρα η Τρίτη.

#### ΛΕΩΝ

(23 Ιουλίου - 23 Αυγούστου)



Βρίσκεστε τώρα στο επίκεντρο του ενδιαφέροντος και εντυπωσιάζετε το περιβάλλον σας με τις ικανότητές σας. Προωθήστε τα σχέδιά σας. Η δουλειά σας προσφέρει ικανοποιήσεις και η μέρα σας κυλάει ήρεμα και εποικοδομητικά.

#### ΠΑΡΘΕΝΟΣ

(24 Αυγούστου - 23 Σεπτεμβρίου)



Έντονες οι οικονομικές σας δραστηριότητες. Εντάσεις σε σχέσεις και συνεργασίες θα πρέπει να προσεχθούν την Παρασκευή, καθώς είστε κάπως υπερβολικοί στις απαιτήσεις σας. Η καριέρα σας παράλληλα θα απαιτήσει την προσοχή σας. Τυχερή σας μέρα η Πέμπτη και αριθμός το 8.

#### ΖΥΓΟΣ

(24 Σεπτεμβρίου - 23 Οκτωβρίου)



Κάποια σκοτεινή επιθυμία σας μπορεί να γίνει τώρα πραγματικότητα. Προφυλαχτείτε όμως από κάποιες πονηρές προτάσεις. Μη γίνεστε υπερβολικοί και προσγειωθείτε στην πραγματικότητα. Τυχερή σας μέρα η Τρίτη και χρώμα το μπλε.

#### ΕΚΟΡΡΙΟΣ

(24 Οκτωβρίου - 22 Νοεμβρίου)



Προσέχετε τα λόγια σας και μην αφήσετε την κακή σας ψυχολογία να βγει στο περιβάλλον σας. Μπορεί άδικα να στενοχωρήσετε κάποιο φιλικό σας άτομο. Προσοχή στην υγεία σας. Με ιδιαίτερη ένταση αναγνωρίζετε κάποιες σοβαρές εξελίξεις στη ζωή σας.

#### ΤΟΞΟΤΗΣ

(23 Νοεμβρίου - 21 Δεκεμβρίου)



Σπίτι και καριέρα σας απασχολούν και σας ευαισθητοποιούν έντονα. Κάποιοι μυστικός έρωτας μπορεί να σας συγκλονίσει αλλά και να σας προβληματίσει. Αναζητήστε κάποιες αλήθειες μέσα από τον ίδιο σας τον εαυτό. Η εβδομάδα θα σηματοδοτήσει την απαρχή κάποιων πολύ θετικών εξελίξεων.

#### ΑΙΓΟΚΕΡΟΣ

(22 Δεκεμβρίου - 20 Ιανουαρίου)



Δείτε ψυχαγμία. Φροντίστε να ανακτήσετε τις ψυχικές σας δυνάμεις και να απενίστε το μέλλον σας με ανανεωμένη αισιοδοξία. Μη φλουαρέτε άσκοπα και συγκρατήστε τα νεύρα σας. Η μέρα φέρνει εντάσεις και σας παρασύρει σε άστοχες συζητήσεις.

#### ΥΔΡΟΧΟΟΣ

(21 Ιανουαρίου - 18 Φεβρουαρίου)



Μια πολύ σημαντική μέρα για τη δουλειά σας. Μια συζήτηση θα σας δώσει τη δυνατότητα να κάνετε κάποια σχέδια για το μέλλον σας. Προσπαθήστε να αντλήσετε κάποια χρήσιμα συμπεράσματα για τη συνέχεια. Οργανωθείτε καλύτερα για να τις αντιμετωπίσετε. Τυχερή σας μέρα το Σάββατο.

#### ΙΧΘΥΕΣ

(19 Φεβρουαρίου - 20 Μαρτίου)



Η μέρα θα σας βοηθήσει να κάνετε πιο έντονη την παρουσία σας στο φιλικό σας περιβάλλον, ή και να εισπράξετε κάποια βοήθεια από το φιλικό σας περιβάλλον ή κάποιες επαφές σας.

**Αγαπητές φίλες,**  
Γιατί είναι σημαντική (πέρα από το αισθητικό θέμα) η εμφάνιση των νυχιών μας;

Η όψη των νυχιών είναι εκτός των άλλων, καθρέφτης της γενικότερης υγείας του οργανισμού μας. Πολλές συστηματικές παθήσεις έχουν και εκδηλώσεις από τα νύχια. Αλλαγές στο χρώμα, την ανθεκτικότητα, το πάχος και γενικά την ποιότητα και όψη των νυχιών μπορεί να είναι εκδήλωση κάποιων δερματολογικών ή άλλης πάθησης.

Ενδεικτικά προβλήματα λειτουργίας του θυρεοειδούς, του ήπατος των πνευμόνων, του παγκρέατος μπορεί να έχουν και εκδηλώσεις στην εμφάνιση των νυχιών. Υπάρχουν αθώες καταστάσεις όπως έλλειψη κάποιων βιταμινών που εκδηλώνεται ως αλλοίωση στα νύχια έως και πολύ σοβαρές καταστάσεις, όπως το μελάνωμα των άκρων.

**Ένα συχνό πρόβλημα είναι τα εύθραυστα νύχια. Γιατί συμβαίνει αυτό;**

Τα νύχια, όπως και τα μαλλιά, είναι εξαρτήματα του δέρματός μας και το εξωτερικό περιβάλλον τους αποτελείται από κερατίνη. Η ποιότητα της κερατίνης είναι γενετικά καθορισμένη και διαφέρει από άτομο σε άτομο.

Εκτός από τα φυσιολογικά εύθραυστα (μαλακά) νύχια, υπάρχουν κάποιες παθολογικές αιτίες όπως έλλειψη σιδήρου, βιταμινών ή προβλήματα λειτουργίας του θυρεοειδούς που μπορεί να προκαλέσουν εύθραυστοτητα. Εκτός από τις παραπάνω συχνές αιτίες, σπανιότερα η λήψη ορισμένων φαρμάκων, (π.χ ρετινοειδών για ακμή) ορμονών ή κάποιες σοβαρές λοιμώξεις κάνουν τα νύχια εύθραυστα. Υπάρχουν επίσης δερματολογικές παθήσεις όπως η ψωρίαση, η προσβολή των νυχιών από μύκητες, ο ομαλός λειχήνας και άλλες που προκαλούν εύθραυστοτητα.

Σημαντικό ρόλο, τέλος, παίζουν τα μηχανικά αίτια, όπως συχνό πλύσιμο των χεριών, χρήση απορρυπαντικών και άλλων χημικών, συχνό μανικιούρ, (χέρια) στενά παπούτσια ή πολύωρο περπάτημα ή τρέξιμο που τραυματίζουν τα νύχια (πόδια).

Αλλαγή στο χρώμα των νυχιών ή κι ενός νυχιού σημαίνει ότι πάσχουν από μύκητες. Να χρησιμοποιούμε αντιμυ-



κητιασικά σε αυτή την περίπτωση;

Όχι απαραίτητα, καθώς υπάρχουν πολλές καταστάσεις που μπορεί να αλλάξουν το χρώμα ενός ή πολλών νυχιών (άσπρα, κίτρινα, καφέ, γκρι, κόκκινα, πράσινα, μαύρα, μπλε).

Είναι επίσης λάθος από μόνο του ο ασθενής να χρησιμοποιεί τοπικά αντιμυκητιασικά (ακόμα και Betadine) διότι εάν χρειαστεί να γίνει καλλιέργεια, δεν δίνει αξιόπιστα αποτελέσματα και καθυστερεί τη θεραπεία.

Η θεραπεία μάλιστα της ονυχομυκητίασης, εκτός από αρχόμενες περιπτώσεις ή όταν αντενδείκνυται (π.χ ηπατική ανεπάρκεια) γίνεται με αντιμυκητιασικά χάπια.

**Τι σημαίνουν τα λευκοπά στίγματα (οσπράκια) στα νύχια;**

Η στικτή λευκονυχία είναι ένα πολύ συνηθισμένο πρόβλημα και μπορεί να

παρουσιάζεται έως και στο 50% του πληθυσμού.

Η πιο συχνή αιτία είναι μικροτραυματισμοί της μήτρας του νυχιού όπως από μανικιούρ ή προκλητοί από επαναλαμβανόμενες κινήσεις τριβής των νυχιών με τα άλλα δάκτυλα.

Αλλά και δερματολογικά νοσήματα, όπως η ψωρίαση έχουν σαν αποτέλεσμα στικτές λευκοπές περιχές, καθώς και σε κάποιες μορφές μυκητιάσεων στο πάσχον νύχι.

Τέλος, σε εμπύρετες λοιμώξεις (παρωτίτιδα, ρευματικός πυρετός κ.α) αλλά και στο διαβήτη μπορεί να εμφανιστούν λευκοπά στίγματα στα νύχια.

**Τι μπορούμε να κάνουμε για να φροντίσουμε την υγεία των νυχιών;**

Θεραπευτικά, εάν υπάρχει υποκείμενη αιτία πρέπει να θεραπευτεί, ενώ σε κάθε περίπτωση η αποφυγή συχνών πλυσιμάτων (χέρια) και τραυματισμών (όχι τραυματικά μανικιούρ, όχι πολύ στενά παπούτσια) σίγουρα βοηθάει. Επίσης, η καλή υγιεινή των ποδιών με καλό στέγνωμα και αποστείρωση των συνέργων μανικιούρ-πετικιούρ προλαμβάνει τους μύκητες.

Υπάρχουν επίσης συμπληρώματα διατροφής με βιταμίνες και ιχνοστοιχεία, καθώς και τοπικά ενυδατικά και σκληρυντικά σκευάσματα που ενισχύουν την κερατίνη στιβάδα και την κάνουν πιο ανθεκτική.

Ο δερματολόγος είναι ο κατάλληλος ιατρός για να διαγνώσει μία υποκείμενη αιτία- αν υπάρχει- και να δώσει αποτελεσματική θεραπεία.

## Άρωμα και κρέμα σώματος

Η επιλογή αρώματος, αφρόλουτρου και κρέμας σώματος είναι πολύ βασική, γιατί μπορεί να προκαλέσει μια ευχάριστη αίσθηση, αλλά αν δεν ταιριάζει στην επιδερμίδα σας, μπορεί να αποκτήσει μια βαριά μυρωδιά και να θεωρηθεί ενοχλητική από τους γύρω σας. Επιλέξτε λοιπόν αρώματα ανάλαφρα, που θυμίζουν φρεσκάδα, λουλούδια, φρούτα. Τα φυσικά αρώματα είναι πιο αισθησιακά και επιπλέον μπορούν να φορεθούν όλες τις ώρες της ημέρας. Απλώς στο σώμα σας γαλάκτωμα σώματος και έπειτα ψεκάστε με το άρωμά σας τους καρπούς των χεριών σας, το πίσω μέρος των αυτιών σας και το πίσω μέρος από τα γόνατά σας.

Το μυστικό, για να μυρίζετε όμορφα πολλές ώρες, είναι γαλάκτωμα και άρωμα να έχουν την ίδια μυρωδιά.



## ΣΥΝΤΑΓΕΣ

### Κοτόσουπα

#### ΥΛΙΚΑ:

- 1 Κοτόπουλο
- 1,5 φλυτζάνι Ρύζι
- 3 κουταλιές σούπας Ελαιόλαδο
- 1 Αυγό
- 1,5 Λεμόνι



#### ΕΚΤΕΛΕΣΗ:

- Βράζουμε πρώτα τα πλατάρια σε νερό και αλάτι μέχρι να γίνουν.
- Στη συνέχεια ρίχνουμε 1.5 φλυτζάνι ρύζι και την υπόλοιπη κότα και τα αφήνουμε να βράσουν για 20 λεπτά.
- Στο τέλος προσθέτουμε το λάδι.
- Για το αυγολέμονο, χτυπάμε ένα αυγό με 1.5 λεμόνι και το προσθέτουμε στη σούπα.

ΟΙ ΩΡΕΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΕΙΝΑΙ ΤΟΠΙΚΕΣ  
ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ ΑΛΛΑΓΕΣ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΕΙΤΕ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΜΕ ΤΑ ΚΑΝΑΛΙΑ

**ANT1**

**Πέμπτη 18 Σεπτεμβρίου**

05:00 ΠΡΩΙΝΟ ANT1  
08:00 THE VOICE VIDEO  
11:00 **ANT1 NEWS**  
11:30 TV QUIZ  
12:00 ΑΚΡΩΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΟΝ  
13:00 ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΚΑΙ ΕΛΕΝΗΣ  
14:00 ΤΟ ΚΑΦΕΤΗΣ ΧΑΡΑΣ  
15:50 **ANT1 NEWS**  
17:00 ΑΘΛΗΤΙΚΗ ΕΚΠΟΜΠΗ  
19:00 ΦΩΝΑΖΕΙ Ο ΚΛΕΦΤΗΣ  
21:00 ΑΘΛΗΤΙΚΗ ΕΚΠΟΜΠΗ  
23:30 SUPER GAME  
01:45 ΤΟ ΚΑΦΕ ΤΗΣ ΧΑΡΑΣ  
02:45 THELEMARKETING

**Παρασκευή 19 Σεπτεμβρίου**

05:00 ΠΡΩΙΝΟ ANT1  
08:00 THE VOICE VIDEO  
11:00 **ANT1 NEWS**  
11:30 TV QUIZ  
12:00 ΑΚΡΩΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΟΝ  
13:00 ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΚΑΙ ΕΛΕΝΗΣ  
14:00 ΤΟ ΚΑΦΕΤΗΣ ΧΑΡΑΣ  
15:50 **ANT1 NEWS**  
16:50 ΕΓΚΛΗΜΑΤΑ  
18:00 **ANT1 NEWS**  
19:15 ΚΑΡΑΔΑΥΙ  
20:15 ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ  
21:15 THE SECRET LIFE OF THE AMER.TEEN  
22:15 ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ  
23:30 SUPER GAME

**Σάββατο 20 Σεπτεμβρίου**

05:30 TV QUIZ  
08:00 ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ  
08:40 ΚΥΜΑΤΑ  
10:20 ΦΙΛΑ ΤΟ ΒΑΤΡΑΧΟ ΣΟΥ  
11:00 **ANT1 NEWS**  
11:30 Η ΜΑΡΣΙ ΤΑ ΠΑΙΣΕ  
13:20 ΛΙΤΣΑ  
14:50 ΠΟΛΕΜΟΣ ΤΩΝ ΑΣΤΡΩΝ  
15:50 **ANT1 NEWS**  
16:00 ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΗ ΓΥΝΑΙΚΑ  
18:00 **ANT1 NEWS**  
19:00 ΑΘΛΗΤΙΚΗ ΕΚΠΟΜΠΗ  
23:30 SUPER GAME

**Κυριακή 21 Σεπτεμβρίου**

05:30 TV QUIZ  
08:00 ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ  
08:40 ΚΥΜΑΤΑ  
10:20 ΦΙΛΑ ΤΟ ΒΑΤΡΑΧΟ ΣΟΥ  
11:00 **ANT1 NEWS**  
11:30 ΓΟΝΕΙΣ ΥΠΟ ΚΡΑΤΗΣΗ  
13:20 ΛΙΤΣΑ  
14:50 ΠΟΛΕΜΟΣ ΤΩΝ ΑΣΤΡΩΝ  
15:50 **ANT1 NEWS**

**STAR**

**Πέμπτη 18 Σεπτεμβρίου**

08:00 ΠΑΙΔΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ  
12:30 KNIGHT RIDER  
13:30 CHRISTINE  
14:30 PSYCH  
15:30 **Ειδήσεις στη νοηματική**  
15:45 Outsourced  
16:40 Η προδοσία  
17:45 **Κεντρικό Δελτίο Ειδήσεων**  
18:50 Αθλητικές Ειδήσεις  
19:00 Mentalist  
20:00 Sherlock Holmes  
22:45 Law and order  
23:45 Supernatural

**Παρασκευή 19 Σεπτεμβρίου**

08:00 ΠΑΙΔΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ  
12:30 KNIGHT RIDER  
13:30 CHRISTINE  
14:30 PSYCH  
15:30 **Ειδήσεις στη νοηματική**  
15:45 Outsourced  
16:40 Η προδοσία  
17:45 **Κεντρικό Δελτίο Ειδήσεων**  
18:50 Αθλητικές Ειδήσεις  
19:00 Mentalist  
20:00 Ταϊνία  
22:45 Ξένη Ταϊνία  
00:15 Ξένη Ταϊνία

**Σάββατο 20 Σεπτεμβρίου**

08:00 ΠΑΙΔΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ  
13:15 Τα φιλαράκια  
14:40 MIKE and MOLLY  
15:40 **Ειδήσεις στη Νοηματική**  
15:50 HOUSE  
16:45 ΝΙΚΙΤΑ  
17:45 **Κεντρικό Δελτίο Ειδήσεων**  
18:45 Αθλητικές Ειδήσεις  
19:10 Ξένη Ταϊνία  
21:00 Ξένη Ταϊνία

**Κυριακή 21 Σεπτεμβρίου**

08:00 ΠΑΙΔΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ  
13:15 Τα φιλαράκια  
14:40 MIKE and MOLLY  
15:40 **Ειδήσεις στη Νοηματική**  
15:50 HOUSE

**Δευτέρα 22 Σεπτεμβρίου**

05:00 ΠΡΩΙΝΟ ANT1  
08:15 ΤΟ ΠΡΩΙΝΟ (Ε)  
11:00 **ANT1 NEWS**  
11:30 TV QUIZ  
12:00 ΑΚΡΩΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΟΝ  
13:00 ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΚΑΙ ΕΛΕΝΗΣ  
14:00 ΤΟ ΚΑΦΕ ΤΗΣ ΧΑΡΑΣ  
15:40 **ANT1 NEWS**  
15:50 **ΟΝΕΙΡΟΠΑΓΙΔΑ**  
16:50 ΕΓΚΛΗΜΑΤΑ  
18:00 **ANT1 NEWS**  
19:15 ΚΑΡΑΔΑΥΙ  
20:15 ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ ΕΛΛΗΝΙΚ. ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ  
19:15 THE SECRET LIFE OF THE AMER.TEEN  
20:15 ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ ΕΛΛΗΝΙΚ. ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ  
23:30 SUPER GAME

**Τρίτη 23 Σεπτεμβρίου**

05:00 ΠΡΩΙΝΟ ANT1  
08:00 THE VOICE VIDEO  
11:00 **ANT1 NEWS**  
11:30 TV QUIZ  
12:00 ΑΚΡΩΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΟΝ  
13:00 ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΚΑΙ ΕΛΕΝΗΣ  
14:00 ΤΟ ΚΑΦΕΤΗΣ ΧΑΡΑΣ  
15:50 **ANT1 NEWS**  
15:50 ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ ΕΛΛΗΝΙΚ. ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ  
16:50 ΕΓΚΛΗΜΑΤΑ  
18:00 **ANT1 NEWS**  
19:15 ΚΑΡΑΔΑΥΙ  
20:00 ΑΘΛΗΤΙΚΗ ΕΚΠΟΜΠΗ  
23:30 SUPER GAME

**Τετάρτη 24 Σεπτεμβρίου**

05:00 ΠΡΩΙΝΟ ANT1  
08:15 THE VOICE  
11:00 **ANT1 NEWS**  
11:30 TV QUIZ  
12:00 ΑΚΡΩΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΟΝ  
13:00 ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΚΑΙ ΕΛΕΝΗΣ  
14:00 ΤΟ ΚΑΦΕ ΤΗΣ ΧΑΡΑΣ  
15:40 **ANT1 NEWS**  
15:50 **ΟΝΕΙΡΟΠΑΓΙΔΑ**  
16:50 ΕΓΚΛΗΜΑΤΑ  
18:00 **ANT1 NEWS**  
19:15 ΑΘΛΗΤΙΚΗ ΕΚΠΟΜΠΗ  
23:15 SUPER GAME

**Δευτέρα 22 Σεπτεμβρίου**

08:00 ΠΑΙΔΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ  
12:30 KNIGHT RIDER  
13:30 CHRISTINE  
14:30 PSYCH  
15:30 **Ειδήσεις στη νοηματική**  
15:45 Outsourced  
16:40 Η προδοσία  
17:45 **Κεντρικό Δελτίο Ειδήσεων**  
18:50 Αθλητικές Ειδήσεις  
19:00 Mentalist  
20:00 Ξένη Ταϊνία  
22:30 Law and order  
23:30 Supernatural

**Τρίτη 23 Σεπτεμβρίου**

08:00 ΠΑΙΔΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ  
12:30 KNIGHT RIDER  
13:30 CHRISTINE  
14:30 PSYCH  
15:30 **Ειδήσεις στη νοηματική**  
15:45 Outsourced  
16:40 Η προδοσία  
17:45 **Κεντρικό Δελτίο Ειδήσεων**  
18:50 Αθλητικές Ειδήσεις  
19:00 Mentalist  
20:00 Ξένη Ταϊνία  
22:30 Law and order  
23:30 Supernatural

**Τετάρτη 24 Σεπτεμβρίου**

08:00 ΠΑΙΔΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ  
12:30 KNIGHT RIDER  
13:30 CHRISTINE  
14:30 PSYCH  
15:30 **Ειδήσεις στη νοηματική**  
15:45 Outsourced  
16:40 Η προδοσία  
17:45 **Κεντρικό Δελτίο Ειδήσεων**  
18:50 Αθλητικές Ειδήσεις  
19:00 Mentalist  
20:00 Ξένη Ταϊνία

**ALPHA**

**Πέμπτη 18 Σεπτεμβρίου**

10:00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11:00 ΕΝΤΙΜΟΤΑΤΟΙ ΚΕΡΑΤΑΔΕΣ  
12:00 ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ ΠΑΝΤΟΥ  
14:00 LOL  
15:00 ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΤΑΙΝΙΑ  
17:00 **Κεντρικό Δελτίο Ειδήσεων**  
18:00 REVENGE  
19:00 Ελληνική ΣΕΙΡΑ-ΜΗΝ ΑΡΧΙΣΕΙΣ ΤΗ ΜΟΥΡΜΟΥΡΑ Ελληνική σειρά -ΥΠΕΡΟΧΑ ΠΛΑΣΜΑΤΑ  
21:30 ΟΙ ΙΣΤΟΡΙΕΣ ΤΟΥ ΑΣΤΥΝΟΜΟΥ ΜΠΕΚΑ  
22:45 10Η ΕΝΤΟΛΗ  
23:45 ΝΟΜΟΣ ΚΑΙ ΤΑΞΗ  
00:45 ΚΟΚΚΙΝΟΣ ΚΥΚΛΟΣ

**Παρασκευή 19 Σεπτεμβρίου**

10:00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11:00 ΕΝΤΙΜΟΤΑΤΟΙ ΚΕΡΑΤΑΔΕΣ  
12:00 ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ ΠΑΝΤΟΥ  
14:00 LOL  
15:00 ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΤΑΙΝΙΑ  
17:00 **Κεντρικό Δελτίο Ειδήσεων**  
18:00 REVENGE  
19:00 Ελληνική ταϊνία  
20:30 ΥΠΕΡΟΧΑ ΠΛΑΣΜΑΤΑ  
21:30 ΟΙ ΙΣΤΟΡΙΕΣ ΤΟΥ ΑΣΤΥΝΟΜΟΥ ΜΠΕΚΑ

**Σάββατο 20 Σεπτεμβρίου**

10:00 ΕΚΠΟΜΠΗ ΜΑΓΕΙΡΙΚΗΣ ΕΝΤΙΜΟΤΑΤΟΙ ΚΕΡΑΤΑΔΕΣ  
12:00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
12:15 Ψυχαγωγική εκπομπή  
13:00 ΠΑΜΕ ΠΑΚΕΤΟ  
14:55 **Νοηματικό Δελτίο Ειδήσεων**  
15:00 ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΤΑΙΝΙΑ  
17:00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
18:00 ΤΩΟ ΑΝΗ-HALF MEN  
19:00 ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΤΑΙΝΙΑ  
21:00 60' ΕΛΛΑΔΑ

**Κυριακή 21 Σεπτεμβρίου**

12:00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
12:15 Ψυχαγωγική εκπομπή  
12:10 Formula 1  
14:55 **Νοηματικό Δελτίο Ειδήσεων**

**ΣΚΑΙ**

**Πέμπτη 18 Σεπτεμβρίου**

04:00 Πρώτη Γραμμή  
08:00 Τώρα  
10:00 Newsroom  
13:00 American's next top model  
14:00 Το άστρο του Τακέσι  
14:45 Chef στον αέρα  
15:50 Δελτίο στη νοηματική  
16:00 ΣΚΑΪ στις6  
18:00 Grey's Anatomy  
18:57 **Τα Νέα του ΣΚΑΪ**  
19:55 ECO News  
20:15 Hawaii FIVE -0  
21:15 CSI New York  
21:59 Blue Bloods  
23:15 Ringer

**Παρασκευή 19 Σεπτεμβρίου**

04:00 Πρώτη Γραμμή  
08:00 Τώρα  
10:00 Newsroom  
13:00 American's next top model  
14:00 Το άστρο του Τακέσι  
14:45 Chef στον αέρα  
15:50 Δελτίο στη νοηματική  
16:00 ΣΚΑΪ στις6  
18:00 Grey's Anatomy  
18:57 **Τα Νέα του ΣΚΑΪ**  
19:55 ECO News  
20:15 Hawaii FIVE -0  
21:15 CSI New York  
21:59 Blue Bloods

**Σάββατο 20 Σεπτεμβρίου**

04:30 Καλημέρα με τον Γιώργο Αυτιά  
08:00 Σαββατοκύριακο με δράση  
10:00 Goal Χωρίς Σύνορα  
12:00 Iccarus Aegean Regata  
12:15 Ελληνική ταϊνία  
14:15 Ελληνων γευσεις  
15:00 Joy  
17:00 Γλυκές αλλημειες  
18:00 LIFE  
18:55 **Τα Νέα του ΣΚΑΪ**  
20:00 Football  
21:00 Ταϊνία

**Κυριακή 21 Σεπτεμβρίου**

04:30 Καλημέρα με τον Γιώργο Αυτιά  
08:00 Σαββατοκύριακο με δράση  
09:30 ECO News  
10:00 Goal χωρίς σύνορα  
11:00 Γεύσεις και φύση  
13:00 Ο κόσμος ανάποδο  
14:00 Γυρίσματα

**Δευτέρα 22 Σεπτεμβρίου**

10:00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11:00 ΕΝΤΙΜΟΤΑΤΟΙ ΚΕΡΑΤΑΔΕΣ  
12:00 ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ ΠΑΝΤΟΥ  
14:00 LOL  
15:00 ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΤΑΙΝΙΑ  
17:00 **Κεντρικό Δελτίο Ειδήσεων**  
18:00 REVENGE  
19:00 ΜΗΝ ΑΡΧΙΣΕΙΣ ΤΗ ΜΟΥΡΜΟΥΡΑ  
20:30 ΥΠΕΡΟΧΑ ΠΛΑΣΜΑΤΑ  
21:30 ΟΙ ΙΣΤΟΡΙΕΣ ΤΟΥ ΑΣΤΥΝΟΜΟΥ ΜΠΕΚΑ

**Τρίτη 23 Σεπτεμβρίου**

10:00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11:00 ΕΝΤΙΜΟΤΑΤΟΙ ΚΕΡΑΤΑΔΕΣ  
12:00 ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ ΠΑΝΤΟΥ  
14:00 LOL  
15:00 ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΤΑΙΝΙΑ  
17:00 **Κεντρικό Δελτίο Ειδήσεων**  
18:00 REVENGE  
19:00 ΜΗΝ ΑΡΧΙΣΕΙΣ ΤΗ ΜΟΥΡΜΟΥΡΑ  
20:30 ΥΠΕΡΟΧΑ ΠΛΑΣΜΑΤΑ  
21:30 ΟΙ ΙΣΤΟΡΙΕΣ ΤΟΥ ΑΣΤΥΝΟΜΟΥ ΜΠΕΚΑ  
22:45 10Η ΕΝΤΟΛΗ  
23:45 ΝΟΜΟΣ ΚΑΙ ΤΑΞΗ

**Τετάρτη 24 Σεπτεμβρίου**

10:00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ** 11.00  
ΕΝΤΙΜΟΤΑΤΟΙ ΚΕΡΑΤΑΔΕΣ  
12:00 ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ ΠΑΝΤΟΥ  
14:00 LOL  
15:00 ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΤΑΙΝΙΑ  
17:00 **Κεντρικό Δελτίο Ειδήσεων**  
18:00 REVENGE  
19:00 ΜΗΝ ΑΡΧΙΣΕΙΣ ΤΗ ΜΟΥΡΜΟΥΡΑ  
20:30 ΥΠΕΡΟΧΑ ΠΛΑΣΜΑΤΑ  
21:30 ΟΙ ΙΣΤΟΡΙΕΣ ΤΟΥ ΑΣΤΥΝΟΜΟΥ ΜΠΕΚΑ

**Δευτέρα 22 Σεπτεμβρίου**

04:00 Πρώτη Γραμμή  
08:00 Τώρα  
10:00 Newsroom  
13:00 American's next top model  
14:00 Το άστρο του Τακέσι  
14:45 Chef στον αέρα  
15:50 Δελτίο στη νοηματική  
16:00 ΣΚΑΪ στις6  
18:00 Grey's Anatomy  
18:57 **Τα Νέα του ΣΚΑΪ**  
19:55 ECO News  
20:15 Hawaii FIVE -0  
21:15 CSI New York  
21:59 Blue Bloods  
23:15 Ringer

**Τρίτη 23 Σεπτεμβρίου**

04:00 Πρώτη Γραμμή  
08:00 Τώρα  
10:00 Newsroom  
13:00 American's next top model  
14:00 Το άστρο του Τακέσι  
14:45 Chef στον αέρα  
15:50 Δελτίο στη νοηματική  
16:00 ΣΚΑΪ στις6  
18:00 Grey's Anatomy  
18:57 **Τα Νέα του ΣΚΑΪ**  
19:55 ECO News  
20:15 Hawaii FIVE -0  
21:15 CSI New York  
21:59 Blue Bloods  
23:15 Ringer

**Τετάρτη 24 Σεπτεμβρίου**

04:00 Πρώτη Γραμμή  
08:00 Τώρα  
10:00 Newsroom  
13:00 American's next top model  
14:00 Το άστρο του Τακέσι  
14:45 Chef στον αέρα  
15:50 Δελτίο στη νοηματική  
16:00 ΣΚΑΪ στις6  
18:00 Grey's Anatomy  
18:57 **Τα Νέα του ΣΚΑΪ**  
19:55 ECO News  
20:15 Hawaii FIVE -0  
21:15 CSI New York  
21:59 Blue Bloods

**MEGA**

**Πέμπτη 18 Σεπτεμβρίου**

08:00 ΜΠΟΥΚΙΑ ΚΑΙ ΣΥΓΧΩΡΙΟ  
09:00 FOOD AND THE CITY  
10:00 ΜΕ ΤΑ ΠΑΝΤΕΛΟΝΙΑ ΚΑΤΩ  
11:10 ΕΜΕΙΣ ΚΑΙ ΕΜΕΙΣ  
12:00 **ΜΕΣΗΜΒΡΙΝΟ ΔΕΛΤΙΟ ΕΙΔΗΣΕΩΝ**  
13:00 ΤΟ ΡΕΤΙΡΕ  
14:30 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
14:40 ΕΠΤΑ ΘΑΝΑΣΙΜΕΣ ΠΕΘΕΡΕΣ  
17:00 ΟΝΕΙΡΟ ΗΤΑΝ  
18:00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19:15 ΜΟΝΤΕΡΝΑ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ  
20:30 ΠΕΝΗΝΤΑ ΠΕΝΗΝΤΑ  
21:30 ΜΑΥΡΑ ΜΕΣΑΝΥΧΤΑ  
22:30 UNFORGETTABLE  
23:30 BIG C  
00:30 FANATCY ISLAND  
01:15 ΞΕΝΗ ΣΕΙΡΑ-HAWTHORNE

**Παρασκευή 19 Σεπτεμβρίου**

08:00 ΜΠΟΥΚΙΑ ΚΑΙ ΣΥΓΧΩΡΙΟ  
09:00 FOOD AND THE CITY  
10:00 ΜΕ ΤΑ ΠΑΝΤΕΛΟΝΙΑ ΚΑΤΩ  
11:10 ΕΜΕΙΣ ΚΑΙ ΕΜΕΙΣ  
12:00 **ΜΕΣΗΜΒΡΙΝΟ ΔΕΛΤΙΟ ΕΙΔΗΣΕΩΝ**  
13:00 ΤΟ ΡΕΤΙΡΕ  
14:30 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
14:40 ΕΠΤΑ ΘΑΝΑΣΙΜΕΣ ΠΕΘΕΡΕΣ  
17:00 ΟΝΕΙΡΟ ΗΤΑΝ  
18:00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19:15 ΜΟΝΤΕΡΝΑ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ  
20:30 ΠΕΝΗΝΤΑ ΠΕΝΗΝΤΑ  
21:30 ΜΑΥΡΑ ΜΕΣΑΝΥΧΤΑ  
22:30 UNFORGETTABLE  
23:30 BIG C  
00:30 FANATCY ISLAND  
01:15 ΞΕΝΗ ΣΕΙΡΑ-HAWTHORNE

**Σάββατο 20 Σεπτεμβρίου**

05:00 MEGA ΣΑΒΒΑΤΟΚΥΡΙΑΚΟ  
08:00 ΠΟΛΥΘΡΟΝΑ ΓΙΑ ΤΡΕΙΣ  
09:00 ΒΙΟΣ ΑΝΘΟΣΠΑΡΤΟΣ  
10:10 ΜΙΚΡΟΜΕΣΑΙΟΙ  
10:50 ΟΛΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΓΕΙΑ ΜΟΥ  
12:00 **ΜΕΣΗΜΒΡΙΝΟ ΔΕΛΤΙΟ ΕΙΔΗΣΕΩΝ**  
12:50 Η ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΒΛΑΠΤΕΙ  
13:50 ΞΕΝΗ ΤΑΙΝΙΑ  
14:48 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
15:50 ΜΕ ΛΕΝΕ ΒΑΓΓΕΛΗ  
16:50 Η ΩΡΑ Η ΚΑΛΗ  
18:00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19:15 ΤΟ ΚΟΚΚΙΝΟ ΔΩΜΑΤΙΟ  
20:30 ΞΕΝΗ ΤΑΙΝΙΑ  
23:15 ΞΕΝΗ ΤΑΙΝΙΑ

**Κυριακή 21 Σεπτεμβρίου**

08:00 ΠΟΛΥΘΡΟΝΑ ΓΙΑ ΤΡΕΙΣ  
09:00 ΒΙΟΣ ΑΝΘΟΣΠΑΡΤΟΣ  
10:10 ΜΙΚΡΟΜΕΣΑΙΟΙ  
11:50 ΑΧ ΕΛΕΝΗ  
12:00 **ΜΕΣΗΜΒΡΙΝΟ ΔΕΛΤΙΟ ΕΙΔΗΣΕΩΝ**

**Δευτέρα 22 Σεπτεμβρίου**

08:00 ΜΠΟΥΚΙΑ ΚΑΙ ΣΥΓΧΩΡΙΟ  
09:00 FOOD AND THE CITY  
10:00 ΜΕ ΤΑ ΠΑΝΤΕΛΟΝΙΑ ΚΑΤΩ  
11:10 ΕΜΕΙΣ ΚΑΙ ΕΜΕΙΣ  
12:00 **ΜΕΣΗΜΒΡΙΝΟ ΔΕΛΤΙΟ ΕΙΔΗΣΕΩΝ**  
13:00 ΤΟ ΡΕΤΙΡΕ  
14:30 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
14:40 ΕΠΤΑ ΘΑΝΑΣΙΜΕΣ ΠΕΘΕΡΕΣ  
17:00 ΟΝΕΙΡΟ ΗΤΑΝ  
18:00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19:15 ΜΟΝΤΕΡΝΑ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ  
20:30 ΠΕΝΗΝΤΑ ΠΕΝΗΝΤΑ  
21:30 ΜΑΥΡΑ ΜΕΣΑΝΥΧΤΑ  
22:30 UNFORGETTABLE  
23:30 BIG C  
00:30 FANATCY ISLAND

**Τρίτη 23 Σεπτεμβρίου**

08:00 ΜΠΟΥΚΙΑ ΚΑΙ ΣΥΓΧΩΡΙΟ  
09:00 FOOD AND THE CITY  
10:00 ΜΕ ΤΑ ΠΑΝΤΕΛΟΝΙΑ ΚΑΤΩ  
11:10 ΕΜΕΙΣ ΚΑΙ ΕΜΕΙΣ  
12:00 **ΜΕΣΗΜΒΡΙΝΟ ΔΕΛΤΙΟ ΕΙΔΗΣΕΩΝ**  
13:00 ΤΟ ΡΕΤΙΡΕ  
14:30 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
14:40 ΕΠΤΑ ΘΑΝΑΣΙΜΕΣ ΠΕΘΕΡΕΣ  
17:00 ΟΝΕΙΡΟ ΗΤΑΝ  
18:00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19:15 ΜΟΝΤΕΡΝΑ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ  
20:30 ΠΕΝΗΝΤΑ ΠΕΝΗΝΤΑ  
21:30 ΜΑΥΡΑ ΜΕΣΑΝΥΧΤΑ  
22:30 UNFORGETTABLE  
23:30 BIG C  
00:30 FANATCY ISLAND

**Τετάρτη 24 Σεπτεμβρίου**

09:00 FOOD AND THE CITY  
10:00 ΜΕ ΤΑ ΠΑΝΤΕΛΟΝΙΑ ΚΑΤΩ  
11:10 ΕΜΕΙΣ ΚΑΙ ΕΜΕΙΣ  
12:00 **ΜΕΣΗΜΒΡΙΝΟ ΔΕΛΤΙΟ ΕΙΔΗΣΕΩΝ**  
13:00 ΤΟ ΡΕΤΙΡΕ  
14:30 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
14:40 ΕΠΤΑ ΘΑΝΑΣΙΜΕΣ ΠΕΘΕΡΕΣ  
17:00 ΟΝΕΙΡΟ ΗΤΑΝ  
18:00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19:15 ΜΟΝΤΕΡΝΑ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ  
20:30 ΠΕΝΗΝΤΑ ΠΕΝΗΝΤΑ  
21:30 ΜΑΥΡΑ ΜΕΣΑΝΥΧΤΑ  
22:30 UNFORGETTABLE  
23:30 UNFORGETTABLE

**ΕΛΛΗΝΙΚΗ IPTV**  
ΕΛΛΗΝΙΚΗ IPTV ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ  
ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΑΡΟΙΚΙΑ  
NOVA ΚΑΙ ΟΤΕ ΚΑΝΑΛΙΑ  
- ALPHA - ANT1 - MEGA - SKAI - STAR  
ΟΛΑ ΤΑ ΟΤΕ ΚΑΙ NOVA SPORTS ΚΑΙ CINEMA  
ΟΛΑ ΤΑ AL JAZEERA SPORTS ΑΠΟ ΤΟ 1 ΕΩΣ ΤΟ 10  
ΟΛΑ ΤΑ ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΚΑΝΑΛΙΑ  
MEGA, ANT-1, ΣΙΓΜΑ, EXTRA, CAPITAL PLUS  
ΚΑΙ ΠΟΛΑ ΑΛΛΑ  
ΕΠΙΣΗΣ ΟΛΑ ΤΑ ΑΛΛΑ ΓΝΩΣΤΑ DOCUMENTARIES  
ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΚΑ ΚΑΝΑΛΙΑ  
Call Chris on 07956 430335  
or Andy on 07947 421381  
for more information  
www.greeksattv.co.uk  
Email:info@greeksattv.co.uk

## ΡΙΚ 1



00357-22-86-2147

### Παρασκευή 19 Σεπτεμβρίου

05.00 Πρώτη ενημέρωση  
08.00 Καλή σας μέρα  
10.00 Από μέρα σε μέρα  
13.00 Ιστορίες του χωρικού  
13.30 Μαζί στο ΡΙΚ  
15.00 Ντοκιμαντέρ  
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
16.15 Ροδάμνες  
16.45 Παίζουμε Κυριακά  
17.30 Καυτές πιπεριές  
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
19.05 Πέτρινο ποτάμι (Ε)  
21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
21.15 Πέτρινο ποτάμι(Ε)  
22.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
22.30 Ροδάμνες  
23.00 Ντοκιμαντέρ

### Σάββατο 20 Σεπτεμβρίου

06.00 Ιστορίες του χωρικού  
07.00 Κύπρος ένα ταξίδι  
07.45 Στην άκρη του παραδείσου  
09.00 Τρεις και ο Κόκος  
10.00 Μανώλης και Κατίνα  
11.00 Πάμε Παραδοσιακά  
12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
12.15 4 u two  
13.30 Πέτρινο ποτάμι  
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
16.15 Χωρίς αποσκευές  
16.50 Κυπριώτικο Σκετς  
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
19.30 Σαββάτο κι Απόβραδο  
21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
21.15 Επικίνδυνη ζώνη  
21.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
22.00 Στην άκρη του παραδείσου  
23.00 Πάμε παραδοσιακά  
00.00 4 u two

### Κυριακή 21 Σεπτεμβρίου

05.30 Θεία Λειτουργία  
08.30 Στην άκρη του παραδείσου  
09.40 Τρεις και ο Κόκος  
10.35 Μανώλης και Κατίνα  
11.30 Κύπρος ένα Ταξίδι  
11.15 Είμαστε Εδώ  
12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
12.15 Σάββατο κι Απόβραδο  
13.45 Χωρίς αποσκευές  
15.00 Τετ Α Τετ (Ε)  
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
16.15 Χωρίς αποσκευές  
16.50 Κυπριώτικο σκετς (Ε)  
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
19.30 Θεατρική Παράσταση  
20.30 Χωρίς Αποσκευές  
21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
21.15 Επικίνδυνη ζώνη  
22.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
22.30 Κύπρος ένα ταξίδι  
23.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

### Δευτέρα 22 Σεπτεμβρίου

05.00 Πρώτη ενημέρωση  
08.00 Καλή σας μέρα  
10.00 Από μέρα σε μέρα  
13.00 Ιστορίες του χωρικού  
13.30 Μαζί στο ΡΙΚ  
15.00 Ντοκιμαντέρ (Ε)  
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
16.15 Ίντα Τζαιρούς εφτάσαμεν  
16.45 Παίζουμε Κυριακά (Ε)  
17.30 Ιστορίες του χωρικού  
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
19.05 Πέτρινο Ποτάμι (Ε)  
19.45 Επικίνδυνη Ζώνη  
21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
21:30 Ντοκιμαντέρ (Ε)  
22:30 Ίντα Τζαιρούς Εφτάσαμεν  
23:00 Ιστορίες του χωρικού  
23:30 ΒΙΖ/ΕΜΕΙΣ  
00:30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

### 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

19:05 Πέτρινο Ποτάμι (Ε)  
19:45 ΤΕΤ Α ΤΕΤ  
21:00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
21:15 Επικίνδυνη Ζώνη  
21:45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
22:00 Ιστορίες του χωρικού  
22:30 Ίντα Τζαιρούς εφτάσαμεν  
23:30 ΒΙΖ/ΕΜΕΙΣ  
00:30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

### Τρίτη 23 Σεπτεμβρίου

05.00 Πρώτη ενημέρωση  
08.00 Καλή σας μέρα  
10.00 Από μέρα σε μέρα  
13.00 Ιστορίες του χωρικού  
13.30 Μαζί στο ΡΙΚ  
15.00 Ντοκιμαντέρ  
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
16.15 Ίντα Τζαιρούς εφτάσαμεν  
16.45 Παίζουμε Κυριακά  
17.30 Ιστορίες του χωρικού  
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
19.05 Πέτρινο ποτάμι  
19.45 Επινύμιας  
21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
21.15 Επικίνδυνη ζώνη  
21.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
22.00 Ιστορίες του χωρικού  
22.30 Ίντα Τζαιρούς Εφτάσαμεν  
23:30 ΒΙΖ/ΕΜΕΙΣ  
00:30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

### Τετάρτη 24 Σεπτεμβρίου

05.00 Πρώτη ενημέρωση  
08.00 Καλή σας μέρα  
10.00 Από μέρα σε μέρα  
13.00 Ιστορίες του χωρικού  
13.30 Μαζί στο ΡΙΚ  
15.00 Ντοκιμαντέρ (Ε)  
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
16.15 Ίντα Τζαιρούς εφτάσαμεν  
16.45 Παίζουμε Κυριακά (Ε)  
17.30 Καυτές πιπεριές (Ε)  
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
19.05 Πέτρινο Ποτάμι (Ε)  
19.45 Επικίνδυνη Ζώνη  
21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
21:30 Ντοκιμαντέρ (Ε)  
21:45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
22:30 Ίντα Τζαιρούς Εφτάσαμεν  
23:00 Ιστορίες του χωρικού  
23:30 Κάτω από τον ίδιο ουρανό  
00:30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

### Πέμπτη 25 Σεπτεμβρίου

05.00 Πρώτη ενημέρωση  
08.00 Καλή σας μέρα  
10.00 Από μέρα σε μέρα  
13.00 Ιστορίες του χωρικού  
13.30 Μαζί στο ΡΙΚ  
15.00 Ντοκιμαντέρ  
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
16.15 Ίντα Τζαιρούς Εφτάσαμεν  
16.45 Παίζουμε Κυριακά (Ε)  
17:30 Ιστορίες του χωρικού  
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
19.05 Πέτρινο Ποτάμι (Ε)  
19.45 Επικίνδυνη Ζώνη  
21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
21:30 Ντοκιμαντέρ (Ε)  
22:30 Ίντα Τζαιρούς Εφτάσαμεν  
23:00 Ιστορίες του χωρικού  
23:30 ΒΙΖ/ΕΜΕΙΣ  
00:30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

## ΝΕΡΙΤ



### Παρασκευή 19 Σεπτεμβρίου

08.00 ΠΑΙΔΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ  
09.00 Ποδόσφαιρο στις γειτονιές  
09.30 Το σπίτι της Ντάνι  
10.00 ΕΠΙ-ΜΕΝΟΥΜΕ ΕΛΛΑΔΑ  
12.00 Θυμάμαι  
13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
14.15 Ένα μήλο την ημέρα  
14.30 Ελληνική Ταϊνιά  
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
17.15 Μουσική παντού  
18.10 Τα παιδιά της Νιόβης  
19.00 Diamond League  
21.00 Ανώνυμοι ρομαντικοί  
22.20 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
23.00 Borgen  
00.00 ΜΟΥΣΙΚΗ ΠΑΝΤΟΥ

### Σάββατο 20 Σεπτεμβρίου

08.00 ΣΑΒΒΑΤΟΚΥΡΙΑΚΟ  
10.30 Γράφω E-STORIA  
11.00 Ταξιδεύοντας στα πέρατα του κόσμου  
11.00 Β Κύκλος  
12.00 One way ticket  
13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
13.30 Τα στέκια  
14.30 Ελληνική Ταϊνιά  
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
17.15 ΠΡΟΣΩΠΙΚΑ  
18.15 Πάντα να Αναμάνουμε  
20.00 Ελληνική Ταϊνιά  
22.00 One way ticket  
23.00 Τα στέκια  
00.30 Δεν είσαι μόνος  
01.30 Πάντα ν'αναμάνουμε

### Κυριακή 21 Σεπτεμβρίου

06.00 Θεία Λειτουργία  
08.30 Το μυστικό σόου  
09.00 Ποδόσφαιρο στις γειτονιές  
09.30 Ταϊνιά  
10.30 Παιδιά του κόσμου  
11.05 Το Αλάτι της Γης (Νέος Κύκλος)  
13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
13.30 Τα στέκια  
14.20 Ελληνική Ταϊνιά  
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
17.15 Η Μηχανή του Χρόνου  
18.10 Μια μέρα  
19.10 Μουσική Παντού  
20.00 Αθλητική Κυριακή  
22.00 Τα στέκια  
23.00 Μια μέρα  
00.00 Το Αλάτι της Γης (Ε)  
02.00 Μουσική παντού  
03.00 Η Μηχανή του Χρόνου (Ε)

### Δευτέρα 22 Σεπτεμβρίου

08.00 ΠΑΙΔΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ  
09.30 Το σπίτι της Ντάνι  
10.00 ΕΠΙ-ΜΕΝΟΥΜΕ ΕΛΛΑΔΑ  
12.00 ΘΥΜΑΜΑΙ (Σειρά)  
13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
14.15 Ένα μήλο την ημέρα  
14.30 Ελληνική Ταϊνιά  
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
17.15 One way ticket  
18.10 Τα παιδιά της Νιόβης  
19.00 Κάθε τόπος μια ιστορία  
20.00 Ξένη Ταϊνιά

21.30 Ντοκιμαντέρ  
22.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
22.30 Οι κληρονόμοι  
23.40 One way ticket  
00.40 ΕΠΙ-ΜΕΝΟΥΜΕ ΕΛΛΑΔΑ  
02.45 Ο κάθε τόπος μια ιστορία

### Τρίτη 23 Σεπτεμβρίου

08.00 ΠΑΙΔΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ  
09.00 Το σπίτι της Ντάνι  
10.00 ΕΠΙ-ΜΕΝΟΥΜΕ ΕΛΛΑΔΑ  
12.00 ΘΥΜΑΜΑΙ (Σειρά)  
13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
14.15 Ένα μήλο την ημέρα  
14.30 Ελληνική Ταϊνιά  
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
17.15 Ντοκιμαντέρ  
18.10 Τα παιδιά της Νιόβης  
19.00 Κάθε τόπος μια ιστορία  
20.00 Ταϊνιά  
22.30 Οι κληρονόμοι  
23.40 Παραμύθι

### Τετάρτη 24 Σεπτεμβρίου

06.00 ΠΑΙΔΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ  
09.00 Ποδόσφαιρο της γειτονιάς  
09.30 Το σπίτι της Ντάνι  
10.00 ΕΠΙ-ΜΕΝΟΥΜΕ ΕΛΛΑΔΑ  
12.00 ΘΥΜΑΜΑΙ (Σειρά)  
13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
14.15 Ένα μήλο την ημέρα  
14.30 Ελληνική Ταϊνιά  
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
17.15 Η εποχή των εικόνων  
17.45 Ντοκιμαντέρ  
18.10 Τα παιδιά της Νιόβης  
19.00 Κάθε τόπος μια ιστορία  
20.00 Ταϊνιά  
21.30 Ντοκιμαντέρ  
22.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
22.30 Borgen  
23.40 Η εποχή των εικόνων  
00.10 Μικρές πρόβες  
00.45 ΕΠΙ-ΜΕΝΟΥΜΕ ΕΛΛΑΔΑ  
02.00 Ντοκιμαντέρ  
02.40 Κάθε τόπος μια ιστορία

### Πέμπτη 25 Σεπτεμβρίου

08.00 ΠΑΙΔΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ  
09.00 Ποδόσφαιρο στις γειτονιές  
09.30 Το σπίτι της Ντάνι  
10.00 ΕΠΙ-ΜΕΝΟΥΜΕ ΕΛΛΑΔΑ  
12.00 ΘΥΜΑΜΑΙ (Σειρά)  
13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
14.15 Ένα μήλο την ημέρα  
14.30 Ελληνική Ταϊνιά  
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
17.15 Τα στέκια  
18.15 Τα παιδιά της Νιόβης  
19.00 Κάθε τόπος μια ιστορία  
20.00 Ταϊνιά  
22.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
22.30 Borgen  
23.40 Τα στέκια  
00.45 ΕΠΙ-ΜΕΝΟΥΜΕ ΕΛΛΑΔΑ  
02.45 Κάθε τόπος μια ιστορία

## HTV



020 8292 - 7037

### Παρασκευή 19 Σεπτεμβρίου

00.00 Σύνδεση με ΡΙΚ  
11.00 Από μέρα σε μέρα - ΡΙΚ  
18.00 Δελτίο Ειδήσεων από ΡΙΚ  
19.15 Πατάτες Αντιναχτές  
20.05 Με το φακό του Hellenic TV  
21.00 Ελληνική ταϊνιά: «Το Φυλακτό της Μάνας»  
22.20 Ελληνική ταϊνιά: «Δακρυσιμένα μάτια»  
23:15: Κάλιο Πέντε και στο Χέρι  
23.30 Σύνδεση με ΡΙΚ

### Σάββατο 20 Σεπτεμβρίου

00.15 Σύνδεση με ΡΙΚ  
12.00 Μεσημερινό Δελτίο ειδήσεων ΡΙΚ  
18.00 Βραδινό δελτίο ΕΙΔΗΣΕΩΝ- ΡΙΚ  
19:30 «ΑΝΕΣΠΕΡΟΝ ΦΩΣ»  
Η εκπομπή της Εκκλησίας, με τον πατέρα Σάββα Βασιλειάδη  
20:00 ΑΥΡΙΟ ΕΙΝΑΙ ΚΥΡΙΑΚΗ με τον πρωτ. Ι. Παλιούρα  
20:40 Με το φακό του Hellenic TV  
22.30 Ελληνική ταϊνιά: «Μαριώ η Κατατρεγμένη Βοσκοπούλα»  
23.05 Ελληνική ταϊνιά: «Δύο Αγάπες δύο Κόσμοι»  
00.45 Σύνδεση με ΡΙΚ

### Κυριακή 21 Σεπτεμβρίου

00.30 Σύνδεση με ΡΙΚ  
14.30 Η Παροικία μας - ΡΙΚ  
18.00 Δελτίο Ειδήσεων ΡΙΚ  
19.30 ΤΕΧΝΟΠΟΛΙΣ - Λογοτεχνικό πρόγραμμα. Παρουσιάζουν η Αναστασία Έξη και ο Ξενοφώντας Αντωνόπουλος  
20.30 Πρόσωπα με τον Βασίλη Παναγή  
21.00 Ελληνική ταϊνιά: «Το Δόλωμα»  
22.30 Ελληνική ταϊνιά: «Ο Τρελογιατρός»  
23.45 Σύνδεση με ΡΙΚ

### Δευτέρα 22 Σεπτεμβρίου

00.00 Σύνδεση με ΡΙΚ  
11.00 Από μέρα σε μέρα  
18.00 Δελτίο Ειδήσεων από ΡΙΚ  
19.15 Νέα Κυπριακή Σειρά ΡΙΚ: Πέτρινο Ποτάμι  
20.00 Θεϊκές Ομορφιές Ταξίδια στην Ελλάδα και Αλλού  
20.30 Πολιτιστικό Ημερολόγιο-Ψακουδιά  
21.00 Ελληνική Ταϊνιά: «Το Παιδί του Μεθύστακα»  
22.15 Το ταξίδι της ζωής με την Άντζυ Λουπέσκου  
23.40 Σύνδεση με ΡΙΚ

### Τρίτη 23 Σεπτεμβρίου

00.00 Σύνδεση με ΡΙΚ  
11.00 Από μέρα σε μέρα  
18.00 Δελτίο Ειδήσεων ΡΙΚ  
19.15 Νέα Κυπριακή σειρά ΡΙΚ «Πέτρινο Ποτάμι»  
20.00 Δράξαθε Παιδείας - εκπαιδευτικό πρόγραμμα με τον Πρωτοπρεσβύτερο Ιωσήφ Παλιούρα  
20.30 Σύνδεση με ΡΙΚ  
22.00 Ελληνική ταϊνιά: «Ο Κατήφορος»  
23.55 Σύνδεση με ΡΙΚ

### Τετάρτη 24 Σεπτεμβρίου

00.05 Σύνδεση με ΡΙΚ  
11.00 Από μέρα σε μέρα  
18.00 Δελτίο Ειδήσεων ΡΙΚ  
19.15 Νέα Κυπριακή σειρά ΡΙΚ «Πέτρινο ποτάμι»  
20.00 Με τον φακό του Hellenic TV  
20.40 Ελληνική ταϊνιά: «Νυμφίος Ανύμφευτος»  
21.55 ΕΙΔΗΣΕΙΣ από το ΡΙΚ  
22.00 Ελληνική ταϊνιά: «Μια Τολμηρή Ιστορία»  
23.55 Σύνδεση με ΡΙΚ

### Πέμπτη 25 Σεπτεμβρίου

00:00 Σύνδεση με ΡΙΚ  
11.00 Από μέρα σε μέρα  
18.00 Δελτίο Ειδήσεων ΡΙΚ  
19.15 Πατάτες Αντιναχτές  
20.05 Ο Μάριος Καμιναρίδης Παρουσιάζει  
20.45 Σύνδεση με ΡΙΚ  
22.00 Ελληνική Ταϊνιά: «Ο Γίος του Φύλακα»  
23.55 Σύνδεση με ΡΙΚ



## Ρ Α Δ Ι Ο Φ Ω Ν Ο

### Δευτέρα

00:00-07:00 Σύνδεση με το ΡΙΚ  
07:00-09:00 Λονδίνο Καλημέρα με τη Σοφία Τσουρλάκη  
09:00-10:00 Πρωινό  
10:00-12:00 Λίγο πριν το μεσημέρι με τη Σούλα Βιολάρη  
12:00-14:00 Ταξίδι στις ελληνικές νότες με την Άντζελα Παναγιώτου  
14:00-16:00 Απομεσήμερο  
16:00-18:00 Drive Time με τον Πάρη Λεβέντη  
18:00-19:00 Ειδήσεις από το ΡΙΚ  
19:00-20:00 Η ώρα της Εκκλησίας  
20:00-22:00 «Έλα πάμε» με τον Sooty  
22:00-00:00 Soul Crackers με τους George Power και DJ Funky

### Τρίτη

00:00-07:00 Σύνδεση με το ΡΙΚ  
07:00-09:00 Λονδίνο Καλημέρα με τη Σοφία Τσουρλάκη  
09:00-10:00 Πρωινό  
10:00-12:00 Λίγο πριν το μεσημέρι με τον Άκη Ηρακλέους  
12:00-14:00 Χρυσές επιτυχίες με τον Βασίλη Παναγή  
14:00-16:00 Τα τραγούδια της παρέας LGR Djs  
16:00-18:00 Λαϊκές Επιτυχίες με τον Tony Neophytou  
18:00-19:00 Ειδήσεις από το ΡΙΚ

19:00-20:00 General Affairs  
20:00-22:00 Scandalous με την Κατερίνα Νεοκλέους  
22:00-00:00 Μουσικό πρόγραμμα με τον DJ Avgoustino

### Τετάρτη

00:00-07:00 Σύνδεση με το ΡΙΚ  
07:00-09:00 Λονδίνο Καλημέρα με τη Σοφία Τσουρλάκη  
09:00-10:00 Πρωινό  
10:00-12:00 Λίγο πριν το μεσημέρι με τον Άκη Ηρακλέους  
12:00-14:00 Περσμένα αλλά όχι ξεχασμένα με την Άντζελα Παναγιώτου  
14:00-16:00 Λαϊκές Επιτυχίες με τον Ανδρέα Δημητρίου  
16:00-18:00 Drive Time με τον Αντρέα Μιχαηλίδη  
18:00-19:00 Ειδήσεις από το ΡΙΚ  
19:00-20:00 General Affairs  
20:00-22:00 Young and Connected με τη Μιράντα Αθανασίου  
22:00-00:00 Η Γραμμή του Φοιτητή με τον Γιάννη Ιωάννου

### Πέμπτη

00:00-07:00 Σύνδεση με το ΡΙΚ  
07:00-10:00 Σοφία Τσουρλάκη

10:00-12:00 Λίγο πριν το μεσημέρι με τον Άκη Ηρακλέους  
12:00-14:00 Χρυσές επιτυχίες με τον Βασίλη Παναγή  
14:00-16:00 Με βάρκα το τραγούδι LGR Djs  
16:00-18:00 Drive Time με τον Αντρέα Μιχαηλίδη  
18:00-19:00 Ειδήσεις από το ΡΙΚ  
19:00-20:00 Γύρο από το μικρόφωνο  
20:00-22:00 Μουσικές επιλογές με τον Παύλος Αναστάσης  
22:00-24:00 Μουσική με τον Funsy

### Παρασκευή

00:00-07:00 Σύνδεση με το ΡΙΚ  
07:00-10:00 Σοφία Τσουρλάκη  
10:00-12:00 Λίγο πριν το μεσημέρι με τον Άκη Ηρακλέους  
12:00-14:00 Χρυσές επιτυχίες με τον Αντρέα Δημητρίου  
14:00-16:00 Και πάλι Παρασκευή  
16:00-18:00 Drive Time με τον Αντρέα Μιχαηλίδη  
18:00-19:00 Ειδήσεις από το ΡΙΚ  
19:00-20:00 LGR Jukebox  
20:00-22:00 Young and Connected με τον Mikey Mike  
22:00-00:00 Friday Night με τον Τόνι Νεοφύτου

### Σάββατο

00:00-07:00 LGR Jukebox

07:00-10:00 Πρωινός μουσικός περίπατος με τη Σούλα Βιολάρη  
10:00-13:00 Το magazine του Σαββάτου με την Άντζελα Παναγιώτου και τη Σάντρα Μπιλικά  
13:00-14:00 LGR Play-list  
14:00-16:00 Λαϊκές επιτυχίες με τον Ανδρέα Γερολέμου  
16:00-18:00 Μουσικό πρόγραμμα με την Κλεοπάτρα Μαμωνιά  
18:00-20:00 LGR Jukebox  
20:00-22:00 Σαββατόβραδο με τον Άρη Δεμερτζή  
22:00-00:00 Greek Beats με τον Τόνι Νεοφύτου

### Κυριακή

00:00-07:00 Σύνδεση με το ΡΙΚ  
07:00-10:00 Καλημέρα Κυριακή με τη Σούλα Βιολάρη  
10:00-10:30 Μια φορά και ένα καιρό  
10:30-12:30 Θεία Λειτουργία, κενές θέσεις & Μικρές αγγελίες  
13:00-16:00 Απόγευμα της Κυριακής με τον Γιάννη Ιωάννου  
16:00-17:00 Επικαιρότητα  
17:00-19:00 Ζήτω το ελληνικό τραγούδι με τον Μιχάλη Γερμανό  
19:00-21:00 Τα τραγούδια της ψυχής με τη Φανή Ποταμίτη  
21:00-23:00 The Meze Show με τον Andy Francesco

## ΠΑΟ, ΠΑΟΚ, Αστέρης και Απόλλωνας στη μάχη των ομίλων του Europa League

Πρώτη αγωνιστική στη φάση των ομίλων του Γιουρόπα Λιγκ απόψε, με το ενδιαφέρον να επικεντρώνεται, φυσικά, στις αναμετρήσεις των τριών ελλαδικών ομάδων και του Απόλλωνα Λεμεσού.

Ξεχωρίζουμε, έτσι: Παρτιζάν - Τότεναμ, Σάλτσμπουργκ - Σέλτικ, Απόλλων Λ. - Ζυρίχη, Μπρεσικτάς - Αστέρης Τρίπολης, Παναθηναϊκός - Δυναμό Μόσχας, Έβερτον - Γούλφσμπουργκ, ΠΑΟΚ - Δυναμό Μινσκ.

ΣΤΙΣ 13 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ ΣΤΟ ΚΑΡΝΤΙΦ

## Δυναμικό το παρόν της παροικίας στον αγώνα Ουαλία-Κύπρος

### ΕΚΔΡΟΜΗ ΤΟΥ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ ΦΙΛΩΝ ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ

Η νίκη με 2-1 της Εθνικής Κύπρου επί της Βοσνίας την περασμένη εβδομάδα, για τα προκριματικά του Euro 2016, ξύπνησε ξανά τον πόθο των Κυπρίων φιλάθλων για το κάτι καλύτερο. Έτσι ο Σύνδεσμος φίλων της Εθνικής Κύπρου, ενόψει των επόμενων δύο αγώνων της Εθνικής που θα δώσει με το Ισραήλ στην Κύπρο (10 Οκτωβρίου) και με την Ουαλία στο Κάρντιφ (13/10/2014), άρχισε να κινητοποιείται και να καλεί τους Κυπρίους φιλάθλους για να συμπαρασταθούν στους διεθνείς μας.

Ο Σύνδεσμος φίλων της Εθνικής που βρίσκεται στο Λονδίνο καλεί όλους τους Κυπρίους φιλάθλους στο Ηνωμένο Βασίλειο να δώσουν το παρόν τους στις 13 Οκτωβρίου στο γήπεδο του Σίτι στο Κάρντιφ, όπου η Εθνική Κύπρου θα αντιμετωπίσει την Ουαλία.

Ο εκ των συντονιστών του Συνδέσμου Φίλων της Εθνικής Κύπρου στο Λονδίνο, Άκης Κυριάκου, (γνωστός ως Τσέλι) σε δηλώσεις του στην "Αθλητική Ελευθερία" καλεί την Παροικία να δώσει έντονα το παρόν της και να συμπαρασταθεί στην ομάδα μας για να πετύχει μια άλλη νίκη, που θα της δώσει τη δυνατότητα πρόκρισης, κάτι που αν γίνει θα είναι για πρώτη φορά στην ιστορία του Κυπριακού ποδοσφαίρου.

Ο Σύνδεσμος έχει διευθετήσει ομαδική εκδρομή στο Κάρντιφ για την παρακολούθηση του αγώνα και καλεί όλους τους ενδιαφερόμενους να αποσταθούν άμεσα για κράτηση στα ακόλουθα τηλέφωνα:

Άκης Κυριάκου (Τσέλι) 07736 667876, Χάρης Χρίστου 078366 90710 και Πέτρος Μιχαήλ (Football Magazine) 07969376631.

## Ξεκίνησε το πρωτάθλημα ΚΟΠΑ

Ξεκίνησε την Κυριακή το παροικιακό πρωτάθλημα ΚΟΠΑ, όπου σημειώθηκαν τα ακόλουθα αποτελέσματα:

### A' Κατηγορία

ΑΠΟΕΛ-ΟΜΟΝΟΙΑ 0-1  
ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ-ΑΡΑΔΙΠΠΟΥ 1-0  
ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ-ΛΕΙΒΑΔΙΑ 2-2  
ΟΛΥΜΠΙΑ-ΑΡΑΧΝΗ 2-3

\* Το παιχνίδι Ανόρθωση - Τρυπημένη διακόπηκε στο 70' και ενώ στο σκορ προηγείτο η Ανόρθωση με 2-1.

### B' Κατηγορία

ΚΛΝ-ΚΩΜΗ ΚΕΠΙΡ 2-1  
ΤΣΕΤΙΝΚΑΓΙΑ-ΜΑΡΩΝΙΤΕΣ 4-2

### LFA Junior Cup

Εξάλλου για το LFA Junior Cup η ΠΑΝΤΕΛ πέτυχε εντυπωσιακή νίκη με 6-2 επί της Parklife FC.α

★ ΚΟΠΑ - Επόμενη αγωνιστική 21/9 - A' Κατηγορία: ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ - ΛΕΙΒΑΔΙΑ, ΟΛΥΜΠΙΑ - ΑΡΑΔΙΠΠΟΥ, ΣΑΛΑΜΙΝΑ - ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ, ΑΡΑΧΝΗ - ΟΜΟΝΟΙΑ, ΑΝΟΡΘΩΣΗ - ΑΠΟΕΛ. B' Κατηγορία: ΑΣΣΙΑ - ΑΧΝΑ, ΠΑΝΤΕΛ - ΤΣΕΤΙΝΚΑΓΙΑ, ΚΛΝ - ΜΑΡΩΝΙΤΕΣ

## CHAMPIONS LEAGUE

# Πρεμιέρα όνειρο για τον Ολυμπιακό!

## ΝΙΚΗΣΕ ΤΗΝ ΑΤΛΕΤΙΚΟ ΜΑΔΡ. ΜΕ 3-2!

Ιδανικότερο ξεκίνημα στο εφετινό Champions League δεν θα μπορούσε να ονειρευτεί ο Ολυμπιακός.

Ο «νόμος του Καραϊσκάκη» επιβεβαιώθηκε γι' άλλη μια φορά. Απέναντι στην ομάδα που λίγα 24ωρα νωρίτερα «άλωσε» του Μπερναμπέου, την πρωταθλήτρια Ισπανίας και φιναλίστ του τελευταίου Τσάμπιονς Λιγκ, ο Ολυμπιακός παρουσιάστηκε πολύ ώριμος, οι παίκτες του ήξεραν ακριβώς τι ήθελαν στον αγωνιστικό χώρο και πήραν την, για πολλούς, απίστευτη νίκη.

Με εξαιρετικό στήσιμο στον αγωνιστικό χώρο και ουσία στο παιχνίδι του, ο Ολυμπιακός έκανε ίσως το ιδανικό πρώτο 45λεπτο στην πρεμιέρα του Champions League κόντρα στην Ατλέτικο Μαδρίτης.

Οι Πειραιώτες στην πρεμιέρα του 1ου ομίλου πέτυχαν τεράστια νίκη επί της Ατλέτικο Μαδρίτης με 3-2 και μπήκαν από νωρίς σε θέση... οδηγού για την πρόκριση στους «16». Ο Μαζουάκου στο 13', ο Αφελά στο 31' και ο Μήτρογλου στο 73' ήταν οι σκόρερ των Πειραιωτών, ενώ για τους Ισπανούς σκόραραν οι Μάντζουκιτς (38') και Γκριζιμάν στο 86'.

### Εύκολα η Πουβέντους, θρίλερ στο Λίβερπουλ, περίπατο η Ρεάλ

Η κλάση του Κάρλος Τέβες γλίτωσε τη Πουβέντους από «στραβοπάτημα» στην έδρα της, στην πρεμιέρα του 1ου ομίλου του Champions League. Με το σκορ ισόπαλο απέναντι στους Σουηδούς της Μάλμε ως το 59', ο Αργεντινός επιθετικός έκανε το 1-0 σε εκείνο το σημείο, ενώ ήταν ο ίδιος που διπλασίασε ένα λεπτό πριν τη λήξη χαρίζοντας το τρίποντο στους «μπιανκονέρι», που μαζί με τον Ολυμπιακό τέθηκαν επικεφαλής στον όμιλο.

Θρίλερ στο «Ανφιλντ», με την Λίβερπουλ να χρειάζεται πέναλτι του Τζέραρντ στις καθυστερήσεις για να κερδίσει την αξιόμαχη Λουντογκόρετς, η οποία στο 90' είχε ισοφαρίσει το γκολ του Μπαλοτέλι με τον Αμπάλο. Όσον αφορά τη Ρεάλ, έκανε περίπατο κερδίζοντας 5-1 την Βασιλεία στο «Σαντιάγο Μπερναμπέο».



Όλα στραβά για την Μπενφίκα, η οποία βρέθηκε να χάνει στο 5' λεπτό και στο 18' είδε τον τερματοφύλακα της να αποχωρεί με κόκκινη κάρτα, ενώ στο 22' τρίτωσε το κακό αφού δέχθηκε και δεύτερο γκολ, από κει και πέρα η συνέχεια ήταν διαδικαστικού χαρακτήρα. Με την Μπάγερ Λεβερκούζεν να αδικεί τον εαυτό της ολοκληρώθηκε ο 3ος όμιλος αφού η Μονακό κέρδισε τους Γερμανούς 1-0 σε ένα ματς που θα ξεχαστεί εύκολα.

Στον τέταρτο και τελευταίο όμιλο η Μπορούσια κέρδισε πολύ εύκολα την Άρσεναλ με 2-0, ενώ Γαλατασαράι και Αντερλεχτ ήρθαν 1-1 σε ένα ματς που έλειπε η φαντασία και από τις δύο ομάδες. Στους αγώνες της πρεμιέρας του Champions League για τη σεζόν 2014/2015, σημειώθηκαν τα αποτελέσματα:

### 1ος όμιλος

#### Ολυμπιακός - Ατλέτικο Μαδρίτης 3-2

(13' Μαζουάκου, 31' Αφελά, 74' Μήτρογλου - 38' Μάντζουκιτς, 87' Γκριζιμάν)

Πουβέντους - Μάλμε 2-0

(59', 90' Τέβες)

### 2ος όμιλος

Λίβερπουλ - Λουντογκόρετς 2-1

(82' Μπαλοτέλι, 90+ Τζέραρντ - 90' Αμπάλο)

Ρεάλ Μαδρίτης - Βασιλεία 5-1

(14' αντ. Σουσί, 30' Μπέιλ, 31' Ρονάλντο, 37' Χάμες,

79' Μπενζεμά - 38' Γκονζάλεζ)

### 3ος όμιλος

Μονακό - Λεβερκούζεν 1-0

(61' Μουτίνιο)

Μπενφίκα - Ζενίτ Αγ.Πιερ. 0-2

(5' Χουλκ, 22' Βίτσελ)

### 4ος όμιλος

Γαλατασαράι - Αντερλεχτ 1-1

(90' Πιλμάζ - 52' Πράετ)

Ντόρτμουντ - Άρσεναλ 2-0

(45' Ιμόμπιλε, 48' Αουμπομαγιάνγκ)

**Χθες Τετάρτη το βράδυ θα γίνονταν οι συναντήσεις:**

**5ος όμιλος:** Ρόμα - ΤΣΣΚΑ Μόσχας, Μπάγερν - Μάντσεστερ Σίτι

**6ος όμιλος:** Μπαρτσελόνα - ΑΠΟΕΛ, Αγιαξ - Παρί Σ.Ζ.

**7ος όμιλος:** Τσέλι - Σάλκε, Μάρμπουργκ - Σπόρτινγκ Λισ.

**8ος όμιλος:** Πόρτο - ΒΑΤΕ Μπόρισφο, Αθλέτικ Μπιλμπάο - Σαχτάρ Ντόνετσκ

## Πρωταθλήτρια Ευρώπης στην υδατοσφαίριση η Εθνική Ελλάδος Νεανίδων



Η Εθνική Ελλάδος Νεανίδων (κάτω των 19) νίκησε την Κυριακή την Ιταλία στον τελικό του Ευρωπαϊκού Πρωταθλήματος Υδατοσφαίρισης με 7-6, στην Όστια της Ιταλίας, και κατέκτησε το τρόπαιο.

Πρόκειται για το 9ο συνολικά μετάλλιο σε εθνικές ομάδες κοριτσιών σε κορυφαίες διοργανώσεις.

## Οι ΗΠΑ για 5η φορά στην Ιστορία στον «θρόνο» του μπάσκετ

Οι ΗΠΑ δεν επέτρεψαν την έκπληξη, η Σερβία δεν πέτυχε την υπέρβαση και κάπως έτσι είχαμε το... αυτονόητο αποτέλεσμα (129-92) στον τελικό του 17ου Μουντομπάσκετ με τους NBAers να σηκώνουν το βαρύτιμο τρόπαιο στον ουρανό του «Παλάτιο ντε Ντεπόρτες» της Μαδρίτης.

Αυτός ήταν ο πέμπτος τίτλος (1954, 1986, 1994 2010, 2014) της «Dream Team» στην ιστορία της και η δεύτερη συνεχόμενη κατάκτηση, κάτι που έχει συμβεί μόλις δύο φορές στο παρελθόν (από τη Βραζιλία το 1953 και το 1963 και από Γιουγκοσλαβία το 1998 και το 2002).

Από την πλευρά τους, οι Σέρβοι μετρούν πέντε κατακτήσεις (1970, 1978, 1990, 1998, 2002), ενώ ίσως το πιο εντυπωσιακό ιστορικό στοιχείο είναι ότι από τελικό Παγκοσμίου Κυπέλλου, μόλις μια φορά έχει λείψει κάποια από τις δύο μεγάλες σχολές (σ.σ. το 2006, όταν στην Ιαπωνία αναμετρήθηκαν Ελλάδα και Ισπανία).

Κορυφαίος των θριαμβευτών, που συμπλήρωσαν 12 μετάλλια σε Μουντομπάσκετ (5 χρυσά, 3 ασημένια, 4 χάλκινα) και σημείωσαν απόψε τη δεύτερη καλύτερη επίθεση σε τελικό μετά τους 137 πόντους που είχαν σημειώσει το 1994 απέναντι στη Ρωσία, ο Κάρι Ίρβινγκ με 26 πόντους και 6/6 τρίποντα, ενώ από τους Σέρβους ξεχώρισαν οι Κάλινιτς και Μπιελίτσα, που σημείωσαν από 18.

\* Εξάλλου η Εθνική Γαλλίας κατέκτησε το χάλκινο μετάλλιο του Παγκοσμίου Κυπέλλου Καλαθοσφαίρας, επικρατώντας στον μικρό τελικό με 95-93 της Λιθουανίας.

ΣΤΟ ΠΑΓΚΥΠΡΙΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ

# Νίκησαν τα φαβορί... «Α», Α, Α και Α

## ΙΣΟΠΑΛΗ Η ΟΜΟΝΟΙΑ ΜΕ ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ

**Α**ΠΟΕΛ, ΑΠΟΛΛΩΝ, ΑΕΛ και Ανόρθωση νίκησαν στην 3η αγωνιστική του Παγκυπρίου πρωταθλήματος Α' Κατηγορίας, ενώ δύο παιχνίδια έληξαν ισόπαλα.

● Με τον Σίλιαν Σέρνιταν να αναδεικνύεται σε «χρυσή» αλλαγή σκοράροντας στο 88ο λεπτό, ο ΑΠΟΕΛ πήρε μια δύσκολη, αλλά σημαντική νίκη, επί του Ερμή με 1-0 και έκανε το δύο στα δύο στο πρωτάθλημα, λίγες μέρες πριν αντιμετωπίσει την Μπαρσελόνα στην πρεμιέρα των ομίλων του Τσάμπιονς Λιγκ.

Οι «φεροπόδοι» έβαλαν δύσκολα στον ΑΠΟΕΛ, μπλοκάροντας τον επιθετικά, ενώ είχαν και σε καλή μέρα τον Μπογκατίνοφ και έδειξαν ότι μπορούσαν να φύγουν από το ΓΣΠ έστω με τον βαθμό της ισοπαλίας, στο ντεμπούτο του Νικόδημου Παπαβασιλείου στον πάγκο.

● Σ' ένα παιχνίδι που το ενδιαφέρον ήταν αμείωτο μέχρι το τελευταίο σφύριγμα του διαιτητή, Νέα Σαλαμίνα και Ομόνοια έμειναν στο 1-1, αποτέλεσμα που σαφώς δεν άφησε καμία ομάδα ικανοποιημένη. Από την μία οι «πράσινοι» ευτύχησαν να ανοίξουν πολύ νωρίς το σκορ με τον συνήθη ύποπτο Μίκαελ Ποτέ αλλά δεν μπόρεσαν να το κρατήσουν μέχρι το τέλος, χάνοντας έτσι τους πρώτους φετινούς βαθμούς. Οι «ερυθρόλευκοι» απάντησαν με το Ντιέγο Λέον στο δεύτερο ημίχρονο, στη φάση που έφερε την κόκκινη κάρτα του Στεπάνοφ, μια φάση που ο διαιτητής εξάντλησε την αυστηρότητα του.

● Με γκολ του Τόνι Κάλβο στο τρίτο λεπτό των καθυστερήσεων η Ανόρθωση πήρε μια πολύτιμη, αλλά δύσκολη νίκη επί της ΑΕΚ με 2-1 και μάζεψε τους πρώτους της βαθμούς στο φετινό πρωτάθλημα.

● Ο Ισπανός μεσοεπιθετικός είχε και δοκάρι στις καθυστερήσεις του πρώτου ημιχρόνου, πάλι σε



εκτέλεση φάουλ. Το σκορ άνοιξε η Ανόρθωση με τον Ιακοβένκο και ισοφάρισε η ΑΕΚ με τον Κολαούτι.

● Με μεγάλη νίκη της ΑΕΛ ολοκληρώθηκε ο αγώνας στο Μακάρειο Στάδιο. Η ομάδα της Λεμεσού επικράτησε με 4-0 της Δόξας και έφτασε στους επτά βαθμούς. Η Δόξα που είχε για πρώτη φορά στον πάγκο της τον Μπόμπαν Κρισμάρεβιτς, γνώρισε τη δεύτερη της ήττα και έμεινε στον ένα βαθμό.

● Η ΑΕΛ έφτασε στο 4-0 με τέρματα που πέτυχαν οι Ντανιελζίνιο (1'), Καντού (12'), Γκιγκιέβιτς (49'), Μπαρσέλος (59').

● Τη δεύτερη του συνεχόμενη νίκη στο φετινό Πρωτάθλημα Α' Κατηγορίας πανηγύρισε ο Απόλλωνας. Η ομάδα της Λεμεσού, λίγες μέρες πριν να αντιμετωπίσει τη Ζυρίχη, επικράτησε, στο Τσίρειο Στάδιο, με 1-0 της Αγίας Νάπας και

έφτασε στους έξι βαθμούς. Το τέρμα που διαμόρφωσε το αποτέλεσμα πέτυχε στο 28' με πέναλτι ο Γκαστόν Σανγκό.

● Η Αγία Νάπα που έδειξε πάλι καλά στοιχεία, γνώρισε τη δεύτερη της φετινή ήττα και έμεινε στον ένα βαθμό.

● Ο Εθνικός Άχνας σε ακόμη ένα παιχνίδι είχε πολύ καλή απόδοση, όμως, δεν εξαργύρωσε την υπεροχή του και απέναντι σε έναν «σκληροτράχηλο» Οθέλλο στο Δασάκι, παραχώρησε ισοπαλία 0-0, με τους μπλε να απογοητεύονται μεν επειδή δεν κέρδισαν, αλλά να ικανοποιούνται έστω ελαφρώς που για τρίτο σερί παιχνίδι έμειναν αήττητοι.

**4η Αγωνιστική - Σάββατο, 20/9/2014:** ΑΓ. ΝΑΠΑ - ΑΠΟΕΛ, ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ - ΕΘΝΙΚΟΣ ΑΧΝΑΣ. **Κυριακή 21/9:** ΟΜΟΝΟΙΑ - ΑΕΚ, ΕΡΜΗΣ ΑΡΑΔΙΠΠΟΥ - ΑΝΟΡΘΩΣΗ, ΟΘΕΛΛΟΣ - ΔΟΞΑ ΚΑΤΩΚΟΠΙΑΣ. **Δευτέρα 22/9:** ΑΕΛ - ΑΠΟΛΛΩΝ

ΣΤΗΝ ΠΡΕΜΙΕΡ ΛΙΓΚ

# Ξέσπασε η Μάντσεστερ Γ.!

## ΝΙΚΗΣΕ ΤΗΝ ΚΠΡ ΜΕ 4-0 - ΗΤΤΑ ΓΙΑ ΛΙΒΕΡΠΟΥΛ

● Ξέσπασε η νέα Μάντσεστερ Πουνάτεντ και συνέτριψε 4-0 την ΚΠΡ στην 4η αγωνιστική της Premier League. Ο Λουίς Φαν Γκάλκ παηγύρισε την πρώτη νίκη του στον πάγκο των «κόκκινων διαβόλων», που ήταν έργο της νέας γενιάς παικτών, καθώς τα δύο πρώτα γκολ πέτυχαν οι Ντι Μαρία, Αντερ Ερέρα. Τά άλλα δύο πέτυχαν οι Ρούνι και Μάτα.

● Αποθεώθηκε ο Ρανταμέλ Φαλκάο που μπήκε ως αλλαγή στο β' ημίχρονο, αλλά και ο Ρίο Φέρντιναντ που επέστρεψε στο «Ολντ Τράφορντ» με τη φανέλα της ΚΠΡ.

● Τρομερό ματς με τέσσερα γκολ έγινε στο «Emirates» όπου Αρσεναλ και Μάντσεστερ Σίτι αναδείχθηκαν ισόπαλες με 2-2.

● Οι «πολίτες» προηγήθηκαν και για ένα ημίχρονο ήταν οι κυρίαρχοι στον αγωνιστικό χώρο, αλλά στην επανάληψη οι «κανονιέρηδες» μίηκαν δυνατά και κατάφεραν να ανατρέψουν το σκορ με τα γκολ των Γουίλσιρ και Σάντσεζ.

● Η Σίτι κατάφερε να φέρει το ματς στα ίσια με την κεφαλιά του Ντεμικέλις και μέχρι το τέλος του παιχνιδιού πίεζε για την νίκη έχοντας και δύο δοκάρια αλλά η τύχη δεν ήταν μαζί της.

● Το άστρο του Ντιέγκο Κόστα εξακολουθεί να οδηγεί την Τσέλσι, που είναι μόνη πρώτη χωρίς απώλεια βαθμών μετά από 4 ματς στην Πρέμιερ Λιγκ.

● Οι «μπλε» ήταν κακοί στο πρώτο ημίχρονο του ντέρμπι κορυφής με τη Σουόνσι, βρέθηκαν πίσω στο σκορ στο 11' από αυτογκόλ του Τέρι και δυσκολεύτηκαν μέχρι να πάρει... μπροστά ο Ισπανός. Με χατ-τρικ μέσα σε 22 λεπτά έκανε το 0-1, 3-1 και έφτασε τα 7 γκολ στους πρώτους τέσσερις επίσημους αγώνες με τη νέα του ομάδα. Αντικαταστάθηκε από τον Λοϊκ Ρεμί, ο οποίος σκόραρε στο ντεμπούτο του. Τελικό σκορ 4-2 και... τι άλλο να ζητήσει ο Μουρίνιο;

● Η Αστον Βίλα χάλασε το... πάρτι των φίλων της Λίβερπουλ, που υποδέχθηκαν στο «Ανφιλντ» τον Μάριο Μπαλοτέλι. Ομως έφυγαν πικραμένοι, αφού ο Γκαμπριέλ Αγκμπολανχόρ χάρισε τη νίκη 1-0 στους «Χωριάτες», που βρίσκονται μόνι στη δεύτερη θέση της κατάταξης.

● Η αντίπαλος του Αστέρα Τρίπολης στο Europa League, Τότεναμ, αναδείχθηκε ισόπαλη 2-2 με τη Σάντερλαντ με τον Χάρι Κέιν να πετυχαίνει αυτογκόλ στο 82' διαμορφώνοντας το τελικό σκορ.

● Όλα τα αποτελέσματα και οι σκόρερ της 4ης αγωνιστικής:  
 Αρσεναλ-Μάντσεστερ Σίτι 2-2 (63' Γουίλσιρ, 74' Σάντσεζ - 28' Αγουέρο, 83' Ντεμικέλις)  
 Τσέλσι-Σουόνσι 4-2 (45', 56', 67' Ντιέγκο Κόστα, 81' Ρεμί - 11' αντ. Τέρι, 86' Σέλβι)  
 Κρίσταλ Πάλας-Μπέρνλι 0-0  
 Σαουθάμπτον-Νιούκαστλ 4-0 (6', 19' Πέλε, 54' Κορκ, 90+3' Σνάντερλιβ)  
 Στόουκ Σίτι-Λέστερ 0-1 (64' Ουλόα)  
 Σάντερλαντ-Τότεναμ 2-2 (4' Τζόνσον, 82' αντ. Κέιν - 2', 48' Ερικσεν)  
 Γουέστ Μπρομ-Εβερτον 0-2 (2' Λουκάκου, 66' Μιραλάς)  
 Λίβερπουλ-Αστον Βίλα 0-1 (9' Αγκμπολανχόρ)  
 Μάντσεστερ Γ.-ΚΠΡ 4-0 (24' Ντι Μαρία, 36' Ερέρα, 44' Ρούνι, 58' Μάτα)  
 Χαλ-Γουέστ Χαμ 2-2

● Σάββατο 20/9: QPR - ΣΤΟΥΟΚ, ΑΣΤΟΝ ΒΙΛΑ - ΑΡΣΕΝΑΛ, ΜΠΕΡΝΛΙ - ΣΑΝΤΕΡΛΑΝΤ, ΝΙΟΥΚΑΣΤΛ - ΧΑΛ, ΣΟΥΟΝΣΙ - ΣΑΟΥΘΑΜΠΤΟΝ, ΓΟΥΕΣΤ ΧΑΜ - ΛΙΒΕΡΠΟΥΛ. Κυριακή 21/9: ΛΕΣΤΕΡ - ΜΑΝΤΣΕΣΤΕΡ ΓΙΟΥΝ., ΤΟΤΕΝΑΜ - ΓΟΥΕΣΤ ΜΠΡΟΜ, ΕΒΕΡΤΟΝ - ΚΡΙΣΤΑΛ ΠΑΛΑΣ, ΜΑΝΤΣΕΣΤΕΡ ΣΙΤΙ - ΤΣΕΛΣΙ

ΣΤΗ ΣΟΥΠΕΡ ΛΙΓΚΑ

# Η Βέροια στην κορυφή με 3x3

## ΝΙΚΗ ΓΙΑ ΟΛΥΜΠΙΑΚΟ ΚΑΙ ΠΑΟΚ, ΗΤΤΑ ΓΙΑ ΠΑΟ

● Η Καλλονή έκανε τη μεγάλη έκπληξη της 3ης αγωνιστικής στη Σούπερ Λίγκα και επικράτησε με 1-0 του Παναθηναϊκού στη Μυτιλήνη. Η πρώτη ήττα των «πρασίνων» στο πρωτάθλημα της Σούπερ Λίγκας προήλθε από το γκολ του Λεοζίνιο στο 35ο λεπτό, χάρη στο οποίο το συγκρότημα του Πάννη Ματζουράκη διατήρησε το αήττητο που έχει από το ξεκίνημα της περιόδου (δύο νίκες, μία ισοπαλία).

● Με 10 παίκτες τελείωσε το ματς η Καλλονή, λόγω αποβολής του Μανούσου στο 86'.

● Σε μία ακόμη νίκη στην φετινή Σούπερ Λίγκα έφτασε ο Ολυμπιακός, ο οποίος επικράτησε με 3-0 του ΟΦΗ στο «Γ. Καραϊσκάκης».

● Το αυτογκόλ του Αντελίγιε στο 22' και τα τέρματα των Ντουρμάς (44') και Ντομίνγκες (54') διαμόρφωσαν το τελικό αποτέλεσμα.

● Καλύτερος ο Πανιώνιος νίκησε με 2-1 τον Αστέρα Τρίπολης στη Νέα Σμύρνη. Οι γηπεδούχοι προηγήθηκαν στο 18' με τον Μητρόπουλο, η ομάδα της Τρίπολης ισοφάρισε στο 22ο λεπτό με τον Πάρα, για να διαμορφώσει ο Μπουμάλ το τελικό σκορ στο 34'.

● Η άδεια - λόγω τιμωρίας - Τούμπα αυτή την φορά δεν «επηρέασε» τον ΠΑΟΚ (σ.σ. πρεμιέρα με Καλλονή 1-1) κι ο «δικέφαλος» του Βορρά επιβλήθηκε με 3-0 της Νίκης Βόλου. Ο Αθανασιάδης στο 22', ο Περίρας στο 47' και ο Μακ στο 80' (πεν.) ήταν οι σκόρερ των νικητών.

● Το εκπληκτικό ξεκίνημα της Βέροιας στη φετινή Σούπερ Λίγκα συνεχίζεται. Η ομάδα της Ημαθίας έκανε το 3x3 στο πρωτάθλημα,

καθώς επικράτησε με 2-1 της Κέρκυρας, στην πρεμιέρα της 3ης αγωνιστικής. Οι «Φαίακες» προηγήθηκαν με τον Χαβίτο στο 9', αλλά οι Κάμπορα (29') και Ντουμίτρον (57') έφεραν την ολική ανατροπή για τους γηπεδούχους.

● Στην πρώτη του απώλεια βαθμών στο πρωτάθλημα υποχρέωσε τον Ατρόμητο ο Πανατωλικός στο Περιστερί. Οι δύο ομάδες αναδείχθηκαν ισόπαλες χωρίς τέρματα, με την ομάδα του Αγρινίου να μην έχει ακόμη νίκη (δύο ισοπαλίες και μία ήττα).

● Σε μία εντυπωσιακή αναμέτρηση στους «Ζωσμάδες», ο ΠΑΣ Γιάννινα και η Ξάνθη αναδείχθηκαν ισόπαλοι 2-2.

● Δύο φορές προηγήθηκαν οι φιλοξενούμενοι με τον Καρίμ Σολτάνι (26', 75'), άλλες τσέες, όμως, οι γηπεδούχοι απάντησαν με τον Ιλιτς (71') και τον Τσάβες (77'), ενώ έχασαν τη μεγάλη ευκαιρία για ολική ανατροπή, όταν ο Κυριακίδης απέκρουσε το πέναλτι του Τσουκαλά στο 79'.

● Χωρίς νίκη παρέμειναν στο πρωτάθλημα, Λεβαδειακός και Παναθηναϊκός, καθώς η μεταξύ τους αναμέτρηση δεν ανέδειξε νικήτη (1-1). Ο Γγκόρ άνοιξε το σκορ για την ομάδα της Κομοτηνής στο 10' και οι γηπεδούχοι ισοφάρισαν με το Βούκσεβιτς στο 36'.

● Την πρώτη φετινή νίκη και μάλιστα στη δύσκολη έδρα του Εργοτέλη, στο Παγκρήτιο στάδιο, σημείωσε ο Πλατανιάς, που επικράτησε 3-0 χάρη στα γκολ των Τσουράκη (6'), Γκόμες (48') και Τόρες (90'+), στην αναμέτρηση με την οποία έκλεισε η αυλαία της 3ης αγωνιστικής.

● 4η Αγωνιστική - 20/9/14: ΠΛΑΤΑΝΙΑΣ - ΠΑΝΑΘΗΝΑΪΚΟΣ, ΠΑΝΘΡΑΚΙΚΟΣ - ΠΑΝΙΩΝΙΟΣ, ΠΑΝΑΙΤΩΛΙΚΟΣ - ΠΑΟΚ, ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ - ΒΕΡΟΙΑ, ΟΦΗ - ΑΤΡΟΜΗΤΟΣ, ΝΙΚΗ ΒΟΛΟΥ - ΕΡΓΟΤΕΛΗΣ, ΑΣΤΕΡΑΣ ΤΡΙΠΟΛΗΣ - ΚΑΛΛΟΝΗ, ΚΕΡΚΥΡΑ - ΠΑΣ ΓΙΑΝΝΙΝΑ, ΣΚΟΝΤΑ ΞΑΝΘΗ - ΛΕΒΑΔΕΙΑΚΟΣ

● Έντονη φημολογία επικρατεί το τελευταίο διάστημα στην Αγγλία ότι αρκετές ομάδες εξετάζουν το ενδεχόμενο να κινηθούν για την απόκτηση του Κριστιάνο Ρονάλντο. Εκτός από την Τσέλσι και τη Μάντσεστερ Σίτι, ο Πορτογάλος μεσοεπιθετικός φέρεται να είναι στο μεταγραφικό στόχαστρο της Μάντσεστερ Πουνάτεντ, στην οποία είχε αγωνιστεί από το 2003 μέχρι το 2009. Συγκεκριμένα, δημοσιογραφικές πληροφορίες αναφέρουν ότι οι «κόκκινοι διάβολοι» έχουν έρθει ήδη σε επαφή με τον διεθνή άσο και εκείνος αξιώνει περισσότερες από 500.000 λίρες εβδομαδιαίως για να αφήσει τη Ρεάλ Μαδρίτης!



••• **SHOOT THE DEFENCE:** If you like what you have read here, internet radio show 'Shoot the Defence', can satisfy your football needs. Hosted by Stel Stylianou, Johnny Constantine, Michael Pieri and Stathi Marneros, 'Shoot the Defence' is a fresh football debate show with an already loyal following from around the world. Aided by experts and correspondents from as far as Brazil, the show aims to immerse the listener into a world of intelligent opinion and debate about the beautiful game while interspersing it with witty and cutting humour. To listen, download on iTunes, log onto [www.shootthedefence.com](http://www.shootthedefence.com), follow on twitter @shootthedefence and like us on Facebook. Tune in and 'get involved'.

## EDITORIAL



We heard the music, we watched the games. This week we saw the return of the Champions League; a competition that is arguably club football's most prestigious and most important.

Last May Real Madrid fulfilled a club dream to win 'La Decima' with Cristiano Ronaldo and Angel Di Maria pivotal as Carlo Ancelotti joined Bob Paisley as the only manager to have won the European Cup on three occasions. Can the astute Italian guide his team to the trophy and break another record by being the first team to retain the trophy in the Champions League era?

The difficulty for all the major protagonists at this level is juggling domestic pressures with midweek European football. Players will get fatigued, injuries will occur and surprises will happen. So, which teams and which stars will emerge this season?

The holders, Real, and La Liga rivals Barcelona are among the favourites again. Having each spent big in the summer, it will invariably take time for their teams gel. Indeed, Real have had a poor start to the domestic campaign having already lost twice in three league games. Losing Di Maria and Alonso seems to have unbalanced their team and with negative stories coming out of the Bernabeu from none other than their talisman Cristiano Ronaldo, all does not seem well with the European champions. Albeit, politics and football go hand in hand at Real and a few wins, a few goals and all is well again. What will determine whether Real can go all the way again is whether Ancelotti can knit a team that can make up for stark defensive fragilities. Losing Alonso was significant, given his ball retention and ability to dictate the pace of the game, but Madrid have a wealth of attacking power and it may be that they will have to outscore teams to win games. What side would not want to have Ronaldo, Benzema, Bale and Rodriguez among their ranks?

Rivals Barcelona would argue that they are better equipped in this attacking department given the summer capture of Luis Suarez. Fans wait with baited breath his appearance in a Barcelona shirt alongside the peerless Messi and Brazilian Neymar in what is a multi talented attacking three.

Bayern Munich again look powerful with some very good summer additions in Lewandowski and Alonso.

What of the English challenge? Liverpool return to the Champions League after a five year absence while English champions Manchester City will want to progress further than they have ever done to justify their growing status as well as the fortunes lavished on the team.

There was a time when English teams were feared in Europe, when there was a dominance by English teams in the Champions League. Such was the power of Manchester United, Arsenal, Chelsea and Liverpool that one or the other of them reached seven out of eight Champions League finals between 2005 and 2012 and they claimed nine out of the 12 available semi-final places between 2007 and 2009.

For many, the past few years has seen this Premier League might usurped by La Liga and the Bundesliga, in spite of Chelsea's win in 2012.

Of the English challengers City and Chelsea look best equipped. Jose Mourinho has already seen his side start the season impressively. The spine of his team is strong and talented starting with Courtois in goals, Terry and Cahill as his centre halves, Matic and the excellent Fabregas with Hazard and Costa the attacking threat. With a deep squad to call on too, it seems likely that Chelsea will be contenders both at home and abroad.

City too have an enviable array of talent at their disposal and like Chelsea have a strong spine. Yaya Toure, David Silva and Sergio Aguero are players of immense quality and if they play to their potential they will not only get out of the group stages but be contenders for the trophy.

Liverpool may have lost Suarez, but by adding Balotelli, Markovic, Lovren and Moreno and Manquillo they return to the competition with hope. Tuesday's performance against minnows Ludogorets hardly inspired any confidence, but the club have pedigree in the competition and their history demands respect. Whether Brendan Rodgers can cope with the demands now placed on him to use his squad effectively due to the increase in the number of games will further test his already impressive tenure at club.

Tuesday also saw Arsenal take their bow in this season's competition and their performance was nothing short of abject. Playing away to Borussia Dortmund was always going to be difficult but the squad's deficiencies were again painfully exposed. Arsenal have needed a defensive midfield for at least four seasons. Letting Vermaelen go and not replacing him was also short sighted. Wenger, for all the wonderful positives he has brought to the club continues to frustrate. On the last two games' evidence, is Wellbeck the striker to lead the line for a team with trophy winning aspirations?

The balance of the squad just looks wrong with Wenger having to call up a rookie to play in defence on Tuesday because he only had three fit defenders. This is in stark contrast to the number of players he can play in the three or four attacking slots dependent on his formation. By my reckoning he has up to ten players who can fill those roles behind a striker. Mesut Ozil also continues to disappoint and the time may be close when Wenger has to bench his expensive signing.

Of the English challenge, Chelsea look best equipped Last season only the lack of a top drawer striker prevented Mourinho's team from getting beyond the last four. This time they have the man from the team that beat them in that semi-final - Diego Costa. If he can stay injury free he could be the difference in tight games.

What is certain is that this season's edition of the Champions League will again excite, enthral surprise and bring joy to football fans. Sit back and enjoy!

## CHAMPIONS LEAGUE

# Olympiacos beat Atletico!

Last season's Champions League runners up Atletico Madrid suffered a surprise 3-2 defeat in their opening group stage game at Olympiakos on Tuesday.

The Greek champions were arguably second best for long periods of the Group A clash at the Karaiskakis Stadium, but were rewarded for their clinical finishing.

The away team will rue their profligacy in front of goal and coach Diego Simeone, who watched the game from the stands due his touchline ban, would have been fuming given the number of chances his side missed.

After coming so close in last May's final, Atletico were supreme on the road, unbeaten in six

away games but that record went on Tuesday night as Michel's side scored a famous victory for the Greek Super League title holders.

Olympiacos started brightly and just past the half hour were already two goals up thanks to goals from Arthur Masuaku's then on-loan Barcelona forward Ibrahim Afellay.

Mario Mandzukic reduced the deficit before half-time, but Kostas Mitroglou, who returned to the club in the summer slid home from close range to make it 3-1 after the break.

Antoine Griezmann enjoyed an impressive performance off the bench and he gave Atletico hope with a close-range finish in the closing stages, but his strike proved to be in vain.



## Cyprus Rally starts tomorrow

The CNP ASFALISTIKI Cyprus Rally 2014 starts tomorrow. This year's event will also host the 9th round of the 2014 European Rallying Championship and will take place from the 19th to the 21st of September. Alongside the ERC event, the Cyprus Rally will also host the 5th round of the Middle-East Rallying Championship! This would be the first time that a rally hosts not one but two FIA Championship rounds.

Spectacular rallying action awaits all those who will be present on the

night of the 19th of September in the streets of Nicosia for the CNP ASFALISTIKI Super Special Stage. History and speed will meet in an event where everyone will get a chance to witness the best that Europe, the Middle-East and Cyprus have to offer in terms of rallying.

The CNP ASFALISTIKI Cyprus Rally 2014 Starting Ceremony will begin at 17:30 local time in the afternoon on Friday, 19th of September just in front of the Ministry of Finance. The cars will leave the ramp and instantly enter the CNP

CNP ASFALISTIKI Super Special Stage for 5.98km of rallying action through the city streets. Local broadcaster CyBC will broadcast this first super special stage.

The organisers have done all they could so that the spectators will be able to safely enjoy all 66 crews blazing through the stage. Spectators can stand in safe zones throughout the entire stage but also enjoy the action as close as possible in two specially chosen turns of the stage that will be able to host both standing and seating spectators.

This special stand and spectator area will have an entrance fee of 5 euros.

The CNP ASFALISTIKI Cyprus Rally 2014 Rally is organised by the Cyprus Automobile Association with the support of the Cyprus Tourism Organisation, the Nicosia Municipality, the telecommunications supplier CYTA, CyBC which will broadcast the Super Special Stage and most importantly CNP ASFALISTIKI who will constitute the main sponsor of the rally for a second year running.

## Red Devils Rehabilitation

The intensity was through the roof at 4pm Sunday as the roaring army of red devils welcomed their refurbished squad to the Manchester theatre of dreams. The tie, although barely a challenge was an interesting event as Manchester United hoped to reignite the dimmed and debatably extinguished flare that fiery Forge kept alive for so long.

By  
**MARIOS  
LEONIDOU**



It does not take a genius, nor an ambitious fan to realise that Sir Alex Ferguson's departure would be more than sorely missed. One could easily argue he is irreplaceable and it took no more than half a season to realise that the future was not so bright. Considering the same squad that were crowned champions under Fergie went onto finish seventh despite the additions of Fellaini and Mata under David Moyes is more than telling of the legend's abilities. Over the summer a vast replacement of staff and players took place in an attempt to bring back the Manchester United we know. The appointment of Dutch master Louis Van Gaal and the promotion of Ryan Giggs to assistant manager were evident efforts to re-establish leadership and direction to the club. The spending of an enormous £145 million saw the arrivals of seven exciting new signings. Amongst them, Champions League winner and World Cup finalist Angel Di Maria and Monaco's infamous Radamel Falcao both arrived after the season

had begun. As four below average performances to Swansea, Sunderland, Burnley and MK Dons resulted in just 2 points for the reds and an exit in the Capital One Cup, the stage was set for the home debut of the entire new Manchester United squad and management.

With the sun beaming and the crowd roaring, the reds took complete control from kick off. A new spectator to football would have assumed Angel Di Maria had been born and bred in red, as he took no time to establish chemistry with his new teammates. It took moments for the Argentinean to show his worth as he drove at the Rangers defence and just 23 minutes in he made his mark on the score sheet. An ambiguous strike from a set piece saw the ball whipped into the back of the net from quite a distance after all players failed to get a touch on the ball. Just 13 minutes later another driving dribble from Di Maria with a beautiful reverse pass to Rooney gave way for another summer signing Ander Herrera who laced the ball across goal into the bottom left corner to make it 2-0. Di Maria did not stop there as he floated a pass to Rooney who touched and volleyed the ball near post into the goal minutes before half time. It was merely a matter of how many for the remaining half as United slipped into cruise control and dominated. Unsurprisingly the man of the day had his input again assisting Mata to a chipped finish in the box for his second assist of the game. It could have been as many as eight but with a clean sheet and new character from the red devils, Van Gaal and his Mancunian army would have been most impressed.

With the transfer window closed, an international break and the home debut for Manchester's new

signings, it was clear the fans felt that this was their fresh start to the season. Their performance, despite against a poor QPR side was a reason for restoring optimism to the Manchester United. It would be however, ignorant and unwise to assume they're back. Queens Park Rangers barely posed a threat the whole game, amounting just 2 shots on goal; their only major chance came under rare circumstances from a one-off mistake by goalkeeper De Gea. Whilst their attack is full of formidable quality, it is their defence that poses the largest concern. Granted Di Maria, Rooney, Van Persie, Januzaj, Valencia, Blind, Mata and Falcao all pose threats to any opposition, the question of these players' defensive capabilities arises. Given that and the nature of the Premier League, it only takes a heavy pressing United team to meet a resilient bottom-half of the table side that sees one counterattack expose their defensive inadequacies, a scenario we see so often in England; not to mention how they will fare against the likes of a Mourinho instructed parked bus. We are yet to discover how a partnership between new signing Rojo and Van Gaal's first choice defender will fare, even assuming that Rojo is suited for English football. Moreover, with such strong natural attacking wingers require defensively solid full backs and only newly signed 19 year old Luke Shaw potentially poses to hold that quality.

It is simple to pick loopholes in a side that were expected to challenge for the title yet finished seventh last season. It will take time for the summer's rehabilitation at Old Trafford to truly take form but if this weekend's spectacle was anything to go by, there is definite scope for some renewed hope.

# KOPA Sports Round-up



- **OMONIA SHOCK CHAMPIONS**
- **CETINKAYA BEAT MARONITES 4-2**
- **ARACHNE BOUNCE BACK FOR 3-2 WIN**

BY MIKKOS CHRYSOSTOMOU

KOPA LEAGUE'S SPONSORS:



**FOOTBALL**  
ΠΟΔΟΣΦΑΙΡΟ  
CYPRIOT FOOTBALL LEAGUE 2012-2013

## PARTY POOPERS

The opening programme of the 40th KOPA season was spoiled by the abandonment of the top clash between Anorthosis and Tripimeni with the score 2-1 to the former. New look Anorthosis were on course for an important win against the powerful Tripimeni when the referee ended the match having already dismissed a second Anorthosis player. We will have to wait for the officials report for details and of course the LFA. It's a shame because we had two teams who will feature in the title race this season and would want them to promote KOPA's image for the right things.

Champions APOEL went down to an own goal against Omonia who have several new personnel. APOEL who also had a lot of changes including the young manager Chris Zacharia at the helm who did wonders to keep Olympia up last season.

Salamina battled hard to overcome a tenacious Aradippou side 1-0, while Arachne made a winning start to their top flight life beating Olympia 3-2. Livadia and Brotherhood ended all square 2-2

In Division Two, Cetinkaya aiming for a quick return to the top flight beat Maronites 4-2 in a thrilling game, while KLN started positively the new season with a 2-1 win over Komi Kebir.

Results in detail

### DIVISION ONE

**ANORTHOSIS \_\_\_\_\_ 2**  
**TRIPIMENI \_\_\_\_\_ 1**

(abdn 70 mins)

The early exchanges of this match suggested neither side will be taking prisoners and the referee should have got a grip on it early. After five minutes I felt that Alex (Anor) and Ahmet (Trip) would be taking an early bath. Alex's instructions I suppose was to stop Ahmed Rifat and he certainly did that in any way possible. The Tripimeni striker was unsettled and cautioned but gradually settled while Alex ended with two yellows and dismissed when Anorthosis let by a well taken goal by Danny "Cool"ridge. He showed coolness and composure something a lot of his teammates have to show if Anorthosis are to realise the potential of their team this season. Vas Hrisiskos made it 2-0 for the ten men but Tripimeni hit back with a penalty from Ramie Rifat. Anorthosis then had Stavros sent off for foul and abusive language then followed the ugly side of football and the abandonment of the game. Let's hope lessons are learned and both teams get back to playing the good football they are capable of.

**SALAMINA \_\_\_\_\_ 1**  
**ARADIPPOU \_\_\_\_\_ 0**

Salamina had to work very hard to overcome a well organised and hard working Aradippou side.

The visitors battled hard and had one



Cetinkaya (red) make a winning 4-2 start

or two good chances to take the lead but it was Salamina who gradually wore down Aradippou's resistance to take the three points. Richard Georgiou scored the only goal to ease the tension on their supporters.

**APOEL \_\_\_\_\_ 0**  
**OMONIA \_\_\_\_\_ 1**

Omonia picked up three points to give their new management of Tony Ponnou and Dino Ippocratous a winning start. Champions APOEL also have a new manager in Chris Zacharia as well as a lot of new players and with a bit more composure in front of goal they could have taken the points. The only goal of the game

came when the rebound came off APOEL's goalkeeper to go over the goal line.

**OLYMPIA \_\_\_\_\_ 2**  
**ARACHNE \_\_\_\_\_ 3**

Olympia almost had to find a completely new team after losing a lot of players to APOEL following the departure of manager Chris Zacharia. However, player-manager George Georgiou - T.G. (I understand it stands for Tall George as there are so many George Georgious, rightly so!!!) has done well to assemble the few that played on Sunday.

In fact I was impressed not only by two goal Christian Eskensen but also with Luke Dwyer who covered every inch of the pitch and controlled mid field. Arachne were always threatening, especially Anthony Panayi who capped a great performance with two goals and a brilliant individual from Lorenzo Toumazou were enough to give them a 3-2 victory.

**LIVADIA \_\_\_\_\_ 2**  
**BROTHERHOOD \_\_\_\_\_ 2**

These two teams had an outstanding season last year and will be a match for anyone as they possess good goal scorers in their teams. Livadia may have lost Adem Ali but they still have the skilful Elia Katsoullides and he did his job with both their goals. Brotherhood of course have last year's leading goalscorer Aaron Kennedy and Mark Doyle and both obliged to give their team a point in a 2-2 draw.

### DIVISION TWO

**CETINKAYA \_\_\_\_\_ 4**  
**MARONITES \_\_\_\_\_ 2**

The big game in Division Two saw rel-

egated Cetinkaya and a tenacious Maronites team put up an entertaining show for their supporters. Both teams attacked at will and for a long time it was honours shared until Cinar scored two late goals to win 4-2. Cetinkaya's goals came from Josh Djemal, Tarik, Jay Morris and Danny Webster while brothers Lewis and Tyler Barclay replied for Maronites.

**KLN \_\_\_\_\_ 2**  
**KOMI KEBIR \_\_\_\_\_ 1**

KLN came back late in the game to pick three points against Komi Kebir who led 1-0 from a 30th minute goal from Sam Menari. Just when it looked like the visitors looked like coming away with a win KLN's Jake Laoudas and Ricardo Ramos hit late goals to win 2-1.

**Pantel had a brilliant 6-2 win in the LFA cup their goals coming from Alex Constantinou 2, Ian Rueben, Martin and Kalil 2.**



Maronites played their part in an entertaining game.

## TICKETS FOR THE WALES-CYPRUS GAME ON OCTOBER

After Cyprus' brilliant win over Bosnia last week in the European Championship there has been a lot of hype about their next European Championship Qualifier game versus Wales in Cardiff which will Kick off at 19:45 on Monday, 13th October 2014 at Cardiff City Stadium, Wales.

They are expecting hundreds of supporters from Cyprus and many Cypriot fans coming from within

the UK. It's a big game for Cyprus they are currently at the top of the table and their manager Bambos Christodoulou has great hopes for them.

Wales with Gareth Bale and Aaron Ramsey at the helm and on home soil will be expected to win but they struggled to beat Andorra in their last game, in fact they were one nil down before coming back late in the game to win.

We genuinely think Cyprus have a great chance of winning so all you Cypriot fans get your Cyprus flags and shirts and lets go and conquer Wales.

For tickets and more information you can contact the General Secretary of the Cypriot Football League in the UK (KOPA) Michael Yiakoumi on 07958 207412

KOPA

## SUNDAY GAMES

### DIVISION ONE

**Tripimeni v Livadia**

Home win 4-1

**Olympia v Aradippou**

Away win 2-0

**Salamina v Brotherhood**

Home win 4-2

**Arachne v Omonia**

Away win 3-2

**Anorthosis v APOEL**

Home win 3-1

### DIVISION TWO

**Asha v Achna**

Home win 3-1

**Pantel v Cetinkaya**

Away win 2-3

**KLN v Maronites**

Home win 4-2



CALL NOW  
**020 8988 2838**  
www.omegaletings.com

Properties required throughout  
**London & Luton**

## Βράβευσαν ζεύγος Βρετανών που επισκέφθηκε την Κύπρο 32 φορές

Ο ΚΟΤ και το ξενοδοχείο Ajax Λεμεσού τίμησαν, την Παρασκευή 12 Σεπτεμβρίου, ζεύγος Βρετανών τουριστών για την αγάπη και προτίμηση που έχουν για τη Κύπρο.



Όπως αναφέρεται σε σχετική ανακοίνωση του ΚΟΤ, ο κος και η κα Hodgkinson από το Nottingham έχουν πάει στην Κύπρο 32 συνολικά φορές. Πήγαν για πρώτη φορά το 1983 και από τότε επισκέπτονται το νησί τουλάχιστον μια φορά τον χρόνο.

Μιλώντας μαζί τους, κάποιος μπορεί να διαπιστώσει ότι ο κύριος λόγος που τους οδηγεί στην Κύπρο δεν είναι ο ήλιος ή η θάλασσα, αλλά οι άνθρωποι και οι φίλοι που έχουν κάνει εδώ: ο οδηγός ταξί που τους εξυπηρετούσε, το προσωπικό που γνώρισαν στο ξενοδοχείο, ο ιδιοκτήτης στη ταβέρνα που σύχναζαν.

Σύμφωνα με τους Hodgkinson, αυτά κάνουν την Κύπρο να ξεχωρίζει. «Είμαστε πρεσβευτές της Κύπρου. Διαφημίζουμε την Κύπρο συνεχώς στο Nottingham όπου μένουμε», είπαν χαρακτηριστικά.

## Πανεπιστήμια των ΗΠΑ και της Βρετανίας στην κορυφή παγκοσμίως

Κυριαρχούν ιδρύματα των ΗΠΑ και της Βρετανίας στις δέκα πρώτες θέσεις των κορυφαίων πανεπιστημίων ανά την υφήλιο, σύμφωνα με την κατάταξη του QS για το 2014.

Στην κορυφή βρίσκεται το αμερικανικό MIT, αλλά στις πρώτες πέντε θέσεις τα βρετανικά πανεπιστήμια είναι κυρίαρχα.

Η κατάταξη του QS (Quacquarelli Symonds) είναι μεταξύ των τριών πλέον ευπόληπτων «καταλόγων» πανεπιστημιακών ιδρυμάτων ανά τον κόσμο.

Για το 2014, στην πρώτη θέση παραμένει το αμερικανικό MIT. Τη δεύτερη και την τρίτη θέση μοιράζονται «ισόπαλα» το βρετανικό Πανεπιστήμιο του Κέμπριτζ και το Imperial College ενώ στην τέταρτη θέση βρίσκεται το αμερικανικό Harvard.

Την πέμπτη και την έκτη θέση μοιράζονται η Οξφόρδη και το λονδρέζικο UCL. Η λίστα καταλαμβάνεται από ιδρύματα των δύο χωρών μέχρι τη 12η θέση, στην οποία εμφανίζεται το Πολυτεχνείο της Ζυρίχης (ETH).

Στην 20ή θέση εμφανίζεται το πρώτο ίδρυμα του Καναδά, το Πανεπιστήμιο του Τορόντο, στην 22η το Πανεπιστήμιο της Σγκαπούρης και στην 24η το πρώτο γαλλικό ίδρυμα στη λίστα, η Ecole normale sup rieur.

Από τις υπόλοιπες χώρες της Ευρώπης, η Δανία ξεκινά από την 45η θέση με το Πανεπιστήμιο της Κοπεγχάγης, η Γερμανία στη 49η με την Χαϊδελβέργη, η Σουηδία στην 60η με το Λουντ, η Φινλανδία στην 67η με το Πανεπιστήμιο του Ελσίνκι, η Ιρλανδία στην 71η με το Trinity, η Ολλανδία στην 75η με το Λέιντεν και το Βέλγιο στην 82η με το Λέουβεν.

# ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

Τ Ο Υ Λ Ο Ν Δ Ι Ν Ο Υ  
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ

152 - 154 COLES GREEN ROAD, LONDON NW2 7HD  
• tel: 020 7195 1788 • fax: 020 8450 4092  
website: www.eleftheria.co.uk • email: michael@eleftheria.biz

Πέμπτη 18 Σεπτεμβρίου 2014



AlexanderLawsonJacobs

CHARTERED ACCOUNTANTS  
CORPORATE RECOVERY  
& INSOLVENCY SPECIALISTS

1 Kings Avenue, Winchmore Hill, London N21 3NA

Tel: +44 (0) 20 8370 7250

Fax: +44 (0) 208370 7251

DX: 36953 Winchmore Hill

e-mail: enquiries@alexanderlawsonjacobs.com

www.alexanderlawsonjacobs.com

ΠΑΡΕΜΒΑΣΗ ΤΟΥ ΓΕΝΙΚΟΥ ΕΛΕΓΚΤΗ ΓΙΑ ΑΠΑΡΑΔΕΚΤΗ ΠΡΑΚΤΙΚΗ

## ΣΥΤΑ: Έδιναν δωρεάν κινητά και υπηρεσίες σε πελάτες...

Σε ποιους δόθηκαν δωρεάν συσκευές κινητών τηλεφώνων, δωρεάν ίντερνετ και δωρεάν Cytavision, όπως και δωρεάν χρόνος ομιλίας, ζήτησε να μάθει με ονομαστικό κατάλογο από τη Cyta ο Γενικός Ελεγκτής Οδυσσέας Μιχαηλίδης.

Η Cyta απάντησε ότι επρόκειτο για εμπορικά εμπιστευτικά θέματα, τα οποία επηρεάζουν άμεσα τις επιχειρηματικές της δραστηριότητες και αρνήθηκε να δώσει ονομαστικό κατάλογο. Η άρνηση αιτιολογήθηκε με το γεγονός ότι οι δωρεάν συσκευές κινητών και άλλα «δώρα» δίνονται σε σημαντικούς επιχειρηματικούς πελάτες, με μεγάλους μηνιαίους λογαριασμούς, ως ένα από τα μέτρα αντιμετώπισης ανάλογων ενεργειών του ανταγωνισμού.

Τυχόν διαρροή των ονομάτων θα δημιουργούσε μεγάλο πρόβλημα. Ωστόσο, ο Γενικός Ελεγκτής επανήλθε με νέα αυστηρή επιστολή, επισυνάπτοντας μάλιστα τη νομοθεσία με βάση την οποία η μη παράθεση των στοι-



χείων από πλευράς του ημικρατικού οργανισμού, θα αποτελούσε ποινικό αδίκημα, πράγμα που ανησύχησε ιδιαίτερα τη Γενική Διεύθυνση του οργανισμού.

Έτσι, μετά από εσπευσμένη διευθυντική συνεδρία, αποφασίστηκε να δοθούν τα στοιχεία και καταρτίστηκε σχετικός κατάλογος με όσους έλαβαν δωρεάν συσκευές κινητής τηλεφωνίας - δεν υπάρχει αναφορά για άλλο εξοπλισμό ή υπηρεσίες - ο οποίος χαρακτηρίστηκε άκρως απόρρητος και στάλθηκε επτασφράγιστος στον Γενικό Ελεγκτή.

Εν τω μεταξύ, ο διαχειριστικός και ο οικονομικός έλεγχος που διενεργήθηκαν από την Ελεγκτική Υπηρεσία, αποκάλυψαν περιπτώ-

**ΚΑΙ ΕΛΕΓΧΟΣ ΓΙΑ ΔΙΑΠΡΑΞΗ ΠΟΙΝΙΚΩΝ ΑΔΙΚΗΜΑΤΩΝ ΑΠΟ ΜΕΛΗ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΩΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΩΝ**

σεις κακοδιαχείρισης για τις οποίες, όπως επισημαίνει ο Γενικός Ελεγκτής, Οδυσσέας Μιχαηλίδης, σε επιστολή του προς τη Βουλή, τον Γενικό Εισαγγελέα και τον υπουργό Οικονομικών, τα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου θα πρέπει να ελεγχθούν για τη διάπραξη ποινικών αδικημάτων. Παράλληλα, ο κ. Μιχαηλίδης εισηγείται και την καταχώρηση αστικών αγωγών εναντίον των εν λόγω προσώπων, που διετέλεσαν Διοικητικοί Σύμβουλοι της ΑΤΗΚ το 2013 (διορίστηκαν επί Δ. Χριστόφια), αλλά και προηγουμένως, προκειμένου η ΑΤΗΚ να διεκδικήσει αποζημιώσεις για τις απώλειες εκατομμυρίων ευρώ που υπέστη ως αποτέλεσμα των αποφάσεών τους.

## Σημαντική συμφωνία Κύπρου - Αιγύπτου για συνεκμετάλλευση υδρογονανθράκων

Η Αίγυπτος επικύρωσε τη συμφωνία με την Κυπριακή Δημοκρατία για συνεκμετάλλευση κοιτασμάτων υδρογονανθράκων. Η συμφωνία υπογράφηκε από τον Αιγύπτιο πρόεδρο, Αμπντέλ Φατάχ αλ-Σίσι και η κυπριακή κυβέρνηση εξέφρασε άμεσα την ικανοποίησή της.

Πρόκειται για «μία άκρως σημαντική συμφωνία, η οποία βασίζεται και επιβεβαιώνει τη Συμφωνία Οριοθέτησης της Αποκλειστικής Οικονομικής Ζώνης μεταξύ των δύο χωρών», τονίζει σε γρα-

**ΓΙΑ ΑΓΟΡΑ ΚΥΠΡΙΑΚΟΥ ΦΥΣΙΚΟΥ ΑΕΡΙΟΥ ΕΝΔΙΑΦΕΡΕΤΑΙ Η ΙΟΡΔΑΝΙΑ**

πη ανακοίνωσή του ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος της Κύπρου και προσθέτει ότι η συμφωνία ορίζει το πλαίσιο και τους κανόνες συνεργασίας των δύο χωρών, σε σχέση με την ανάπτυξη και κοινή εκμετάλλευση υδρογονανθράκων σε κοιτάσματα που δυνατόν να τέμνονται από το κοινό όριο των ΑΟΖ των δύο χωρών.

Επίσης, Κύπρος και Ιορδανία

υπέγραψαν μνημόνιο συναντίληψης για πώληση φυσικού αερίου από τα κυπριακά οικόπεδα.

Σύμφωνα με τον υπουργό Ενέργειας της Ιορδανίας, Μοχάμαντ Χάμεντ, ομάδες τεχνοκρατών από την Ιορδανία και την Κύπρο θα συναντηθούν τις επόμενες βδομάδες για να συζητήσουν το ζήτημα των ποσοτήτων και των τιμών.

Ο υπουργός Ενέργειας της Ιορ-

δανίας, πρόσθεσε ότι η τελική συμφωνία θα υπογραφεί το 2015. Η Ιορδανία εξετάζει διάφορα ενδεχόμενα προκειμένου να διαφοροποιήσει τις πηγές προμήθειας φυσικού αερίου.

«Η εισαγωγή φυσικού αερίου από την Κύπρο είναι μια πρακτική λύση καθώς η Κύπρος έχει πολύ καλά αποθέματα φυσικού αερίου που μπορούν να συμβάλουν στις ενεργειακές ανάγκες της Ιορδανίας για φυσικό αέριο», δήλωσε ο Ιορδανός υπουργός.

## Αγιασμός στα ελληνικά σχολεία Μάνορ Χιλλ και Φίνσλεϋ

Τη δεύτερη βδομάδα λειτουργίας των ανεξάρτητων ελληνικών σχολείων Μάνορ Χιλλ και Φίνσλεϋ τελέσθηκε αγιασμός με την ευκαιρία ενάρξεως της νέας σχολικής χρονιάς. Τον αγιασμό στο Μάνορ Χιλλ τέλεσε το πρωί του περασμένου Σαββάτου ο πρωτοπρεσβύτερος Βασίλειος Παπαθανασίου και στο Φίνσλεϋ το απόγευμα της ίδιας μέρας ο επίσκοπος Τροπαίου Αθανάσιος. Σε αμφότερες τις τελετές παρευρέθηκαν και δεκάδες γονείς των μαθητών.

ΦΩΤΟΡΕΠΟΡΤΑΖ, ΣΕΛ. 18-19



**STAR ESTATES**

RESIDENTIAL & COMMERCIAL SALES



**STAR LETTINGS**

LETTINGS & PROPERTY MANAGEMENT



**Η εγγυημένη λύση για την περιουσία σας**

**020 88291414**

400/402 West Green Road, London N15, 3PX FAX: 020 8365 8422

**020 8365 8877**